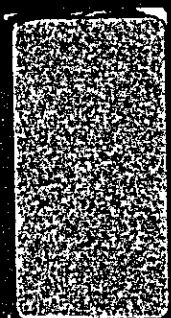




Lexicon



# International Development Terminology

ENGLISH · FRENCH · JAPANESE

development co-operation  
coopération au développement

kokusai kyouryoku

国 際 協 力

Lexique de terminologie  
en développement international  
Anglais - Français - Japonais

development co-operation  
coopération au développement

kokusai kyouryoku

国 際 協 力



Canadian International  
Development Agency  
カナダ国際開発庁

Agence canadienne de  
développement international

development co-operation  
coopération au développement

kokusai kyouryoku

国 際 協 力

援助関連用語対訳集  
英語 - 仏語 - 日本語

development co-operation  
coopération au développement

kokusai kyouryoku

国 際 協 力



国際協力事業団  
Japan-International Cooperation Agency  
Agence japonaise de coopération internationale







1139413 [7]

# Lexicon **International Development Terminology**

1	Introduction
2	1.1 The Role of the Lexicon
3	1.2 Scope and Coverage
4	1.3 Structure and Organization
5	1.4 User Interface
6	1.5 Maintenance and Updates
7	2. Key Concepts and Definitions
8	2.1 Development Goals and Objectives
9	2.2 Sustainable Development
10	2.3 Human Development
11	2.4 Economic Growth and Development
12	2.5 Social Development
13	2.6 Environmental Development
14	2.7 Gender Equality and Women's Empowerment
15	2.8 Youth and Children's Development
16	2.9 Digital Development
17	2.10 Innovation and Entrepreneurship
18	2.11 Governance and Institutional Frameworks
19	2.12 Globalization and International Cooperation
20	2.13 Human Rights and Development
21	2.14 Peace and Development
22	2.15 Resilience and Disaster Preparedness
23	2.16 Climate Change and Sustainable Development
24	2.17 Sustainable Development Goals (SDGs)
25	2.18 Sustainable Development Indicators (SDIs)
26	2.19 Sustainable Development Financing
27	2.20 Sustainable Development Partnerships
28	2.21 Sustainable Development Knowledge
29	2.22 Sustainable Development Capacity
30	2.23 Sustainable Development Leadership
31	2.24 Sustainable Development Innovation
32	2.25 Sustainable Development Resilience
33	2.26 Sustainable Development Inclusion
34	2.27 Sustainable Development Equity
35	2.28 Sustainable Development Justice
36	2.29 Sustainable Development Well-being
37	2.30 Sustainable Development Quality of Life
38	2.31 Sustainable Development Happiness
39	2.32 Sustainable Development Flourishing
40	2.33 Sustainable Development Prosperity
41	2.34 Sustainable Development Wealth
42	2.35 Sustainable Development Power
43	2.36 Sustainable Development Influence
44	2.37 Sustainable Development Voice
45	2.38 Sustainable Development Agency
46	2.39 Sustainable Development Empowerment
47	2.40 Sustainable Development Participation
48	2.41 Sustainable Development Inclusion
49	2.42 Sustainable Development Equity
50	2.43 Sustainable Development Justice
51	2.44 Sustainable Development Well-being
52	2.45 Sustainable Development Quality of Life
53	2.46 Sustainable Development Happiness
54	2.47 Sustainable Development Flourishing
55	2.48 Sustainable Development Prosperity
56	2.49 Sustainable Development Wealth
57	2.50 Sustainable Development Power
58	2.51 Sustainable Development Influence
59	2.52 Sustainable Development Voice
60	2.53 Sustainable Development Agency
61	2.54 Sustainable Development Empowerment
62	2.55 Sustainable Development Participation
63	2.56 Sustainable Development Inclusion
64	2.57 Sustainable Development Equity
65	2.58 Sustainable Development Justice
66	2.59 Sustainable Development Well-being
67	2.60 Sustainable Development Quality of Life
68	2.61 Sustainable Development Happiness
69	2.62 Sustainable Development Flourishing
70	2.63 Sustainable Development Prosperity
71	2.64 Sustainable Development Wealth
72	2.65 Sustainable Development Power
73	2.66 Sustainable Development Influence
74	2.67 Sustainable Development Voice
75	2.68 Sustainable Development Agency
76	2.69 Sustainable Development Empowerment
77	2.70 Sustainable Development Participation
78	2.71 Sustainable Development Inclusion
79	2.72 Sustainable Development Equity
80	2.73 Sustainable Development Justice
81	2.74 Sustainable Development Well-being
82	2.75 Sustainable Development Quality of Life
83	2.76 Sustainable Development Happiness
84	2.77 Sustainable Development Flourishing
85	2.78 Sustainable Development Prosperity
86	2.79 Sustainable Development Wealth
87	2.80 Sustainable Development Power
88	2.81 Sustainable Development Influence
89	2.82 Sustainable Development Voice
90	2.83 Sustainable Development Agency
91	2.84 Sustainable Development Empowerment
92	2.85 Sustainable Development Participation
93	2.86 Sustainable Development Inclusion
94	2.87 Sustainable Development Equity
95	2.88 Sustainable Development Justice
96	2.89 Sustainable Development Well-being
97	2.90 Sustainable Development Quality of Life
98	2.91 Sustainable Development Happiness
99	2.92 Sustainable Development Flourishing
100	2.93 Sustainable Development Prosperity
101	2.94 Sustainable Development Wealth
102	2.95 Sustainable Development Power
103	2.96 Sustainable Development Influence
104	2.97 Sustainable Development Voice
105	2.98 Sustainable Development Agency
106	2.99 Sustainable Development Empowerment
107	2.100 Sustainable Development Participation

Produced by the Canadian International Development Agency (CIDA) and the Japan International Cooperation Agency (JICA)

Deux autres volumes sont aussi disponibles avec le français et le japonais comme langues de départ.  
この用語集は、日本語配列（日本語－英語－仏語の順で用語を掲載）及び仏語配列（仏語－英語－日本語の順で用語を掲載）でも発行されています。

For additional information about CIDA's programs, activities and operations, please visit our Internet site at the following address : <http://www.acdi-cida.gc.ca>

or contact:

Public Enquiries

Communications Branch

CIDA

200 Promenade du Portage

Hull, Quebec

K1A 0G4

Canada

Tel:1-(819)-997-5006

Fax:1-(819)-953-6088

You may also phone toll-free using the following number : 1-800-230-6349

Telecommunications Device for the Hearing and Speech Impaired : 1-(819)-953-5023

E-mail: [info@acdi-cida.gc.ca](mailto:info@acdi-cida.gc.ca)

For additional information about JICA's programs, activities and operations, please visit our Internet site at the following address : <http://www.ific.or.jp/>

or contact:

Planning Department

JICA

Shinjuku MAYNDS Tower Building

1-1, Yoyogi, 2-Chome

Shibuya-ku, Tokyo

Japan

Tel : 81-(3)-5352-5023

Fax: 81-(3)-5352-5490

E-mail: [jicape@jica.go.jp](mailto:jicape@jica.go.jp)

March 1997

© 1997 Canadian International Development Agency (Minister of Public Works and Government Services Canada) and the Japan International Cooperation Agency (JICA)- all rights reserved

Catalog No. : E94-257/1997E

ISBN:0-662-25667-0

## TABLE OF CONTENTS

Preface .....	II
Introduction .....	VI
Terminology .....	1
Organizational structures, .....	143



## PREFACE

The Canadian International Development Agency (CIDA) is proud to present this English-French-Japanese Lexicon on International Development Terminology which was developed in close collaboration with the Japan International Cooperation Agency (JICA). In addition to reflecting recent changes in development co-operation, this is the first multilingual lexicon which includes translation to and from Japanese of ODA (Official Development Assistance) terminology as well as terminology specifically related to the Japanese approach to ODA.

Development co-operation has evolved considerably over the past decade, and so has its vocabulary. Terms and expressions, for instance, once used only by environmentalists, such as biodiversity, agroforestry and greenhouse effects, are now part of our vocabulary. Exploring innovative ways of providing ODA, such as joint endeavours between donor countries, has also prompted the use of new expressions such as Third Country Training. These rapid changes in terminology have increased the necessity for achieving agreement on the equivalent terms in different languages reflecting as much as possible the same reality across the boundaries of languages and cultures.

CIDA is pleased to share this important communication tool with the international community. We hope that it will assist in improving understanding and communication through the use of a specific and uniform vocabulary that reflects the various realities of development. We believe that it will prove useful in helping to standardize the translation into English and French of Japanese ODA-related terminology and vice versa. The Lexicon is intended to meet the needs of ODA practitioners, policy-makers and interest groups; translators and interpreters; Third Country Development Professionals, scholars and students.

This endeavour illustrates a growing trend in our relationship with Japan. Starting originally with exchanges of views at the policy level that led to mutual support, the relationship now encompasses a wide range of activities, including working together on a host of issues, joint cooperation on projects in 6 countries, joint evaluations and a series of exchange of personnel which has been highly successful in providing each side with a better understanding of each other's ODA policies, systems, approaches, programs and processes. All these initiatives are having a positive impact on the overall relationship between our two countries and on our common goal to assist developing countries to achieve sustainable development.

CIDA is proud to have joined forces with JICA in this unique undertaking. This Lexicon will undoubtedly become a practical tool in promoting clearer communications by all those active in development co-operation.



Mme Huguette Labelle  
President  
Canadian International Development Agency

## PREFACE

This lexicon is one of the joint cooperative efforts of Japan International Cooperation Agency (JICA) and the Canadian International Development Agency (CIDA).

With a view to making more effective and efficient use of aid resources, JICA is endeavoring to strengthen cooperative relations with other donor countries, international organizations and NGOs through exchanges of ideas and information, joint projects and other activities. Amid the diversification of development assistance endeavors in recent years, the efforts to address global issues such as environment, poverty, population, and HIV/AIDS have increased in importance. In addressing these issues, it is essential to form closer partnerships with recipient countries and promote local participation of the residents of target communities in the development process. At the same time, it is also vital to exchange opinions and cooperate more extensively with other donor countries, international organizations, NGOs and others.

Each of these countries and organizations has aid philosophies, implementation methods and experiences reflecting its own unique historical and social context, as well as various aid terminology linked to these characteristics. In promoting aid coordination and cooperation, it is essential to deepen understanding of these characteristics as well as of basic ODA related terminology.

This Lexicon is based on one originally produced in French and English by CIDA. JICA and CIDA have cooperated to update the previous version as well as to add a Japanese translation of all the terminology in order to further promote mutual understanding of ODA terms used in Japan and Canada.

We wish to express our thanks to our friends at CIDA for their understanding and cooperation in the preparation of this Lexicon. It is our hope that this Lexicon will be widely used as a base for communication and mutual understanding not only to those involved in the ODA programs of Japan and Canada, but also to other donor countries and to recipient countries, our partners in development cooperation.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Kimio Fujita', with a long horizontal flourish extending to the right.

Kimio Fujita  
President

Japan International Cooperation Agency

## INTRODUCTION

The Lexicon of International Development Terminology presents the translation, in the official languages of Canada and Japan, of words, terms and expressions used in the field of international development. It has been designed to assist in facilitating communication not only for those involved in development cooperation programs of Canada and Japan but also for the international community and our partners in development.

The real premium of the Lexicon comes from the decision by JICA (Japan International Cooperation Agency) and CIDA (Canadian International Development Agency) to collaborate in updating the original CIDA French-English Lexicon. The collaboration between CIDA and JICA in the selection and translation of terms has made possible the production of the first ODA-related multilingual lexicon which includes Japanese, as well as providing a reference tool which reflects the particularities and distinctiveness of the respective approaches of Canada and Japan to international development.

The Lexicon includes policy terms and expressions relating to programming, project planning and management employed by government organizations in both countries working in international development, as well as terminology used by the World Bank and OECD/DAC (Organization for Economic Cooperation and Development/Development Assistance Committee). To assist users in finding their way within the ODA structure of both countries, the Lexicon also provides the organizational structure of CIDA, JICA, OECF and the Ministry of Foreign Affairs of Japan along with the translation of equivalent positions in the other two languages.

The Lexicon pursues the objectives of meeting growing information needs, standardizing vocabulary and promoting the use of appropriate terminology. It includes a wide range of terms and expressions used by development practitioners, academics, journalists and observers. It provides terminology related to more recent fields of interest, such as sustainable development, institutional development and capacity building, gender, equity, the environment, population, urbanization, human rights and good governance.

The Lexicon also spans several sectors from agriculture, fishery, forestry to health, education, energy, transport and telecommunications, trade, economics and financial management. Although these terms and expressions can be found in other sources, all have been assembled here for ease of reference.

Three volumes have been prepared: English as the first language, Japanese as the first language and French as the first language, each with equivalents in the two other languages. To facilitate access to the Japanese terminology and equivalents even by people who cannot read Japanese, transcription of the Japanese words in Romaji (roman alphabet) has been added to the regular Japanese. It should be

noted that the two volumes which use English and French as their respective first languages, are ordered alphabetically, whereas the volume with Japanese as the first language follows the order of Japanese syllabary as shown in the table below.

Comments and suggestions from users are most welcome and should be addressed to :

CIDA  
Communications Branch  
200 Promenade du Portage  
Hull, Quebec  
K1A 0G4, Canada  
Internet address :  
<http://www.acdi-cida.gc.ca>  
E-mail: [info@acdi-cida.gc.ca](mailto:info@acdi-cida.gc.ca)  
Fax: 1-(819)-953-6088

JICA  
Shinjuku MAYNDS Tower Building  
1-1, Yoyogi, 2-Chome  
Shibuya-ku, Tokyo,  
Japan  
Internet address :  
<http://www.ific.or.jp/>  
E-mail: [jicape@jica.go.jp](mailto:jicape@jica.go.jp)  
Fax: 81-(3)-5352-5490

The order of both Japanese characters and Romaji is according to the Japanese syllabary shown below.  
L'ordre de la présentation de la version japonaise est conforme à la syllabaire japonaise, ainsi qu'il suit.  
本書中の日本語及びローマ字は、以下の順番で配列されています。

(1) a	(2) i	(3) u	(4) e	(5) o	(6) ka	(7) ga	(8) ki	(9) gi	(10) kya
(11) gya	(12) kyu	(13) gyu	(14) kyo	(15) gyo	(16) ku	(17) gu	(18) ke	(19) ge	(20) ko
(21) go	(22) sa	(23) za	(24) shi	(25) ji	(26) sha	(27) ja	(28) shu	(29) ju	(30) she
(31) je	(32) sho	(33) jo	(34) su	(35) zu	(36) se	(37) ze	(38) so	(39) zo	(40) ta
(41) da	(42) chi	(43) zi	(44) cha	(45) chu	(46) che	(47) cho	(48) tsu	(49) zu	(50) te
(51) de	(52) to	(53) do	(54) na	(55) ni	(56) nya	(57) nyu	(58) nyo	(59) nu	(60) ne
(61) no	(62) ha	(63) ba	(64) pa	(65) hi	(66) bi	(67) pi	(68) hya	(69) bya	(70) pya
(71) hyu	(72) byu	(73) pyu	(74) hyo	(75) byo	(76) pyo	(77) fu	(78) bu	(79) pu	(80) he
(81) be	(82) pe	(83) ho	(84) bo	(85) po	(86) ma	(87) mi	(88) mya	(89) myu	(90) myo
(91) mu	(92) me	(93) mo	(94) ya	(95) yu	(96) yo	(97) ra	(98) ri	(99) rya	(100) ryu
(101) ryo	(102) ru	(103) re	(104) ro	(105) wa					

Ability to pay	Capacité contributive; Moyens financiers	Shiharai nouryoku	支払能力
Abolition of customs barriers	Abolition des barrières douanières	Kanzei-shoubeki no teppai	関税障壁の撤廃
Above quota deliveries	Livraisons hors contingentement	Chouka wariate	超過割当
Absolute poor	Vicimes de la pauvreté absolue	Zettai-teki hinkon-sha	絶対的貧困者
Absorptive capacity	Capacité d'absorption	Enjo kyuushuu nouryoku	援助吸取能力
Abstract	Résumé, Condensé	Tekiyou, Youyaku, Bassui	摘要、要約、抜粋
Abundance	Abondance	Houfu	豊富
Academic	Universitaire	Gakkyuu-teki-na	学究的な
Acceptance	Acceptation	Juri, Ukeire	受理、受入
Accession clause	Clause d'adhésion	Souzoku joukou	相続条項
Accession to power	Accession au pouvoir	Kenryoku eno sekkun	権力への接近
Access to education	Accès à l'éducation	Kyounku eno akusesu	教育へのアクセス
Access to information	Accès à l'information	Jouhou eno akusesu	情報へのアクセス
Access to the market	Accès au marché	Shijou eno sannyyuu	市場への参入
Access to the sea	Accès à la mer	Umi eno akusesu	海へのアクセス
Acclimatization	Acclimatation	Atarasi kankyoo heno junnoo	新しい環境への順応
Account	Compte, Acompte	Kanjou, Kouza	勘定、口座
Accountability	Responsabilisation	Sekinin, Shinrai-do	責任、信頼度
Accountant	Comptable	Kaikai-shi	会計士
Accounting	Comptabilité	Kaikai	会計
Accounting control	Contrôle comptable	Kaikai kanri	会計管理
Accounting deficit	Déficit comptable	Kaikai-jouno akaji	会計上の赤字
Accounting period	Exercice comptable; Période comptable	Kaikai kikan	会計期間
Accounting practices	Pratiques comptables	Kaikai no kanshuu	会計の慣習
Accounting rule	Règle comptable	Kaikai kisoku	会計規則
Accounting year	Année comptable	Kaikai nendo	会計年度
Account receivable	Compte à recevoir	Uketon kanjou, Saiken kanjou	受取勘定、債権勘定
Accruals	Charges à payer	Rishi	利子
Acculturation	Acculturation	Bunka henyou, Bunka-teki tekioo	文化変容、文化的適応
Achievement tests	Tests de connaissances; Tests pédagogiques	Achibumento tesuto	アチーブメント・テスト
Acid rain	Pluies acides	Sansei-u	酸性雨
Acquired immune-deficiency syndrome; AIDS	SIDA; Syndrome d'immuno-déficience acquise	Eizu	エイズ
Act	Acte; Loi	Hou	法
Acting chairman	Président par intérim	Gichou daikou	議長代行
Action	Action	Koudou, Sochi	行動、措置
Active market	Marché actif, Marché animé	Kappatsu shikyoo	活発市況

Active member	Membre actif	Geneki kalin	現役会員
Activity	Activité	Katsudou	活動
Adaptation to change	Adaptation au changement	Henka eno tekioi	変化への適応
Adapted technology; Appropriate technology	Technologie appropriée	Gairai gjijutsu	外来技術
ADB, Asian Development Bank	Banque asiatique de développement; BAD	Aja kathatsu ginkou (ADB)	アジア開発銀行 (ADB)
AfDB, Africa Development Bank	Banque africaine de développement, BAID	Afurika kaihatsu ginkou (AfDB)	アフリカ開発銀行 (AfDB)
Additional assessment	Cotisation supplémentaire	Tsuika asesumento	追加アセスメント
Additional charge	Taxe additionnelle	Tsuika ryoukin	追加料金
Additional compensation	Indemnisation complémentaire	Tsuika hoshou	追加補償
Additional credit	Crédit additionnel	Tsunka shunyou	追加借入
Additional financing	Financement supplémentaire	Tsunka yuushi	追加融資
Additional item	Question additionnelle	Tsuika koumoku	追加項目
Additional loan	Prêt additionnel	Tsuika Yuushi	追加融資
Additional note	Note complémentaire	Tsuichou tegata	追徴手形
Additional tax	Impôt additionnel	Tsunka-zei	追加税
Ad hoc	Ad hoc; Ponctuel	Sono-ba kagiri no	その場かぎりの
Adjustment	Adaptation, Ajustement	Chousei	調整
Adjustment aid	Aide à la restructuration; Aide à l'ajustement	Chousei enjo	調整援助
Administration	Administration	Gyousei, Shikkou	行政、執行
Administration of justice	Administration de la justice	Shihou no shikkou	司法の執行
Administrative agency	Service administratif; Agence administrative	Gyousei chou	行政庁
Administrative agreement	Accord administratif	Gyousei kyoyaku	行政協約
Administrative authorities	Autorités administratives	Gyousei toukyoku	行政当局
Administrative body	Instance administrative	Gyousei kitan	行政機関
Administrative branch	Direction générale	Kanri bumon	管理部門
Administrative budget	Budget administratif	Kokka yosan	国家予算
Administrative claim	Réclamation administrative	Gyousei-men no kureimu	行政面のクレーム
Administrative costs	Dépenses administratives	Kanri-hi	管理費
Administrative measure	Mesure administrative	Gyousei sochi	行政措置
Administrative officer	Administrateur; Agent d'administration	Gyousei-kan	行政官
Administrative personnel	Personnel administratif	Gyousei-kan	行政官
Admit free of duties (to)	Admettre en franchise	Menzei wo mitomeru	免税を認める
Adoption of the agenda	Adoption de l'ordre du jour	Gijai no sataku	議題の採択
Adult education	Éducation des adultes	Sejin kyouiku	成人教育
Adulthood	Âge adulte	Seinen-ki	成年期
Adults	Adultes	Seijin	成人



Advance	Avance	Maebarai, Zenshin	前払、前進
Advanced	Perfectionné; Spécialisé	Senshin-teki-na	先進的な
Advanced farmer	Agriculteur innovateur	Tokunouka	篤農家
Advanced studies	Études supérieures	Koudo gakujutsu kenkyuu	高度学術研究
Advanced training	Formation spécialisée	Joukyuu kenshuu	上級研修
Advance of funds	Avance de fonds	Shikin zento	資金前渡
Advance payment	Remboursement anticipé	Mae-barai-kin	前払金
Adviser; Advisor	Conseiller	Adobaazaa	アドバイザー
Advisor; Adviser	Conseiller	Adobaazaa	アドバイザー
Advisory board	Conseil consultatif	Shimon iinkai	諮問委員会
Advisory council	Conseil consultatif	Shimon iinkai	諮問委員会
Advisory group	Groupe consultatif	Shimon guruupu	諮問グループ
Advisory mission	Mission consultative	Adobaizari chousa-dan	アドバイザリー調査団
Advisory opinion	Avis consultatif	Jogen	助言
Advisory team	Équipe consultative	Junkai shidou chousa-dan	巡回指導調査団
Affairs	Affaires	Giji, Mondai	議事、問題
Affiliate	Filiale	Teikei-suru	提携する
Affiliated bank	Banque associée	Teikei ginkou	提携銀行
Affiliated bodies	Organismes affiliés	Kankei kikan, Dantai	関係機関、団体
Affiliated firm	Société affiliée	Ko gaisha, Douzoku gaisha	子会社、同族会社
Affiliated institution	Institution affiliée	Kankei kikan	関係機関
Affluent society	Société d'abondance	Yutakana shakai	豊かな社会
Afforestation	Boisement; Afforestation	Shokurin	植林
Africa	Afrique (fém.)	Afurika	アフリカ
Africa Development Bank; AIFB	Banque africaine de développement; BAID	Afunika kaihatsu ginkou (AIFB)	アフリカ開発銀行 (A F D B)
After care study team	Équipe d'étude pour les besoins d'entretien après le projet	Afutaakea chousa-dan	アフターケア調査団
Age distribution	Répartition par âge	Nenrei bunpu	年令分布
Age groups	Groupes d'âge	Nenrei-betsu shuudan	年令別集団
Ageing of the population; Aging of the population	Vieillesse démographique; Vieillesse de la population	Jinkou no kourei-ka	人口の高齢化
Agency	Agence; Institution	Kikan	機関
Agenda	Ordre du jour	Gidai	議題
Agent	Agent	Dain-nin	代理人
Age-sex distribution	Répartition par âge et sexe	Nenrei, Seibetsu bunpu	年令・性別分布
Aggregate demand	Demande globale	Sou-juyou	総需要

## A

## Aggregative planning, Comprehensive planning

Aging of the population, Ageing of the population

Agrarian

Agrarian fund

Agrarian policy

Agrarian reform, Land reform

Agrarian structure

Agreement

Agreement between the parties concerned

Agreement for economic assistance

Agreement on disarmament

Agricultural commodities; Agricultural goods, Agricultural products

Agricultural credit

Agricultural expert

Agricultural extension

Agricultural extension worker

Agricultural goods; Agricultural products;

Agricultural commodities

Agricultural institute

Agricultural labourer; Farm labourer

Agricultural land

Agricultural management

Agricultural manpower

Agricultural market

Agricultural planning

Agricultural policy

Agricultural production

Agricultural products; Agricultural commodities, Agricultural goods

Agricultural research

Agricultural resources

Agricultural sector

Agricultural surpluses

## Planification globale

Vieillesse démographique; Vieillesse de la population

Agraire

Fonds agraires

Politique agricole

Réforme agricole

Structure agricole

Accord, Convention

Accord entre les parties

Accord d'assistance économique

Accord sur le désarmement

Produits agricoles

Crédit agricole

Expert agronome; Agronome

Vulgarisation agricole

Conseiller agricole

Produits agricoles

École d'agriculture

Ouvrier agricole

Terre agricole

Gestion agricole

Main-d'oeuvre agricole

Marché agricole

Planification agricole

Politique agricole

Production agricole

Produits agricoles

Recherche agricole

Ressources agricoles

Secteur agricole

Excédents agricoles

## Sougou keikaku

Jinkou no kourei-ka

Nouchi no, nougyou no

Nougyou shikin

Nougyou seisaku, Nouchi seisaku

Nouchi kaitaku

Nouchi kouzou

Kyouyaku

Toujisyu-kan no kyoutei

Keizai enjo kyoutei

Gunsyukukyoutei

Nousan-hin

Nougyou shinyou

Nougyou senmon-ka

Nougyou fukyuu

Nougyou fukyuu-in

Nou-sanbutsu

Nougyou senmon gakkou

Nougyou roudou-sha

Nouchi

Nougyou keiei

Nougyou roudou-ryoku

Nousanbutsu shiyou

Nougyou keikaku

Nougyou seisaku

Nougyou seisan

Nou-sanbutsu

Nougyou kenkyuu

Nougyou shigen

Nougyou bunya

Yojou nousan-butu

## 総合計画

人口の高齢化

農地の、農業の

農業資金

農業政策、農地政策

農地改革

農地構造

協約

当事者間の協定

経済援助協定

軍縮協定

農産品

農業信用

農業専門家

農業普及

農業普及員

農産物

農業専門学校

農業労働者

農地

農業経営

農業労働力

農産物市場

農業計画

農業政策

農業生産

農産物

農業研究

農業資源

農業分野

余剰農産物

Agricultural training	Formation agricole	Nougyou kenshuu	農業研修
Agricultural water supply	Approvisionnement en eau pour l'agriculture	Nougyou-you kyuusui	農業用給水
Agriculture	Agriculture	Nougaku	農業
Agriculture adviser	Conseiller en agriculture	Nougyou adobaizaa	農業アドバイザー
Agro-economist	Agro-économiste	Nougyou keizai gakusya	農業経済学者
Agroforestry	Agro-sylviculture, Agro-forestene	Aguroforesutori	アグロフォレストリー
Agro-industry	Industrie agro-alimentaire, Agro-industrie	Nossan kakou-gyuu	農産加工業
Agronomist	Agronome	Nougyou keizai gakusya	農業経済学者
Agronomy	Agronomie	Nougaku	農学
Agrosupport industry	Industrie d'appui à l'agriculture	Nougyou shien sangyou	農業支援産業
Aid	Aide, Assistance; Secours	Enjo	援助
Aid Agency	Organisme d'aide	Enjo kikan	援助機関
Aid consortium	Consortium d'aide	Shakkan-koku konsoushiamu	借款国コンソーシアム
Aid coordinating group	Groupe de coordination de l'aide	Enjo chousei-koku guruupu	援助調整国グループ
Aid coordination	Coordination de l'aide	Enjo kyouchou, Enjo chousei	援助協調, 援助調整
Aid donor	Donateur	Enjo kyouyo-koku	援助供与国
Aid in kind	Secours en nature	Genbutsu enjo	現物援助
Aid policy	Politique d'aide	Enjo seisaku	援助政策
Aid program	Programme d'aide	Enjo keikaku, Enjo jigyou	援助計画, 援助事業
AIDS;	SIDA;	Eazu	エイズ
Acquired immune-deficiency syndrome	Syndrome d'immuno-déficience acquise	Enjo kann bunon	援助管理部門
Aid section	Section de l'aide	Kuuki	空気
Air	Air	Taiki osen bussatsu	大気汚染物質
Air pollutant	Polluant de l'air	Taiki osen	大気汚染
Air pollution	Pollution de l'air	Taiki no seijou	大気の状態
Air quality	Qualité de l'air	Gaikoku-jin	外国人
Alien	Étranger	Sogai, Sogai-ka	疎外, 疎外化
Alienation	Aliénation	Hinkon kanwa	貧困緩和
Alleviation of poverty	Soulagement de la pauvreté	Haibun shikin	配分資金
Allocated funds	Fonds alloués	Haibun	配分
Allocation, Apportionment	Allocation; Affectation; Répartition	Enjo no haibun	援助の配分
Allocation of aid	Octroi d'aide; Attribution d'aide	Rakusatsu, Hacchuu-saki kettei	落札, 発注決定
Allocation of contract; Award of contract	Adjudication de contrat; Attribution de contrat	Hiyou haibun	費用配分
Allocation of costs	Répartition des frais, Ventilation des frais	Shikin haibun	資金配分
Allocation of funds	Affectation de crédit, Affectation de fonds	Shiharai haibun	支払配分
Allocation of payments	Répartition des paiements	Yosan haibun	予算配分
Allocation of proceeds	Affectation des fonds; Répartition des fonds		

Allocation of resources; Resource allocation	Répartition des ressources; Allocation des ressources	Shigen haibun	資源配分
Allocation of tariff quotas	Répartition de contingent	Kanzei wariate haibun	関税割当配分
Allotment	Affectation des crédits	Wanate-gaku	割当額
Allowance	Allocation; Indemnité	Teate, Shikyuu	手当、支給
Allowance for contingencies, Contingency allowance	Provision pour imprévus	Hikiate-kin	引当金
Allowance for travelling expenses	Allocation pour frais de déplacement	Ryohi	旅費
Alternative energy	Énergie de substitution	Daitai enerugii	代替エネルギー
Alternative technology	Technologie alternative	Daitai gijutsu	代替技術
Ambassador at large	Ambassadeur itinérant	Tokumei taishi	特命大使
America	Amérique (fém.)	Amenka	アメリカ
Amerindian Languages	Langues amérindiennes	Amenka indian-go	アメリカ・インディアンの言語
Amerindians	Amérindiens	Amenka indian	アメリカ・インディアン
Amoeba	Amibe	Ameiba	アメーバ
Amortization	Amortissement	Shoukan	償還
Amortization of loan	Amortissement d'emprunt	Ganpon shoukan	元本償還
Amortization period	Durée d'amortissement	Shoukan kikan	償還期間
Amortization schedule	Tableau d'amortissement	Shoukan keikaku	償還計画
Amount	Somme; Montant	Gaku	額
Amount in default	Montant en souffrance	Fubarai-gaku	不払額
Amount of the debt	Montant de la dette	Saimu-gaku	債務額
Amount subscribed	Montant souscrit	Oubo-gaku	応募額
Anaemia	Anémie	Hinketsu-shou	貧血症
Analysis	Analyse	Bunseki	分析
Analysis and evaluation methodology	Méthode d'analyse et d'évaluation	Bunseki hyouka shuhou	分析評価手法
Analyst (financial)	Analyste financier	Zaimu anarisuto	財務アナリスト
Analytical breakdown	Exposé analytique; Exposé détaillé	Bunseki meisai	分析明細
Andean group	Groupe andin	Andesu guruupu	アンデス・グループ
Andean region	Région des Andes (fém.)	Andesu chiiki	アンデス地域
Animal breeding	Sélection animale	Kachiku ikushu, Chikusan	家畜育種、畜産
Animal diseases	Maladies animales	Kachiku shippai	家畜疾病
Animal feeding	Alimentation animale	Katsiku shiyou	家畜飼養
Animal health	Santé animale	Kachiku seisei	家畜衛生
Animal husbandry	Méthodes d'élevage, Techniques d'élevage	Chikusan	畜産
Animal power	Énergie animale	Tikunki	畜力

Animal production	Production animale	Chikusan-gyo, Kachiku seisan	畜産業、家畜生産
Animal research	Recherche animale	Kachiku kenkyuu	家畜研究
Animal resources	Ressources animales	Doubutsu shigen	動物資源
Annual cash ceiling	Plafond annuel des décaissements	Neinkan genkin shshutsu-gaku	年間現金支出限度
Annual disbursements	Déboursés annuels	Neikan shshutsu	年間支出
Annual report	Rapport annuel	Nenji houkoku-sho	年次報告書
Annual session	Session annuelle	Nenji kaigou	年次会合
Annuity; Debt service	Paiement périodique; Annuité	Nenpu-kin, Samu hensai	年賦金、債務返済
Antarctica, the	Antarctique (fém.)	Nankyoku	南極
Antidumping duty	Droit antidumping	Danpingu boushi kanzei	ダンピング防止関税
Apiculture	Apiculture	Youhou	養蜂
Applicant	Requérant; Demandeur	Oubo-sha	応募者
Application fee	Droit d'enregistrement	Moushikomi ryokan	申込料金
Application for admission	Demande d'admission	Nyuukoku shunsei, Ukeire shunsei	入国申請、受入申請
Application for a loan	Demande de prêt; Demande d'emprunt	Yuushi shunsei	融資申請
Application for assistance	Demande d'assistance	Enjo yusei	援助申請
Application for credit	Demande de crédit	Saimu moushiire	債務申入
Application form	Formulaire de requête	Yousei-sho, Shunsei-sho	要請書、申請書
Applied economics	Économie appliquée	Ouyou keizai-gaku	応用経済学
Applied research	Recherche appliquée	Ouyou kenkyuu	応用研究
Appointed	Désigné; Nommé	Ninmei-sareta	任命された
Appointment	Nomination; Affectation	Ninmei, Yoyaku	任命、予約
Apportionment; Allocation	Allocation; Affectation; Répartition	Haibun, Wariate	配分、割当
Apportionment of expenses	Répartition des frais; Répartition des dépenses	Keishi haibun	経費配分
Apportionment of trade by areas	Répartition des échanges par zones	Chiki-betsu boueki haibun	地域別貿易配分
Appraisal mission; Evaluation mission	Mission d'évaluation	Shinsa chousa-dan	審査調査団
Appropriate authorities	Autorités compétentes	Syokatsu kikan	所轄機関
Appropriate technology, Adapted technology	Technologie appropriée	Tekisei gyutsu	適正技術
Appropriation	Affectation, Allocation de crédit; Appropriation	Seifu shishutsu-kin, Juutou	政府支出金、充当
Appropriation of funds	Affectation de crédits	Shikin no juutou	資金の充当
Approved project	Projet approuvé	Shounin-zami purojekuto	承認済プロジェクト
Approve the budget (to)	Approuver le budget	Yosan wo shounin-suru	予算を承認する
Aquaculture	Aquiculture	Suisan youshoku	水産養殖
Aquifer; Water table, Groundwater table	Nappe phréatique; Nappe souterraine	Taisu-sou	帯水層
Arable land	Terre arable	Kakou-chi	可耕地
Arbitration clause	Clause compromissoire	Chusai joukou	仲裁条項

Arctic, the	Arctique (fém.)	Hokkyoku	北極
Area	Territoire; Région	Chuki, Chiku	地域、地区
Area officer	Agent régional (ONU)	Chuki tantou-sha	地域担当者
Arid zone	Zone aride	Kansou chuki	乾燥地域
Arms	Armement	Gunbi, Buki	軍備、武器
Arms control	Contrôle des armements	Gunbi kann	軍備管理
Arms embargo	Embargo sur les armes	Buki kinyu sochi	武器禁輸措置
Arm's length negotiation	Négociation dans des conditions d'égal à égal	Taitou na koushou	対等な交渉
Arm's length principle	Principe de l'entreprise indépendante	Kousei no genshou	公正の原則
Arms race	Course aux armements	Gunbi kakuchou kyousou	軍備拡張競争
Arrangement	Accord; Arrangement	Kyoutei, Seido, Tonkime	協定、制度、取極め
Arrears	Arrérages; Arriérés	Entai, Mibarai-kin	延滞、未払金
Artificial forests, Man-made forests	Forêts plantées	Jinkou-rin	人工林
Artificial insemination	Insémination artificielle	Jinkou jusei	人口授精
ASEAN,	Association des Nations de l'Asie du Sud-Est;	Tounan aja shokoku rengou, ASEAN	東南アジア諸国連合、ASEAN
Association of South-East Asian Nations	ANASE		
ASEAN countries	Pays de l'ANASE	ASEAN kamei-koku	ASEAN加盟国
Asia	Asie (fém.)	Ajia	アジア
Asia and Pacific	Asie et Pacifique	Ajia taiheiyou	アジア太平洋
Asian Development Bank, ADB	Banque asiatique de développement; BAD	Ajia kaihatsu ginkou (ADB)	アジア開発銀行 (ADB)
Assessment	Évaluation, Cotation	Asesumento, Satei, Kazei	アセスメント、査定、課税
Assessment of contribution	Fixation des contributions	Buntan-kin no kettei	分担金の決定
Assessment of income	Évaluation des revenus	Shuunyu asesumento	収入アセスメント
Assessment of results	Évaluation des résultats	Kekka asesumento	結果アセスメント
Assets	Actif; Avoirs	Sisan	資産
Assignment	Affectation; Mission	Wanate, Ninmu, Ninmei	割当、任務、任命
Assistance	Aide; Assistance	Enjo, Kyouryoku, Shien	援助、協力、支援
Assistant	Adjoint, Auxiliaire	Joshu	助手
Assist in establishing a program (to)	Aider à l'établissement d'un programme; Participer à l'établissement d'un programme	Purogoramu keisei wo shien-suru	プログラム形成を支援する
Associated	Associé	Futai-suru, Kanren-suru	付帯する、関連する
Associated cost	Coût annexe	Futai hiyou	付帯費用
Associated crops	Cultures associées	Gunsei sakumotsu	群生作物
Associated expert	Expert associé	Jun-senmon-ka	准専門家
Associate member	Membre associé	Jun-ka-in	準会員
Associate specialist	Spécialiste associé	Junia senmon-in	ジュニア専門員

Association	Association	Dantai, Kyokai	団体、協会
Association of South-East Asian Nations; ASEAN	Association des Nations de l'Asie du Sud-Est, ANASE	Tounan aja shokoku rengou, ASEAN	東南アジア諸国連合、 A S E A N
At cost	Au prix coûtant	Shutoku genka deno	取得原価での
Atmosphere	Atmosphère	Taiki, Kiatsu	大気、気圧
Attain independence (to)	Accéder à l'indépendance	Dokuritsu wo tassel-suru	独立を達成する
Attention rate	Taux d'attention	Shoumou-ntsu	消耗率
Audience	Public	Chousyuu	聴衆
Audit mission	Mission d'évaluation	Kaikai kensa misshon	会計検査ミッション
Austerity policy	Police d'austérité	Kinshuku seisaku	緊縮政策
Authoritarianism	Autontarisme	Kenu shugi, Dokusai shugi	権威主義、独裁主義
Authority	Autorité	Kengen, Toukyoku	権限、当局
Authority to legislate	Compétence législative	Rippou kengen	立法権限
Authority to negotiate	Pouvoir de négocier	Kousyou kengen	交渉権限
Authorization	Autorisation; Habilitation	Ninka	認可
Authorization of expenditure	Autonsation de dépenses	Shusyutu ninka	支出認可
Autonomy	Autonomie	Jichitai, Jishu-ken	自治体、自主権
Auxiliary clause	Clause annexe	Hojo joukou	補助条項
Availability of credit	Abondance du crédit	Shinyou kyouyo kanousei	信用供与可能性
Available capital	Capital disponible	Riyou kanou-na shuhon	利用可能な資本
Available funds	Fonds disponibles; Capitaux disponibles	Riyou kanou-na zaigen	利用可能な財源
Average income	Revenu moyen	Heikin shotoku	平均所得
Average rate	Taux moyen	Heikin-chi	平均値
Average wage	Salaire moyen	Heikin chingin	平均賃金
Aviculture	Aviculture	Chourui shinku	鳥類飼育
Award (education)	Bourse d'études	Shougaku-kin	奨学金
Award of contract, Allocation of contract	Adjudication de contrat, Attribution de contrat	Rakusatsu, Hacchuu-saki kettei	落札、発注先決定
Back a loan (to)	Garantir un emprunt	Shakkan hoshou	借担保証
Background education	Formation, Expérience	Gakushiki	学歴
Background paper	Document d'information; Document de travail	Yubi chushiki ni kansuru bunsho, Keika setsamei shiryuu	予備知識に関する文書、 経歴説明資料
Bad debt	Créance douteuse	Furyou samu	不良債務
Balance	Solde	Sashihiki zandaka	差引残高
Balanced budget	Budget équilibré	Kinkou yosan	均衡予算
Balance of accounts	État des comptes	Kanjyou-jiri	勘定尻
Balance of payments	Balance des paiements	Kokusai shuushi	国際収支

Balance of payments assistance	Aide au titre de la balance des paiements	Kokusai shuushi shien	国際収支支援
Balance of trade, Trade balance	Balance du commerce extérieur; Balance commerciale	Boueki shuushi	貿易収支
Balance sheet	Bilan	Taishaku taishou hyou	貸借対照表
Ballpark figure	Chiffre approximatif	Gaisan	概算
Bank	Banque	Ginkou	銀行
Bankable project	Projet susceptible d'un concours (Banque mondiale), Projet susceptible d'un appui bancaire	Yuushu kanou-na anken	融資可能な案件
Bank acceptance	Acceptation bancaire	Ginkou hikiuke tegata	銀行引受手形
Bank account	Compte bancaire; Compte en banque	Ginkou kouza	銀行口座
Bank assets	Actifs bancaires; Avoirs bancaires	Ginkou sisan	銀行資産
Bank balance	Solde bancaire	Ginkou sashihiki zandaka	銀行差引残高
Bank guarantee	Caution bancaire; Garantie bancaire	Ginkou hosyou	銀行保証
Banking -	Commerce bancaire	Ginkou gyomu	銀行業務
Banking network	Réseau bancaire	Ginkou nettowaaku	銀行ネットワーク
Banking rate of exchange	Cours bancaire	Ginkou souba	銀行相場
Bank loan	Prêt bancaire	Ginkou yuushi	銀行融資
Bank rate, Discount rate	Taux de l'escompte	Ginkou kinn	銀行金利
Bank requirements	Conditions de banque	Yuushu youken	融資要件
Bankruptcy	Faillite	Tousan	倒産
Bank transfer	Virement bancaire	Ginkou furikae	銀行振替
Bar chart	Diagramme en bâtons; Diagramme en barres	Bou gurafu	棒グラフ
Barefoot doctor	Médecin aux pieds nus	Hadashi no isha	裸足の医者
Bargaining	Négociations	Koushou	交渉
Barrier	Barrère; Obstacle	Shouheki	障壁
Barter	Troc	Butsubutsu koukan	物々交換
Barter agreement	Accord de troc	Baataa kyoutei	バーター協定
Barter terms of trade, Terms of trade	Termes de l'échange	Baataa tonhiki jouken	バーター取引条件
Baseline data	Données de base	Kijun data	基準データ
Base period	Période de référence	Kijun-ji	基準時
Base year	Année de base; Année de référence	Kijun nenji	基準年次
Basic allowance	Allocation de base	Kihon teate	基本手当
Basic charge	Taxe de base	Kihon ryoukin	基本料金
Basic commodity, Primary commodity	Produit de base; Matières premières	Ichiji sanpin	一次産品
Basic design study	Étude du contenu de la requête	Kihon sekkei chousa	基本設計調査
Basic education	Éducation de base	Kiso kyouiku	基礎教育



Basic health care, Primary Health Care, PHC	Sous de santé primaires	Kiso iryou	基礎医療
Basic Human Needs; BHN	Besoins humains fondamentaux	BHN	BHN
Basic income	Revenu de base	Kihon shuunyuu	基本収入
Basic investment	Investissement de base	Kiso toushi	基礎投資
Basic knowledge	Notions de base	Kiso chishiki	基礎知識
Basic needs	Besoins fondamentaux	Kihon-teki niizu	基本的ニーズ
Basic plan for country-specific implementation of programs	Plan de base pour l'exécution par pays	Kuni-betsu jigyou jissai kihon keikaku	国別事業実施基本計画
Basic research	Recherche fondamentale	Kiso kenkyuu	基礎研究
Basic rights	Droits fondamentaux	Kihon-ken	基本権
Basic skills	Compétence de base; Qualifications de base	Kiso ginou	基礎技能
Basic study team	Équipe d'études fondamentales; Équipe d'études de base	Kiso chousa-dan	基礎調査団
Basic tax	Impôt de base	Kihon-zei	基本税
Basic training	Formation de base	Kiso kenshuu	基礎研修
Basic wage	Salaire de base	Kihon-kyuu	基本給
Beneficiary country; Client country, Recipient country	Pays bénéficiaire	Jucki-koku	受益国
Benefit	Prestation, Indemnité	Beneki	便益
Benefit analysis	Analyse des avantages	Beneki bunseki	便益分析
Benefit-cost ratio; Cost-benefit ratio	Rapport coûts-avantages; Ratio coûts avantages	Beneki・hiyou hirisu	便益・費用比率
Benefit of inventory	Bénéfice d'inventaire	Zaiko beneki	在庫便益
Benefit package	Enveloppe des prestations	Shakai hoshou pakkeiji	社会保障パッケージ
Benefits	Indemnités; Prestations	Rieki, Teate	利益、手当
BHN, Basic Human Needs	Besoins humains fondamentaux	BHN	BHN
Bid	Offre; Enchère	Nyuusatsu	入札
Bidder	Soumissionnaire	Nyuusatsusha	入札者
Bidding	Soumission	Nyuusatsu	入札
Bidding conditions	Bases de soumission	Nyuusatsu jouken	入札条件
Bidding documents	Dossier d'appel d'offres	Nyuusatsu shonui	入札書類
Bid form	Modèle d'offres	Nyuusatsu youshiki	入札様式
Bid opening	Ouverture des plis	Nyuusatsu kouji	入札公示
Bilateral	Bilatéral	Nikoku-kan no	二国間の
Bilateral agreement	Accord bilatéral; Convention bilatérale	Nikokukan kyoutei	二国間協定
Bilateral aid	Aide bilatérale	Nikoku-kan enjo	二国間援助

Bilateral balance	Solde bilatéral	Nikoku-kan sashihiki zandaka	二国間差引残高
Bilateral credit	Crédit bilatéral	Nikoku-kan shuyou	二国間信用
Bilateral debt	Dettes bilatérale	Nikoku-kan fusa	二国間負債
Bilateral donor	Donateur bilatéral	Nikoku-kan enjo-koku	二国間援助国
Bilateral funds	Fonds bilatéraux	Nikoku-kan shukin	二国間資金
Bilateral grant	Subvention bilatérale	Nikoku-kan mushou shikin kyouryoku	二国間無償資金協力
Bilateral loan	Prêt bilatéral	Nikoku-kan yuushi	二国間融資
Bilateral partners	Parties à un accord bilatéral	Nikoku-kan teikei-sha	二国間提携者
Bilateral payments agreement	Accord bilatéral de paiements	Nikokukan sisharai kyoutei	二国間支払協定
Bilateral program	Programme bilatéral	Nikoku-kan puroguramu	二国間プログラム
Bilateral technical assistance program	Programme bilatéral d'assistance technique	Nikoku-kan gyutsu enjo puroguramu	二国間技術援助プログラム
Bill	Effet; Traité; Document de loi; Projet de loi	Tegata, Houan	手形、法案
Bill of lading, B/L	Connaissance	Funani shouken	船荷証券
Bill of sights	Déclaration provisoire de douanes	Kan-rikuage shinsai-sho	仮陸揚げ申告書
Bind (to)	Obliger; Lier	Kousoku-sareru	拘束される
Binding of tariffs	Consolidation de tarifs	Kanzei no teiketsu	関税の締結
Bind oneself by contract (to)	S'obliger par contrat	Keiyaku ni shibarareru	契約に縛られる
Bioclimatology	Bioclimatologie	Seibutsu kikou-gaku	生物気候学
Biodegradation	Biodégradation	Seibutsu-shu no gensyuu	生物種の減少
Biodiversity	Diversité biologique	Seibutsu tayou-sei	生物多様性
Biogas	Biogaz	Baio gasu	バイオガス
Biogas plant	Centrale de production de biogaz	Baio gasu souchi	バイオガス装置
Biological control	Contrôle biologique	Seibutsu-teki boujo	生物的防除
Biologist	Biologiste	Seibutsu gakusha	生物学者
Biology	Biologie	Seibutsu-gaku	生物学
Biomass energy	Énergie à base de biomasse	Baio masu enerugi	バイオマス・エネルギー
Biosphere	Biosphère	Seibutsu-ken	生物圏
Birth control	Limitation des naissances	Sanji seigen	産児制限
Birth interval	Intervalle génésique	Shusshan kankaku	出産間隔
Birth rate	Taux de natalité	Shussei-ritsu	出生率
Birth spacing	Espacement des naissances	Shusshan chousei	出産調整
B/L; Bill of lading	Connaissance	Funani shouken	船荷証券
Black economy	Économie clandestine; Économie souterraine	Yami keizai	闇経済
Blindness	Cécité	Moumoku	盲目
Board	Office; Bureau; Comité	Iinkai	委員会
Boarding school	Internat	Ryousei gakkou	寮制学校
Board of mediation	Commission de médiation	Chuusa iinkai	仲裁委員会

Board of trade	Chambre de commerce	Boueki inkai	貿易委員会
Body	Organe; Organisme; Instance	Kikan	機関
Bond	Engagement; Caution; Obligation	Saiken	債券
Bonded contractor	Entreprise cautionnée	Hoshou-nin	保証人
Bonded goods	Marchandises entreposées en douane	Hozei kamotsu	保税貨物
Bonded issue	Emprunt obligatoire	Saiken hakkou	債権発行
Bonded manufacturing licence	Licence de fabrication en entrepôt	Hozei seizou kyoka-shou	保税製造許可証
Bonded warehouse	Entrepôt de douane	Hozei souko	保税倉庫
Bondholder	Porteur de titres; Porteur d'obligations	Saiken shoyuu-sha	債券所有者
Bonding	Entreposage; Cautionnement	Hoshou-kin wo tsumu	保証金を積む
Bond market	Marché des obligations	Kousya-sai shiyou	公社債市場
Book debt	Deute; Créance comptable	Choubo-jouno saimu	帳簿上の債務
Bookkeeping	Comptabilité	Boki	簿記
Book of account	Livre des comptes; Livre de comptabilité	Kaiki choubo	会計帳簿
Book value	Valeur comptable; Valeur d'inventaire	Choubo kakaku	帳簿価格
Border	Frontière	Kokkyou, Kyoutai	国境、境界
Border dispute	Différend de frontière; Conflit frontalier	Kokkyou funsou	国境紛争
Border industry	Industrie frontalière	Genkai-tekki sangyou	限界の産業
Border integration	Intégration frontalière	Keizai tougou	経済統合
Border trade	Commerce frontalier	Kokkyou boueki	国境貿易
Border zone; Frontier zone	Zone frontalière; Zone frontière	Kokkyou chitai	国境地帯
Borrower	Emprunteur	Kanire-nin	借入人
Borrowing capacity	Capacité d'emprunt	Kanire nouryoku	借入能力
Borrowing cost	Coût des emprunts	Kanire kosuto	借入コスト
Borrowing policy	Politique d'emprunt	Kanire houshin, Kanire seisaku	借入方針、借入政策
Borrowing rate	Taux créancier	Kanire kinn	借入金利
Borrowing requirements	Besoins de financement	Kanire youken	借入要件
Bottleneck analysis	Analyse des goulots d'étranglement	Botorunekku bunseki	ボトルネック分析
Bottleneck of production	Goulot d'étranglement de la production	Sesan no botoru nekku	生産のボトルネック
Bottom fish, Demersal fish	Espèces de fond; Démersales	Sokouo	底魚
Bottom line	Bilan; Total; Résultat final	Botomu rain	ボトム・ライン
Bottom out of a recession	Passer le creux de la vague	Fukyoku karano sokobanare	不況からの底離れ
Bottom up approach	De la base au sommet, À partir de la base	Botomu appu apurouchi	ボトムアップ・アプローチ
Boundary	Limite; Frontière	Kyoutai	境界
Boundary agreement	Accord frontalier	Kokkyou-sen kyoutei	国境線協定
Boundary commission	Commission des frontières	Kokkyou iinkai	国境委員会
Boundary line	Ligne frontière; Ligne de démarcation	kyoukai-sen	境界線

Boundary waters	Eaux frontières; Eaux limitrophes	Kokkyou suiki	国境水域
Brain drain	Exode des compétences; Exode des cervaux	Zunou ryuushutsu	頭脳流出
Branch	Filiale; Succursale	Burou	部門
Branch of production, Line of production	Secteur de production	Seisan bunya	生産分野
Breach	Infraction; Rupture	Ihan, Fu-nikou	違反、不履行
Breach of international law	Violation du droit international	Kokusai-hou ihan	国際法違反
Breach of contract	Rupture du contrat; Inexécution du contrat	Keiyaku ihan	契約違反
Breach of trust	Abus de confiance	Shintaku gimu ihan	信託義務違反
Breadth of the territorial sea	Étendue des eaux territoriales	Ryokai hani	領海範囲
Breadwinner	Soutien de famille	Ikka no kasegi-te	一家の稼ぎ手
Breakdown	Ventilation; Répartition	Uchiwake	内訳
Breakdown of negotiations	Rupture des négociations	Koushou ketsuretsu	交渉決裂
Break-even analysis	Analyse de point mort; Analyse par le point mort	Soneki bunki bunseki	損益分岐分析
Break-even point	Seuil de rentabilité	Soneki bunki-ten	損益分岐点
Break the contract (to)	Résilier le contrat	Keiyaku haki	契約放棄
Breast feeding	Allaitement naturel	Bonyuu youku	母乳養育
Breeder	Éleveur	Kachiku no shiiku-sha	家畜の飼育者
Breeder seed	Semence de reproduction	Ikushu-ka	育種家
Breeding	Sélection	Ikushu, hanshoku	育種、繁殖
Breeding material	Matériel de sélection	Hanshoku-you kizai	繁殖用機材
Breeding station	Station zootechnique; Station génétique	Hanshoku-jou, Ikusyu bokujou	繁殖場、育種牧場
Breeding stock	Généiteurs; Animaux reproducteurs	Hanshoku-gun, Shuchiku	繁殖群、種畜
Bridging faculty	Crédit relais	Tsunagi shudan	つなぎ手段
Brief	Fiche de projet	Youyaku	契約
Briefing	Instructions; Préparation	Burifingū	ブリーフィング
Bring up to date (to)	Mettre à jour	Koushin-suru	更新する
Broadcasting	Radiodiffusion	Housou	放送
Broker	Courtier	Nakagai-nin	仲買人
Brokerage house	Maison de courtage	Shouken buroukaa	証券ブローカー
Bubble-up effect	Effet de remontée	Baburu kouka	バブル効果
Budget	Budget	Yosan	予算
Budget account	Compte budgétaire	Yosan setsumei	予算説明
Budget appropriations	Affectations budgétaires	Yosan warate	予算割当
Budgetary aid	Aide budgétaire; Subvention d'équilibre	Zaisen enjo	財政援助
Budgetary allocation	Crédit budgétaire	Yosan haibun	予算配分
Budgetary appropriation	Allocation budgétaire	Yosan no wariate	予算の割当
Budgetary commitment	Engagement budgétaire	Yosan joumo komittomento	予算上のコミットメント

Budgetary contribution	Contribution budgétaire	Yosan jouno kiyō	予算上の寄与
Budgetary control	Contrôle budgétaire	Yosan tousei	予算統制
Budgetary funds	Fonds budgétaires	Yosan shikin	予算資金
		Zaisei kikin	財政基金
Budgetary gap	Déficit budgétaire; Écart budgétaire	Sainyuu • saisyutsu gyappu	歳入・歳出ギャップ
Budgetary process	Procédure budgétaire	Yosan katei	予算過程
Budget bill	Projet de loi sur le budget	Yosan-an	予算案
Budget ceiling	Plafond budgétaire	Yosan shiringu	予算シーリング
Budget cuts	Compressions budgétaires	Yosan sakugen	予算削減
Budget deficit	Déficit budgétaire	Zaisei akaji	財政赤字
Budget estimates	Prévisions budgétaires	Yosan genan	予算原案
Budget item	Poste budgétaire; Poste de dépense	Yosan koumoku	予算項目
Budget layout	Cadre budgétaire	Yosan haibun	予算配分
Budget policy, Fiscal policy	Politique fiscale; Politique budgétaire	Yosan hoshin	予算方針
Budget process	Cycle budgétaire	Yosan hensei purosesu	予算編成プロセス
Budget receipts	Recettes budgétaires	Sainyuu, Sainyuu yosan	歳入、歳入予算
Budget stringency	Austérité budgétaire	Kinshuku yosan	緊縮予算
Budget subsidy	Subvention budgétaire	Hoyo-kin	補助金
Budget surplus	Excédent budgétaire	Zaisai yojou	財政余剰
Budget system	Régime budgétaire	Yosan seido	予算制度
Budget year	Exercice budgétaire	Kaiki nendo	会計年度
Buffer fund	Fonds de stabilisation	Kanshou kikin	緩衝基金
Buffer price	Prix butoir	Kanshou kakaku	緩衝価格
Buffer state	État tampon	Kanshou-koku	緩衝国
Buffer stocks	Stocks régulateurs; Stocks de manoeuvre; Stocks-tampons; Stocks de sécurité	Kanshou zaiko	緩衝在庫
Build up	Accumulation, Accroissement; Augmentation	Zoukyou	増強
Built-in evaluation	Évaluation rétrospective; Évaluation systématique	Ittai-gata hyouka	一休型評価
Bulk	En vrac; Charge en bloc	Bara-ni	バラ荷
Bulk cargo, Bulk goods	Marchandises en vrac	Taisou kamotsu, Bara-ni kamotsu	大宗貨物、バラ荷貨物
Bulk cargo ship	Vraquier	Bara-ni kamotsu-sen	バラ荷貨物船
Bulk goods; Bulk cargo	Marchandises en vrac	Taisou kamotsu, Bara-ni kamotsu	大宗貨物、バラ荷貨物
Buoyancy	Dynamisme; Fermeté	Kakkyou	活況
Buoyant demand	Demande soutenue	Kappatsu-na juyou	活発な需要
Buoyant market	Marché actif; Marché soutenu	Touki shijou	騰貴市場
Burden	Charge; Fardeau	Futan	負担
Burden of the debt; Debt burden	Fardeau de la dette; Charge des dettes	Saimu futan	債務負担

Burden sharing	Répartition des charges; Partage des charges	Saimu buntan	債務分担
Bureaucracy	Bureaucrate	Kanryou seiji	官僚政治
Business	Commerce	Bijinesu, Jitsugyou	ビジネス、実業
Business agent	Agent d'affaires; Représentant de commerce	Dairi-ten	代理店
Business assets	Actif commercial	Kogyo susan	企業資産
Business community	Milieu d'affaires	Bijinesu waarudo	ビジネス・ワールド
Business contract	Contrat commercial	Gyoumu teiker, Gyoumu keyaku	業務提携、業務契約
Business creation	Création d'entreprise	Jigyō sōshutsu	事業創出
Business cycle	Cycle économique; Cycle commercial	Keiki jūkan	景気循環
Business expenses	Frais d'exploitation	Jigyō shishutsu	事業支出
Business expenses	Frais professionnels	Eigyō hiyō	営業費用
Business financing	Financement d'entreprise	Shōgyō yūshi	商業融資
Business investment	Investissement commercial	Kigyō tōshi	企業投資
Business loan	Prêt commercial	Kigyō yūshi	企業融資
Business management	Gestion d'entreprise	Jigyō kann	事業管理
Business management	Gestion des affaires	Jigyō keiei kann	事業経営管理
Businessmen	Gens d'affaires; Hommes d'affaires	Jitsugyou-ka, Jigyō-ka	実業家、事業家
Business profits	Bénéfices d'entreprise	Kigyō nijū	企業利潤
Business transaction	Transaction commerciale, Opération commerciale	Gyoumu jō-no tonhiki	業務上の取引
Businesswomen	Femmes d'affaires	Josei jitsugyou-ka	女性実業家
Buy-back agreement	Accord de rachat	Kaimodoshi jōkō	買戻条項
Buyer	Acheteur	Kaisuke-nin	買付人
Buyer's market	Marché d'acheteurs	Kaite shijō	買い手市場
Buying rate of exchange	Cours d'achat	Gaikoku kawase kai reito	外国為替買レート
By contract, Under-contract	À l'entreprise	Keiyaku ni shitagai	契約に従い
Bylaws	Statuts, Règlements	Saisoku, Jōrei, Naiki, Teikan	細則、条令、内規、定款
By-product	Sous-produit	Fuku-sanbutsu	副産物
Cabinet Minister	Ministre d'État	Kakuryō	閣僚
Cabinet post	Portefeuille ministériel	Kakuryō posuto	閣僚ポスト
Call for bids	Appel à la concurrence	Nyuusatsu wo tsunoru	入札を募る
Call for tender	Appel d'offres	Nyuusatsu boshū	入札募集
Call loan	Prêt remboursable sur demande; Prêt à vue	Kōru rōn	コールローン
Calorie deficiency	Déficiences caloriques	Karōri ketsubō	カロリ不足
Calorie intake	Apport en calories	Karōri sesshū-ryō	カロリ摂取量
Canadian content	Contenu canadien	Kanada seihin no naiseika-ritsu	カナダ製品の内製比率
Canadian executing agency; CEA	Agence canadienne d'exécution; ACE	Kanada no jūshi kikan	カナダの実施機関
Canadian non-governmental agency	Organisation non gouvernementale canadienne	Kanada hi-seifu soshiki	カナダ非政府組織

Canadian non-governmental institution	Institution non gouvernementale canadienne	Kanada hi-seifu kenkyuu kikan	カナダ非政府研究機関
Canadian scholarship assistance	Assistance canadienne sous forme de bourses d'études	Kanada shougakukin enjo	カナダ奨学金援助
Cancel (to)	Annuler; Résilier	Haki	破棄
Cancellation of a debt, Release of debt, Debt cancellation	Remise de la dette; Annulation de la dette	Saimu haki	債務破棄
Capability	Aptitude, Compétence; Capacité	Nouryoku, Kanousei	能力、可能性
Capacity	Capacité	Nouryoku, Seisan setsubi	能力、生産設備
Capacity building	Développement des compétences	Nouryoku ikusei	能力育成
Capacity to pay	Capacité de paiement	Shuharai nouryoku	支払能力
Capital aid	Aide financière	Shikin-kyouryoku	資金協力
Capital allowances	Amortissements fiscalement autorisés	Shuhon teate	資本手当
Capital assistance	Assistance économique	Shikin enjo	資金援助
Capital assistance project	Projet d'assistance économique; Projet d'aide financière	Shikin enjo purojekuto	資金援助プロジェクト
Capital base	Assise financière	Shuhon beisu	資本ベース
Capital cost	Coûts d'investissement	Touka shuhon kosuto	投下資本コスト
Capital equipment	Biens d'équipement, Outillage de productions	Shihon setsubi	資本設備
Capital expenditure	Dépenses d'équipement; Dépenses d'investissement	Shihon shishutsu	資本支出
Capital flight	Exode des capitaux; Fuite des capitaux	Shihon touhi	資本逃避
Capital flows	Mouvements de capitaux; Courants de capitaux	Shihon idou	資本移動
Capital gain	Plus-value	Shisan baikyaku-eki, Shihon ritoku	資産売却益、資本利得
Capital goods	Biens d'équipement; Biens de production	Shuhon zai	資本財
Capital grant	Don; Subvention en capital; Prime d'investissement	Shihon zouyo	資本贈与
Capital intensive	À forte intensité de capital; À forte concentration de capital	Shihon shuuyaku-teki	資本集約的
Capital-intensive industry	Industrie à forte concentration de capital	Shihon shuuyaku sangyoo	資本集約産業
Capital investment	Dépenses d'équipement; Dépenses d'établissement	Shihon toushi, Setsubi toushi	資本投資、設備投資
Capital investment expenditure	Dépenses d'équipement	Shihon toushi shishutsu	資本投資支出
Capitalism	Capitalisme	Shihon shugi	資本主義
Capital market	Marché financier; Marché des capitaux	Shihon shijou	資本市場
Capital-output ratio	Coefficient de capital	Shihon sansyutsu-hiritu	資本産出比率
Capital project	Projet d'investissement	Toushi shihon purojekuto	投資資本プロジェクト
Capital stock	Capital-action; Capital social	Shihon sutokku, Shihon sonzai-ryoo	資本ストック、資本存在量
Capital stock	Capital social d'une société	Shihon-kin	資本金
Capital subscription	Souscription de capital	Shusshi	出資
Capital value	Valeur en capital	Shihon kachi	資本価値

Career	Carrère	Keireki	経歴
Career development plan	Plan d'organisation de carrière	Shokunou kaihatu keikaku	職能開発計画
Career pattern	Profil de carrière	Shoushin pataan	昇進パターン
Cargo	Cargaison; Marchandises	kamotsu, Tsumini, Nimotsu	貨物、積荷、荷物
Cargo claim	Demande d'indemnité pour perte ou avarie	Tsumini kureimu	積荷クレーム
Cargo insurance	Assurance sur marchandises	Tsumini hoken	積荷保険
Caribbean Development Bank; CDB	Banque de développement des Caraïbes, BDC	Kanbu kaihatu ginkou (CDB)	カリブ開発銀行 (CDB)
Caribbean, the	Caraïbes (ém. plur.)	Karibu-kai	カリブ海
Carrying capacity	Capacité de charge	Sekisai-ryou, Shuuyou nouryoku	積載量、取容能力
Carrying cost	Coût d'inactivité des capitaux	Mochikoshi hiyou, Kunkoshi hiyou	持越費用、繰越費用
Cartel	Cartel; Entente	Kigyuu rengou	企業連合
Case study	Monographie; Étude de cas	Jirei kenkyuu	事例研究
Cash	Espèces; Disponibilités; Liquidités	Genkin	現金
Cash, Currency holdings	Liquidités	Genkin + tuuka no hoyuu	現金・通貨の保有
Cash basis (on a)	Indemnité en espèces	Genkin niyoru	現金による
Cash benefit	Prestation en espèces; Indemnité	Genkin teate, Kyuufu-kan	現金手当、給付金
Cash budget	Budget de trésorerie	Genkin yosan, Shikin yosan	現金予算、資金予算
Cash crops	Culture commerciale, Culture industrielle	Kankin sakumotsu	換金作物
Cash deficit	Déficit de trésorerie	Shukin busoku	資金不足
Cash expenditures	Décaissements	Genkin shishutsu	現金支出
Cash flow	Mouvements de trésorerie	Shukingun	資金繰り
Cash grant	Subvention en espèces	Genkin kyoyou	現金供与
Cash ratio	Coefficient de trésorerie	Shikin yokan hintsu, Genkin junbi-ritsu, Genkin hiritsu	資金預金比率、現金準備率、現金比率
Cash surplus	Excédent de caisse	Genkin yojou	現金余剰
Cash value	Valeur au comptant; Valeur en espèces	Genkin kakaku	現金価格
Casual labour	Main-d'oeuvre occasionnelle	Hiyatoi-roudou	日雇労働
Casual workers	Travailleurs occasionnels	Hiyatoi roudou-sha	日雇労働者
Catchment area	Bassin hydrographique	Shuusui-ki	集水域
Cattle	Bétail	Ushi	牛
Cattle farm	Ferme bovine	Nikugyuu bokujou	肉牛牧場
Cattle production	Production de bétail	Nikugyuu seisan	肉牛生産
CDB; Caribbean Development Bank	Banque de développement des Caraïbes; BDC	Kanbu kaihatu ginkou (CDB)	カリブ開発銀行 (CDB)
CDPF; Country development policy framework	Cadre stratégique de programme-pays; CSPP	Kuni-betsu seisaku wakugumi	国別政策枠組
Ceiling	Plafond	Gendo, jougen	限度、上限



Ceiling price, Maximum price  
 Censorship  
 Censorship of the press  
 Census  
 Census data  
 Census of the population, Population census  
 Center, Centre  
 Central Africa  
 Central America  
 Central Banks  
 Central Europe  
 Central government  
 Centralization  
 Centrally planned economy  
 Centre; Center  
 Certificate  
 Certificate of analysis  
 Certificate of approval  
 Certificate of citizenship  
 Certificate of deposit  
 Certificate of dispatch  
 Certificate of exportation  
 Certificate of ownership  
 Certificate of release  
 CG, Consultative Group  
 Chairman  
 Challenge (to)  
 Change  
 Change in exchange rate  
 Charge  
 Charter  
 Charter of the United Nations  
 Chartered accountant  
 Chartered bank  
 Chartered flight  
 Chief accountant

Prix plafond  
 Censure  
 Censure de la presse  
 Recensement  
 Résultats du recensement  
 Recensement démographique;  
 Recensement de la population  
 Centre  
 Afrique équatoriale (fém.), Afrique centrale (fém.)  
 Amérique centrale (fém.)  
 Banques Centrales  
 Europe centrale (fém.)  
 Administration centrale; Gouvernement central  
 Centralisation  
 Économie planifiée  
 Centre  
 Acte; Certificat; Attestation  
 Certificat d'analyse  
 Certificat d'agrément  
 Certificat de citoyenneté  
 Certificat de dépôt  
 Attestation d'expédition  
 Certificat d'exportation  
 Acte de propriété; Certificat de propriété  
 Certificat de dégagement  
 Groupe consultatif  
 Président  
 Contester; Réclamer  
 Changement; Variation; Modification  
 Fluctuation des taux de change  
 Droit; Redevance; Taxe; Tarif  
 Charte  
 Charte des Nations Unies  
 Comptable agréé, Expert comptable  
 Banque à charte  
 Vol affrété; Vol notisé  
 Chef comptable; Comptable principal

Jougen kakaku  
 Kenetsu  
 Houdou no kenetsu  
 Kokusei chousa  
 Toukei deita  
 Jinkou toukei chousa  
 Chuuo, Chuushin  
 Chuuo afunka  
 Chuubei  
 Chuuo ginkou  
 Chuuo  
 Chuuo seifu  
 Chuuo shuiken-ka  
 Chuuo keikaku keizai  
 Chuou, Chuushin  
 Shoumeisho  
 Bunseki shoumei-sho  
 Kyoka shoumei-sho  
 Shimin-shou  
 Yokin shousho  
 Hassou shoumei-sho  
 Yusyutsu shoumei-sho  
 Shoyou shoumei-sho  
 Jouto shoumei-sho  
 CG, Shiennkoku gurupu  
 Gichou  
 Chousen  
 Henka, Henkou  
 Kawase reito no henka  
 Ryoukin, Hiyou, Fuka-kin, Kachou-kin, Kazai  
 Kenshou  
 Kokuren kenshou  
 Kounin kaikei-shi  
 Ninka ginkou  
 Chaataa-bin  
 Shunin kaikei-kan

上限価格  
 検閲  
 報道の検閲  
 国勢調査  
 統計データ  
 人口統計調査  
 中央、中心  
 中央アフリカ  
 中米  
 中央銀行  
 中欧  
 中央政府  
 中央集権化  
 中央計画経済  
 中央、中心  
 証明書  
 分析証明書  
 許可証明書  
 市民証  
 預金証書  
 発送証明書  
 輸出証明書  
 所有証明書  
 譲渡証明書  
 CG、支援団グループ  
 議長  
 挑戰、  
 変化、変異  
 為替レートの変化  
 料金、費用、賦課金、課徴金、課税  
 憲章  
 国連憲章  
 公認会計士  
 認可銀行  
 チャーター便  
 主任会計官



Chief of mission	Chef de mission	Danchou	団長
Child	Enfant	Kodomo, Jidou	子供、児童
Child care	Aide à l'enfance	Jidou no hogo, Jidou hokou	児童の保護、児童保育
Child development	Développement de l'enfant	Jidou no ikusen	児童の育成
Child labour	Travail des enfants	Jidou no roudou	児童の労働
Child mortality; Infant mortality	Mortalité infantile	Jidou no shibou	児童の死亡
Child mortality rate, Infant mortality rate	Taux de mortalité infantile	Jidou shibou-ritsu	児童死亡率
Childhood	Enfance	Younen-ki	幼年期
Children's rights	Droits de l'enfant	Kodomo no kenri	子供の権利
Cholera	Choléra	Korera	コレラ
Chronic disease	Maladie chronique	Mansei-byou	慢性病
C.I.F. Value; Cost, insurance and freight	Valeur C.A.F.; Coût, assurance, fret	CIF kakaku	C I F 価格
Circles	Milieux	Dantai, Kai	団体、会
Circulation of capital	Circulation des capitaux	Shihon junkan	資本循環
Citizenship	Nationalité; Citoyenneté	Shimin-ken, Koumin-ken	市民権、公民権
Civil liberties	Libertés civiles	Koumin no jiyuu	公民の自由
Civil rights	Droits du citoyen	Koumin-ken	公民権
Civil servants	Fonctionnaires	Koumu-in	公務員
Civil service	Fonction publique	Gyousei saabisu	行政サービス
Civilization	Civilisation	Bunmei	文明
Claim	Réclamation; Recours; Créance	Youkyu, kureimu	要求、クレーム
Claim disputed	Créance contestée	Ronsou saretā kureimu	論争されたクレーム
Claim for benefit	Demande de prestation	Teate + bengi youkyuu	手当・便宜要求
Claims and adjustments	Demandes d'indemnité et règlements	Kureimu to chousei	クレームと調整
Clause	Clause	Joukou	条項
Cleaner Production	Techniques de fabrication plus propres, Production moins polluante	Kurinaa purodakushon	クリーナー・プロダクション
Clearance	Décharge, Dédouanement	Tsuukan	通関
Clearance certificate	Certificat d'acquit	Tsuukan shoumei	通関証明書
Clearance procedure	Procédure de dédouanement	Tsuukan teisuzuki	通関手続
Cleared and customs duties paid	Marchandise dédouanée et droits de douane acquittés	Tsuukan-zumi	通関済
Cleared wood	Bois défriché	Bakkai-zai	伐開材
Clearing agreement	Accord de compensation	Seisan kyoutei	清算協定
Clearing of forest	Défrichage	Shinrin bassai	森林伐開
Client country; Recipient country; Beneficiary country	Pays bénéficiaire	Inai-koku	依頼国

Climate	Climat	Kikou	気候
Climate change	Variations du climat	Kikou hendou	気候変動
Climatic zones	Zones climatiques	Kikou-tai kubun	気候帯区分
Climatology	Climatologie	Kikou-gaku	気候学
Clinic	Dispensaire	Shinryou-jo	診療所
Closing balance-sheet	Bilan de clôture; Bilan de fin	Kessan zandaka-bo	決算残高簿
Closing of account	Arrêté de compte	Kessan	決算
Closing of the market	Fermeture du marché	Shijou shuuryou	市場終了
Closing price	Cours de clôture	Owari-ne	終り値
Closing quotation	Cours de clôture	Jika owari-ne	時価終値
Coastal area	Zone côtière	Engan chūki	沿岸地域
Coastal fishery	Pêche côtière	Engan gyogyou	沿岸漁業
Coastal plains	Plaines côtières	Engan heiya	沿岸平野
Coastal pollution	Pollution des côtes	Engan osen	沿岸汚染
Coastal state	État riverain; État côtier	Engan-koku	沿岸国
Coastal waters	Eaux côtières	Engan sunki	沿岸水域
Cofinancing	Cofinancement	Kyouchou yuushi	協調融資
Collateral	Garantie; Nantissement	Tanpo, Mikaeri	担保、見返り
Collateral financing	Financement avec garantie	Tanpo kashitsuke	担保貸付
Collateral guarantee	Garantie collatérale	Tanpo hoshou	担保保証
Collateral security	Garantie subsidiaire; Garantie collatérale	Mikaeri tanpo	見返り担保
Collective agreement	Accord collectif; Convention collective	Dantai kyoyaku	団体協約
Collective bargaining	Négociations collectives	Dantai koushou	団体交渉
Collective farming	Agriculture collective	Shuudan nogyou	集団農業
Collective ownership, Community ownership	Propriété collective	Kyoudou shoyou	共同所有
Collective security agreement	Accord de sécurité collective	Shuudan-teki anzen hoshou kyoutei	集団的安全保障協定
Collective self-reliance	Autonomie collective	Shuudan jintsu	集団自立
Coloan	Prêt cofinancé	Kyoudou yuushi	共同融資
Colonialism	Colonialisme	Shokuminchi shugi	植民地主義
Commercial agency	Agence commerciale	Syogyou kikan	商業機関
Commercial debt	Dettes commerciales	Shougyou saimu	商業債務
Commercial network	Réseau commercial	Shougyou nettowaaku	商業ネットワーク
Commercial production	Production à grande échelle	Shougyou seisan	商業生産
Commercial relations	Relations commerciales	Shougyou torihuki	商業取引
Commitment	Engagement, Obligation	Komitomento	コミットメント
Committee	Comité	Inkai	委員会

Committee of inquiry	Comité d'enquête	Chousa iinkai	調査委員会
Committee of ways and means	Comité budgétaire	Saniyuu iinkai	歳入委員会
Commodities; Spot price	Marché du disponible	Supotto kakaku	スポット価格
Commodity	Bien; Marchandise	Shouhin	商品
Commodity agreement	Accord sur les produits de base	Shouhin kyoutei	商品協定
Commodity assistance	Aide en nature	Shouhin enjo	商品援助
Commodity credit	Crédit commercial	Shouhin kinyuu	商品金融
Commodity loan	Prêt en nature; Prêt en marchandises	Shouhin kounyuu yuushu	商品購入融資
Commodity market	Marché des matières premières	Shouhin shijou	商品市場
Commodity policy	Politique en matière de produits de base	Chiki seisaku	地域政策
Commodity prices	Prix des produits de base	Bukka	物価
Common external tariff	Tarif extérieur commun	Kyoutsuu kanzei	共通関税
Common stock	Action ordinaire	Hutsuu kabu	普通株
Communal land	Terres communales	Kyoyuu-chi	共有地
Commune	Commune	Seikatsu kyoudou-tai	生活共同体
Communication	Communication	Komyunikeisyon	コミュニケーション
Communication infrastructure	Infrastructure des communications	Tsuushin kiban	通信基盤
Communication networks	Réseaux de communication	Tsuushin-mou	通信網
Communications	Communications	Tsuushin shudan	通信手段
Communication systems	Systèmes de communication	Tsuushin shisitemu	通信システム
Communiqué	Communiqué	Komyunike, Kouhou	コミュニケ、公報
Community	Communauté; Collectif	Chuki shakai	地域社会
Community agreement	Accord communautaire	Chiki kyoutei	地域協定
Community development	Développement communautaire	Chiki kaihatsu	地域開発
Community development worker	Agent de développement communautaire	Chiki kaihatsu juujisha	地域開発従事者
Community facilities	Équipements collectifs, Équipements sociaux	Chiki no sho-shisetsu	地域の施設
Community health care	Santé communautaire	Chiki hoken katsudou	地域保健活動
Community health worker	Agent de santé communautaire	Chiki hoken shudou-in	地域保健指導員
Community involvement; Community participation; Local self-help	Participation communautaire, Participation de la communauté	Chiki karano sanku	地域からの参加
Community leader	Animateur communautaire	Chuki shidou-sha	地域指導者
Community leader	Animateur de groupe	Chuki ridaa, guruupu ridaa	地域リーダー、グループ・リーダー
Community needs	Besoins de la communauté	Chiki shakai no nizu	地域社会のニーズ
Community ownership, Collective ownership	Propriété collective	Kyoudou shoyuu	共同所有

Community participation, Community involvement, Local self-help	Participation communautaire; Participation de la communauté	Chitki sanko	地域参加
Community policy	Politique communautaire	Chitki seisaku	地域政策
Community services	Services communautaires; Services collectifs	Chitki saabisu	地域サービス
Community welfare centre	Centre communautaire; Centre social	Chitki fukushi sentaa	地域福祉センター
Company	Compagnie; Société	Kaisha	会社
Company share, Company's share	Part sociale	Kabushiki	株式
Company's share, Company share	Part sociale	Kabu	株
Comparative advantage	Avantage comparatif	Hikaku yuui	比較優位
Comparative analysis	Analyse comparative	Hikaku bunseki	比較分析
Comparative cost theory	Théorie des coûts comparés	Hikaku seisan-hi-sestu	比較生産費説
Compatible information	Données normalisées	Gokan jouhou	互換情報
Compensation	Indemnité compensatrice; Indemnisation	Hoshou	補償
Compensation for damage	Réparation des dommages; Indemnité de perte	Songai hoshou	損害補償
Compensation fund	Fonds de péréquation	Hoshou kikin	補償基金
Compensation payment	Paiement de péréquation	Hoshou shuharai	補償支払
Compensation scheme	Mécanisme de péréquation	Hoshou keikaku	補償計画
Compete (to)	Concurrer; Rivaliser	Kyousou-suru	競争する
Competition	Concurrence	Kyousou	競争
Competition policy	Politique de concurrence	Kyousou seisaku	競争政策
Competitive bidding	Appel d'offres	Kyousou nyusatsu	競争入札
Competitive capacity	Capacité concurrentielle	Kyousou nouryoku	競争能力
Competitive market	Marché concurrentiel; Marché compétitif	Kyousou shijou	競争市場
Competitive strength	Position compétitive	Kyousou-ryoku	競争力
Competitiveness	Compétitivité	Kyousou-ryoku	競争力
Complementarity	Complémentarité	Hitsuyou-na sougo kankei	必要な相互関係
Complementary financing	Financement complémentaire	Hokan-teki yurushi	補完的融資
Completed program	Programme réalisé; Programme complété	Kanryou-zumi puroguramu	完了済プログラム
Completion of a project	Achèvement d'un projet	Purojekuto no kanryou	プロジェクトの完了
Component of a project; Project component	Élément d'un projet; Composante d'un projet; Volet d'un projet	Purojekuto no kousei youso	プロジェクトの構成要素
Comprehensive	Approfondi; Complet; Exhaustif; Détaillé	Houkatsu-teki-na	包括的な
Comprehensive development	Développement d'ensemble; Développement global	Sougou kaihatsu	総合開発
Comprehensive planning, Aggregative planning	Planification globale	Sougou keikaku	総合計画
Comprehensive report	Rapport d'ensemble; Rapport de synthèse	Sougou houkoku-sho	総合報告書

Comprehensive school	École polyvalente	Sougou-sei gakkou	総合制学校
Comprehensive test bar; CTB	Interdiction des essais d'armes nucléaires	Houkatsu-teki kaku jikken kinshi	包括的核実験禁止
Compromise	Compromis, Transaction	Dakyo	妥協
Compromise agreement	Accord de compromis	Dakyou kyoutei	妥協協定
Comptroller	Contrôleur financier	Kensa-kan	検査官
Compulsory contribution	Contribution obligatoire	Kyousei-teki shusshi	強制的出資
Compulsory education	Éducation obligatoire	Gimu kyouiku	義務教育
Compulsory planning, Mandatory planning	Planification impérative	Kyousei keikaku	強制計画
Computer	Ordinateur	Konpyuutaa, Denshi keisan-ki	コンピューター、電子計算機
Computer-assisted management	Gestion automatisée, Gestion assistée par ordinateur	Konpyuutaa shien kanri	コンピューター支援管理
Computer controlled	Commandé par ordinateur	Konpyuutaa seigyō	コンピューター制御
Computer equipment	Matériel informatique	Konpyuutaa kiki	コンピューター機器
Computerize (to)	Informatiser; Mettre sur ordinateur	Konpyuutaa-ka	コンピューター化
Computerized bookkeeping	Comptabilité sur mémoire informatique	Konpyuutaa kaikei	コンピューター会計
Computerized report	Analyse informatisée; Étude informatisée	Konpyuutaa bunseki niyou houkoku-sho	コンピューター分析による報告書
Computer language	Langage de programmation	Konpyuutaa gengo	コンピューター言語
Computer program	Programme d'ordinateur	Konpyuutaa puroguramu	コンピューター・プログラム
Computer programmer	Programmeur d'ordinateur	Konpyuutaa puroguramaa	コンピューター・プログラマー
Computer science	Informatique	Konpyuutaa kagaku	コンピューター科学
Concentration	Concentration	Shuuchuu	集中
Concentration of capital	Concentration de capital	Shuhon no shuuchuu	資本の集中
Concessional element	Élément don; Élément de subvention	Joukyo jouken	譲許条件
Concessional flow	Flux d'aide concessionnelle	Jouto-teki shikin no nagare	譲渡的資金の流れ
Concessionality	Concessionnalité	Jouken zeigen, Jouho	条件制限、譲歩
Concessional terms	Conditions de faveur; Conditions libérales	Joukyo-teki jouken	譲許的条件
Concessionary aid	Aide à des conditions libérales	Joukyo-teki enjo	譲許的援助
Conciliation	Conciliation	Choutei	調停
Condensed balance-sheet	Bilan résumé; Bilan simplifié	Youyaku-ban taishaku taishou hyou	要約版貸借対照表
Condition	Condition	Jouken	条件
Conditional aid	Aide conditionnelle	Jouken-tsuki enjo	条件付援助
Conditionality	Conditionnalité	Yuushi jouken	融資条件
Condition of reciprocity	Sous condition de réciprocité	Gokei jouken	互惠条件
Conditions of approval	Conditions d'agrément	Kyoka jouken	許可条件
Conditions of contract	Clauses et conditions des marchés	Keyaku jouken	契約条件
Conference	Conférence; Entretien	Kaigi	会議
Conference papers	Documents de réunion	Kaigi-you tougi peipaa	会議用討議ペーパー

Conference report	Rapport de réunion	Kaigi houkoku-sho	会議報告書
Conflict	Conflit; Affrontement	Masatsu, Funsou	摩擦、紛争
Conflict of interests	Conflit d'intérêts; Intérêts antagonistes	Rugai no shoutotsu	利害の衝突
Conflict rule	Règle de conflit	Kokusai shihou	国際司法
Conglomerate	Conglomérat	Kigyou fukugou-tai	企業複合体
Consciousness-raising	Éveil de conscience	Ishiki kouyou	意識昂揚
Conservation	Conservation	Hozen	保全
Consolidated fund	Fonds consolidés	Sein tougou kikin	整理統合基金
Consolidation	Consolidation; Stabilisation	Tougou, Seiri	統合、整理
Consolidation of a debt, Debt consolidation	Consolidation budgétaire; Consolidation de la dette	Sein kanre-kin, Sougou-kousai	整理借入金、総合公債
Consolidation phase	Phase de consolidation	Seiri kyokumen	整理局面
Consortium	Consortium	Saiken-koku kaigi, Kigyou rengou	債権国会議、企業連合
Constitution	Constitution	Kenpou	憲法
Constitutional law	Droit constitutionnel	Kenpou	憲法
Constitution reform	Réforme constitutionnelle	Kenpou kaiser, Soshiki kaikaku	憲法改正、組織改革
Consular fees	Droits de chancellerie	Ryouji sashou-ryou	領事査証料
Consultant	Expert-conseil; Consultant	Konsarutanto	コンサルタント
Consultant fees	Honoraires professionnels	Konsarutanto-ryou	コンサルタント料
Consultant's report	Rapport de consultant	Konsarutanto houkoku-sho	コンサルタント報告書
Consultation on implementation	Délibérations sur l'exécution du projet	Jisshi kyougi chousa	実施協議調査
Consultation Team	Équipe de délibérations	Keikaku uchiawase chousadan	計画打合調査団
Consultative committee	Comité consultatif	Kyougai inkai	協議委員会
Consultative Group, CG	Groupe consultatif	CG, Shiennokoku guruupu	CG、支援国グループ
Consulting firm	Société d'experts-conseils	Konsarutanto kaisha	コンサルタント会社
Consulting service contract	Marché de services de conseil; Contrat de services de conseil	Gyommu jissi keiyaku	業務実施契約
Consumer	Usager	Shouhi-sha	消費者
Consumer cooperative	Coopérative de consommateurs	Shouhi-sha kumiai	消費者組合
Consumer credit	Crédit à la consommation	Shouhi-sha kinyuu	消費者金融
Consumer goods	Biens de consommation	Shouhi zai	消費財
Consumer price; Consumer's price	Prix à la consommation	Shouhi-sha bukka	消費者物価
Consumer price index	Indice des prix à la consommation	Shouhi-sha bukka shisuu	消費者物価指数
Consumers association	Groupement de consommateurs	Shouhi-sha dantai	消費者団体
Consumer's demand	Demande de consommation	Shouhi-sha juyou	消費者需要
Consumer spending	Dépenses de consommation	Shouhi shishutsu	消費支出
Consumer's price; Consumer price	Prix à la consommation	Shouhi-sha bukka	消費者物価
Consumer subsidy	Subvention à la consommation	Shouhi-sha hojo	消費者補助



Consumer tax	Impôt à la consommation; Taxe à la consommation	Shouhi-zei	消費税
Consuming country	Pays consommateur	Shouhi-koku	消費国
Containment policy	Politique d'endiguement; Politique de défense	Fuujikome seisaku	封じ込め政策
Contingencies fund (UN)	Fonds de réserve (ONU)	Kokuren kinkyuu kikin	国連緊急基金
Contingency	Imprévu; Éventualité	Yobi-hi, Junbi-kin	予備費、準備金
Contingency allowance; Allowance for contingencies	Provision pour imprévus	Hikiate-kin	引当金
Contingency fund	Fonds de réserve; Fonds pour imprévus	Kiken junbi-kin	危険準備金
Contingency plan (IMF)	Dispositif d'intervention (FMI)	IMF kinkyu junbi-kin	IMF緊急準備金
Contingency reserves, Contingent reserve	Réserve pour imprévus; Réserve pour éventualités	Guhatsu sonshitsu hikiate-kin	偶発損失引当金
Contingent loan; Standby loan	Prêt conditionnel	Kinkyu yuushi	緊急融資
Contingent reserve; Contingency reserves	Réserve pour imprévus; Réserve pour éventualités	Kinkyu yuushi junbi-kin	緊急融資準備金
Continuous project	Projet continu	Keinzoku-teki purojekuto	継続的プロジェクト
Contraception	Contraception	Hinin	避妊
Contraceptive methods	Méthodes contraceptives	Hinin-hou	避妊法
Contraceptives	Contraceptifs	Hiningu	避妊具
Contract	Contrat	Keiyaku	契約
Contracting parties	Parties contractantes	Keiyaku touji-sha	契約当事者
Contract of lease-sale	Contrat de location-vente	Riisu hanbai keiyaku	リース販売契約
Contract out (to)	Sous-traiter à	Gaibu hacchu	外部発注
Contractual commitment	Engagement contractuel	Keiyaku jouno yakusoku	契約上の約束
Contribution	Cotisation; Apport; Contribution	Kouken, Haraikomi, Shushi	貢献; 払込、出資
Contribution ceiling	Plafond des cotisations	Kouken no jougen	貢献の上限
Contribution in kind	Contribution en nature	Butteki kouken	物的貢献
Contribution value	Valeur de contribution	Kouken gaku	貢献額
Control	Contrôle	Kisei (suru), Shihai (suru), Kanri (suru), Tousei (suru)	規制 (する)、支配 (する)、管理 (する)、統制 (する)
Control agency	Organisme de contrôle	Shiharai kikan	支配機関
Controlled economy	Économie dirigée	Tousei keizai	統制経済
Controlled irrigation	Irrigation contrôlée	Kanri kangai	管理灌漑
Controlled market	Marché contrôlé; Marché dirigé	Kanri shijou	管理市場
Controlling interest	Participation majoritaire	Kisei rishi	規制利子
Control of expenditures	Contrôle des dépenses	Shishutsu kanri	支出管理
Control sample	Échantillon de contrôle	Taishou sanpuru	対照サンプル
Conventional energy	Énergie classique	Kison enerugi	既存エネルギー
Conventional loan	Prêt ordinaire	Futsu kashitsuke	普通融資



Conventional terms	Conditions classiques; Conditions commerciales	Futsu jouken	普通条件
Convention on Biological diversity	Convention sur la diversité biologique	Seibutsu tayousei juyaku	生物多様性条約
Convertible bond	Obligation convertible	Tenkan shasai	転換社債
Co-operation, Cooperation	Coopération	Kyouryoku	協力
Cooperation; Co-operation	Coopération	Kyouryoku	協力
Co-operation agreement	Accord de coopération	kyouryoku kyoutei	協力協定
Co-operative farming	Coopérative agricole; Agriexploitation coopérative	Kyoudou nougyou	共同農業
Co-operative marketing	Coopérative de vente; Vente collective, Commercialisation en coopérative	Kyoudou maaketteingu	共同マーケティング
Co-operative program	Programme en coopération; Programme coopératif	Kyoudou puroguramu	共同プログラム
Cooperative research	Recherche en commun; Recherche concertée	Kyoudou kenkyuu	共同研究
Cooperatives	Coopératives	Kyoudou kumiai	協同組合
Coordinating body *	Agent coordonnateur	Chousei kikan	調整機関
Coordinating officer; Co-ordinating officer	Coordonnateur	Chousei-kan	調整官
Co-ordinating officer; Coordinating officer	Coordonnateur	Chousei-kan	調整官
Co-ordinating program	Programme coordonné	Chousei puroguramu	調整プログラム
Co-ordination group	Groupe de coordination	Co-ordination group	調整グループ
Core	Actifs essentiels	Chuukaku	中核
Core business	Principaux produits de base	Chuukaku jigyou	中核事業
Core program	Programme prioritaire	Chuukaku puroguramu	中核プログラム
Core project	Projet stratégique	Chuukaku purojekuto	中核プロジェクト
Corporate	Société	Houjin	法人
Corporate assets	Actif des entreprises	Houzin sisan	法人資産
Corporate income	Revenu des sociétés	Houjin shotoku	法人所得
Corporate sector	Secteur des entreprises	Houjin kigyuu bunon no	法人企業部門の
Corporate structure	Structure de l'entreprise; Organisation de l'entreprise	Houjin kigyuu no kouzou	法人企業の構造
Corporation	Coopération; Société	Kabushiki gaisha	株式会社
Cost	Coût, Dépenses; Frais	Hiyou	費用
Cost-benefit analysis	Analyse coûts-avantages	Hiyou beneki bunseki	費用便益分析
Cost-benefit ratio; Benefit-cost ratio	Rapport coûts-avantages; Ratio coûts-avantages	Hiyou beneki hintsu	費用便益比率
Cost effectiveness	Coût-efficacité, Rentabilité	Hiyou tai kouka	費用対効果
Cost; Insurance and freight; C.I.F. Value	Valeur C.A.F.; Coût, assurance, fret	Hoken-ryou; unchin-komi nedan	保険料・運賃込値段
Cost of living	Coût de la vie	Seiken-hi	生計費
Cost overruns	Surcharges; Coûts majorés	Hiyou chouka	費用超過
Cost price, Production cost	Prix de revient	Genka	原価

Cost-push inflation	Inflation par les coûts	Kosuto pusshu infure	コスト・プッシュ・インフレ
Cost recovery	Recouvrement des coûts	Hiyou no kaishuu	費用の回収
Cost sharing	Partage des coûts; Répartition des charges	Hiyou buntan	費用分担
Cottage industry	Industrie artisanale	Kanai kougyou	家内工業
Council	Conseil	Inkai	委員会
Council of ministers	Conseil des ministres	Kakugi	閣議
Counterpart	Contrepartie; Contre-valeur	Kauntaapaato	カウンターパート
Counterpart agency	Agence de coopération	Kauntaapaato kikan	カウンターパート機関
Counterpart contribution	Contribution de contrepartie	Kauntaapaato gawa no kouken	カウンターパート側の貢献
Counterpart expert	Expert de contrepartie	Kauntaapaato senmon-ka	カウンターパート専門家
Counterpart fund	Fonds de contrepartie	Mikaeri shikin	見返り資金
Counterpart staff	Homologues; Personnel de contrepartie	Kauntaapaato youin	カウンターパート要員
Counterpart support	Appui de contrepartie	Kauntaapaato shien	カウンターパート支援
Countervailing rights	Droits compensateurs	Taikou sochi wo koujiru kenri	対抗措置を講じる権利
Country	Pays	Kuni	国
Country approach	Programme par pays	Kuni-betsu apurouchi	国別アプローチ
Country development policy framework; CDDP	Cadre stratégique de programme-pays; CSPP	Kuni-betsu seisaku wakugumi	国別政策枠組
Country program analyst	Analyste de programme	Kuni-betsu puroguramu bunseki-sha	国別プログラム分析者
Country program director	Directeur de programme	Kuni-betsu puroguramu sekinin-sha	国別プログラム責任者
Country program evaluation	Évaluation de programme de pays	Kuni-betsu puroguramu hyouka	国別プログラム評価
Country programming	Programmation par pays	Kuni-betsu puroguramingu	国別プログラミング
Country program review	Revue de programme	Kuni-betsu puroguramu rebuyuu	国別プログラム・レビュー
Country-specific aid implementation policy	Directives pour l'exécution de l'aide par pays	Kuni-betsu enjo jissai shishin	国別援助実施指針
Country-specific sector-specific aid study	Étude de l'aide par secteur et par pays	Kuni-betsu bunya-betsu enjo kenkyuu	国別分野別援助研究
Credit	Crédit	Shinyou	信用
Credit account	Compte de crédit	Unkake kanjou, Kashikata kanjou	売掛勘定、貸方勘定
Credit facilities	Facilités de crédit	Shinyou kyouyou kinnou	信用供与機能
Credit financing	Financement par le crédit	Shinyou kyouyou	信用供与
Credit in foreign exchange	Crédit en devises	Gaika-bun eno shinyou kyouyou	外貨分への信用供与
Credit-in-kind	Crédit en nature	Genbutsu shinyou	現物信用
Credit line	Ouverture de crédit	Shinyou kyouyou gendo, Kanire gendo-waku	信用供与限度、借入限度枠
Credit line, Line of credit	Ouverture de crédit, Marge de crédit; Ligne de crédit	Saiken sha	債権者
Creditor	Créditeur; Créancier	Saiken koku	債権国
Creditors' country; Debtor country	Pays débiteur	Saiken-sha kaigi	債権者会議
Creditors' meeting	Assemblée des créanciers	Shinyou kakudoke	信用格付
Credit rating	Évaluation de solvabilité		

Credit squeeze	Resserrement du crédit, Encadrement du crédit	Shinyou kiki	信用危機
Creditworthiness	Capacité d'endettement; Solvabilité	Shinyou-do	信用度
Creeping inflation	Inflation rampante	Jojo-ni shinkou-suru infure	徐々に進行するインフレ
Crisis	Crise	Kiki	危機
Crop	Récolte	Sakumotsu	作物
Crop acreage; Crop areas	Superficies cultivées; Surface cultivée	Sakuzuke menseki, Sakuzuke eikaa-suu	作付面積、作付エーカー数
Crop areas, Crop acreage	Superficies cultivées; Surface cultivée	Sakuzuke menseki, Sakuzuke eikaa-suu	作付面積、作付エーカー数
Crop diversification	Diversification des cultures	Sakumotsu tayou-ka	作物多様化
Crop failure	Récolte déficitaire	Fusaku, Kyousaku	不作、凶作
Crop losses	Pertes de récolte	Shuukaku rusu	収穫ロス
Cropping patterns	Modes de culture	Sakumotsu taikci	作物体系
Crop production, Food crops	Cultures vivrières, Production vivrière	Sakumotsu seisan	作物生産
Crop rotation	Assolement	Rinsaku	輪作
Crop year	Année agricole; Campagne agricole	Shuukaku nendo	収穫年度
Crop yield	Rendement des cultures	Sakumotsu shuuryou	作物収量
Cross-cultural analysis	Analyse transculturelle	Ibunka bunseki	異文化分析
Cross-reference	Renvoi	Sougo ni sanshou-dekiru	相互に参照できる
Cross-reference clause	Clause de renvoi	Kurosu refarensu joukou	クロス・レファレンス条項
Cross-sectional analysis	Analyse transversale	Oudan-teki bunseki	横断的分析
Cross-section sample	Échantillon représentatif	Oudan-teki bunseki-you sanpuru	横断的分析用サンプル
Cross-sectoral effects	Effets intersectoriels	Oudan-teki eikyuu	横断的影響
Cross-sectoral evaluation	Évaluation intersectorielle	Oudan-teki hyouka	横断的評価
Crude birth rate	Taux brut de natalité	Ara-shusse-ritsu	粗出生率
Crude death rate	Taux brut de mortalité	Ara-shibou-ritsu	粗死亡率
CTB, Comprehensive test ban	Interdiction des essais d'armes nucléaires	Houkaisu-teki kaku jikken kinshi	包括的核実験禁止
Cultivable area	Surface cultivable	Kousaku kanou chitki	耕作可能地域
Cultivated land	Terre cultivée	Kousaku-chi	耕作地
Cultural	Culturel	Bunka-teki, Bunka no	文化的、文化の
Cultural change	Changement culturel	Bunka henyou	文化変容
Cultural heritage	Héritage culturel	Bunka isan	文化遺産
Cultural identity	Identité culturelle	Bunka ninyou	文化認容
Cultural integration	Intégration culturelle	Bunka yuugou	文化融合
Cultural pluralism	Pluralisme culturel	Bunka no tayou-sei	文化の多様性
Cultural preservation	Protection de l'identité culturelle	Bunka hogo	文化保護
Cultural relations	Relations culturelles	Bunka no kanren-sei	文化の関連性
Cultural values	Valeurs culturelles	Bunka kachi	文化価値
Culture	Culture	Bunka	文化

Cumulative growth rate	Taux d'accroissement cumulatif	Ruiseki seichou-ritsu	累積成長率
Currency	Monnaie; Devise	Tsuuka	通貨
Currency area	Zone monétaire	Tsuuka ryuutsuu chuki	通貨流通地域
Currency control	Contrôle des devises	Tsuuka kanri	通貨管理
Currency holdings; Cash	Liquidités	Genkin + tsuka no hoyuu	現金・通貨の保有
Currency market	Marché des devises	Tsuuka shijou	通貨市場
Currency reserves	Réserves de devises, Réserves de change	Tsuuka junbi	通貨準備
Currency unit; Monetary unit	Unité monétaire	Tsuuka-tan	通貨単位
Current	Courant	Genjiten deno	現時点での
Current account	Compte courant; Comptes des opérations courantes	Touza kanjou; Keijou shuushi kanjou	当座勘定、經常収支勘定
Current account balance	Solde courant; Solde des opérations courantes	Keijou shuushi baransu	經常収支バランス
Current account deficit	Déficit courant	Keijou shuushi akaji	經常収支赤字
Current affairs	Affaires courantes	Jiji mondai	時事問題
Current assets	Disponibilités à court terme	Ryuudou shisan	流動資産
Current balance of payments	Balance des paiements courants	Gen-jiten no kokusai shuushi joukyou	現時点の国際収支状況
Current budget	Budget de fonctionnement; Budget d'opération	Keijou yosan	經常予算
Current earning	Bénéfices d'exploitation	Keijou shuunyuu	經常収入
Current expenditure	Dépenses courantes; Dépenses de fonctionnement	Keijou shushutsu	經常支出
Current interest	Intérêts courants	Genkou rishi	現行利子
Current liability	Engagement courant	Ryuudou fusai	流動負債
Current operations	Opérations courantes	Saushin-no unten joukyou, Keiei-genkyou	最新の運転状況、経営現況
Current ratio	Coefficient de liquidité réduite	Ryuudou hintsu	流動比率
Current receipts	Recettes courantes	Keijou shuunyuu	經常収入
Current transactions	Transactions courantes	Keijou tonhuki	經常取引
Curriculum	Programme d'étude	Katei	課程
Customs	Douane	Zeikan	税関
Customs adjustments	Ajustements douaniers	Kanzei chousei	関税調整
Customs authorities	Autorités douanières, La douane	Zeikan toukyoku	税関当局
Customs clearance charges	Frais de dédouanement	Tsuukan tesuuryou	通関手数料
Customs declaration	Déclaration de douane	Zeikan shunkoku	通関申告
Customs document	Document de douane	Tsuukan shoru	通関書類
Customs duty bill	Obligation cautionnée	Kanzei meisai-sho	関税明細書
Customs-free zone	Zone franche	Merzei chuki	免税地域
Customs officer	Douanier	Zeikan-ri	税関吏
Customs requirements	Formalités douanières	Tsuukan kises	通関規制
Customs union	Union douanière; Union tarifaire	Kanzei doumei	関税同盟
Cyclical change	Variation cyclique	Shuuki-teki henka	周期的変化

Cyclical fluctuation	Mouvement cyclique; Fluctuation cyclique	Shuuki-teki hendou	周期的変動
Cyclical unemployment	Chômage cyclique, Chômage conjoncturel	Junkan-teki shitsugyou	循環的失業
Cyclone	Cyclone	Boufuu	暴風
DAC; Development Assistance Committee	Comité d'aide au développement, CAD	Kahatsu enjo inkai	開発援助委員会 (D A C)
Daily allowance	Indemnité journalière	Nittou	日当
Dairy cattle	Bovins laitiers	Nyugyuu	乳牛
Dairy industry	Industrie laitière	Rakunou-gyuu	酪農業
Dairy plant	Laiterie	Nyugyou puranto	乳業プラント
Dairy products	Produits laitiers	Nyuu-seihin	乳製品
Dairy stock	Races laitières	Sakunyuu-you kachiku	搾乳用家畜
Damages	Domages-intérêts	Songai	損害
Damages awarded	Domages adjugés	Nuntei songai-gaku	認定損害額
Dams	Barrages	Damu	ダム
Data	Données	Shiryuu	資料
Data analysis	Analyse de données	Shiryuu kaiseka	資料解析
Data bank	Banque de données	Deita banku	データ・バンク
Data bases	Base de données	Deita beisu	データ・ベース
Data collection	Collecte de données	Shiryuu shuusyuu	資料収集
Data feedback	Récupération de données	Deita fiido-bakku	データ・フィードバック
Data processing	Traitement de données	Deita shori	データ処理
Data sheet	Fiche récapitulative	Deita shiito	データ・シート
Data storage and retrieval	Stockage et recherche de données	Deits no hozon・saisei	データの保存・再生
Date	Date	Hiduke	日付
Dated information	Données ponctuelles	Furukunatta jouchou	古くなった情報
Date of delivery	Date de livraison	Hikiwatashi kujitsu	引渡期日
Date of registration	Date d'enregistrement	Touroku-bi	登録日
Day to day events	L'actualité	Nichyuu sahan-ji	日常茶飯事
DDC; Direct digital control	Commande numérique directe	Dejitaru kontorouru	デジタル・コントロール
Death rate, Mortality rate	Taux de mortalité	Shibou-ntsu	死亡率
Debenture	Débeture; Obligation non garantie	Shasai, Saiken, Bondo	社債、債権、ボンド
Debilitating diseases	Maladies débilitantes	Kyojaku-shou	虚弱症
Debt	Dettes; Créances	Saimu, Fusai	債務、負債
Debt burden, Burden of the debt	Fardieu de la dette	Saimu futan	債務負担
Debt cancellation, Cancellation of a debt, Release of debt	Remise de la dette; Annulation de la dette	Saimu sakugen	債務削減
Debt ceiling	Plafond d'endettement	Kanire gendo-gaku	借入限度額

Debt consolidation, Consolidation of a debt	Consolidation budgétaire, Consolidation de la dette	Saimu tougou	債務統合
Debt-equity ratio	Ratio d'endettement	Fusai shuhon hintsu	負債資本比率
Debt funding	Consolidation de la dette	Saimu no kankae	債務の借換
Debt in foreign currency	Dette en devises étrangères	Gaika-tate	外貨立て
Debt management	Gestion de la dette	Saimu kanri	債務管理
Debt moratorium	Moratoire de la dette	Saimu hensai enki	債務返済延期
Debtor country, Creditors' country	Pays débiteur	Saimu-koku	債務国
Debt ratio	Ratio de solvabilité	Fusai-hintsu	負債比率
Debt relief	Allègement de la dette	Saimu kyuusai	債務救済
Debt rescheduling	Rééchelonnement de la dette	Saimu hensai yuuyo	債務返済猶予
Debt restructuring	Restructuration de la dette	Saimu hensai yuuyo	債務返済猶予
Debt service, Annuity	Paiement périodique; Annuité	Nenpu-kin, Saimu hensai	年賦金、債務返済
Debt service coverage	Couverture du service de la dette	Saimu hensai junbi-kin	債務返済準備金
Debt service ratio; DSR	Ratio du service de la dette	Saimu hensai hintsu	債務返済比率
Debt servicing	Service de la dette	Saimu shiharai	債務支払
Debt swaps	Échange de la dette	Saimu suwappu	債務スワップ
Debugging	Mise au point d'un programme informatique	Kujo	駆除
Deceleration of growth	Ralentissement de la croissance	Seichou gensoku	成長減速
Decision-maker	Décideur; Responsable	Ishu kettei-sha	意思決定者
Decision-making	Prise de décision	Ishi kettei	意思決定
Decision-making authority	Pouvoir de décision	Ishi kettei kukan	意思決定機関
Decision-making power	Pouvoir de décision	Ishu kettei-ryoku	意思決定力
Decision-making process	Processus décisionnel	Ishi kettei katei	意思決定過程
Declaration	Déclaration	Sengen	宣言
Declaration of Human Rights (The UN)	Déclaration des droits de la personne de l'ONU	Jinken sengen	人権宣言
Declaratory judgment	Jugement déclaratoire; Jugement déclaratif	Kei no iwatashi no hanketsu	刑の言い渡しの判決
Decree	Décret	Hourei, Fukoku, Hanketsu, Meirei	法令、布告、判決、命令
Deduction	Retenue, Déduction; Exemption	Sashihiki, Koujo	差引、控除
Default in payment	Défaut de paiement	Saimu fu-rikou	債務不履行
Defect	Vice	Kashi	瑕疵
Defect liability	Responsabilité du fabricant	Kekkan sekinin	欠陥責任
Defect of procedure	Vice de procédure	Tetsuduki jou-no kashi	手続上の瑕疵
Defect of substance	Vice de fond	Hongen-teki kashi	本源的瑕疵
Defence	Défense	Bouei	防衛
Defence agreement	Accord de défense	Bouei kyoutei	防衛協定
Defence expenditure	Dépenses militaires	Bouei-hi, Kokubou shishutsu	防衛費、国防支出

Defence policy	Politique de défense	Bouei seisaku	防衛政策
Deferred amortization	Amortissement différé	Kunnohe shoukan	繰延償還
Deferred charges	Charges différées	Kurinobe tesuu-ryou	繰延手数料
Deferred income	Recettes comptabilisées d'avance	Maeuke shuueki	前受収益
Deficiency	Insuffisance; Carence, Lacune	Fusoku, Ketsubou	不足、欠乏
Deficiency diseases	Maladies de carence	Ketsubou-shou	欠乏症
Deficit	Déficit	Akaji	赤字
Deficit country	Pays déficitaire	Akaji-koku, Samu-koku	赤字国、債務国
Deflationary gap	Écart déflationniste	Defure gyappu	デフレ・ギャップ
Deforestation	Déboisement	Shinrin shoushitsu, Ranbatsu	森林消失、乱伐
Deforested land	Terre déboisée	Shinrin-atochi	森林跡地
Degree of concessionality	Élément de libéralité	Joukyo no doai	譲許の度合
Dehydration	Déshydratation	Dassu-shou	脱水症
Delegate	Délégué, Représentant	Shisetsu, Daihyou, Inin-suru	使節、代表、委任する
Delegation	Délégation	Daihyoudan, Dain-haken	代表团、代理派遣
Delegation of authority	Délégation de pouvoirs	Kengen no inin	権限の委任
Delivery	Livraison	Hikiwatashi, Koufu, Nouhin	引渡、交付、納品
Delivery of a contract	Remise d'un contrat	Keiyaku juryou	契約受領
Delivery system; Supply system	Systèmes de prestations, Réseau de services	Kyoukyuu shisutemu	供給システム
Demand	Demande	Juyou	需要
Demand-pull inflation	Inflation induite par la demande; Inflation par la demande	Demando puru infureishon	デマンド・プル・インフレーション
Demersal fish; Bottom fish	Espèces de fond, Démersales	Sokouo	底魚
Democracy	Démocratie	Minshu shugi	民主主義
Democracy and good government	Démocratie et bon gouvernement	Minshu shugi to yoi seifu	民主主義と良い政府
Democratic government	Régime démocratique; Gouvernement démocratique	Minshu-teki seifu	民主的政府
Democratization	Démocratisation	Minshu-ka	民主化
Demographers	Démographes	Jinkou gakusha	人口学者
Demographic analysis	Analyse démographique	Jinkou toukei bunseki	人口統計分析
Demographic balance	Bilan démographique	Jinkou no kinkou	人口の均衡
Demographic indicators	Indicateurs démographiques	Jinkou toukei shihyou	人口統計指標
Demographic pressure	Pressions démographiques	Jinkou atsuryoku	人口圧力
Demographic transition	Transition démographique	Jinkou tenkan	人口転換
Demography	Démographie	Jinkou-gaku, Jinkou toukei-gaku	人口学、人口統計学
Demonstration activity	Opération pilote	Jii koudou	示威行動
Demonstration plot	Parcelle de démonstration	Demonstureishon keikaku	デモンストレーション計画

Density of the population; Population density	Densité démographique; Densité de peuplement, Densité de population	Jinkou mitsudo	人口密度
Department	Ministère	Shou, Bu, Kyoku, Ka, Gakka, Bunon	省、部、局、課、学科、部門
Dependants	Personnes à charge	Hi-fuyou-sha	被扶養者
Dependence	Dépendance	Izon	依存
Dependency burden	Charges de famille	Fuyou futan	扶養負担
Depopulation	Dépopulation	Jinkou genshou	人口減少
Deposit	Dépôt; Consignation	Yokan, Kyotaku-kin	預金、供託金
Depreciable assets	Actif amortissable	Genka shoukyaku sisan	減価償却資産
Depreciation	Dépréciation; Amortissement	Genka shoukyaku	減価償却
Depreciation of the currency	Dépréciation de la monnaie	Tsuka kinsage	通貨切下
Depreciation on account of obsolescence	Amortissement technologique	Chinpu-ka niyoru genka	陳腐化による減価
Depreciation on account of wear and tear	Dépréciation technique	Shizen sonmou niyoru genka	自然損耗による減価
Depressed area	Zone critique; Région stagnante; Région en crise	Kyuubou chiku	窮乏地区
Depressed industry	Industrie en déclin; Industrie en perte de vitesse	Fukyou sangyou	不況産業
Depression	Dépression	Geraku, Fu-keiki, Yokuatsu	下落、不景気、抑圧
Deputy	Adjoint; Suppléant	Dairi-nin	代理人
Deregulate(to)	Déréglementer; Lever les contrôles	Kisei kanwa-suru	規制緩和する
Deregulation	Déréglementation	Kisei kanwa	規制緩和
Desertification	Désertification	Sabahu-ka	砂漠化
Design	Conception; Élaboration	Sekkei	設計
Design and construction	Études et travaux; Conception-construction	Sekkei to kensetsu	設計と建設
Design procedure	Mode d'élaboration des projets	Sekkei tetsuduki	設計手続
Desk officer	Fonctionnaire chargé d'un pays	Madoguchi tantou-sha	窓口担当者
Detailed design	Projet détaillé	Shousai sekkei	詳細設計
Detailed design study	Étude de conception de l'exécution	Jissai sekkei chousa	実施設計調査
Deterrence	Dissuasion	Yokushu	抑止
Devaluation	Dévaluation	Heika kirisage	平価切下
Devastation	Dévastation	Kouhai	荒廃
Develop (to)	Concevoir; Élaborer; Mettre au point	Kaihatsu-suru, Hatten-suru, Tenkai-suru	開発する、発展する、展開する
Developed country; Industrialized country	Pays développé; Pays industrialisé	Senshu-koku, Ki-kaihatsu-koku	先進国、既開発国
Developing country; Less Developed Country, LDC	Pays en développement	Kaihatsu tojou-koku	開発途上国
Developing island country; Island developing country	Pays insulaire en développement	Kaihatsu tojou tousho-koku	開発途上島嶼国
Developing region	Région en développement	Kaihatsu tojou chiiki	開発途上地域



Development	Développement	Kaihatsu	開発
Development aid	Aide au développement	Kaihatsu enjo	開発援助
Development assistance	Assistance au développement	Kaihatsu enjo	開発援助
Development Assistance Committee; DAC	Comité d'aide au développement; CAD	Kaihatsu enjo linkai	開発援助委員会 (DAC)
Development assistance loan	Prêt d'aide au développement	Kaihatsu enjo yuushi	開発援助融資
Development assistance program	Programme d'assistance au développement	Kaihatsu enjo keikaku	開発援助計画
Development banks	Banques de développement	Kaihatsu ginkou	開発銀行
Development co-operation	Coopération au développement	Kaihatsu kyouryoku	開発協力
Development education	Éducation au développement	Kaihatsu kyoushiku	開発教育
Development fund	Fonds de développement	Kaihatsu shukin, Kaihatsu kikin	開発資金、開発基金
Development indicators	Indicateurs de développement	Kaihatsu shihyou	開発指標
Development line of credit	Ligne de crédit au développement	Shunyou kyouyo gendo no kakudai	信用供与限度の拡大
Development of skills	Formation	Shuhou kaihatsu	手法開発
Development of the infrastructure	Développement de l'infrastructure	Infura kaihatsu	インフラ開発
Development planning	Planification du développement	Kaihatsu keikaku	開発計画
Development policy	Politique de développement	Kaihatsu seisaku	開発政策
Development potential	Possibilités de développement	Kaihatsu senzai-ryoku	開発潜在力
Development priorities	Objectifs prioritaires du développement	Kaihatsu yuusen juni	開発優先順位
Development project	Projet de développement	Kaihatsu jigyou	開発事業
Development specialist	Spécialiste du développement	Kokusai kyouryoku senmon-in	国際協力専門員
Development strategy	Stratégie de développement	Kaihatsu senryaku	開発戦略
Development study	Étude des questions de développement; Étude sur le développement	Kaihatsu chousa	開発調査
Develop policies	Élaborer des politiques	Seisaku ritsuan	政策立案
Develop projects	Élaborer des projets	Purojekuto tenkai	プロジェクト展開
Develop the flow of trade (to)	Accroître les échanges commerciaux; Intensifier les échanges commerciaux	Boueki no nagare no zoudai	貿易の流れの増大
Diarrhea; Diarrhoea	Diarrhée	Geru	下痢
Diarrheal diseases	Maladies diarrhétiques	Geru-shou	下痢症
Diarrhoea; Diarrhea	Diarrhée	Gen	下痢
Dictatorship	Dictature	Dokusai	独裁
Difference of exchange	Différence de change	Kawase sagaku	為替差額
Diffusion of innovations	Diffusion des innovations	'Kakushin gyutsu no fukyuu	革新技術の普及
Digit	Chiffre	Keta, Shihyou	桁、指標
Digital	Numérique	Dejitaru	デジタル
Digital computer	Ordinateur	Dejitaru konpyuutau	デジタル・コンピュータ

Diplomatic act	Acte diplomatique	Gaikou hou	外交法
Diplomatic affairs	Affaires diplomatiques	Gaikō gyoumu	外交業務
Diplomatic authorities	Autorités diplomatiques	Gaikou toukyoku	外交当局
Diplomatic bag	Vahse diplomatique	Gaikou kounou	外交行囊
Diplomatic dispatch	Dépêche diplomatique	Gaikou-dan haken	外交団派遣
Diplomatic immunity	Immunité diplomatique	Gaikou tokken	外交特権
Diplomatic means	Moyens diplomatiques	Gaikou shudan	外交手段
Direct digital control, DDC	Commande numérique directe	Dejitaru kontorouru	デジタル・コントロール
Direct investment	Investissement direct	Chokusetsu touchi	直接投資
Direct taxes	Impôts directs	Chokusetsu-zei	直接税
Disability	Invalité	Shougai	障害
Disability benefits	Allocations d'invalidité	Shougai teate	障害手当
Disabled care	Soins aux invalides	Shougai-sha taisaku	障害者対策
Disabled children	Enfants handicapés	Shougai-ji	障害児
Disabled persons	Handicapés	Shougai-sha	障害者
Disabled workers	Travailleurs handicapés	Shougai wo motsu roudou-sha	障害をもつ労働者
Disadvantaged group	Groupe défavorisé	Fu-rieki wo kourumu gurupu	不利益を被るグループ
Disarmament	Désarmement	Gunshuku	軍縮
Disarmament conference	Conférence sur le désarmement	Gunshuku kaigi	軍縮会議
Disaster	Désastre; Catastrophe	Sagai	災害
Disaster prevention	Prévention des catastrophes	Bousai	防災
Disaster relief <sup>1</sup>	Secours en cas de catastrophe	Sagai kyuujo	災害救助
Disbursements	Déboursés; Décaissements	Kashitsuke jikkou, Shishutsu	貸付実行、支出
Discharge	Décharge; Quittance; Evacuation	Hensai-suru, Rikou-suru, Kainin-suru, Haishutsu suru	返済する、履行する、 解任する、排出する
Discharge (sewer)	Rejets; Décharges	Haisu-suru	排水する
Discount	Escompte; Remise	Waribiki	割引
Discount market	Marché de l'escompte	Waribiki shijou	割引市場
Discount rate; Bank rate	Taux de l'escompte	Tegata waribiki ritsu	手形割引率
Discretionary	Discretionnaire	Jiyuu sairyou-no	自由裁量の
Discretionary income	Revenu discrétionnaire	Sairyou shoji	裁量所持
Discretionary spending	Dépenses discrétionnaires	Sairyou shishutsu	裁量支出
Discrimination	Discrimination	Sabetsu	差別
Disease	Maladie	Shippei	疾病
Disease transmission	Transmission de maladie	Shippei densen	疾病伝染
Disguised unemployment	Chômage déguisé	Osou shitsugyou	偽装失業
Disincentive	Frein; Effet dissuasif	Koudou・iyoku no yokusei youin	行動・意欲の抑制要因

Disinvestment	Désinvestissement	Fu no toushi	負の投資
Dispatch	Expédition	Haken	派遣
Dispatch note	Bordereau d'expédition	Haken tsuuchou	派遣通牒
Dispatch of mini-project	Envoi d'équipes	Chimu haken	チーム派遣
Dispatch of private-sector skilled workers	Envoi de techniciens du secteur privé	Minkan ginou-sha haken	民間技能者派遣
Displaced person, Refugee	Personne déplacée; Réfugié	Nanmin	難民
Disposable income	Revenu disponible	Ka-syobun shotoku, Tedomi-kyuuyo	可処分所得、手取給与
Dispute	Différend, Litige; Contestation	Sougi, Ronsou, Funsou	争議、論争、紛争
Dispute settlement	Règlement de différends	Funsou kaitetsu	紛争解決
Distribution	Répartition; Distribution; Partage	Bunpai	分配
Distribution of income; Redistribution of income, Income distribution	Répartition des revenus	Shotoku bunpai	所得分配
Diversification	Diversification	Tayou-ka	多様化
Diversification aid	Aide à la diversification	Tayou-ka enjo	多様化援助
Diversification fund	Fonds de diversification	Tayou-ka shikin	多様化資金
Diversification of exports	Diversification des exportations	Yusyutsu no tayou-ka	輸出の多様化
Diversion dam	Barrage de dérivation	Shusui seki	取水堰
Dividend	Dividende	Haitou, Kousai nsoku	配当、公債利息
Division of labour	Division du travail	Shakai-teki bungyou	社会的分業
Domestic capital formation	Formation intérieure de capital	Kokunai shihon keisei	国内資本形成
Domestic consumption	Consommation intérieure	Kokunai shouhi	国内消費
Domestic controls	Mesures dirigées	Kokunai kanri	国内管理
Domestic economy	Économie nationale; Économie interne	Kokunai keizai	国内経済
Domestic financing	Financement intérieur	Kokunai kinyuu	国内金融
Domestic income	Revenu intérieur	Kokunai shotoku	国内所得
Domestic legislation	Législation nationale	Kokunai-hou	国内法
Domestic market	Marché intérieur	Kokunai shijou	国内市場
Domestic resource gap	Déficit intérieur	Kokunai shukin gyappu	国内資金ギャップ
Domestic savings	Épargne intérieure; Épargne nationale	Kokunai chochiku	国内貯蓄
Domestic tax	Taxe intérieure	Naikoku-zei	内国税
Domestic trade	Commerce intérieur	Kokunai tonhuki	国内取引
Donor	Donateur	Donaa	ドナー
Donor coordination	Concertation entre donateurs	Enjo-koku-kan chousei	援助国間調整
Donor country	Pays donateur	Enjo kyouyo-koku	援助供与国
Double-digit inflation	Inflation à deux chiffres	Futa-keta no infure	2桁のインフレ
Double taxation	Double imposition; Double taxation	Nijuu kazai	二重課税
Downsizing	Réduction de l'activité; Réduction des effectifs	Jigyuu kibo shukushou	事業規模縮小

Downstream effect	Avantage; Effet en aval	Kawashimo sangyou eno hakyuu kouka	川下産業への波及効果
Downswing	Tendance à la baisse	Keiki koutai	景気後退
Downward trend	Phase récessioniste	Kakou keikou	下降傾向
Draft	Avant-projet; Ébauche	Soan	素案
Draft agreement	Projet d'accord	Kyouter-an	協定案
Draft document	Document d'ébauche	Saishuu-kou an	最終提案
Draft resolution	Projet de résolution	Ketsugi-an	決議案
Drain	Perte; Fuite; Exode	Ryuushutsu	流出
Drainage system	Système de drainage; Système d'écoulement; Système d'assainissement; Réseau de drainage	Haisui shisutemu, Haisui keitou	排水システム、排水系統
Drain disposal	Évacuation des eaux usées	Haisui shori	排水処理
Drain off (to)	Éponger	Haisui-suru	排水する
Drawback	Inconvénient	Tetta	撤退
Drawing country	Pays tireur	Hikidashi-koku	引出国
Drawing rights	Droits de tirage	Hikidashi-ken	引出権
Draw on (to), Draw upon (to)	Prélever sur; Puiser dans	Izon-suru	依存する
Draw upon (to); Draw on (to)	Prélever sur; Puiser dans	Izon-suru	依存する
Drinking Water Supply and Sanitation Decade	Décennie internationale de l'eau potable et de l'assainissement	Kokusai inryou-sui kyoukyuu oyobi eisei no juu-nen	国際飲用水供給及び衛生の10年
Drip irrigation	Irrigation au goutte-à-goutte	Dorippu kangai, Tenteki kangai	ドリップ灌漑、点滴灌漑
Drop out (education)	Abandon scolaire	Chuutai	中退
Drop out rate	Taux d'abandon scolaire	Chuutai ritsu	中退率
Drought	Sécheresse	Kanbatsu	旱魃
Drought resistance	Résistant à la sécheresse	Taikan-sei	耐乾性
Drought stress	Tension causée par la sécheresse	Kanbatsu niyoru higai	旱魃による被害
Dry	Sec, Aride	Kansou	乾燥
Dry crops	Cultures sèches	Kansou sakumotsu	乾燥作物
Dry farming	Culture sèche	Kansou nougyou, Kansou-chi nougyou	乾燥農業、乾燥地農業
Dry goods	Marchandises sèches	Kanbutsu	乾物
Dry up (to)	Se tarir; S'assécher; S'épuiser	Kokatsu	枯涸
Dry-year	Année sèche	Kansou-nen	乾燥年
DSR; Debt service ratio	Ratio du service de la dette	Saimu hensai hincsu	債務返済比率
Dual citizenship	Double citoyenneté	Niju kokuseki	二重国籍
Dual economy	Dualisme économique, Économie mixte	Nyuu keizai	二重経済
Dumping price	Prix de dumping	Danpingu kakaku	ダンピング価格
Dung cake	Tourteau de bouse; Tourteau de fumer	Fun keiki	糞ケーキ

Durable goods	Biens durables	Taikyuu zai	耐久財
Duty-free	Exempt de droits; Franc de tout droit	Menzei	免稅
Early childhood	Prime enfance	Younen-ki no shoki	幼年期の初期
Early crop	Récolte précoce	Sosei sakumotsu	早生作物
Earmarked account	Compte d'affectation spéciale	Tokubetsu kanjou	特別勘定
Earmark funds (to)	Affecter des fonds; Réserver des fonds; Destiner des fonds	Shikin wo juutou-suru	資金を充当する
Earned income	Revenus du travail	Kinrou shotoku	勤勞所得
Earning assets	Actif lucratif	Shuueki sian	収益資産
Earnings	Gains; Bénéfices	Shuueki-daka	収益高
Earthfill dam	Barrage à remblai de terre	Aasufuru damu	アースフィル・ダム
Earth sciences	Sciences de la terre	Chigaku	地学
Easement	Servitude	Chieki-ken	地役權
East Africa; Eastern Africa	Afrique orientale (fém.)	Higashi afunka	東アフリカ
Eastern Africa; East Africa	Afrique orientale (fém.)	Higashi afurika	東アフリカ
Eastern Europe	Europe de l'Est (fém.), Europe orientale (fém.)	Touou	東歐
EBRD, European Bank for Reconstruction and Development	Banque européenne pour la reconstruction et le développement; BERD	Oushuu fukkou kaihatsu ginkou (EBRD)	欧州復興開発銀行 (EBRD)
Ecodevelopment	Écodéveloppement	Seitai shinka	生態進化
Ecological balance	Équilibre écologique	Seitai-gaku-teki baransu	生態学的バランス
Ecological degradation	Dégradation écologique	Seitai-gaku-teki rekka	生態学的劣化
Ecologically sustainable project	Projet intégré à l'écosystème	Seitai-gaku-teki-ni jizoku kanou-na purojekuto	生態学的に持続可能なプロジェクト
Ecological research	Recherche écologique	Seitai-gaku kenkyuu	生態学研究
Ecology	Écologie	Seitai-gaku	生態学
Economic adjustment	Adaptation économique; Ajustement économique	Keizai chousei	經濟調整
Economic adviser	Conseiller économique	Keizai adobaizaa	經濟アドバイザー
Economic affairs	Affaires économiques	Keizai mondai	經濟問題
Economic agreement	Accord économique	Keizai kyoutei	經濟協定
Economic aid	Aide économique	Keizai enjo	經濟援助
Economic analysis	Analyse économique	Keizai bunseki	經濟分析
Economic and social council	Conseil économique et social	Keizai shakai iinkai	經濟社会委員会
Economic and social overhead	Infrastructure économique et sociale	Keizai-teki syakai-teki kansetsu-hu	經濟的社会的間接費
Economic assistance	Aide économique	Keizai enjo	經濟援助
Economic barriers	Barrières économiques	Keizai shouheki	經濟障壁
Economic benefits	Avantages économiques	Keizai beneki	經濟便益

Economic budget	Budget économique	Keizai yosan	經濟予算
Economic clause	Clause économique	Keizai joukou	經濟條項
Economic collaboration	Collaboration économique	Keizai kyouchou	經濟協調
Economic concentration	Concentration économique	Keizai-teki shuuchuu, Kigyoo no shijou shihai-ryoku	經濟的集中、 企業の市場支配力
Economic conference	Conférence économique	Keizai kaigi	經濟會議
Economic control	Contrôle économique	Keizai tousei	經濟統制
Economic cooperation; Economic co-operation	Coopération économique	Keizai kyouryoku	經濟協力
Economic co-operation, Economic cooperation	Coopération économique	Keizai kyouryoku	經濟協力
Economic cost	Coût économique	Keizai hiyou	經濟費用
Economic dependence	Dépendance économique	Keizai-teki izon	經濟的依存
Economic depression	Dépression économique	Keizai-teki teitai	經濟的停滯
Economic development	Essor économique; Développement économique	Keizai-kaihatsu	經濟開發
Economic development area	Zone d'aménagement économique	Keizai kaihatsu chuki	經濟開發地域
Economic disparity	Disparité économique	Keizai-teki fu-kinkou	經濟的不均衡
Economic diversification	Diversification des économies	Keizai no tayou-ka	經濟的多樣化
Economic entity	Entité économique	Keizai shutai	經濟主体
Economic expert	Expert économique; Économiste	Keizai senmon-ka	經濟專門家
Economic factor	Facteur économique	Keizai youso	經濟要素
Economic fluctuation	Fluctuation économique; Variation économique	Keizai hendou	經濟變動
Economic forecast	Prévisions économiques	Keizai mitosshi	經濟見通
Economic growth	Croissance économique	Keizai seichou	經濟成長
Economic incidence	Incidence économique	Keizai mondai no hassei	經濟問題的發生
Economic index	Indice économique	Keizai shisuu	經濟指數
Economic indicators	Indicateurs économiques	Keizai shihyou	經濟指標
Economic instability	Instabilité économique	Keizai fuan	經濟不安
Economic interdependence	Interdépendance économique	Keizai sougo izon	經濟相互依存
Economic management	Gestion de l'économie	Keizai unei	經濟運營
Economic measure	Mesure économique	Keizai sochi	經濟措置
Economic outlook	Perspectives économiques	Keizai no mitosshi	經濟の見通し
Economic performance	Résultats économiques	Keizai jisseki	經濟実績
Economic policy	Politique économique	Keizai seisaku	經濟政策
Economic power	Puissance économique	Keizai-ryoku	經濟力
Economic recession	Récession économique	Keiki koutai	景氣後退

Economic recovery	Reprise économique, Relance économique	Keizai kaifuku	経済回復
Economic stagnation	Stagnation; Marasme économique	Keizai tetai	経済停滞
Economic surplus	Plus-value; Bénéfice économique	Keizai yojou	経済余剰
Economic take-off	Décollage économique; Démarrage économique	Keizai-teki-ririkū	経済的離陸
Economic unit	Unité économique	Keizai-tan	経済單位
Economics, Economy	Économie; Sciences économiques	Keizai, Keizai-gaku	経済、経済学
Economics of development	L'économie du développement	Kaihatsu keizai-gaku	開発経済学
Economics of scale	Économies d'échelle	Kabo no keizai	規模の経済
Economy; Economics	Économie; Sciences économiques	Keizai, Keizai-gaku	経済、経済学
Ecossystems	Écosystèmes	Seitai-kei	生態系
ECU, European Currency Unit	Unité monétaire européenne; ECU	Oushuu tsuuka tani (ECU)	欧州通貨單位 (ECU)
Edit (to)	Mettre en forme; Publier	Henshyuu-suru	編集する
Edited by	Publié sous la direction de	Henshuu-sareta	編集された
Editing	Rédaction	Henshuu-suru	編集する
Editor	Rédacteur; Éditeur	Henshuu-sha	編集者
EDP, Electronic data processing	Traitement électronique de l'information, TEI	Denshi deta shori	電子データ処理
Education	Éducation	Kyōiku	教育
Educational	Éducatif; Pédagogique	Kyōiku-teki	教育的
Educational achievements	Résultats scolaires	Gakuryoku, Seiseki	学力、成績
Educational crisis	Crise de l'enseignement	Kyōiku no kiki	教育の危機
Educational facilities	Installations éducatives	Kyōiku shisetsu	教育施設
Educational films	Films éducatifs	Kyōiku firumu	教育フィルム
Educational guidance	Orientation scolaire	Kyōiku shidou	教育指導
Educational needs	Besoins en éducation	Kyōiku no hitsuyō-sei	教育の必要性
Educational personnel	Personnel de l'enseignement	Kyōiku yōin	教育要員
Educational policy	Politique de l'éducation	Kyōiku seisaku	教育政策
Educational status	Degré d'instruction	Kyōiku jijō	教育事情
Educational systems	Systèmes d'enseignement	Kyōiku shisutemu	教育システム
Education program	Programme d'éducation; Programme d'enseignement	Kyōiku puroguramu	教育プログラム
Effective demand	Demande effective	Yuukō juyō	有効需要
Effective exchange rate	Taux de change effectif	Ikkō kawase rento	実効為替レート
Effective interest rate	Taux d'intérêt effectif	Jikkō rishiritsu	実効利率
Effectiveness	Productivité; Efficacité	Yuukō-sei, Mokuhyō tassei-do	有効性、目標達成度
Efficiency	Efficience	Kountsu	効率
EIA; Environmental Impact Assessment	Évaluation des effets sur l'environnement	Kankyō eikyō hyōka	環境影響評価
Elections	Élections	Senkyō	選挙
Electoral systems	Systèmes électoraux	Senkyō seido	選挙制度

Electronic data processing; EDP	Traitement électronique de l'information; TEI	Denshi deita shon	電子データ処理
Eligibility	Admissibilité; Recevabilité	Hi-senkyo shikaku	被選挙資格
Eligible currency	Monnaie agréée	Tekiyou tsuuka	適用通貨
Embargo	Embargo	Yushutsu kinshi	輸出禁止
Emergency assistance, Emergency relief	Secours d'urgence	Kinkyuu enjo	緊急援助
Emergency food aid	Aide alimentaire d'urgence	Kinkyuu shokuryou enjo	緊急食糧援助
Emergency measure	Mesure d'urgence	Kinkyuu sochi	緊急措置
Emergency powers	Pouvoirs d'urgence	Hijou-you dengen	非常用電源
Emergency reconstruction loan	Prêt à la reconstruction	Kinkyuu fukkou yuushi	緊急復興融資
Emergency relief, Emergency assistance	Secours d'urgence	Kinkyuu enjo	緊急援助
Emigrants	Émigrants	Gaikoku eno imin	外国への移民
Emigration	Émigration	Gaikoku eno Ijuu	外国への移住
Emigration law	Législation sur l'émigration	Imin-hou	移民法
Emission control	Contrôle d'émissions	Haishutsu kisei	排出規制
Employment	Emploi	Koyou	雇用
Employment creation	Création d'emplois	Koyou-sousyutsu	雇用創出
Employment growth	Croissance de l'emploi	Koyou kakudai	雇用拡大
Employment opportunities	Chances d'obtenir un emploi	Koyouikai	雇用機会
Encroachment	Empiètement, Envahissement	Shinnyuu	侵入
Endangered species	Espèces en danger	Zetsumetsu kigu shu	絶滅危惧種
Endemic diseases	Maladies endémiques	Fuudo-byou	風土病
End-of-project evaluation	Évaluation de fin de projet	Purojekuto shuuryou-ji hyouka	プロジェクト終了時評価
End-of-project report	Rapport de fin de projet	Purojekuto shuuryou repooto	プロジェクト終了レポート
Endowment	Dotation; Ressources	Kihon zaisan	基本財産
Energy	Énergie	Enerugii	エネルギー
Energy assessment	Évaluation du secteur énergétique	Enerugii asesumento	エネルギー・アセスメント
Energy audit	Bilan énergétique	Enerugii kansa	エネルギー監査
Energy conservation	Économies d'énergie	Shou-enerugii	省エネルギー
Energy consumption	Consommation d'énergie	Enerugii shouhi	エネルギー消費
Energy conversion	Conversion d'énergie	Enerugii tenkan	エネルギー転換
Energy efficient	À haut rendement énergétique	Enerugii kouuntsu no yoi	エネルギー効率のよい
Energy gap	Déficit énergétique	Enerugii gyappu	エネルギーギャップ
Energy-intensive	Énergivore	Enerugii shuuyaku-teki-na	エネルギー集約的な
Energy resources; Power resources	Ressources énergétiques	Enerugii shigen	エネルギー資源
Energy-saving device	Économiseur d'énergie	Sho-enerugii souchi	省エネルギー装置
Energy substitution	Substitution d'énergie	Enerugii daitai	エネルギー代替
Engineering	Génie	Kougaku, Enjinringu	工学、エンジニアリング



Engineering company	Société d'ingénierie	Enjimaringu gaisha	エンジニアリング会社
Engineering consultant	Ingénieur-conseil	Enjiniringu konsarutanto	エンジニアリング・コンサルタンツ
Engineering department	Service technique	Enjinirangu tantou-kyoku	エンジニアリング担当局
Engineering design	Conception technique	Enjinirangu dezain	エンジニアリング・デザイン
Engineering studies	Études techniques	Enjiniringu sutadi	エンジニアリング・スタディ
Enrollment ratio, School enrollment ratio	Taux d'inscription; Taux de scolarisation	Shuugaku-ritsu	就学率
Enrollments	Effectifs; Inscriptions	Nyuugaku, Touroku	入学, 登録
Entity	Entité	Shutai, Jitai	主体, 実体
Entrepreneurship	Esprit d'entreprise; Entrepreneurship	Kigyou-ka seishin	企業家精神
Entry permit	Visa d'entrée	Nyuujuu kyoka-shou	入場許可証
Environment	Environnement, Milieu	Kankyō	環境
Environmental assessment	Évaluation de l'environnement	Kankyō asesumento	環境アセスメント
Environmental degradation	Dégradation de l'environnement	Kankyō akka	環境悪化
Environmental education	Éducation touchant l'environnement	Kankyō kyōiku	環境教育
Environmental engineering	Technologie de l'environnement	Kankyō kōgaku	環境工学
Environmental health	Hygiène du milieu	Kankyō eisei	環境衛生
Environmental Impact Assessment, EIA	Évaluation des effets sur l'environnement	Kankyō eikyo hyōka	環境影響評価
Environmental improvement	Amélioration de l'environnement	Kankyō kaizen	環境改善
Environmentalist	Écologiste; Environnementaliste	Kankyō hōgo syūgi-sha	環境保護主義者
Environmental legislation	Législation environnementale	Kankyō hōki	環境法規
Environmentally sound project	Projet respectueux de l'environnement	Kankyō hairyo purojekuto	環境配慮プロジェクト
Environmental management	Gestion de l'environnement	Kankyō kanri	環境管理
Environmental policy	Politique environnementale	Kankyō seisaku	環境政策
Environmental programs	Programmes relatifs à l'environnement	Kankyō puroguramu	環境プログラム
Environmental protection	Protection de l'environnement	Kankyō hōgo	環境保護
Environmental quality	Qualité de l'environnement	Kankyō kuoriti	環境クオリティ
Environmental refugees	Réfugiés environnementaux	Kankyō nanmin	環境難民
Environmental surveys	Études d'environnement	Kankyō chōsa	環境調査
EPI; Expanded program on immunization	Programme élargi d'immunisation	Yōbou sesshu kakudai puroguramu	予防接種拡大プログラム
EPS; Executive project summary	Résumé d'un projet	Purojekuto yōyaku	プロジェクト要約
Equalization	Péréquation; Normalisation	Kintou-ka, Byōudou-ka	均等化, 平等化
Equalization fund	Fonds de péréquation	Antei-ka kikin	安定化基金
Equal opportunity	Égalité des chances	Kikai kintou	機会均等
Equilibrium in the balance of payments	Équilibre des paiements	Kokusai shunshi no kinkou	国際収支の均衡
Equipment credit	Crédit d'équipement	Shouhin shakkan	商品借款
Equipment goods	Biens d'équipement	Seisubi zai	設備財
Equipment Maintenance Team	Équipe d'entretien du matériel	Kizai shuuri chousa-dan	機材修理調査団

Equipment subsidy	Subvention d'équipement	Setsubi hojo-kin	設備補助金
Equity	Équité; Fonds; Capitaux	Kabushiki, Kouhei	株式、公平
Equity capital	Capital social; Capital-actions	Harakomi shuhon, Jiko shuhon, Kabushiki shuhon	払込資本、自己資本、株式資本
Equity investment	Souscription au capital-actions; Participation au capital social	Kabushiki toushi	株式投資
Ergonomics; Human engineering	Ergonomie; Technologie humaine	Seibutsu kougaku	生物工学
Erosion	Érosion	Shinshoku	浸食
Erosion control	Contrôle; Lutte anti-érosion	Shinshoku boushi	浸食防止
Escape clause	Clause de sauvegarde; Clause dérogatoire	Enseku joukou	免責条項
Establish guidelines (to)	Établir les principes directeurs	Gaidoran wo sakusei-suru	ガイドラインを策定する
Estate	Bien; Propriété; Succession	Shoyuu-chi	所有地
Estimated expenditure, Estimates of expenditure, Expenditure estimates	Prévision des dépenses; Estimation des dépenses	Shishutsu mitsumon	支出見積
Estimated expenditures	Dépenses prévues	Gasan shushutsu	概算支出
Estimates	Prévisions; Estimations	Gasan, Mitsumon	概算、見積
Estimates of expenditure, Expenditure estimates, Estimated expenditure	Prévisions des dépenses; Estimation des dépenses	Shishutsu mitsumon	支出見積
Estimates of income	Prévisions de recettes	Shuunyuu mitsumon	収入見積
Ethnic	Ethnique	Minzoku no	民族の
Ethnic factors	Facteurs ethniques	Minzoku-teki youso	民族的要素
Ethnic group	Groupe ethnique	Minzoku shuudan	民族集団
Ethnic minorities	Minorités ethniques	Shousuu minzoku	少数民族
Eurodollars	Eurodollars	Yuuro daraa	ユーログラ
Europe	Europe (fém.)	Oushuu	欧州
European Bank for Reconstruction and Development; EBRD	Banque européenne pour la reconstruction et le développement, BERD	Oushuu fukkou kaihatu ginkou (EBRD)	欧州復興開発銀行 (EBRD)
European Community	Communauté européenne	Ousyuu kyoudoutai (EC)	欧州共同体 (EC)
European Currency Unit, ECU	Unité monétaire européenne; ECU	Oushuu tsuka tani (ECU)	欧州通貨単位 (ECU)
Evaluate projects (to)	Évaluer les projets	Purojekuto wo hyouka-suru	プロジェクトを評価する
Evaluation	Évaluation	Hyouka	評価
Evaluation at completion	Évaluation de fin de projet	Shuuryou-ji hyouka	終了時評価
Evaluation criteria	Critères d'évaluation; Normes d'évaluation	Hyouka kijun	評価基準
Evaluation mission; Appraisal mission	Mission d'évaluation	Hyouka misshon	評価ミッション
Evaluation study	Étude d'évaluation	Hyouka chousa	評価調査
Evaluation team	Équipe d'évaluation	Hyouka chousa-dan	評価調査団

Evaluation techniques  
 Evaluative criteria  
 Evaluative method  
 Examination of bids  
 Excellence center (education)  
 Excess  
 Excess capacity  
 Excess production  
 Excess profits  
 Exchange  
 Exchange adjustment  
 Exchange control  
 Exchange cost  
 Exchange earnings; Foreign exchange earnings  
 Exchange equalization account (OECD)  
 Exchange-listed share  
 Exchange market  
 Exchange of Notes  
 Exchange program  
 Exchange rate  
 Excise tax  
 Executing agency  
 Executive body  
 Executive branch  
 Executive committee  
 Executive officer  
 Executive personnel  
 Executive project summary; EPS  
 Executive summary  
 Exemption clause  
 Exemption from customs duties  
 Exit visa  
 Expanded aid program  
 Expanded program on immunization, EPI  
 Expanding  
 Expand the market (to)

Techniques d'évaluation  
 Critères; Normes d'évaluation  
 Méthode d'évaluation  
 Examen des offres  
 Centre d'excellence, Centre d'études avancées  
 Excédent; Trop-perçu, Plus-value  
 Capacité de production excédentaire  
 Surproduction; Excédent de production  
 Superbénéfices; Surplus de bénéfices  
 Change  
 Ajustement de change  
 Contrôle des changes  
 Coût en devises  
 Recettes en devises  
 Fonds de stabilisation des changes (OCDE)  
 Action cotée en bourse  
 Marché des changes  
 Échange de notes  
 Programme d'échange  
 Taux du change  
 Droit d'accise; Taxe d'accise  
 Agent d'exécution; Organisme d'exécution  
 Organe exécutif  
 Pouvoir exécutif  
 Comité exécutif  
 Chef du service administratif  
 Personnel de direction  
 Résumé de projet  
 Résumé analytique  
 Clause d'exemption  
 Franchise de prélèvement  
 Visa de sortie  
 Programme d'aide élargi  
 Programme élargi d'immunisation  
 En expansion; En progression  
 Élargir le marché

Hyouka gyutsu  
 Hyouka kijun  
 Hyouka shuhou  
 Nyusatsu shinsa  
 Zunou sentaa  
 Kajou  
 Yoyou nouryoku  
 Kajou seisan  
 Chouka rieki  
 Kawase  
 Kawase chousei  
 Kawase kanri  
 Koukan hiyou  
 Koukan shuueki  
 Kawase heika antei kanjou  
 Joujou kabu  
 Kawase shijou  
 Koukan koubun  
 Koukan puroguramu  
 Kawase reito  
 Buppin-zei  
 Jigyou jushi-sha, Jisshi kikan  
 Shikkou kikan  
 Shikkou buron  
 Shikkou sinkai  
 Kanbu  
 Gyoousei-kan  
 Purojekuto youyaku  
 Youyaku  
 Menzei joukou  
 Kanzei menjo  
 Shukkoku sashou  
 Kakudai enjo keikaku  
 Yobou sesshu kakudai puroguramu  
 Kakudai-suru  
 Shijou wo kakudai-suru

評価技術  
 評価基準  
 評価手法  
 入札審査  
 頭脳センター  
 過剰  
 余剰能力  
 過剰生産  
 超過利益  
 為替  
 為替調整  
 為替管理  
 交換費用  
 交換収益  
 為替平価安定勘定  
 上場株  
 為替市場  
 交換公文  
 交換プログラム  
 為替レート  
 物品税  
 事業実施者、実施機関  
 執行機関  
 執行部門  
 執行委員会  
 幹部  
 行政官  
 プロジェクト契約  
 契約  
 免税条項  
 関税免除  
 出国査証  
 拡大援助計画  
 予防接種拡大プログラム  
 拡大する  
 市場を拡大する

Expansionary policy	Politique d'expansion	Kakudai seisaku	拡大政策
Expansion of exports	Accroissement des exportations; Augmentation des exportations	Yushutsu-kakudai	輸出拡大
Expansion of trade	Expansion des échanges; Accroissement des échanges	Boueki kakudai	貿易拡大
Expatriate	Expatrié	Gaikoku-jin senmon-ka	外国人専門家
Expectations	Anticipations	Kitai-chi	期待値
Expenditure	Dépense	Shuppi, Shushutsu, Hiyou	出費、支出、費用
Expenditure ceiling	Plafond de dépenses	Shushutsu gendo	支出限度
Expenditure estimates, Estimated expenditure; Estimates of expenditure	Prévision des dépenses; Estimation des dépenses	Shishutsu mitsumori	支出見積
Expenditure item	Poste de dépense	Shishutsu koumoku	支出項目
Expenditure on the gross national product	Dépense nationale brute	Kokumin sou-seisan no shushutsu-men	国民総生産の支出面
Expenses	Dépenses; Frais	Hiyou, Keihi	費用、経費
Experimental farm	Ferme expérimentale	Shiken noujou	試験農場
Experimental project	Actifs d'essai	Shikenteiki jigyou	試験的事業
Expert	Expert; Spécialiste	Senmon-ka	専門家
Expert appraisal	Expertise	Senmon-ka satei	専門家査定
Expertise	Compétences techniques; Connaissances techniques	Senmon-tekki gyutsu	専門的技術
Expert's fees	Frais d'expertise	Senmon-ka haken juyou-hi	専門家派遣事業費
Expert's report	Rapport d'expertise	Senmon-ka houkoku-sho	専門家報告書
Exploratory mission	Mission d'étude	Seisumei misshon	説明ミッション
Export	Exportation	Yushutsu	輸出
Export commodity	Marchandise d'exportation, Articles d'exportation; Biens d'exportation	Yushutsu-hin	輸出品
Export credit	Crédit à l'exportation	Yushutsu shinyou	輸出信用
Export credit guarantee	Garantie de crédits à l'exportation	Yushutsu shinyou hoshou	輸出信用保証
Export crop	Culture d'exportation	Yushutsu kokumotsu	輸出穀物
Export duties	Droits d'exportation; Droits de sortie; Taxes	Yushutsu-zei	輸出税
Export earnings	Recettes d'exportation	Yushutsu shuueki	輸出収益
Export incentive	Prime à l'exportation; Aide à l'exportation	Yushutsu shourei	輸出奨励
Exporting country	Pays exportateur	Yushutsu-koku	輸出国
Export-led growth	Croissance axée sur les exportations	Yushutsu shudou-gata keizai seichou	輸出主導型経済成長
Export market	Marché d'exportation	Yushutsu shijou	輸出市場
Export of capital	Exportation de capitaux	Shihon yushutsu	資本輸出
Export-oriented industry	Industrie d'exportation	Yushutsu shikou sangyou	輸出指向産業
Export premium	Prime à l'exportation	Yushutsu hoken-ryou	輸出保険料

Export prices	Prix à l'exportation	Yushutsu kakaku	輸出価格
Export promotion, Promotion of exports	Promotion des exportations	Yushutsu shinkou	輸出振興
Export quota	Contingent d'exportation	Yushutsu warante	輸出割当
Export rate	Taux d'exportation	Yushutsu souba	輸出相場
Export subsidy	Subvention à l'exportation; Prime à l'exportation	Yushutsu hojo-kin	輸出補助金
Export surplus	Excédent de la balance commerciale	Yushutsu chouka	輸出超過
Export trade	Commerce d'exportation	Yushutsu torihiki	輸出取引
Export value	Valeur des exportations	Yushutsu kachi	輸出価値
Ex-post evaluation	Évaluation après la fin du projet; Évaluation rétrospective; Évaluation ex-post	Jigo hyouka	事後評価
Extension (agriculture)	Vulgarisation; Encadrement	Fukyuu	普及
Extension services	Services de vulgarisation	Fukyuu saahisu	普及サービス
Extension worker	Animateur; Vulgarisateur	Fukyuu-in	普及員
Extensive farming	Exploitation agricole extensive	Sohou nougyou	粗放農業
External aid	Aide étrangère; Aide extérieure	Taigai enjo	対外援助
External assets	AVOIS extérieurs	Taigai shusan	対外資産
External debt	Dette extérieure	Taigai saimu	対外債務
External financing	Financement externe	Gaibu shikin choutatsu	外部資金調達
External imbalance	Déséquilibre du commerce extérieur	Taigai fu-kinkou	対外不均衡
External trade	Commerce extérieur	Gaikoku boueki	外国貿易
Extraordinary outside assistance	Aide extérieure de caractère exceptionnel	Tokurei enjo sochi	特別援助措置
FAC; Food Aid Convention	Convention d'aide alimentaire	Shokuryou enjo kiyaku	食糧援助規約
Face value	Valeur nominale	Gakumen kakaku	顔面価格
Fact-finding mission	Mission d'enquête	Jittai chousa-dan	実態調査団
Factor	Facteur	Youn	要因
Factoring	Affacturage	Youn bunseki	要因分析
Factors of production	Facteurs de production	Seisan youso	生産要素
Factory output	Production industrielle	Koujou seisan	工場生産
Fair competition	Concurrence loyale	Kousei na kyousou	公正な競争
Family	Famille	Kazoku	家族
Family planning	Planning familial; Planification familiale	Kazoku keikaku	家族計画
Family planning agency	Centre de planning familial	Kazoku keikaku kikan	家族計画機関
Family planning program	Programme de planning familial	Kazoku keikaku puroguramu	家族計画プログラム
Family size	Dimension de la famille	Kazoku saizu	家族サイズ
Famine	Famine	Kikin	飢饉
Farm	Ferme	Noujou	農場
Farmer	Agriculteur	Noumin	農民

Farm income	Revenu agricole	Noujou shotoku	農場所得
Farming	Agnexploitation	Kousaku, Einou	耕作、営農
Farming system	Système d'exploitation agricole	Kousaku shisuternu, Einou shisuternu	耕作システム、営農システム
Farming techniques	Méthodes culturales; Pratiques culturales	Kousaku gjutsu, Einou gjutsu	耕作技術、営農技術
Farming unit	Unité de production agricole	Kousaku tanu	耕作単位
Farm labourers, Agricultural labourer	Ouvrier agricole	Noujou roudou-sha	農場労働者
Farm land	Terres agricoles	Noujou-chi	農場地
Farm management	Gestion d'exploitations agricoles	Noujou keiei	農場経営
Fauna	Faune	Doubutsu-sou	動物相
Feasibility study	Étude de faisabilité	Fijibinti chousa	フィージビリティ調査
Feasibility test	Épreuve de faisabilité	Fijibinti tesuto	フィージビリティ・テスト
Fecundity	Fertilité	Hiyoku-sa	肥沃さ
Federal authorities	Authorities fédérales	Rempou toukyoku	連邦当局
Fee	Taxe; Droit, Frais, Redevance	Ryokan	料金
Feedback	Rétroaction	Fido-bakku	フィードバック
Feedback of information	Retour d'information	Jouhou no fido-bakku	情報のフィードバック
Feed com	Maïs; Fourrage	Shiryu-you komugi • toumorokoshi	飼料用小麦・トウモロコシ
Feed crop	Culture fourragère	Shiryu-you sakumotsu	飼料用作物
Feed grains	Céréales fourragères	Shiryu kokumotsu	飼料穀物
Feed into computer (to)	Introduire dans l'ordinateur	Konpyuutaa ni nyuuryoku-suru	コンピューターに入力する
Feed supplements	Compléments alimentaires pour animaux	Hosoku shiryu	補足飼料
Fellow	Stagiaire de deuxième cycle	Kenshuu-in, shougaku-sei	研修員、奨学生
Fellowship	Bourse d'études	Shougaku-kin seido	奨学金制度
Fellowship component	Élément bourses	Shougaku-kin	奨学金
Fellowship holder	Boursier	Shougaku-kin juryou-sya • Yuu-shukaku-sya	奨学金受領者・有資格者
Fellowship program; Scholarship program	Programme de bourses; Programme de bourses d'études	Shougaku-kin seido	奨学金制度
Fertility	Fécondité	Hanshoku-ryoku, Hiyoku-do	繁殖力、肥沃度
Fertility decline	Baisse de la fécondité	Hansyoku-ryoku (hiyoku-do) teika	繁殖力(肥沃度)低下
Fertility determinants	Facteurs responsables de la fécondité	Hansyoku-ryoku (hiyoku-do) kettei youin	繁殖力(肥沃度)決定要因
Fertility increase	Hausse de la fécondité	Hanshoku-ryoku (hiyoku-do) zouka	繁殖力(肥沃度)増加
Fertility rate	Taux de fécondité	Shushou-ritsu	出生率
Fertilization	Fécondation	Hiyoku-ka	肥沃化
Fertilization (agriculture)	Fertilisation; Apports d'engrais	Sehi nougyou	施肥農業
Fertilization application	Épandage d'engrais	Sehi	施肥
Fertilizers	Engrais	Hiryou	肥料
Field	Terrain	Genchi, genba	現地、現場

Field activity	Activité sur le terrain	Genchi deno katsudou	現地での活動
Field agent	Agent de terrain	Genchi kikan	現地機関
Field assignment	Mission sur le terrain	Genba ninmu	現場任務
Field crop	Grande culture	Hatazaku-butsu	畑作物
Field investigation	Enquête sur le terrain, Enquête sur place	Jicchi chousa	実地調査
Field operations	Opérations sur place, Opérations sur le terrain	Genchi sagyou	現地作業
Field personnel	Personnel local; Personnel d'exécution; Personnel sur le terrain	Genba tantou-sha	現場担当者
Field program	Programme des opérations sur le terrain	Jichi kekaku	実地計画
Field representative	Représentant local; Représentant sur les lieux	Chiki daihyou	地域代表
Field research	Recherche sur le terrain	Genchi chousa	現地調査
Field supervisor	Surveillant; Coordonnateur des opérations sur le terrain	Genba kantoku-sha	現場監督者
Field support unit	Unité d'appui	Genchi shien guruupu	現地支援グループ
Field trip	Voyage d'étude sur les lieux	Jichi kenkyuu ryokou	実地研究旅行
Field work	Travaux sur le terrain	Genchi sagyou	現地作業
Field worker	Agent de terrain, animateur	Genchi sagyou-in	現地作業員
File a petition in bankruptcy (to)	Déposer son bilan	Hasan wo shinsei-suru	破産を申請する
Final reports	Rapports finals	Saishuu houkoku-sho	最終報告書
Financial accounts and statements	Comptes et états financiers	Zaimu oyobi zaimu shohyouto	財務及び財務諸表
Financial adviser	Conseiller financier	Zaisei adobaizaa	財政アドバイザー
Financial agreement	Accord financier	Zaimu kyoutei	財務協定
Financial aid	Aide financière; Concours financier	Shikin-kyouryoku	資金協力
Financial assets and liabilities	Actifs et passifs financiers	Kinyuu susan - fusai	金融資産・負債
Financial assistance	Assistance financière	Zaimu shuen	財務支援
Financial attaché	Attaché financier	Zaimu-kan	財務官
Financial audit	Contrôle financier	Zaimu kansa	財務監査
Financial authorization	Autosation financière	Zaimu-teki kengen ijou	財政的権限委譲
Financial body, Fiscal body; Fiscal agency	Organisme financier	Zaisei kikan	財政機関
Financial burden	Fardeau financier; Charge financière	Kinyuu futan	金融負担
Financial circles	Milieu financiers	Kinyuu-kai	金融界
Financial claim	Revendication financière; Créance financière; Créance	Kinyuu-men no kureimu	金融面のクレーム
Financial clause	Clause financière	Kinyuu joukou	金融条項
Financial commitment	Engagement financier; Obligation financière	Shikin jouno komittmento	資金上のコミットメント
Financial compensation	Compensation financière; Indemnisation financière	Zaisei-teki hoshou	財政的補償
Financial conference	Conférence financière	Kinyuu kaigi	金融会議

Financial contribution	Apport financier; Contribution financière	Zaisei-teki kouken	財政的貢献
Financial costs	Frais financiers	Zaisei-teki hiyou	財政的費用
Financial credit	Crédit financier	Zaimu shuyou	財務信用
Financial group	Groupe financier	Kinyuu gunupu	金融グループ
Financial guarantee	Garantie financière	Kinyuu hoshou	金融保証
Financial incentives	Stimulants financiers	Zaisei-jou no yuugou-saku	財政上の優遇策
Financial institutions	Institutions financières	Kinyuu kikan	金融機関
Financial interest	Intérêts financiers	Kinyuu rishi	金融利子
Financial loss	Perte financière	Zaisei-teki sonshitsu	財政的損失
Financial management	Gestion financière; Gestion des affaires	Zaimu kann	財務管理
Financial market	Marché de capitaux	Kinyuu shjou	金融市場
Financial negotiations	Négociations financières	Shikin koushou	資金交渉
Financial package	Plan de financement	Kinyuu pakkeiji	金融パッケージ
Financial policy	Politique financière	Kinyuu seisaku	金融政策
Financial power	Pouvoir financier; Puissance financière	Zaimu ryoku	財務力
Financial rate of return	Taux de rentabilité financière	Zaimu-teki shuueki-ritsu	財務的収益率
Financial records	Documents comptables; Pièces comptables	Zaimu kiroku	財務記録
Financial regulations	Règlement financier	Zaimu kitei	財務規定
Financial resources	Ressources financières	Zaigen	財源
Financial restraint	Restrictions financières	Zaisei hikishime	財政引締
Financial rules	Règles de gestion financière	Kaiki kisoku	会計規則
Financial safeguard	Garantie financière	Zaisei hoshou	財政保証
Financial statement	État financier	Zaimu houkoku-sho, Zaimu shohyou	財務報告書、財務諸表
Financial support	Appui financier; Soutien financier	Shukin kyouryoku	資金協力
Financial terms	Conditions financières	Yuushi jouken	融資条件
Financing	Financement	Kinyuu	金融
Financing expenses	Charges financières	Kinyuu shshitsu	金融支出
Financing on a joint basis	Financement conjoint, Financement en commun	Kyouchou yuushi	協調融資
Financing program	Programme de financement	Yuushi puroguramu	融資プログラム
Firewood, Fuelwood	Bois de chauffage	Shintan, Nenzai	薪炭、燃料
Firm allotment	Attribution ferme	Kaisya waraic	会社割当
Firm commitment	Engagement ferme	Saiken sougaku hikiuke houshiki	債権総額引受方式
Firm of consulting engineers	Firme d'ingénieurs-conseils	Konsarutingu kaisha	コンサルティング会社
First draft	Première ébauche	Dai-ichi soukou	第一草稿
Fiscal	Fiscal	Kokko no, Zaisei no, Kaiki no	国庫の、財政の、会計の
Fiscal accounting	Comptabilité publique	Zaimu kaiker	財務会計
Fiscal adjustment	Aménagement fiscal	Zaisei chousei	財政調整



Fiscal agency; Financial body; Fiscal body	Organisme financier
Fiscal and financial aspects	Aspects financiers et budgétaires
Fiscal balance	Solde budgétaire
Fiscal body, Fiscal agency, Financial body	Organisme financier
Fiscal burden	Charge fiscale
Fiscal charges	Charges fiscales
Fiscal law	Droit fiscal
Fiscal legislation	Législation fiscale
Fiscal leverage	Levier fiscal, Levier budgétaire
Fiscal measure	Mesure fiscale
Fiscal policy; Budget policy	Politique fiscale; Politique budgétaire
Fiscal transparency	Transparence fiscale
Fiscal year	Année financière; Exercice budgétaire
Fish	Poissons
Fish breeding	Amélioration génétique des poissons
Fish culture	Pisciculture
Fishermen	Pêcheurs
Fishery	Pêcheries
Fishery conservation	Conservation des pêches
Fishery cooperatives	Coopératives de pêches
Fishery development	Développement des pêches
Fishery management	Gestion des pêches
Fishery products	Produits de la pêche
Fishery resources, Fish stock	Ressources halieutiques; Réserves halieutiques
Fishing	Pratique de la pêche
Fishing ground	Lieux de pêche
Fishing rights	Droits de pêche
Fishing vessels	Bateaux de pêche
Fish meal	Farine de poisson
Fish stock; Fishery resources	Ressources halieutiques; Réserves halieutiques
Five digit code	Indicatif à cinq chiffres
Five digit items	Postions à cinq chiffres
Fixed assets	Capital fixe; Actif immobilisé
Fixed costs	Frais fixes; Coûts fixes
Fixed interest	Intérêt fixe
Fixed investment	Investissement à capital fixe
Fixed-rate financing	Financement à taux fixe



Zaisei toukyoku, Zaisei tantou kikan	財政当局、財政担当機関
Zaisei kinyuu-men	財政金融面
Kaikel shuushi	会計収支
Zaisei toukyoku, Zaisei tantou kikan	財政当局、財政担当機関
Kokka zaisei futan	国家財政負担
Zaisei-teki sho-hiyou	財政的諸費用
Zaisei-hou	財政法
Zaisei-hou	財政法
Kouteki shikin niyoru teikotei	公的資金によるてこ入れ
Zaisei sochi	財政措置
Zaisei seisaku	財政政策
Zaisei no toumei-sei	財政の透明性
Kaikel nendo	会計年度
Sakana	魚
Gyo-rui sanran	魚類産卵
Yougyo	養魚
Gyomin	漁民
Susan-gyou	水産業
Gyousei hosen	漁場保全
Gyogyo kyoudou kumiai	漁業協同組合
Suisan kaihatsu	水産開発
Gyogyo kann	漁業管理
Sui-sanbutsu	水産物
Suisan shigen	水産資源
Gyogyo, Gyorou	漁業、漁撈
Gyousei	漁場
Gyogyo-ken	漁業権
Gyosen	漁船
Gyofun	魚粉
Gyogun	魚群
Go-keta koodo	5桁コード
Go-keta koumoku	5桁項目
Kotei 자산	固定資産
Kotei hiyou	固定費用
Kakutei rishi, Kotei-kinri	確定利子、固定金利
Kotei toushi	固定投資
Kotei kinri yuushu	固定金利融資

## F

Fixed-term bond	Boon à échéance fixe	Kakutei jouken shasai	確定条件社債
Flash flood	Inondation subite	Teppou-mizu	鉄砲水
Flat rate	Taux uniforme	Kinutsu rento	均一レート
Flattening out	Nivellement; Stabilisation	Yokobai to naru	横道いとなる
Floating rate	Taux fluctuant	Hendou riritsu	変動利率
Flood control	Maîtrise des crues	Chisui, Kouzui bougyo	治水、洪水防御
Flood control irrigation	Irrigation par submersion contrôlée	Chisui kangai	治水灌漑
Flood irrigation	Irrigation par inondation	Kouzui kangai	洪水灌漑
Floodplain	Plaine d'inondation	Hanran-gen	氾濫原
Floods	Inondations	Kouzui	洪水
Floor price	Prix plancher	Soko-ne	底値
Floppy disk	Disquette souple	furoppii desuku	フロッピー・ディスク
Flora	Flore	Shokubutsu-sou	植物相
Flow chart; Organizational chart	Organigramme	Sagyou koutei keika-zu	作業工程経過図
Flows	Courant; Flux; Mouvement	Nagare	流れ
Fluctuation	Fluctuation; Variation; Oscillation	Hendou	変動
Fluctuation around a trend	Déviation par rapport à une tendance	Bokkusu kenai hendou	ボックス圏内変動
FOB, Free on board	Franco à bord; F O B.	Honsen watashi	本船渡し
Fodder	Fourrage	Shiryou	飼料
Follow-up investments	Investissements consécutifs	Forouappu toushi	フォローアップ投資
Food	Aliments	Shokuryou, Shokumotsu, Shokuhin	食糧、食物、食品
Food aid	Aide alimentaire	Shokuryou enjo	食糧援助
Food Aid Convention, FAC	Convention d'aide alimentaire	Shokuryou enjo kiyaku	食糧援助規約
Food chain	Chaîne alimentaire	Syokumotsu rensa	食物連鎖
Food crops, Crop production	Cultures vivrières; Production vivrière	Shokuryou sakumotsu	食糧作物
Food crop yield	Productivité vivrière	Shokuryou sakumotsu shuryou	食糧作物収量
Food deficit country	Pays en déficit vivrier	Shokuryou busoku-koku	食糧不足国
Food-for-work programme	Programme vivrier contre travail	Roudou no miikaeri ni shokuryou wo teikyuu suru puroguramu	労働の見返りに食糧を提供するプログラム
Food gap	Déficit alimentaire, Déficit vivrier	Shokuryou jukyuu gyappu	食糧需給ギャップ
Food grains	Céréales alimentaires	Shokuyou kokumotsu	食用穀物
Food imports	Importations alimentaires	Shokuryou yunyuu	食糧輸入
Food industry	Industrie alimentaire	Shokuhin sangyuu	食品産業
Food intake	Ration alimentaire	Shokumotsu sesshu	食物摂取
Food levels	Niveaux de nutrition	Shokuryou reberu	食糧レベル
Food patterns	Modes d'alimentation	Shokuryou keikou	食糧傾向
Food plant	Plante alimentaire	Shokuryou puranto	食糧プラント

Food policy	Politique alimentaire	Shokuryou seisaku	食糧政策
Food processing	Transformation des aliments	Shokuhin kakou	食品加工
Food production	Production alimentaire	Shokuryou seisan	食糧生産
Food quality	Qualité des aliments	Shokuhin hinshitsu	食品品質
Food requirements	Besoins alimentaires	Shokuryou hitsuyou-ryou	食糧必要量
Food reserves	Réserves alimentaires	Shokuryou bichiku	食糧備蓄
Food resources	Ressources alimentaires	Shokuryou shugen	食糧資源
Food security	Sécurité alimentaire	Shokuryou anzen hoshou	食糧安全保障
Food shortage, Shortage of food	Pénurie de vivres; Pénurie de produits alimentaires	Shokuryou busoku	食糧不足
Food storage	Entreposage des aliments	Shokuryou chozou	食糧貯蔵
Foodstuff	Denrée alimentaire	Shokuzai	食材
Food supplies	Disponibilités alimentaires; Ressources vivrières	Shokuryou kyoukyuu	食糧供給
Forage crops	Cultures fourragères	Shuryou sakumotsu	飼料作物
Forced labour	Travaux forcés	Kyousei roudou	強制労働
Forced migration	Migration forcée	Kyousei ijuu	強制移住
Forecasting techniques	Techniques de prévision	Yohou shuhou	予報手法
Forecasts	Prévisions	Yosoku	予測
Foreign	Étranger	Gaikoku no	外国の
Foreign account	Compte étranger	Gaika kanjou	外貨勘定
Foreign adviser	Conseiller; Expert-conseil étranger	Gaikoku-jin adobaizaa	外国人アドバイザー
Foreign Affairs	Affaires étrangères	Gaimu	外務
Foreign aid	Aide extérieure; Aide à l'étranger	Taigai enjo	対外援助
Foreign aid policy	Politique d'aide extérieure	Taigai enjo seisaku	対外援助政策
Foreign assets	Avoirs étrangers	Gaikoku shusan	外国資産
Foreign assistance program	Programme d'assistance, Programme d'aide à l'étranger	Taigai enjo keitaku	対外援助計画
Foreign balance	Balance extérieure	Taigai sashuhiki zandaka	対外差引残高
Foreign banks	Banques étrangères	Gaisi-kei ginkou	外資系銀行
Foreign bill	Lettre de change étrangère	Gaikoku kawase tegata	外国為替手形
Foreign borrowing	Emprunt à l'étranger	Taigai kanire	対外借入
Foreign capital	Capitaux étrangers	Gaikoku shihon	外国資本
Foreign consultant	Conseiller étranger; Expert-conseil étranger	Gaikoku-jin konsarutanto	外国人コンサルタント
Foreign currency	Devise étrangère; Monnaie étrangère	Gaika	外貨
Foreign debt	Dette extérieure	Taigai saimu	対外債務
Foreign equity	Action étrangère	Gaikoku kabu	外国株
Foreigners	Étrangers	Gaikoku-jin	外国人
Foreign exchange	Devises étrangères	Gaikoku kawase	外国為替
Foreign exchange assets	Avoirs en devises étrangères	Gaikoku kawase shisan	外国為替資産

Foreign exchange control	Contrôle des changes	Kawase kann	為替管理
Foreign exchange deficit	Déficit en devises	Gaikoku kawase busoku	外国為替不足
Foreign exchange earnings; Exchange earnings	Recettes en devises	Gaitame shuueki	外為収益
Foreign exchange gap	Déficit extérieur	Gaikoku kawase sagaku	外国為替差額
Foreign exchange reserve	Réserve en devises	Gaika junbi	外貨準備
Foreign expert	Expert étranger	Gaikoku-jin senmon-ka	外国人専門家
Foreign intervention	Intervention étrangère	Gaikoku kainyuu	外国介入
Foreign investment	Investissement étranger	Taigai toushi	对外投资
Foreign issue	Émission de valeurs étrangères	Gaikou mondai	外交問題
Foreign lending	Prêts à l'étranger; Prêts extérieurs	Kokugai Kashutsuke	国外貸付
Foreign-made	De fabrication étrangère	Gaikoku-sei no	外国製の
Foreign market	Marché étranger	Gaikoku shijou	外国市場
Foreign-owned	Sous contrôle étranger	Gaikoku shihon no	外国資本の
Foreign ownership	Propriété étrangère	Gaikoku-shisan, Gaishi-kei no	外国資産、外資系の
Foreign policy	Politique étrangère	Gaikou seisaku	外交政策
Foreign power	Puissance étrangère	Gaiatsu	外圧
Foreign relations	Relations extérieures	Gaikou kankei	外交関係
Foreign reserves	Réserves en devises	Gaika junbi-daka	外貨準備高
Foreign service	Service extérieur; Service diplomatique	Kaigai kinmu	海外勤務
Foreign students	Étudiants étrangers	Gaikoku-jin gakusei	外国人学生
Foreign trade	Commerce extérieur	Taigai boueki	対外貿易
Foreign trade currency	Monnaie de règlement international	Kokusai tonhiki tsuuka	国際取引通貨
Foreign volunteer	Volontaire étranger	Kaigai borantia	海外ボランティア
Foreign workers	Travailleurs étrangers	Gaikoku-jin roudou-sha	外国人労働者
Forest	Forêt	Shinnin	森林
Forest areas	Zones forestières	Shinnin chitai	森林地帯
Forest conservation	Conservation des forêts	Shinnin hozen	森林保全
Forest fires	Feux de forêt	Shinnin kasai, Yama kaji	森林火災、山火事
Forest industry	Industrie forestière	Ringyou	林業
Forest inventory	Inventaire forestier	Shinnin chousa	森林調査
Forest logging	Exploitation des forêts	Bassai hanshutsu	伐採輸出
Forest management	Gestion des forêts	Shinnin kanri	森林管理
Forest nurseries	Pépinières forestières	Nae hata	苗畑
Forest products	Produits forestiers	Rin-sanbutsu	林産物
Forest resources	Ressources forestières	Shinnin shigen	森林資源
Forestry	Exploitation forestière	Ringyou, Ringaku	林業、林学

Forestry development  
Forestry policy  
Forestry workers  
Formal education  
Formal sector  
Forward commitment  
Forwarding  
Forwarding charges  
Forward market  
Framework  
Framework agreement  
Franchise  
Free access  
Free circulation  
Free competition; Open competition  
Freedom  
Freedom of association  
Freedom of information  
Freedom of opinion  
Freedom of speech  
Free market economy  
Free market price  
Free of charges  
Free on board; FOB  
Free port  
Free trade  
Free trade area; Free-trade area  
Free-trade area, Free trade area  
Free trade zone  
Freeze a credit (to)  
Freezing of funds  
Freshwater  
Freshwater fish  
Fringe areas  
Fringe benefits  
Frontier authorities  
Frontier migration

Développement forestier  
Politique forestière  
Travailleurs forestiers  
Enseignement institutionnalisé  
Secteur structuré; Secteur moderne  
Engagement à terme  
Envoi; Expédition; Acheminement  
Frais d'acheminement  
Marché à terme  
Cadre; Contexte, Schéma  
Accord-cadre  
Concession  
Libre accès  
Libre circulation  
Libre concurrence  
Liberté  
Liberté d'association  
Liberté d'information  
Liberté d'opinion  
Liberté d'expression  
Économie de marché  
Cours du marché libre  
Exempt de frais; Franc de tous frais  
Franco à bord; F.O.B.  
Port franc  
Libre-échange  
Zone de libre-échange  
Zone de libre-échange  
Zone franche  
Geler; Bloquer; Immobiliser un crédit  
Blocage des fonds  
Eau douce  
Poisson d'eau douce  
Zones marginales  
Avantages sociaux  
Autorités frontalières  
Migration frontalière

Shinn kaihatsu  
Ringyou seisaku  
Ringyou roudou-sha  
Kouteki kyounku  
Foumaru sekutaa  
Sakimono komitomento  
Hassou  
Hassou-ryou  
Sakimono shijou  
Wakugumi  
Wakugumi gouui  
Dokusen hanbai-ken, Tokken  
Mu-jouken sannyuu  
Muryou hafu  
Jiyuu kyousou  
Jiyuu  
Kessha no jiyuu  
Tsuushin no jiyuu  
Genron no jiyuu  
Hatsugen no jiyuu  
Jiyuu shijou keizai  
Jiyuu shijou kakaku  
Muryou  
Honsen watashi  
Jiyuu boueki-kou  
Jiyuu boueki  
Jiyuu boueki chuki  
Jiyuu boueki-ken  
Jiyuu boueki chiku  
Yuushi wo touketsu-suru  
Shikin touketsu  
Tansui  
Tansui-gyo  
Housou sichou furyou chiki  
Fuka kyuufu  
Kokkyou kann-sya  
Kokkyou ijuu-sha

森林開発  
林業政策  
林業労働者  
公的教育  
フォーマル・セクター  
先物コミットメント  
発送  
発送料  
先物市場  
枠組  
枠組合意  
独占販売権、特権  
無条件参入  
無料配布  
自由競争  
自由  
結社の自由  
通信の自由  
言論の自由  
発售の自由  
自由市場経済  
自由市場価格  
無料  
本船渡し  
自由貿易港  
自由貿易  
自由貿易地域  
自由貿易圏  
自由貿易地区  
融資を凍結する  
資金凍結  
淡水  
淡水魚  
放送視聽不良地域  
付加給付  
国境管理者  
国境移住者

Frontier technology	Technologie avancée	Sentan gjutsu	先端技術
Frontier zone; Border zone	Zone frontalière; Zone frontière	Michi no ryouki	未知の領域
Fruit crops	Cultures fruitières	Kaju-sakumotsu	果樹作物
Fuel efficiency	Efficacité énergétique; Rendement énergétique	Nenryou kouuntsu	燃料効率
Fuelwood, Firewood	Bois de chauffage	Shintan, Nenzai	薪炭、燃料
Fulfillment of the obligations	Exécution des obligations; Exécution des engagements	Gimu no rikou	義務の履行
Full budgeting	Budgétisation intégrale	Zengaku yosan keijou	全額予算計上
Full funding	Financement intégral	Zengaku yuushi	全額融資
Full member	Membre titulaire; Membre à part entière	Sei-kaun	正会員
Full membership	Affiliation complète	Sei-kaun shikaku	正会員資格
Functional literacy	Alphabétisation fonctionnelle	Seikatsu reberu no sikji-ryoku	生活レベルの識字力
Fund (to)	Consolider	Shukin wo kyoukyuu-suru	資金を供給する
Fund	Fonds	Shukin	資金
Fund a debt (to)	Consolider une dette	Kanire wo okonau	借入を行う
Fund a loan (to)	Consolider un emprunt	Kashitsuke wo okonau	貸付を行う
Fundamentalism	Intégrisme	Genn shugi	原理主義
Funding envelope, Program package	Programme; Enveloppe	Houkatsu puroguramu	包括プログラム
Fundraising	Levée de fonds	Kikin choutatsu	基金調達
Fungal diseases	Mycoses	Shinkin-byou	真菌病
Fungicides	Fongicides	Sakkin-zai	殺菌剤
Furrow irrigation	Irrigation par sillons; Infiltration par fossés	Uema kangai	畝間灌漑
Gain or gather momentum (to)	Démarrer; Progresser; Accélérer	Hazumi ga tsuku	はずみがつく
Galloping inflation; Runaway inflation	Inflation galopante	Kyuugeki-na infure	急激なインフレ
Gap	Écart; Retard; Lacune; Déficit	Kakusa, gyappu	較差
GATT;	Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce;	Kanzei to boueki ni kansuru ippan kyoutei	関税と貿易に関する一般協定
General Agreement on Tariffs and Trade	GATT		
GDP; Gross domestic product	Produit intérieur brut; PIB	Kokunai sou-seisan	国内総生産 (GDP)
Gearing ratio	Coefficient d'endettement; Ratio d'endettement	Fusai + shuhon hintsu	負債・資本比率
Gender	Genre	Jendaa	ジェンダー
Gender disaggregated data	Données différenciées par sexe	Seibetsu kubun deita	性別区分データ
Gender equity	Égalité des sexes; Égalité hommes-femmes; Égalité entre les sexes	Ryousei-kann no byoudou	両性間の平等
General account	Compte général	Ippan kaikei	一般会計
General Agreement on Tariffs and Trade, GATT	Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce; GATT	Kanzei to boueki ni kansuru ippan kyoutei	関税と貿易に関する一般協定
General Assembly (UN)	Assemblée générale (O.N.U.)	Kokuren soukai	国連総会

General expenses	Frais généraux	Ippan eigyou-hi	一般營業費
General grant aid	Subventions d'aide générale	Ippan mushou enjo	一般無償援助
Generalized system of preferences	Système généralisé de préférences	Ippan tokkei seido	一般特恵制度
Genes	Gènes	Iden-shi	遺伝子
Genetic improvement	Amélioration génétique	Iden-gaku jouno kairyou	遺伝学上の改良
Genetic resources	Ressources génétiques	Iden shigen	遺伝資源
Genetics	Génétique	Iden-gaku	遺伝学
Genocide	Génocide	Minzoku dai-gyakusatsu	民族大虐殺
Geographical distribution	Répartition géographique	Chin jouno bunpu	地理上の分布
Geological surveys	Études géologiques	Chushitsu chousa	地質調査
Geothermal deposit	Site géothermique	Chinetsu-gen	地熱源
Geothermal energy	Énergie géothermique	Jinetsu enerugii	地熱エネルギー
Give a free hand (to)	Donner licence de; Donner toute latitude pour	Jiyuu sairyuu wo mitomeru	自由裁量を認める
Give as security (to)	Donner en garantie	Tanpo ni suru	担保にする
Global education	Éducation planétaire	Zen-chikyuu-teki kyouiku	全地球的教育
Global issues	Questions mondiales	Chikyuu-teki kibo no mondai	地球規模の問題
Globalization	Mondialisation	Sekai-ka, Chikyuu-ka	世界化、地球化
Global village	Village planétaire	Chikyuu mura	地球村
Glossary	Glossaire	Yougo kaizetsu	用語解説
GNP; Gross national product	Produit national brut, PNB	Kokumin sou-seisan	国民総生産 (GNP)
GNP per capita; Gross national product per capita	Produit national brut par capita; PNB par capita	Hitori atan GNP	一人当たり GNP
GNP price deflator	Indice des prix dérivé du PNB	GNP bukka shisuu	GNP物価指数
Gold-pegged currency	Monnaie rattachée à l'or	Kin-honi tsuuka	金本位通貨
Gold value	Valeur-or	Kinkakaku	金価格
Good governance	Bonne gestion; Bonne conduite des affaires publiques; Principes de bon gouvernement, Bon gouvernement	Yoi touchi	良い統治
Goods	Biens; Marchandises	Zai, Zauka, Shinamono	財、財貨、品物
Governance	Gouvernance	Touchi	統治
Governing body	Organe directeur; Organisme directeur; Comité directeur	Kanri shutai, Touchi shutai	管理主体、統治主体
Government	Gouvernement	Seifu	政府
Government agency	Organisme gouvernemental; Service gouvernemental	Seifu kikan	政府機関
Government aid	Aide gouvernementale	Seifu enjo	政府援助
Governmental agency	Organisme gouvernemental	Seifu kikan	政府機関
Governmental authorization	Autorisation gouvernementale	Gyousei ninka	行政認可

Government bond	Obligation d'État	Seifu-sai	政府債
Government borrowing	Emprunts de l'État	Seifu karire	政府借入
Government debt	Dettes publiques	Ippan seifu fusai	一般政府負債
Government employee	Fonctionnaire	Koumu-in	公務員
Government expenditure	Dépenses publiques	Seifu shishutsu	政府支出
Government investment	Investissement public	Seifu toushi	政府投資
Government loan	Emprunt public	Seifu kashitsuke	政府貸付
Government ownership	Propriété publique; Propriété de l'État	Kokuyuu	国有
Government policy	Politique gouvernementale	Seifu seisaku	政府政策
Government revenues	Recettes publiques	Seifu-shuunyuu	政府収入
Government securities	Fonds de l'État; Valeurs d'État; Fonds d'État; Titres d'État; Effets publics	Seifu hakkou yuuka shouken	政府発行有価証券
Government services	Administration	Gyousei saabisu	行政サービス
Government stock	Fonds de l'État; Titres d'État	Seifu hoyuu kabu	政府保有株
Grace period, Period of grace	Délai de grâce; Délai d'amortissement; Période de grâce, Différé	Sueoki kikan	据置期間
Graduate	Diplômé	Sotsugyou	卒業
Graduate school	Institut universitaire; Institut de hautes études; École des études supérieures; Université	Daigakuin	大学院
Graduate studies	Études universitaires de troisième cycle	Daigakuin katei	大学院課程
Grain	Grain	Koku-rui	穀類
Grain crops	Plantes à grain	Kokumotsu	穀物
Grain processing	Traitement des céréales	Kokumotsu shori	穀物処理
Grant	Subvention; Concession; Don	Zouyo	贈与
Grant aided	Subventionné	Mushou enryo no	無償援助の
Grant aid program	Programme d'aide gratuite	Mushou shikin kyouryoku jigyou	無償資金協力事業
Grant-back clause	Clause de rétrocession; Clause de licence en retour	Guranto bakku joukou	グラント・バック条項
Grant element (OECD)	Élément de libéralité (OCDE)	Guranto eramento	グラント・エレメント
Grant fund	Fonds de subvention	Zouyo shikin	贈与資金
Grant-in-aid	Subvention	Houjo-kin, Chihou koufu-kin	補助金、地方交付金
Granting of credits	Octroi, Ouverture de crédit	Shinyou kyouyou	信用供与
Granting of scholarships	Octroi de bourses d'études	Shougaku-kin kyouyou	奨学金供与
Grant money	Fonds d'aide gratuite	Mushou shikin	無償資金
Grant of powers	Attribution de pouvoirs	Kengen no fuyo	権限の付与
Grassland	Prairie	Kusachi, Bokusou-chi	草地、牧草地
Grassland agriculture	Agriculture herbagère	Bokusouchi nougyou	牧草地農業



Grassland management	Gestion des herbages	Bokusou-chi kann	牧草地管理
Grass-root investment	Investissement d'infrastructure locale	Kusanone toushi	草の根投資
Grass-roots level	Au niveau local; Au niveau de la communauté	Kusanone reberu	草の根レベル
Grazing land, Pasture	Pâturage	Houboku	放牧
Greenhouse effect	Effet de serre	Onshitsu kouka	温室効果
Greenhouse	Serre	Onshitsu	温室
Green revolution	Révolution verte	Midon no kakumei	緑の革命
Gross domestic income	Revenu intérieur brut	Kokunai sou-shuunyuu	国内総収入
Gross domestic product, GDP	Produit intérieur brut; PIB	Kokunai sou-seisan	国内総生産 (GDP)
Gross income	Revenu brut	Sou-shotoku	総所得
Gross input	Coûts de production	Ara tounyuu	粗投入
Gross national income	Revenu national brut	Kokumin sou-shuunyuu	国民総収入
Gross national product; GNP	Produit national brut; PNB	Kokumin sou-seisan	国民総生産 (GNP)
Gross national product per capita; GNP per capita	Produit national brut par capita, PNB par capita	Hitori atari kokumin sou-seisan	一人当たり国民総生産 (GNP)
Gross output	Production de l'ensemble des secteurs d'activité	Ara-sanshutsu, Sou-seisan	粗産出、総生産
Gross receipts	Recettes brutes	Sou-shuunyuu	総収入
Groundwater table; Aquifer; Water table	Nappe phréatique; Nappe souterraine	Chika suimen, Chika suni	地下水面、地下水位
Group	Groupe	Gun, shuudan, Guroupu	群、集団、グループ
Group discussion	Discussion de groupe	Shuudan tougi	集団討議
Group leader	Animateur de groupe; Responsable de groupe; Chef de groupe	Guruupu Ruidaa	グループリーダー
Group training	Stage en groupe	Shuudan kenshuu	集団研修
Group work	Travail en groupe	Guruupu sagyuu	グループ作業
Growth	Croissance; Développement; Expansion	Seichou	成長
Growth lag	Décalage de croissance	Seichou no okure	成長の遅れ
Growth model	Modèle de croissance	Seichou moderu	成長モデル
Growth pattern	Scénario de croissance	Seichou keikou	成長傾向
Growth policy	Politique de croissance	Seichou seisaku	成長政策
Growth rate	Taux de croissance	Seichou-ritsu	成長率
Guarantee	Garantie; Cautionnement	Hosyou, Tanpo	保証、担保
Guarantee agreement	Convention; Accord de garantie	Hoshou kyoutei	保証協定
Guaranteed loan	Prêt garanti	Hoshou yuushii	保証融資
Guarantee fund	Fonds; Caisse de garantie	Hoshou tsumitate junbi-kin	保証積立準備金
Guarantee of solvency	Garantie de solvabilité	Rentai hoshou, Seisan hoshou	連帯保証、清算保証
Guarantor	Garant, Répondant	Hoshou-nin, Hikiuke-nin	保証人、引受人
Guidelines	Principes directeurs; Lignes directrices	Gaidoran	ガイドライン



Guide list	Laste-type	Shihyou nsuto	指標リスト
Guide price	Prvx d'orientation	Shihyou kakaku	指標価格
Guiding price	Prvx indicatif	Yuudou kakaku	誘導価格
Guiding principles	Principes généraux	Yuudou genn	誘導原理
Guarantor state	État garant	Hoshou-nin no Chu	保証人の地位
Habitat	Habitat	Seisoku-chi, Kyojyu-chi, Seisoku kankyô	生息地、居住地、生息環境
Handcraft	Artisanat	Syukougyou, Syukougei	手工業、手工芸
Handcraft promotion	Promotion de l'artisanat	Shu-kougyou shinkou	手工業振興
Handling	Manutention	Kamotsu toriatsukai	貨物取扱
Handling costs	Frais de manutention	Toriatsukai hiyou	取扱費用
Handpump	Pompe manuelle	Teoshi ponpu	手押ポンプ
Hand tools	Outils à main	Kougu, Dougu	工具、道具
Hardcore	Tenace, Réfractaire	Haado-koa, Chuukaku-sou, Shin	ハードコア、中核層、芯
Hardcore area	Secteur problème	Shuyou chuki	主要地域
Hardcore least developed countries	Noyau des pays les moins développés	Sai-kouhatsu kahatsu tojou-koku	最後発開発途上国
Hard core unemployment	Chômage résiduel	Kanzen shitsugyou	完全失業
Hard currency	Devise forte; Monnaie forte	Haado karenshei	ハード・カレンシー
Hardening of loan terms	Durcissement des conditions de prêt	Yuushi jouken no genkaku-ka	融資条件の厳格化
Hard loan	Prêt à des conditions rigoureuses	Haado roon	ハード・ローン
Hard terms	Conditions rigoureuses	Kibishii jouken	厳しい条件
Hardware	Matériel informatique; Équipement informatique	Haado uea	ハードウェア
Harnessing	Canalisation, Captage	Dounyu, Ruutein-ka	導入、ルーティーン化
Harvest, Harvesting	Récolte; Cueillette; Moisson	Shuukaku, Shuukaku-butsu	収穫、収穫物
Harvesting; Harvest	Récolte; Cueillette; Moisson	Shuukaku, Shuukaku-butsu	収穫、収穫物
Have-Nots	Démunis	Motazaru kuni, Musan-sha	持たざる国、無産者
Haves	Nantis	Moteru kuni, Yusan-sha	持てる国、有産者
Hazardous wastes	Déchets dangereux	Yougai haiki-butsu	有害廃棄物
Head of delegation	Chef de la délégation	Danchou	団長
Head office	Siège social	Honbu, Honsha	本部、本社
Head of government	Chef de gouvernement	Seifu no chou	政府の長
Health	Hygiène; Santé	Kenkou, Eisei, Hoken	健康、衛生、保健
Health care	Soins de la santé	Kenkou kanri	健康管理
Health centre	Dispensaire	Hoken sentaa	保健センター
Health conditions	État sanitaire	Kenkou joutai	健康状態
Health delivery system	Système de prestation de soins de santé	Herusu denbani shisutemu	ヘルス・デリバリー・システム
Health education	Éducation sanitaire	Kenkou kyounku	健康教育
Health expenditures	Dépenses de santé	Hoken shushutsu, Iryou-hi	保健支出、医療費

Health facilities	Équipement sanitaire	Hoken shisetsu	保健施設
Health indicators	Indicateurs de santé	Hoken shiyōu	保健指標
Health planning	Planification sanitaire; Planification de la santé	Hoken keikaku	保健計画
Health post	Clinique médicale; Poste sommaire	Hoken-jo, Herusu posoto	保健所、ヘルス・ポスト
Health program	Programme de santé	Hoken purōguramu	保健プログラム
Health services	Services de santé	Hoken saabisu	保健サービス
Heavily indebted country, Highly indebted country	Pays très endetté	Juu-saimu-koku	重債務国
Heavy industry	Industrie lourde	Juu-kōgyōu	重工業
Hedge	Protection, Garantie	Heiji, tsunagi	ヘッジ、つなぎ
Hedge clause	Clause de sauvegarde	Tsunagi joukou	つなぎ条項
Hereby	Par les présentes	Kore niyotte	これによって
Hereditary diseases	Maladies héréditaires	Iden-sei shikkan	遺伝性疾患
Heredity	Hérédité	Iden	遺伝
Hidden	Caché, Masqué	Kakureta	隠れた
Hidden economy	Économie occulte	Yami no keizai	闇の経済
Hidden inflation	Inflation latente	Kakureta infure	隠れたインフレ
Hidden unemployment	Chômage occulte; Chômage déguisé	Mienai shitsugyōu	見えない失業
Higher education	Enseignement supérieur	Kōtōu kyōiku	高等教育
Higher income bracket	Groupe à revenu élevé	Kō-shotoku-sha-sōu	高所得者層
Higher level staff	Cadres; Personnel cadre	Kōkan	高官
Higher training	Études avancées	Jōkyūu kenshūu	上級研修
Highest bid, the	La plus forte enchère	Saikōu nyūusatsu	最高入札
Highest bidder	Soumissionnaire le mieux disant	Saikou nyūusatsu-sha	最高入札者
High-income country, Upper income country	Pays riche; Pays à revenu élevé	Kō-shotoku-koku	高所得国
Highly indebted country, Heavily indebted country	Pays très endetté	Juu-saimu-koku	重債務国
High technology	Technologie de pointe	Kōdo giyutsu	高度技術
High technology products	Produits de haute technologie	Harteku seihin	ハイテク製品
High-yield variety	Variété à grand rendement	Kō-shūiryōu hinshū	高収量品種
Hinterland	Arrière-pays	Kōhai-chi, Henkyōu-chi	後背地、辺境地
Holder	Titulaire; Détenteur; Porteur	Shōji-nin, shōyū-sha	所持人、所有者
Holding company	Société-holding; Société de portefeuille	Mochikabu gasha, Oya-gasha	持株会社、親会社
Holding of securities	Portefeuille de titres	Yūka shōken no hoyūu	有価証券の保有
Holistic	Holistique; Global	Zentai-non no, Zentai-teki na	全体的論の、全体的な



Home-consumed production	Autoconsommation	Jika syouhi-you seisan	自家消費生産
Home country	Pays d'origine	Bokoku	母国
Homeland	Foyer national	Bokoku	母国
Homeless	Sans-abri	Houmuresu	ホームレス
Home market	Marché national; Marché intérieur	Kokunai shijou	国内市場
Home politics	Politique intérieure	Kokunai seiji	国内政治
Horn of Africa	Corne de l'Afrique (fém.)	Afunika no tsuno	アフリカの角
Horticulture	Horticulture	Engei	園芸
Hostages	Otages	Hitojichi	人質
Host country	Pays d'accueil, Pays hôte	Shusai-koku	主権国
Household	Ménage	Katei, Setai, Shotai	家庭、世帯、所帯
Household consumption	Consommation des ménages	Katei shouhi	家庭消費
Household goods	Biens d'équipement ménager	Katei youhin	家庭用品
Household income	Revenu des ménages	Katei shuunyuu	家庭収入
Household surveys	Enquêtes sur les ménages	Setai chousa	世帯調査
Housing	Logement	Juutaku	住宅
Housing conditions	Conditions de logement	Juutaku joukyou	住宅状況
Housing co-operative	Coopérative de logement	Juutaku kyoudou kumiai	住宅協同組合
Housing needs	Besoins en logement	Juutaku juyou	住宅需要
Housing policy	Politique du logement	Juutaku seisaku	住宅政策
Housing project	Ensemble d'habitants; Projet de logement	Juutaku purojekuto	住宅プロジェクト
Housing shortage	Crise du logement; Pénurie de logements	Juutaku busoku	住宅不足
Housing unit	Unité d'habitation	Kaoku	家屋
Human	Humain	Ningen, Ningen no	人間、人間の
Human ecology	Écologie humaine	Ningen seital	人間生態
Human engineering; Ergonomics	Ergonomie; Technologie humaine	Ningen kougaku	人間工学
Humanitarian aid, Humanitarian assistance	Assistance humanitaire	Jindou-teki enjo	人道的援助
Humanitarian food aid	Aide alimentaire humanitaire	Jindou-teki shokuryou enjo	人道的食糧援助
Human nutrition	Nutrition humaine	Ningen eiyou	人間栄養
Human power	Énergie humaine	Jinriki	人力
Human relations	Relations humaines	Ningen kankei	人間関係
Human resources	Ressources humaines	Jin-teki shigen	人的資源
Human resources development	Perfectionnement des ressources humaines; Développement des ressources humaines	Jin-teki shigen kaihatsu	人的資源開発
Human rights	Droits de la personne	Jinken	人權
Human settlement	Établissement humain	Kyoojuu-chi	居住地

Humid zone	Zone humide	Shutsujun chitai	湿润地带
Hunger	Faim	Ue	飢え
Hydraulic engineering	Technologie hydraulique	Suiryoku kougaku	水力工学
Hydrocarbons	Hydrocarbures	Tanka suiso	炭化水素
Hydrodevelopment	Aménagement hydroénergétique	Suiryoku kaihatsu	水力開発
Hydroelectric power plants	Centrales hydroélectriques	Suiryoku hatsuden-sho	水力発電所
Hydrography	Hydrographie	Suiro-gaku, Suiro sokuryou	水路学、水路測量
Hygiene	Hygiène	Eisei	衛生
ICA; International Commodity Agreement	Accord international sur les produits de base	Kokusai syouhin kyoutei	国際商品協定
IDB, Inter-American Development Bank	Banque interaméricaine de développement, BID	Beishuu kaihatsu ginkou (IDB)	米州開発銀行 (IDB)
Ideologies	Ideologies	Ideorogu	イデオロギー
Idle capacity	Capacité de production inutilisée	Mi-riyou setsubi, Seisan yoryoku	未利用設備、生産余力
IFI, International financial institutions	Institutions financières internationales	Kokusai kinyuu kikan	国際金融機関
Illegal immigration	Immigration illégale	Fuhou nyuukoku	不法入国
Illiteracy	Analphabétisme	Hi-shukiji	非識字
Illiterates	Analphabètes	Monmou	文盲
Imbalance	Déséquilibre	Fu-kinkou	不均衡
Immigrants	Immigrants	Gaikoku karano imin	外国からの移民
Immigration	Immigration	Gaikoku karano iyu	外国からの移住
Immigration country	Pays d'immigration	Imin-koku	移民国
Immigration law	Législation sur l'immigration	Imin-hou	移民法
Immigration office	Bureau d'immigration	Syutsunyuuokoku kann jimusyô	出入国管理事務所
Immigration quota	Contingent d'immigration	Imin hikuke wariate	移民引受割当
Immunity	Immunité	Meneki-sai, Menjo	免疫性、免除
Immunity from taxation	Immunité fiscale; Exonération fiscale	Menzei tokken	免税特権
Immunization	Immunisation	Meneki	免疫
Immunology	Immunologie	Meneki-gaku	免疫学
Impact evaluation	Évaluation d'impact	Eikyô hyouka	影響評価
Implementation	Réalisation; Exécution	Jissi	実施
Implementation capability;	Moyens d'exécution; Moyens de réalisation	Jissi nouryoku	実施能力
Implementation capacity	Moyens d'exécution; Moyens de réalisation	Jissi nouryoku	実施能力
Implementation capacity;	Moyens d'exécution; Moyens de réalisation	Jissi nouryoku	実施能力
Implementation capability	Moyens d'exécution; Moyens de réalisation	Jissi nouryoku	実施能力
Implementation discussion team	Équipe de travail sur la mise en oeuvre	Jissi kyougai chiumu	実施協議チーム
Implementation of a project	Réalisation d'un projet; Exécution d'un projet	Purojekuto-jissi	プロジェクト実施
Implementation of decisions	Mise en oeuvre des décisions	Kettei jikou no jissi	決定事項の実施

Implementing Agency	Agence d'exécution	Jisshi kikan	実施機関
Implementing agreement	Accord d'exécution	Jissi kyoutei	実施協定
Import	Importation	Yunyuu	輸入
Import document	Document d'importation	Yunyuu kankei shonri	輸入関係書類
Import duties	Droits d'entrée; Droits de douane	Yunyuu-zei	輸入税
Import intensive	À forte intensité d'importations	Yunyuu shuuyaku-teki na	輸入集約的な
Import licensing	Régime des licences d'importation	Yunyuu kyoka	輸入許可
Import of goods and services	Importation de biens et de services	Zai to saabisu no yunyuu	財とサービスの輸入
Import requirements	Besoins d'importation	Yunyuu youken	輸入要件
Import restrictions	Restrictions à l'importation	Yunyuu seigen	輸入制限
Import substitution	Remplacement des importations; Substitution des importations	Yunyuu daitai	輸入代替
Impoverishment	Paupérisation	Hinkon-ka	貧困化
Improvement	Amélioration, Perfectionnement	Kaizen, Kairyu	改善、改良
Incentive	Incitation; Stimulant	Douki, Yuiu	動機、誘因
Incentive to invest; Inducement to invest	Incitation à investir	Touki youin	投機要因
Inception mission	Mission de lancement de projet	Insepushon misshon	インセプション・ミッション
Inception report	Rapport de lancement de projet	Insepushon repooto	インセプション・レポート
Incidence	Fréquence; Incidence	Hassei, Futan, Kichaku	発生、負担、帰着
Incidental charges	Frais accessoires	Futai tesuuryou	付帯手数料
Incidental expenses	Dépenses accessoires; Dépenses imprévues	Futai keihi	付帯経費
Income	Revenu; Recettes	Shuunyuu, Syotoku	収入、所得
Income bracket	Classe de revenu, Tranche de revenu	Shotoku-sou	所得層
Income distribution, Distribution of income; Redistribution of income	Répartition des revenus	Shotoku bunpai	所得分配
Income tax	Impôt sur le revenu	Shotoku-zei	所得税
Income tax return	Déclaration de revenus	Shotoku-zei kanpu	所得税還付
Inconvertibility	Blocage des changes	Hi-koukan-sei	非交換性
Incorporation	Constitution en société; Enregistrement en société	Kaisya	会社
In-country training program	Stage dans le pays	Dai-ni-koku kenshuu	第二国研修
Increase cost effectiveness (to)	Accroître la rentabilité	Hiyou tai kouka no zoudai	費用対効果の増大
Increased financing	Financement accru	Zouka yuushi	増加融資
Increase in stocks	Accroissement des stocks; Augmentation des stocks	Zaiko no zouka	在庫の増加
Increase of capital	Augmentation de capital	Zoushi	増資
Increase of population	Accroissement démographique	Jinkou zouka	人口増加
Increase of productivity	Accroissement de la productivité	Seisan-sei no joushou	生産性の上昇

Increasing costs	Coûts croissants	Teizou hiyou	過増費用
Incremental costs	Coûts marginaux	Zouka hiyou	増加費用
Increment value	Plus-value	Kachi no zoubun	価値の増分
Incurred expenses	Dépenses engagées; Dépenses effectuées; Dépenses encourues	Hassei hiyou	発生費用
Indebtedness	Endettement; Dette	Fusai-gaku	負債額
Indemnity	Allocation; Indemnité	Hosyou, Baisyou, Menseki	補償、賠償、免責
Independence	Indépendance	Dokuritsuo, Jintsu	独立、自立
Independent provision of equipment	Fourniture du matériel par ses propres moyens	Tandoku kizai kyouyo	単独機材供与
In-depth assistance	Assistance en profondeur	Kime-komaka-na enjy.	キメ細かな援助
Index	Indice	Shusuu	指数
Indexation	Indexation	Bukka suraido-sei	物価スライド制
Indicative	Indicatif	Shiji-teki	指示的
Indicative planning	Planification indicative	Shiji-teki keikaku	指示的計画
Indicators	Indicateurs	Shuhyou	指標
Indigenous	Autochtone; National; Indigène	Dochakuno, Genjuzuo	土着の、原住の
Indigenous capital	Capitaux nationaux	Jiba shihon	地場資本
Indigenous population	Population indigène	Genjyu jinkou	原住人口
Individual consulting service contract	Marché de services de conseil particulier; Contrat de services de conseil particulier	Ekimu teikyuu keiyaku	役務提供契約
Individual expert	Expert particulier	Kobetsu senmon-ka	個別専門家
Individual mission abroad	Mission personnelle à l'étranger	Kalgai kojū chousa	海外個人調査
Individual training	Stage individuel	Kobetsu kenshuu	個別研修
Indochina	Indochine (fém.)	Indoshina	インドシナ
Inducement to invest; Incentive to invest	Incitation à investir	Toushi yuwin	投資誘因
Industrial	Industriel	Kougyou no, Sangyou no	工業、産業の
Industrial area	Région industrielle; Zone industrielle	Kougyou chūki	工業地域
Industrial base	Assise industrielle; Base industrielle	Seisan kichi	生産基地
Industrial cooperation	Coopération industrielle	Kougyou kyouryoku	工業協力
Industrial credit	Crédit industriel	Sangyou kinyuu	産業金融
Industrial crops	Cultures industrielles	Kougyou-yuu sakumotsu	工業用作物
Industrial development	Développement industriel	Kougyou kaihatsu, Sangyou kaihatsu	工業開発、産業開発
Industrial facilities	Installations industrielles	Kougyou shisetsu	工業施設
Industrial hazards	Risques industriels	Sangyou kougai	産業公害
Industrial investments	Investissements industriels	Kougyou toushi	工業投資
Industrialization policy	Politique d'industrialisation	Kougyou-ka seisaku	工業化政策

Industrialized country; Developed country	Pays développé; Pays industrialisé	Kougyou-koku	工業国
Industrial management	Gestion industrielle	Kougyou kanri	工業管理
Industrial process	Procédé industriel	Kougyou katei	工業過程
Industrial production index	Indice de l'activité industrielle	Kougyou seisan shisuu	工業生産指数
Industrial products	Produits industriels	Kougyou seihin	工業製品
Industrial relations	Relations du travail	Kougyou kankei	工業関係
Industrial sector	Secteur industriel	Kougyou buna	工業分野
Industrial society	Société industrielle	Sangyou shakai	産業社会
Industrial standard	Standard industriel	Kougyou hyoujun, Kougyou kikaku	工業標準、工業規格
Industrial training	Formation industrielle	Kougyou kenshuu	工業研修
Industrial transformation	Conversion industrielle; Adaptation industrielle	Sangyou tenkan	産業転換
Industrial wastes	Déchets industriels	Sangyou haki-butsu	産業廃棄物
Industrial zone	Zone industrielle	Kougyou chiku	工業地区
Industry	Industrie; Branche d'activité	Kougyou, Sangyou	工業、産業
Infant mortality; Child mortality	Mortalité infantile	Nyuuyouji shibou	乳幼児死亡
Infant mortality rate, Child mortality rate	Taux de mortalité infantile	Nyuuyouji shibou-ritsu	乳幼児死亡率
Infants	Nourrissons	Nyuuyouji	乳幼児
Infectious diseases	Maladies infectieuses	Densen-byou	伝染病
Inflation	Inflation	Infureishon	インフレーション
Inflationary expectations	Anticipations inflationnistes	Infure kutai	インフレ期待
Inflationary gap	Écart inflationniste	Infure gyappu	インフレギャップ
Inflationary pressures	Pressions inflationnistes	Infure atsuryoku	インフレ圧力
Inflow	Apport; Extran; Afflux	Ryuunyuu	流入
Inflow of capital	Entrées de capitaux	Shihon ryuunyuu	資本流入
Influx of capital	Apport de capitaux; Afflux de capitaux	Shihon ryuunyuu	資本流入
Informal	Informel	Hi-koushiki no	非公式の
Informal education	Enseignement non formel	Infoumaru kyouiku	インフォーマル教育
Informal meeting	Réunion informelle; Réunion officieuse	Hi-koushiki kaigou	非公式会合
Informal sector	Secteur informel; Secteur parallèle	Infoumaru sekutaa	インフォーマル・セクター
Information	Information; Renseignement	Jouhou	情報
Information analysis	Analyse de l'information	Jouhou bunseki	情報分析
Information dissemination	Diffusion de l'information	Jouhou teikyou	情報提供
Information exchange	Échange d'information	Jouhou koukan	情報交換
Information management	Gestion de l'information	Jouhou kanri	情報管理
Information material	Documentation	Jouhou shiryuu	情報資料
Information network	Réseau informatique	Jouhou nettowaaku	情報ネットワーク
Information retrieval	Rappel de l'information	Jouhou kensaku	情報検索



Information services	Services d'information	Jouhou saabisu	情報サービス
Information system	Système informatique, Système d'information	Jouhou shusutemu	情報システム
Information technology	Technologies de l'information	Jouhou tekunorogii	情報テクノロジー
Infrastructure costs	Coûts d'infrastructure, Charges d'infrastructure	Infura seibi hiyoku	インフラ整備費用
Infrastructure program	Programme d'infrastructure	Infura seibi keikaku	インフラ整備計画
In-house training	Formation interne; Formation dans l'entreprise	Shanai kenshuu	社内研修
Initial capital	Frais de premier établissement	Shoki shihon	初期資本
Initial expenses	Frais de premier établissement; Dépenses initiales	Shoki hiyoku	初期費用
Initial input	Dotation initiale (de facteurs de production)	Shoki tounyuu	初期投入
Initial par value	Parité initiale	Shoki no heika, Tousho undashi gakumen kakaku	初期の平価、当初売出額面価格
In-kind costs	Coûts indirects	Genbutsu kosuto	現物コスト
Inland fisheries	Pêche en eau douce	Naisumen gyogyou	内水面漁業
Inland waters	Eaux intérieures	Nai-suimen	内水面
Innovations	Innovations	Gijutsu kakushin	技術革新
Input	Entrée; Apport; Dotation, Intrans	Tounyuu	投入
Input data	Données d'entrée	Nyuuryoku deita	入力データ
Input-output analysis	Analyse des échanges interindustriels	Sangyou renkan bunseki	産業連関分析
Input-output coefficient	Coefficient technique	Sangyou renkan keisuu	産業連関係数
Input-output factors	Facteurs intrants-extrants	Tounyuu sanshutsu youso	投入産出要素
Input-output model	Modèle entrées-sorties	Tounyuu sanshutsu moderu	投入産出モデル
Input-output ratio	Rapport entrées-sorties	Tounyuu sanshutsu hiritu	投入産出比率
Input subsidy	Subvention à l'achat d'intrants	Jouhou nyuuryoku eno hojo	情報入力への補助
Inside information	Informations privilégiées	Naibu jouhou	内部情報
Insolvency	Insolvabilité, Carence; Cessation de paiements	Shiharai funou	支払不能
Instability	Instabilité	Fu-antei-sei	不安定性
Institutional cooperation	Coopération institutionnelle	Kikan kyouryoku	機関協力
Institutional development	Développement institutionnel	Kikou + seido no kyouta	機構・制度の強化
Institutional framework	Cadre institutionnel	Kikou, Seido	機構、制度
Institutional investors	Investisseurs institutionnels	Kikan toushi-ka	機関投資家
Institutional linkage	Liens institutionnels	Kikou + seido-jouno renkan	機構・制度上の連関
Institutional reform	Réforme institutionnelle	Kikou kaikaku	機構改革
Institutional sectors	Secteurs institutionnels	Seido bunon	制度部門
Institutional support	Appui institutionnel	Seido-tekina shien	制度的な支援
Institution-building	Création d'institutions	Kikou + seido dukuri	機構・制度づくり
Insurance benefit	Prestation d'assurance	Hoken-kin	保険金
Insurance broker	Courtier d'assurance	Hoken buroukaa	保険ブローカー

Insurance coverage	Couverture d'assurance	Hoken hoshou han	保險補償範圍
Insurance policy	Police d'assurance	Hoken shouken	保險証券
Insurance premium	Prime d'assurance	Hoken-ryou	保險料
Integrated	Intégré	Sougou-teki-na	総合的な
Integrated approach	Approche intégrée	Sougou-teki apurouchi	総合的アプローチ
Integrated development	Développement intégré	Sougou kaihatsu	総合開発
Integrated planning	Planification intégrée	Sougou keikaku	総合計画
Intellectual property rights	Droits des propriétés intellectuelles	Chiteki shoyuiken	知的所有権
Intensive	Intensif	Shuuchuu-shita	集中した
Intensive farming	Exploitation agricole intensive	Shuuyaku noogyou	集約農業
Intensive growth	Croissance intensive	Shuuchuu seichou	集中成長
Inter-American Development Bank; IDB	Banque interaméricaine de développement; BID	Beishuu kaihatsu ginkou (IDB)	米州開発銀行 (IDB)
Intercultural relationship	Relation interculturelle	I-bunka-kan no kanken	異文化間の関係
Interdependence	Interdépendance	Sougo izon	相互依存
Interdisciplinary research	Recherche interdisciplinaire	Gakusai-teki kenkyuu	学際的研究
Interest	Intérêt	Rishi, Kiri	利子、金利
Interest account	Compte d'intérêts	Rishi kanjou	利子勘定
Interest-bearing loan	Prêt à intérêt	Ri-tsuke yuushi	利付融資
Interest-bearing note	Effet porteur d'intérêt	Ri-tsuki tegata	利付手形
Interest charges	Frais d'intérêt	Kiri	金利
Interest earned on investments	Intérêts résultant d'investissements	Toushi syuueki	投資収益
Interest-free	Sans intérêt	Mu-rishi	無利子
Interest group	Groupe d'intérêts, Groupe d'activités; Groupe de pression	Ricki shuudan	利益集団
Interest rate	Taux d'intérêt	Rishi-ritsu	利子率
Interest subsidy	Bonification d'intérêt	Rishi hojo-kin	利子補助金
Interethnic relations	Relations interethniques	I-minzoku-kan kankai	異民族間関係
Interim agreement	Accord intérimaire	Kari-keiyaku, Chuukan gouji	仮契約、中間合意
Interim budget	Budget intérimaire	Zantei yosan	暫定予算
Interim Committee	Comité intérimaire	Zantei iinkai	暫定委員会
Interim credit	Crédit intérimaire	Zantei yuushi	暫定融資
Intermediate goods	Biens intermédiaires	Chuukan zai	中間財
Intermediate technology	Technologie intermédiaire	Chuukan gyutsu	中間技術
Internal audit	Vérification intérieure des comptes	Naibu kansa	内部監査
Internal demand	Demande intérieure	Kokunai juyou	国内需要
Internal economic trend	Conjoncture nationale	Kokunai keizai doukou	国内経済動向
Internal migration	Migration interne; Migration intérieure	Kokunai ijuu	国内移住

Internal rate of return, IRR	Taux de rentabilité interne	Naibu shuueki-ritsu	内部収益率
Internal security	Sûreté intérieure; Sécurité intérieure	Chin	治安
International	International	Kokusai-teki na	国際的な
International agency	Agence internationale	Kokusai kikan	国際機関
International agreement	Accord international	Kokusai kyoutei	国際協定
International agricultural research centers	Centres internationaux de recherche agricole	Kokusai nougyou kenkyuu sentaa	国際農業研究センター
International assistance	Assistance internationale	Kokusai enjo	国際援助
International boundary	Frontière internationale	Kokkyou	国境
International capital market	Marché financier international	Kokusai shihon shijou	国際資本市場
International committee	Comité international	Kokusai iinkai	国際委員会
International Commodity Agreement; ICA	Accord international sur les produits de base	Kokusai syouhin kyoutei	国際商品協定
International competition	Concurrence internationale	Kokusai kyousou	国際競争
International conflict	Conflit international	Kokusai funsou	国際紛争
International control	Contrôle international	Kokusai-teki shuharu	国際的支配
International co-operation	Coopération internationale	Kokusai kyouryoku	国際協力
International development	Développement international	Kokusai kaihatsu	国際開発
International development decades	Décennies internationales du développement	Kokusai kaihatsu no juu nen	国際開発の10年
International development strategy	Stratégie internationale du développement	Kokusai kaihatsu senryaku	国際開発戦略
International dispute	Différend international	Kokusai funsou	国際紛争
International Drinking Water Supply and Sanitation Decade	Décennie internationale de l'eau potable et de l'assainissement	Kokusai inryou-sui kyoukyuu oyobi eisei no juu nen	国際飲用水供給及び衛生の10年
International economic relations	Relations économiques internationales	Kokusai keizai kankai	国際経済関係
International emergency relief	Secours internationaux d'urgence	Kokusai kinyuu enjo	国際緊急援助
International entity	Entité internationale	Kokusai-teki shutai	国際的主体
International financial institutions, IFI	Institutions financières internationales	Kokusai kinyuu kikan	国際金融機関
International guarantee	Garantie internationale	Kokusai hoshou	国際保証
Internationalization	Internationalisation	Kokusai-ka	国際化
International market	Marché international	Kokusai shijou	国際市場
International monetary system	Système monétaire international	Kokusai tsuuka seido	国際通貨制度
International organizations	Organisations internationales	Kokusai kikou	国際機構
International relations	Relations internationales	Kokusai kankai	国際関係
International tender	Appel d'offres international	Kokusai nyuusatsu	国際入札
International trade	Commerce international	Kokusai boueki	国際貿易
Interregional trade	Commerce inter-régional	Chiiki-kan boueki	地域間貿易
Intervention	Intervention	Kainyuu	介入
Intervention measure	Mesure interventionniste	Kainyuu sochi	介入措置
Intraregional migration	Migration intrarégionale	Ikinal ijuu	域内移住

Inventory	Inventaire; Stocks	Zaiko	在庫
Inventory turnover	Rotation des stocks; Renouvellement des stocks	Tana oroshi shisan katen-ritsu	棚卸資産回転率
Investment	Investissement; Placement	Toushi	投資
Investment abroad	Investissement à l'étranger; Placement à l'étranger	Taigai toushi	対外投資
Investment agreement	Accord d'investissement	Toushikeiyaku	投資契約
Investment aid	Aide accordée sous forme d'investissement	Toushi enjo	投資援助
Investment bank	Banque d'affaires; Banque d'investissement	Toushi ginkou	投資銀行
Investment budget	Budget d'équipement	Toushi yosan	投資予算
Investment company	Société d'investissement	Toushi gaisha	投資会社
Investment funds	Fonds d'investissement	Toushi shikin	投資資金
Investment goods	Biens d'équipement	Toushi zai	投資財
Investment policy	Politique d'investissement	Toushi seisaku	投資政策
Investment program	Programme d'investissement	Toushi keikaku	投資計画
Investment subsidy	Aide aux investissements	Toushi hojo-kin	投資補助金
Invitation to bid	Appel d'offres	Nyuusatsu bosyuu	入札募集
Invitation to tender	Mise en adjudication; Appel d'offres	Nyuusatsu annai	入札案内
Inward-looking country	Pays introverti; Pays replié sur lui-même; Pays auto-centré	Naisei juushi-koku	内政重視国
IRR; Internal rate of return	Taux de rentabilité interne	Naibu shuueki-ritsu	内部収益率
Irrigated land	Terre irriguée	Kangai-chi	灌漑地
Irrigation	Irrigation	Kangai	灌漑
Irrigation canal	Canal d'irrigation	Kangai-you suiro	灌漑用水路
Irrigation development	Développement de l'irrigation	Kangai kahatsu	灌漑開発
Irrigation systems	Systèmes d'irrigation	Kangai shisutemu	灌漑システム
Irrigation works	Travaux d'irrigation	Kangai jigyou, Kangai kouzou-butsu	灌漑事業、灌漑構造物
Island developing country, Developing island country	Pays insulaire en développement	Tousho kahatsu tojou-koku	島嶼開発途上国
Isolationism	Isolationnisme	Koritsu syugi	孤立主義
Issue (to)	Émettre	Hakkou, Kisai	発行、起債
Issue a loan (to)	Émettre un emprunt	Yuushi-suru	融資する
Issuer	Organisme d'émission; Organisme émetteur	Hakkou-nin	発行人
Issuing bank	Banque d'émission	Hakkou ginkou	発行銀行
Item	Point; Objet; Envoi	Koumoku	項目
Job	Emploi	Shigoto	仕事
Job creation	Création d'emploi	Koyou soushutsu	雇用創出
Job description	Définition d'emploi; Description de poste	Gyomu naiyou	業務内容
Jobless, the	Les sans-travail	Shitsugyou-sha	失業者

Jobless rate	Taux de chômage	Shitsugyou-ritsu	失業率
Job-related training	Formation adaptée à l'emploi	Shokugyou kanren kunren	職業関連訓練
Job requirement	Qualification requise pour l'emploi	Shuushoku shikaku	就職資格
Job seekers	En quête d'emploi	Kyushoku-sha	求職者
Joint commitment	Engagement conjoint	Kyoudou no komitomento	共同コミットメント
Joint committee	Comité mixte; Comité conjoint	Goudou inkai	合同委員会
Joint consultation	Consultation mixte	Goudou kyougi	合同協議
Joint debtor	Codébiteur	Rentai saimu-sya	連帯債務者
Joint declaration	Déclaration commune	Kyoudou sengen	共同宣言
Joint financing	Financement commun; Financement conjoint	Kyoudou yuushi	共同融資
Joint guarantee	Garantie conjointe	Kyoudou hoshou	共同保証
Joint guarantor	Caution solidaire	Rentai hoshou-nin	連帯保証人
Joint liability	Responsabilité conjointe; Responsabilité collective	Rentaï sekinin	連帯責任
Joint management	Cogestion	Kyoudou kanri	共同管理
Joint owner	Copropriétaire	Kyoudou shoyuu-sha	共同所有者
Joint research	Recherche conjointe	Kyoudou kenkyuu	共同研究
Joint venture	Coentreprise; Opération en association; Entreprise en co-participation; Entreprise conjointe	Gouben zigyou	合弁事業
Journalists	Journalistes	Jaananisuto	ジャーナリスト
Judgement	Jugement; Arrêt	Hanketsu	判決
Judges	Juges	Saiban-kan	裁判官
Judgment under appeal	Jugement entrepris	Jousu ga nasareteiru hanketsu	上訴がなされている判決
Judicial	Judiciaire	Shuhou	司法
Judicial power	Pouvoir judiciaire	Shuhou-ken	司法権
Judicial system	Système judiciaire	Shuhou seido	司法制度
Junior officer	Administrateur auxiliaire; Agent subalterne	Junia ofisaa	ジュニア・オフィサー
Junior project officer	Chargé de projet subalterne	Kokuren jpo	国連JPO
Jurisprudence	Jurisprudence	Hougaku	法学
Justification	Pièces justificatives; Raisons d'être	Seitou-ka	正当化
Juvenile delinquency	Délinquance juvénile	Seishounen hanzai	青少年犯罪
Key	Décisif; Déterminant; Clé	Kai	キー
Key commodities	Produits de base	Kikan sanpin	基幹商品
Key data	Données de base	Shuyou deita	主要データ
Key industries	Industries-clés	Shuyou sangyou	主要産業
Keynote address; Speech	Discours; Thème; Allocution principale	Kichou enzetsu	基調演説
Keynote speaker	Orateur principal	Kichou enzetsu-sha	基調演説者
Key personnel	Personnel d'encadrement	Chuushin junbutsu	中心人物

Key position	Poste de commande	Kli pojshon	キー・ボジション
Kinship	Parenté	Shinzoku kankei	親族関係
Know-how	Savoir-faire; Connaissances spécialisées	Nouhau	ノウ・ハウ
Knowledge	Connaissances; Savoir; Acquis	Chishiki	知識
Knowledge and skill	Connaissances et compétences techniques	Chshiki to ginou	知識と技能
Labor; Labour	Main-d'oeuvre; Travail	Roudou-ryoku	労働力
Labour; Labor	Main-d'oeuvre; Travail	Roudou-ryoku	労働力
Labour agreement	Convention collective	Roudou kyouyaku	労働協約
Labour costs	Coûts salariaux; Coûts en main-d'oeuvre	Roudou kosuto	労働コスト
Labour disputes	Conflits de travail	Roudou sougi	労働争議
Labour force	Population active, Main-d'oeuvre	Roudou-ryoku	労働力
Labour intensive	À fort coefficient, À forte proportion de main-d'oeuvre	Roudou shuuyaku	労働集約
Labour-intensive industry	Industrie de main-d'oeuvre	Roudou shuuyaku sangyou	労働集約産業
Labour market	Marché du travail	Roudou shijou	労働市場
Labour migration	Migration de travail	Imin roudou-ryoku	移民労働力
Labour permit	Autonsation de travail	Roudou kyoka-shou	労働許可証
Labour productivity	Productivité du travail	Roudou seisan-ryoku	労働生産力
Labour recruitment	Recrutement de main-d'oeuvre	Roudou-ryoku no koyou	労働力の雇用
Labour relations	Relations professionnelles	Roudou kankei	労働関係
Labour shortage	Pénurie de main d'oeuvre	Roudou-ryoku busoku	労働力不足
Labour standards	Conditions de travail	Roudou kijun	労働基準
Labour turnover	Rotation de la main-d'oeuvre; Mobilité de la main-d'oeuvre	Tenshoku-ritsu	転職率
Lagging indicator	Indicateur rétrospectif, Indicateur différé	Chukou shihyou	遅行指標
Land	Bien foncier; Terrain; Terre	Tochi	土地
Land capability	Potentiel des terres	Tochi tekou, Tochi no seizen seisan-ryoku	土地適応、土地の潜在生産力
Land capability survey	Enquête agronométrique	Tochi seizen nouryoku chousa	土地生産能力調査
Land consolidation	Remembrement des terres	Kukaku seiri	区画整理
Land development	Mise en valeur des terres	Tochi kaihatsu	土地開発
Landfill	Décharge	Umetate-shiki gomi shobun-chi	埋立式ゴミ処分地
Land improvement	Bonification des terres	Tochi kairyou	土地改良
Landing	Point de débarquement	Jounku, Chakuriku, Mizuage	上陸、着陸、水揚げ
Landless	Sans terre	Tochi wo motanai, Rikuchi no nai	土地をもたない、陸地のない
Landlocked country	Pays sans littoral; Pays enclavé	Nainku-koku	内陸国
Landlocked developing country	Pays en développement sans littoral, Pays en développement enclavé	Kahatsu tojou Nainku-koku	開発途上内陸国

Land management	Gestion des sols	Tochi kann	土地管理
Landowners	Propriétaires terriens	Jinushi	地主
Land policy	Politique foncière	Tochi seisaku	土地政策
Land reclamation	Récupération des terres	Tochi kaitaku, Umetate, Kantaku	土地開拓、埋め立て、干拓
Land reform, Agrarian reform	Réforme agraire	Tochi kaikaku, Nouchi kaikaku	土地改革、農地改革
Land settlement	Colonisation rurale	Tochi shobun, Ijuu-ka	土地処分、移住化
Land tenure	Régime foncier	Tochu hoyuu	土地保有
Land tenure rights	Droits d'occupation	Tochu shoyuu-ken	土地所有権
Land use	Utilisation du sol	Tochi riyou	土地利用
Land use planning	Aménagement du territoire; Gestion des sols	Tochi nyuu keikaku	土地利用計画
Large-scale project	Projet à grande échelle; Projet de grande envergure	Oo-gata purujekuto	大型プロジェクト
Latent defect	Vice caché	Kakureta kashi	隠れた瑕疵
Launching phase	Phase de lancement; Phase de démarrage	Chakusyu dankai	着手段階
Laws and regulations	Lois et règlements	Hou to kisoku	法と規則
Layout	Cadre; Plan; Schéma	Reisuto, Wantsuke	レイアウト、割付
LLDCs; Least Developed Countries	Pays les moins avancés	Kouhatsu kaihatsu tojou-kou	後発開発途上国
LDC, Developing country; Less Developed Country	Pays en développement	Kaihatsu tojou-koku	開発途上国
Lead agency	Organisme chef de file	Shudou kikan	主導機関
Lead donor	Donateur principal	Riido donaa	リード・ドナー
Leader	Animateur; Chef de file, Dirigeant	Riidaa, Shidouuya	リーダー、指導者
Leadership	Leadership	Riidaa shippu	リーダーシップ
Leading indicators	Indicateurs précurseurs; Indicateurs prévisionnels	Senkou shihyou	先行指標
Leading sector	Secteur de pointe; Secteur pilote	Sendou-teki bunya	先導的分野
Learning	Apprentissage; Formation	Gakusyuu	学習
Learning by discovery	Pédagogie active	Hakken shuutoku	発見習得
Learning by doing	Apprendre par l'expérience	Keiken syuutoku	経験習得
Learning rate	Taux d'acquisition des connaissances	Gakushuu doai	学習度合
Lease	Bail	Chintaisyaku keiyaku	賃貸借契約
Leaseback	Cession bail	Setsubi kashitsuke	設備貸付
Leasing	Crédit-bail; Location de biens d'équipement	Kizai taiyo	機材貸与
Least cost analysis	Méthode du moindre coût	Saishou kosuto bunseki	最小コスト分析
Least Developed Countries; LLDCs	Pays les moins avancés	Kouhatsu kaihatsu tojou-kou	後発開発途上国
Legal	Légal; Juridique	Gouhou-teki-na, Houmutsu jouno	合法的な、法律上の
Legal adviser	Conseiller juridique; Avocat-conseil	Houriisu adobaizaa	法律アドバイザー
Legal aid	Assistance juridique	Soshou keishi hojo	訴訟経費補助
Legal exchange rate	Taux de change officiel	Koutei kawase reito	公定為替レート

Legal force	Force de loi	Hou-teki kousoku-ryoku	法的拘束力
Legal means	Moyens légaux	Hou-teki sochi	法的措置
Legal opinion	Avis juridique	Houteki kenkai	法的見解
Legal proceedings	Poursuites judiciaires	Soshou tetsuzuki	訴訟手続
Legal rights	Droits reconnus par la loi	Hou-teki kenri	法的權利
Legal status	Statut juridique	Hou-teki chi	法的地位
Legislation	Législation	Rippou	立法
Legislative act	Acte législatif	Rippou hou	立法法
Legislative action	Intervention législative	Rippou sochi	立法措置
Legislative Assembly	Assemblée législative	Rippou kaigi	立法会議
Legislative body	Corps législatif; Organe législatif	Rippou-kan	立法機關
Legislative decree	Décret-loi	Hou-teku meirei	法的命令
Legislative power	Pouvoir législatif	Rippou-ken	立法權
Legislative requirements	Conditions statutaires	Hou-teku youken	法的要件
Lender	Prêteur; Baileur de fonds	Kashite, Kashinushi	貸手、貸主
Lender of the last resort	Prêteur de dernier recours; Prêteur en dernier ressort	Saigo ni tanomeru kashite	最後に頼める貸手
Lending agency	Organisme de crédit; Organisme de financement; Organisme de prêt	Kashitsuke dairi	貸付代理
Lending capacity	Potentiel de crédit	Kashidashi nouryoku	貸出能力
Lending operation	Opération de prêts	Kashidashi gyomu	貸出業務
Lending policy	Politique en matière de prêts	Kashidashi houshin	貸出方針
Lending rate, Rate of interest	Taux prêteur; Taux débiteur	Kashidashi rento	貸出レート
Lend-lease agreement	Accord de prêt-bail	Buki taiyo kyoutei	武器貸与協定
Less Developed Country; LDC, Developing country	Pays en développement	Kaihatsu tojou-koku	開発途上国
Letter of agreement	Lettre d'accord	Kyoutei-sho	協定書
Letter of credit	Lettre de crédit	Shinyou-jou	信用状
Letter of interest	Lettre d'intérêt	Kanshin hyoumei-sho	関心表明書
Letter of understanding	Protocole d'accord	Gou-sho	合意書
Levelling off	Stabilisation; Plafonnement; Consolidation	Yokobai	横ばい
Levels of education	Niveaux d'enseignement	Kyouniku suijun	教育水準
Leverage ratio	Ratio de solvabilité-endettement	Teko-ntsu	てこ率
LFA; Logical framework analysis	Méthode du cadre logique; MCL	Ronri-teki wakugumi bunseki	論理的枠組分析
Liabilities	Passif	Fusai	負債
Liability; Responsibility	Obligation; Responsabilité	Sekinin	責任
Liability for debts	Responsabilité des dettes	Fusai shuharai sekinn	負債支払責任



Liability insurance	Assurance-responsabilité	Sekinin hoken	責任保険
Liability reserve	Provision pour dettes	Fusai-sei hikiate-kin	負債性引当金
Liaison officer	Attaché de liaison	Renraku tantou-kan	連絡担当官
Liberalism	Libéralisme	Jiyuu shugi	自由主義
Liberalization of imports	Libéralisation des importations	Yunyu jiyuu-ka	輸入自由化
Liberation	Libération	Kaihou, Kenn kakucyuo undou	解放、権利拡張運動
LIC; Low Income Country	Pays à faible revenu	Tei-shotoku-koku	低所得国
Licence, License	Licence; Permis	Kyoninka	許認可
Licence fee	Droit de licence; Droit de permis	Kyoninka-ryou	許認可料
Licence; Licence	Licence; Permis	Kyoninka	許認可
Licensing agreement	Accord de licence; Droit d'exploitation de brevet	Kyoninka kyoutei	許認可協定
Life	Vie	jinsei	人生
Life expectancy	Espérance de vie; Longévité	Heikin yomyou	平均余命
Life expectancy of capital goods	Durée utile probable des biens d'équipements	Shihon-zai no taiyou nensuu	資本財の耐用年数
Lifelong education	Éducation permanente; Éducation continue	Shougai kyoutoku	生涯教育
Life of a project	Durée d'un projet	Purojekuto kikan	プロジェクト期間
Life sciences	Sciences de la vie	Seimei Kagaku	生命科学
Life styles	Modes de vie	Raifu sutairu	ライフ・スタイル
Light industry	Industrie légère	Kei-kougyou	軽工業
Limited company; Limited liability company	Société à responsabilité limitée; SARL	Yuugen gaisha	有限会社
Limited liability company; Limited company	Société à responsabilité limitée; SARL	Yuugen gaisha	有限会社
Limited partnership	Société en commandite simple	Goushi gaisha	合資会社
Limit of credit	Limite de crédit	Shinyou seigen	信用制限
Limit of liability	Limite de responsabilité	Sekinin seigen	責任制限
Limits to growth	Limites à la croissance	Seichou no genkai	成長の限界
Line of credit, Credit line	Ouverture de crédit; Ligne de crédit; Marge de crédit	Shinyou kyouyoo gendo, Kanire gendo-waku	信用供与限度、借入限度枠
Line of production; Branch of production	Secteur de production	Seisan ran	生産ライン
Link	lien; Liaison, Relation	Rinku	リンク
Linkages	Relations	Kanren	関連
Liquid assets	Éléments d'actifs réalisables à court terme	Ryuudou shisan	流動資産
Liquidity	Liquidités; Disponibilités en espèces	Ryuudou-sei	流動性
Liquidity ratio	Coefficient de liquidité; Taux de liquidité	Ryuudou-sei hantsu	流動性比率
Liquidity shortage	Pénurie de liquidité	Ryuudou-sei busoku	流動性不足
Literacy	Alphabétisme	Shukizi-ntu	識字率

Literacy education	Alphabétisation	Shikiji kyōiku	識字教育
Literacy level	Niveau d'instruction	Shikiji sujun	識字水準
Littoral zones	Zones littorales	Engan chitai	沿岸地帯
Live birth	Enfant né vivant; Naissance vivante	Seisan	生産
Livestock	Cheptel, Bétail; Troupeau	Kachiku	家畜
Living area	Surface habitable	Kyoju chiku	居住地区
Living conditions	Conditions de vie	Seikatu joukyou	生活状況
Living costs	Frais de subsistance	Seikatsu-hi	生活費
LMIC, Middle-income country, Lower Middle Income Country	Pays à revenu intermédiaire, PRITI	Tei-chuu-shotoku-koku	低所得国
Loan	Prêt, Emprunt	Kashitsuke	貸付
Loan agreement	Accord de prêt	Syakkan keiyaku	借款契約
Loan aid	Aide sous forme de prêts	Yuushou shukin kyōryoku	有償資金協力
Loan application	Demande de prêt	Karire moushikomi-sho	借入申込書
Loan bank	Banque de prêts	Kashitsuke ginkou	貸付銀行
Loan capital	Capital d'emprunt	Kashitsuke shihon	貸付資本
Loan certificate	Titre de prêt	Kashitsuke shoumei-sho	貸付証明書
Loan in foreign currency	Emprunt en devises	Gaikoku kawase kashitsuke	外国為替貸付
Loan investment	Investissement sous forme de prêt	Saiken tōshi	債券投資
Loan policies and procedures	Politiques et pratiques en matière de prêts	Bosai seisaku to tetsuzuki	募債政策と手続
Local	Locale	Chihou no	地方の
Local bank	Banque locale	Gentō no ginkou	現地の銀行
Local costs	Dépenses locales	Gentō keihō	現地経費
Local council	Conseil local	Chihou inkai	地方委員会
Local currency	Monnaie nationale; Monnaie locale	Genchi tsuka	現地通貨
Local government	Administration locale, Autorités locales	Chihou jichitai	地方自治体
Local industry	Industrie locale	Jiba sangyō	地場産業
Local labour	Main-d'œuvre locale	Genchi roudou-ryoku	現地労働力
Local market	Marché local	Chihou shijō	地方市場
Local matching	Contrepartie nationale	Kauntā paato, Mikanri shisan	カウンターパート、見返り資産
Local self-help, Community involvement, Community participation	Participation de la communauté; Participation communautaire	Chihou jichū	地方自治
Local staff	Agents locaux	Genchi syokuin	現地職員
Local support unit	Unité locale de soutien	Genchi shien shuudan	現地支援集団
Local training	Formation sur place	Genchi kenshū	現地研修
Lodge an application (to)	Introduire une demande	Yousei-suru	要請する

Lodging allowance	Indemnité de logement	Shukuhaku teate	宿泊手当
Logging	Exploitation forestière	Batsuboku hanshutsu	伐木撤出
Logical framework analysis, LFA	Méthode du cadre logique, MCL	Ronri-teki wakugumi bunseki	論理的枠組分析
Logistic costs	Coûts de soutien; Dépenses logistiques	Roji hyou	ロジ費用
Long maturity	Emprunt à longue durée	Chouki no shiharai kijitsu	長期の支払期日
Long-range aid	Aide à long terme; Aide à longue portée	Chouki ni wataru enjo	長期にわたる援助
Long-term	À long terme	Chouki	長期
Long-term debt ratio	Ratio d'endettement à long terme	Chouki saimu hantsu	長期債務比率
Long-term expert	Expert à long terme	Chouki senmon-ka	長期専門家
Long-term financing	Financement à long terme	Chouki yuushi	長期融資
Long-term investment	Investissement à long terme	Chouki toushi	長期投資
Long-term liabilities	Passif à long terme	Chouki saimu	長期債務
Long-term liability	Engagement à long terme	Chouki fusai	長期負債
Long-term policy	Politique à long terme	Chouki seisaku	長期政策
Long-term project	Projet à long terme	Chouki purojekuto	長期プロジェクト
Long-term unemployment	Chômage de longue durée	Chouki shitsugyou	長期失業
Lose momentum (to)	S'essouffler	Ikioi wo ushinau	勢いを失う
Loss	Perte	Sonshitsu	損失
Loss-leader	Vente à perte; Article vendu à perte	Medama shouhin	目玉商品
Loss of earnings	Perte de gains; Manque à gagner	Shueki sonshitsu	収益損失
Loss of income	Perte de revenus	Shotoku sonshitsu	所得損失
Low-cost housing	Logement à faible coût	Tei-kakaku juutaku	低価格住宅
Lower Middle Income Countries, LMICs,	Pays à revenu intermédiaire; PRITI	Tei-chuu-shotoku-koku	低中所得国
Middle-income country			
Lowest bid	Soumission la plus avantageuse; Offre la plus avantageuse, La plus basse enchère	Saitei nyuusatsu-gaku	最低入札額
Lowest bidder	Soumissionnaire le moins disant	Saitei kakaku nyuusatsu-sha	最低価格入札者
Low-income	À faible revenu	Tei-shotoku	低所得
Low Income Country; LIC	Pays à faible revenu	Tei-shotoku-koku	低所得国
Low-income people	Économiquement faibles (Les)	Tei-shotoku-sha	低所得者
Low skill jobs	Emplois peu qualifiés	Hi-jukuren gyoumu, Tei-gijutsu roudou	非熟練業務、低技術労働
Low-yielding	À faible rendement; Peu rémunérateur	Tei-shuuryou	低収量
Lumber	Bois de sciage	Zaimoku	材木
Lump-sum allowance	Indemnité forfaitaire	Ikkatsu teate	一括手当
Lump-sum borrowing	Emprunt global	Ikkatsu shakuyou	一括借用
Lump-sum contract	Contrat à forfait	Ikkatsu keiyaku	一括契約

Lump-sum payment	Paiement forfaitaire; Paiement global	Ikkatsu-barai	一括払い
Lump-sum price	Prix forfaitaire; Prix global, Prix unique	Ikkatsu kakaku	一括価格
Lumpy investments	Gros investissements concentrés	Houkatsu-teki toushi	包括的投資
Macroeconomics	Macro-économie	Makuro keizai-gaku	マクロ経済学
Main Estimates	Budget principal	Shuyou koumoku gaisan	主要項目概算
Main indicator	Indicateur pilote	Shuyou shhyou	主要指標
Major currency	Monnaie principale	Shuyou tsuuka	主要通貨
Majority shareholder	Actionnaire principal	Kahansuu shoyuu kabunushi	過半数所有株主
Major program area	Grand secteur de programme	Shuyou puroguramu taishou chuki	主要プログラム対象地域
Major project	Grand projet	Shuyou purojekuto	主要プロジェクト
Make an agreement (to)	Signer un accord; Conclure un accord; Conclure une entente	Gou-i-suru	合意する
Making-up price	Cours de compensation	Mizumashi kakaku	水増し価格
Maladjustment	Inadaptation	Chousei furyou	調整不良
Malaria	Paludisme	Mararia	マラリア
Malnutrition	Malnutrition	Eiyou furyou, Eiyou shicchou	栄養不良, 栄養失調
Management	Direction; Gestion; Administration	Kanri	管理
Management audit	Contrôle de gestion	Kefei kansa	経営監査
Management by objectives, MBO	Gestion par objectifs, GPO, Direction par objectifs; DPO	Mokuhyou kanri	目標管理
Management consultant	Conseiller en gestion; Organisateur-conseil	Keiei kanri konsarutanto	経営管理コンサルタント
Management contract	Contrat de gestion	Kanri keiyaku	管理契約
Management development	Perfectionnement des cadres; Formation des cadres	Manejimento kahatsu	マネジメント開発
Management expert	Spécialiste de la gestion	Keiei senmon-ka	経営専門家
Management techniques	Techniques de gestion	Keiei kanri shuhou	経営管理手法
Mandatory	Obligatoire	Kyousei-teki-na	強制的な
Mandatory planning; Compulsory planning	Planification impérative	Kyousei-teki keikaku	強制的計画
Mandatory reserve	Réserve obligatoire	Kyousei junbi-kin	強制準備金
Man-made disaster	Catastrophe causée par l'homme	Jinkou-rin	人工林
Man-made forests; Artificial forests	Forêts plantées	Roudou-ryoku	労働力
Manpower	Main-d'oeuvre	Man pawaa nizu	マンパワー・ニーズ
Manpower needs	Besoins en main-d'oeuvre	Roudou-ryoku keikaku	労働力計画
Manpower planning	Planification de la main-d'oeuvre	Roudou-ryoku shigen	労働資源
Manpower resources	Disponibilité en main-d'oeuvre	Kakou-hin	加工品
Manufactured products	Produits manufacturés		

Manufacturer	Manufacturer; Fabricant	Seizou gyousha	製造業者
Manufacturing	Fabrication industrielle	Seizou-gyō no Rizaya	製造業の 利ざや
Margin	Marge; Provision; Tolérance;	Genkai hiyou	限界費用
Marginal cost	Coût marginal	Genkai	限界
Marginality	Marginalité	Genkai shuueki	限界収益
Marginal revenue	Revenu marginal	Genkai dojou	限界土壤
Marginal soils	Soils peu fertiles	Genkai kouyou	限界効用
Marginal utility	Utilité marginale	Rizaya	利ざや
Margin of profits, Profit margin	Marge bénéficiaire	Rizaya jyou	利ざや事情
Margin requirement	Coefficient de couverture à terme	Kaiyou seibutsu-gaku	海洋生物学
Marine biology	Biologie marine	Kaiyou seita-gaku	海洋生態学
Marine ecology	Écologie marine	Kaiyou kankyō	海洋環境
Marine environment	Environnement marin	Kaiyou gyogyō	海洋漁業
Marine fishery	Pêche en mer	Kaiyou osen	海洋汚染
Marine pollution	Pollution marine	Kaiyou shigen	海洋資源
Marine resources	Ressources de la mer	Kaiyou kagaku	海洋科学
Marine sciences	Sciences de la mer	Haiyuu-sha no umu	配偶者の有無
Marital status	Situation de famille	Shijou	市場
Market	Marché	Shijou bunseki	市場分析
Market analysis	Analyse de marché	Shijou juyō	市場需要
Market demand	Demande sur le marché	Shijou genri	市場原理
Market forces	Lois du marché	Maaketungu	マーケティング
Marketing	Commercialisation; Mise en marché	Shijou kyōtei	市場協定
Marketing agreement	Accord de commercialisation	Shijou iinkai	市場委員会
Marketing boards	Offices de mise en marché	Shijou kakaku	市場価格
Marketing costs	Frais de mise en marché	Shijou seisaku	市場政策
Marketing policy	Politique de commercialisation	Shijou kakaku	市場価格
Market price	Prix du marché	Shijou sōba	市場相場
Market rate	Taux du marché	Shijou youken	市場要件
Market requirements	Besoins du marché	Shijou senyū-ritsu	市場占有率
Market share	Pari du marché	Shijou chōsa	市場調査
Market study; Market survey	Étude de marché	Shijou kyōkyū	市場供給
Market supply	Offre sur le marché	Shijou chōsa	市場調査
Market survey; Market study	Étude de marché	Shijou dōkō	市場動向
Market trend	Tendance du marché	Shijou kachi	市場価値
Market value	Valeur marchande	Neage-suru	値上げる
Market up	Marge bénéficiaire; Majoration du prix de revient		

Mass communication	Communication de masse	Masukomi	マスコミ
Mass education	Éducation de masse	Shuudan kyouiku	集団教育
Mass media	Média; Moyen d'information, Moyen de communication	Masumedia	マスメディア
Mass poverty	Pauvreté des masses	Shuudan-teki hinkon	集団的貧困
Mass production	Production de masse	Masupuro, Taiyou seisan	マスプロ、大量生産
Master of business administration, MBA	Maîtrise en administration des affaires	Keiei-gaku syuushi-gou	経営学修士号
Master Plan; M/P	Plan directeur	Masutaa puran	マスター・プラン
Master plan study	Étude du plan directeur	Masutaa puran chousa	マスタープラン調査
Master's degree	Maîtrise	Shuushi-gou	修士号
Matching contribution	Contribution de contrepartie	Macchingu fando eno kifu-kin	マッチング・ファンドへの貸付金
Matching credit	Crédit réciproque	Kongou shakkan	混合借款
Matching expenditures	Dépenses de contrepartie	Macchingu fando no keihu	マッチング・ファンドの経費
Matching funds support	Soutien par fonds de contrepartie	Macchingu fando eno enjo	マッチング・ファンドへの援助
Matching grant	Subvention d'appoint; Subvention de contrepartie	Macchingu fando no hojo-kin	マッチング・ファンドの補助金
Matching payment	Paiement de contrepartie	Macchingu fando no shiharai-kin	マッチング・ファンドの支払金
Maternal	Documents, Éléments, Données	Genryou, Zai'ryou	原料、材料
Maternal and Child Health, MCH	Santé de la mère et de l'enfant; SME	Boshi hoken	母子保健
Maternal mortality	Mortalité maternelle	Ninsanpu shibou-ntsu	妊産婦死亡率
Maternal welfare	Bien-être de la mère	Bosei-fukuri	母性福利
Maternity	Échéance; Maturité	Manki, shiharai kijitsu	満期、支払期日
Maternity of a bond	Échéance d'une obligation, Durée d'une obligation	Saiken no manki	債券の満期
Maternity of the debt	Échéance de la dette	Fusai shiharai kijitsu	負債支払期日
Maximization	Maximisation	Saidai-ka	最大化
Maximum price; Ceiling price	Prix plafond	Saikou kakaku	最高価格
Maximum sustainable yield	Rendement maximum viable	Jizoku kanou-na saidai shuuryou	持続可能な最大収量
MBA, Master of business administration	Maîtrise en administration des affaires	Keiei-gaku syuushi-gou	経営学修士号
MBO, Management by objectives	Gestion par objectifs; GPO, Direction par objectifs; DPO	Mokuhyou kann	目標管理
MCH, Maternal and Child health	Santé de la mère et de l'enfant; SME	Boshi hoken	母子保健
Means	Moyen	Zaisan, Shudan, Houhou	財産、手段、方法
Means of payment	Moyen de paiement	Shiharai shudan	支払手段
Means of production	Moyens de production	Seisan shudan	生産手段
Means of support	Moyens de subsistance	Shien houhou	支援方法
Measure	Mesure	Taisaku, Sochi, Houan	対策、措置、法案
Measure of control	Mesure de contrôle	Kontorouru syudan	コントロール手段

Measure of restraint	Mesure de contrainte	Sokubaku syudan	束縛手段
Medical adviser	Conseiller médical	Iryou adobaazaa	医療アドバイザー
Medical care	Soins médicaux	Iryou	医療
Medical co-operation	Coopération médicale	Iryou kyouryoku	医療協力
Medical diagnosis	Diagnostic médical	Iryou shundan	医療診断
Medical personnel	Personnel médical	Iryou juujisha	医療従事者
Medical supplies	Fournitures médicales	Iryou kyouyo-hin	医療供与品
Medicinal drug	Plante médicinale	Iyaku-hin	医薬品
Medicine	Médecine	Igaku, Iyaku	医学、医薬
Medium-scale industry	Moyenne industrie	Chuu-kiho sangyuu	中規模産業
Medium-term	À moyen terme	Chuuki	中期
Meeting	Séance, Réunion; Session	Kaigi	会議
Meeting paper	Document de travail	Kaigi shiryuu	会議資料
Megacity	Mégaville	Kyodai toshi, Hyaku man toshi	巨大都市、百万都市
Member	Membre	Kain	会員
Membership	Appartenance; Adhésion; Affiliation; Participation	Kaishi, Kain-suu	会費、会員数
Membership application	Demande d'adhésion	Kain moushikomi	会員申込
Membership votes	Voix d'adhésion	Kain touhyou	会員投票
Member states	États membres	Kamei-koku	加盟国
Memorandum	Mémoire; Mémoire	Oboegaki	覚書
Memorandum of understanding	Protocole d'entente	Goui oboegaki	合意覚書
Mental diseases	Maladies mentales	Seishin-byou	精神病
Mental health	Santé mentale	Seishin igaku	精神医学
Mentally disabled	Handicapés mentaux	Seishin shougai no	精神障害の
Merchandising	Marchandisage	Hanbai sokushin	販売促進
Merger	Fusion	Gappei	合併
Merger of enterprises	Fusion d'entreprises	Kigyuu gappei	企業合併
Metals	Métaux	Kinzoku	金属
Metalworking industry	Métallurgie de transformation	Kinzoku kakou-gyuu	金属加工業
Microdata	Microdonnées	Mikuro deta	マイクロデータ
Microeconomics	Micro-économie	Mikuro keizai-gaku	マイクロ経済学
Microelectronics	Micro-électronique	Mikuro denshi kougaku	マイクロ電子工学
Micro-enterprise	Micro-entreprise	Reisai kigyuu	零細企業
Middle class	Classe moyenne	Chuuryuu kaikyuu	中流階級
Middle East	Moyen-Orient (masc.)	Chuutuu	中東
Middle-income country,	Pays à revenu intermédiaire; PRIT	Tei-chuu-shotoku-koku	低中所得国
Lower Middle Income Country; LMIC			



Middle management	Cadres intermédiaires; Cadres moyens	Chuukan kanri-sya	中間管理者
Middle-sized towns	Villes moyennes	Chuu-kibo no machi	中規模の町
Mid-term evaluation	Évaluation en cours d'exécution, Évaluation à mi parcours	Chuukan hyouka	中間評価
Midwives	Sages-femmes	Josanpu	助産婦
Migrants	Migrants	Ijuu-min	移住民
Migrant workers	Travailleurs migrants	Dekasegi roudou-sha	出稼ぎ労働者
Migration	Migration; Exode	Ijuu, Kaiyuu	移住、回遊
Migration policy	Politique migratoire	Ijuu seisaku	移住政策
Militarism	Militarisme	Gunkoku shugi	軍国主義
Military expenditures	Dépenses militaires	Gunji-hi	軍事費
Military-industrial complex	Complexe militaro-industriel	Gunju sangyou konbinasto	軍需産業コンビナート
Milk	Lait	Gyuunyuu	牛乳
Milk powder	Lait en poudre	Funnyuu	粉乳
Milk processing	Traitement du lait	Gyuunyuu no kakou	牛乳の加工
Mineral resources	Ressources minérales	Koubutsu shigen	鉱物資源
Minimum economic capacity	Seuil de rentabilité	Keizai-teki-ni miau saishou setsubi nouryoku	経済的に見合う最小設備能力
Minimum income	Revenu minimum	Saitei shuunyuu	最低収入
Minimum wage	Salaire minimum	Saitei chingin	最低賃金
Minimum world food security	Sécurité mondiale minimale en matière alimentaire	Sekai no shokuryo anzen hoshou no saishou genndo	世界の食糧安全保障の最小限度
Ministry	Ministère	Syou	省
Minority	Minorité	Shousuu minzoku, Shousuu-ha	少数民族、少数派
Misappropriation	Soustraction, Détournement; Abus de confiance	Ranyou, Ouryou	濫用、横領
Mission reports	Rapports de mission	Chousa-dan houkoku-sho	調査団報告書
Mixed credit	Crédit mixte	Kongou shakkan	混合借款
Mixed cropping	Polyculture	Kongou sakutsuke	混合作付
Mixed economy	Économie mixte	Kongou keizai	混合経済
Mixed enterprises	Entreprises mixtes	Kongou kigyuu	混合企業
Mixed farming	Agnexplotation mixte	Kongou nougyou	混合農業
Mobile clinic	Dispensaire itinérant	Idou shinryou-jo	移動診療所
Mobile training unit	Unité mobile de formation	Idou-shiki kunren yunittu	移動式訓練ユニット
Modernization	Modernisation	Kindai-ka	近代化
Momentum	Élan; Lancée; Rythme; Allure	Sasei	慣性
Monetary agreement	Accord monétaire	Tsuuka kyoutei	通貨協定
Monetary area	Zone monétaire	Tsuuka chiki	通貨地域
Monetary arrangement	Arrangement financier	tsuuka-tonkame	通貨取極め



Monetary conditions	Conditions monétaires	Tsuuka joukyou	通貨状況
Monetary crisis	Crise monétaire	Tsuuka kiki	通貨危機
Monetary instability	Instabilité monétaire; Instabilité financière	Tsuuka fuan	通貨不安
Monetary institutions	Institutions monétaires	Kinyuu kikan	金融機関
Monetary measure	Mesure monétaire	Kinyuu sochi	金融措置
Monetary parity	Parité monétaire	Tsuuka touka	通貨等価
Monetary policy	Politique monétaire	Tsuuka seisaku	通貨政策
Monetary relations	Relations monétaires	Kinyuu kankei, Tsuuka kankei	金融関係、通貨関係
Monetary restraint	Restrictions monétaires	Kinyuu hikishime	金融引締
Monetary stocks	Stocks monétaires	Kahei zandaka	貨幣残高
Monetary stringency	Austérité; Resserrement monétaire	Tsuuka kinshuku	通貨緊縮
Monetary systems	Systèmes monétaires	Tsuuka seido	通貨制度
Monetary unit; Currency unit	Unité monétaire	Tsuuka tani	通貨単位
Money	Argent; Monnaie	Tsuuka	通貨
Money economy	Économie monétaire	Tsuuka keizai	通貨経済
Money income	Revenu monétaire	Kinsen shuunyuu	金銭収入
Money lending	Prêt d'argent	Yuushi	融資
Money market	Marché financier; Bourse; Marché monétaire	Kahei shijou, Tanki kinyuu shijou	貨幣市場、短期金融市場
Money supply	Masse monétaire; Disponibilités monétaires	Tsuuka kyoukyuu-ryou	通貨供給量
Monitoring and evaluation	Suivi et évaluation	Monitaringu to hyouka	モニタリングと評価
Monitoring of the project	Le suivi du projet	Purojekuto montanngu	プロジェクト・モニタリング
Monoculture	Monoculture	Tanitsu saibai, Tansaku	単一栽培、単作
Monopoly	Monopole	Dokusen, Senbai	独占、専売
Monsoon	Mousson	Ksetsu-fuu	季節風
Monthly report	État mensuel	Getsurei houkoku-sho	月例報告書
Moratorium	Moratoire	Moratoriamu, Shiharai yuuyo	モラトリアム、支払猶予
Mortality	Mortalité	Shibou-suu	死亡数
Mortality decline	Baisse de la mortalité	Shibou-suu teika	死亡数低下
Mortality rate; Death rate	Taux de mortalité	Shibou-ritsu	死亡率
Mortgage	Hypothèque	Teitou shousho	抵当証券
Mortgage bank	Banque ou établissement de crédit foncier	Teitou ginkou	抵当銀行
Most-favoured nation clause	Clause de la nation la plus favorisée	Saikeikoku joukou	最恵国条項
Most-favoured nation tariff	Tarif de la nation la plus favorisée	Saiki-koku kanzei	最恵国関税
Most Seriously Affected Countries; MSACs	Pays les plus durement touchés	Sen-kyuuhyaku-nanajuu-san nen no oru syokoku de mottomo shunkoku-na eikyuu wo uketa syokoku	1973年のオイルショックで最も深刻な影響を受けた諸国
Mother and child health	Protection maternelle et infantile	Boshi hoken	母子保健

M/P; Master Plan	Plan directeur	Masutaa puran	マスター・プラン
MSACs; Most Seriously Affected Countries	Pays les plus durement touchés	Sen-kyuuhyaku-nanajuu-san nen no oru syokoku de motomo shinkoku-na eikyuu wo uketa syokoku	1973年のオイルショックで最も深刻な影響を受けた諸国
Multilateral aid	Aide multilatérale	Takoku-kan enjo	多国籍援助
Multilateral aid agency	Organisme d'aide multilatérale	Kokusai enjo kikan	国際援助機関
Multilateral aid channel (through)	Par l'intermédiaire des organismes d'aide multilatéraux	Takoku-kan enjo keiro	多国籍援助経路
Multilateral-bilateral cooperation	Coopération multilatérale et bilatérale	Maruchi bai kyouryoku	マルチ・バイ協力
Multilateral co-operation	Coopération multilatérale	Takoku-kan kyouryoku	多国籍協力
Multilateral development banks	Banques multilatérales de développement	Kokusai kaihatsu kinyuu kikan	国際開発金融機関
Multilateral donors	Donateurs multilatéraux	Kokusai enjo kikan	国際援助機関
Multilateral food aid	Assistance alimentaire multilatérale	Takoku-kan shokuryou enjo	多国籍食糧援助
Multilateral guarantee	Garantie multilatérale	Takoku-kan hoshou	多国籍保証
Multilateral institution	Institution multilatérale	Kokusai kikan	国際機関
Multilateral lending agency	Institution multilatérale de prêts; Organisme multilatéral de prêts	Kokusai kinyuu kikan	国際金融機関
Multilateral negotiations	Négociations multilatérales	Takoku-kan koushou	多国籍交渉
Multilateral organizations	Organisations multilatérales	Kokusai kikan	国際機関
Multilateral relations	Relations multilatérales	Takoku-kan kankei	多国籍関係
Multilateral trade	Commerce multilatéral	Takoku-kan boueki	多角貿易
Multilateral trade negotiations	Négociations commerciales multilatérales	Takoku-kan boueki koushou	多国籍貿易交渉
Multinational corporation	Société multinationale	Ta-kokuseki kigyuu	多国籍企業
Multinational program	Programme multinational	Takoku-kan puroguramu	多国籍プログラム
Multi-phase project	Projet à phases multiples	Tamen-tekki purojekuto	多面的プロジェクト
Multiply effect	Effet multiplicateur	Jousuu kouka	乗数効果
Multi-purpose project	Projet à fins multiples	Ta-mokuteki purojekuto	多目的プロジェクト
Multi-sectoral development	Développement pluri-sectoriel	Ta-bunya ni wataru kaihatsu	多分野にわたる開発
Mutual agreement procedure	Procédure à l'amiable	Sougo kyoutei tetsuzuki	相互協定手続
Mutual aid agreement	Accord d'aide mutuelle	Sougo enjo kyoutei	相互援助協定
Mutual assistance	Assistance mutuelle	Sougo enjo	相互援助
Mutual consultation team	Équipe de consultation mutuelle	Keikaku uchiawase chousadan	計画打合調査団
Mutual co-operation	Coopération mutuelle	Sougo kyouryoku	相互協力
Nation	Nation	Kokka	国家
National accounts	Comptabilité nationale; Comptes nationaux	Kokka kaikei	国家会計
National budget	Budget de l'État	Kokka yosan	国家予算
National debt	Dette publique	Kokka saimu	国家債務
National development plan	Plan de développement national	Kokka kaihatsu keikaku	国家開発計画

National economic outlook	Perspectives économiques nationales	Kokka keizai mitoushi	国家経済見通し
National economic trend	Conjoncture nationale	Kokka keizai doukou	国家経済動向
National income	Revenu national	Kokumin shotoku	国民所得
Nationalism	Nationalisme	Minzoku shugi	民族主義
Nationalists	Nationalistes	Minzoku shugi-sha	民族主義者
Nationality	Nationalité	Kokuseki	国籍
Nationalization	Nationalisation	Kokuei-ka, Kokuyuu-ka	国営化、国有化
Nationalized industry	Industrie nationalisée	Kokuyuu-ka sangyou	国有化産業
National level (at the)	Sur le plan national	Kokka reberu no	国家レベルの
National output	Produit national	Kokumin seisan	国民生産
National parks	Parcs nationaux	Kokuritsu kouen	国立公園
Nationals	Ressortissants nationaux	Kokumin	国民
National security	Sécurité nationale	Kokka anzen hoshou	国家安全保障
Native	Aborigène; Indigène	Jimoto-min	地元民
Native population	Population autochtone	Jimoto-min junkou	地元民人口
Natural disaster	Désastre naturel	Shizen saigai	自然災害
Natural fibres	Fibres naturelles	Tennen seni	天然繊維
Natural increase	Accroissement naturel	Shizen-zou	自然増
Natural resource endowment	Patrimoine naturel, Ressources naturelles	Tennenshigen no fuzon	天然資源の賦存
Natural resources	Ressources naturelles	Tennen shigen	天然資源
Natural resources survey	Étude des ressources naturelles; Inventaire des richesses naturelles	Tennen shigen chousa	天然資源調査
Nature conservation	Conservation de la nature	Shizen hogo	自然保護
Nature reserve	Parc naturel; Réserve naturelle	Shizen hogo-ku	自然保護区
Need	Besoin	Hitsuyou, nizu	必要、ニーズ
Need for funds	Besoin de capitaux	Shikin-teki nizu	資金的ニーズ
Need of imports	Besoin d'importation	Yunyuu hituyou sei	輸入必要性
Negotiations	Pour parler; Négociations	Koushou	交渉
Neocolonialism	Néo-colonialisme	Shin syokumin-chi shugi	新植民地主義
Net assets	Actif net	Jun sisan	純資産
Net cash requirements	Besoins nets de trésorerie	Ryuudousei shikin no jun-hitsuyou-gaku	流動性資金の純必要額
Net income	Revenu net, Bénéfice net	Jun-shotoku	純所得
Net national product	Produit national net	Jun kokumin seisan	純国民生産
Net Present Worth, NPW	Valeur actuelle nette; Valeur actualisée nette; VAN	Jun-genzai-kachi	純現在価値
Net proceeds	Produit net	Juneki	純益
Net receipt	Recettes nettes	Jun-shuunyuu	純収入
Net reproduction rate; NRT	Taux net de reproduction; TNR	Jun-sai-seisan-ritsu	純再生産率

Net savings	Épargne nette	Jun-chochiku	純貯蓄
Network; Power grid	Réseau, Réseau électrique	Nettowaaku, Haiden-mou	ネットワーク、配電網
Network analysis	Analyse de réseau	Nettowaaku bunseki	ネットワーク分析
Net worth	Valeur nette du patrimoine	Jun-kachi	純価値
Net yield	Rendement net	Jun-shuuryou	純収量
Neutralism	Neutralisme	Chuunitsu shugi	中立主義
Neutrality	Neutralité	Chuunitsu-sei	中立性
New International Economic Order; NIEO	Nouvel ordre économique international; NOEI	Shin kokusai keizai chitsujo	新国際経済秩序
Newly industrialized countries; NICs	Nouveaux pays industriels; NPI	Shinkou kougyou-koku	新興工業国
News agency	Agence de presse	Tsuushin-sya	通信社
News broadcast	Émission d'informations	Nyuusu housou	ニュース放送
New technology	Nouvelle technologie	Shin gijutsu	新技術
NGI, Non-governmental institution	Institution non gouvernementale; ING	Hi-seifu kikou	非政府機構
NGO, Non-governmental organization	Organisation non gouvernementale; ONG	Hi-seifu soshiki	非政府組織
NICs, Newly industrialized countries	Nouveaux pays industriels, NPI	Shinkou kougyou-koku	新興工業国
NIEO, New International Economic Order	Nouvel ordre économique international, NOEI	Shin kokusai keizai chitsujo	新国際経済秩序
Nomadism	Nomadisme	Yuiboku	遊牧
Nominal	Symbolique; Négligeable	Meimoku	名目
Nominal cost	Prix symbolique	Meimoku hyou	名目費用
Nominal effective exchange rate	Taux de change effectif nominal	Meimoku yuukou kawase reito	名目有効為替レート
Nominal share	Action nominative	Kimei-shiki kabushiki	記名式株式
Non-aligned	Non-aligné	Hi-doumei	非同盟
Non-convertible currency	Monnaies non-convertibles	Hi-dakan tsuuka	非兌換通貨
Non-discriminatory basis (on a)	À conditions égales; Sans pratiques discriminatoires	Musabeisu beisu	無差別ベース
Non-formal education	Éducation non formelle	Hi-koushiku kyoutoku	非公式教育
Non-governmental institution, NGI	Institution non gouvernementale, ING	Hi-seifu kikou	非政府機構
Non-governmental organization; NGO	Organisation non gouvernementale; ONG	Hi-seifu soshiki	非政府組織
Non-incremental costs	Coûts non imputables au projet	Hi-teizou kosuto	非増増コスト
Non-member country	Pays non-membre	Hi-kamel-koku	非加盟国
Non-participating member	Membre non-participant	Hi-sanka menbaa	非参加メンバー
Non-profit organization; NPO	Organisme à but non lucratif	Hi-eiri soshiki	非営利組織
Non-profit seeking investment	Investissement sans but lucratif	Hi-eiri toushi	非営利投資
Non-project aid	Assistance hors projet	Nonpurojekuto enjo	ノンプロジェクト援助
Non-project grant assistance of structural adjustment support	Subvention d'aide à l'ajustement structurel non liée à un projet	Non purojekuto mushou shikin kyouryoku	ノン・プロジェクト無償資金協力
Non-project lending	Prêt hors projet	Non purojekuto kashitsuke	ノンプロジェクト貸付
Non-renewable energy	Énergie non renouvelable	Hi-saisei kanou enerugi	非再生可能エネルギー

Non-renewable resources	Ressources non renouvelables	Hi-saisei kanou shigen	非再生可能資源
Non-tariff barrier; NTB	Barrière non tarifaire	Hi-kanzei shouheki	非関税障壁
No-par value	Action sans valeur nominale	Gakumen-gau kachi	顔面外価値
North America	Amérique du Nord (fém.)	Hokubei	北米
Northern Africa	Afrique du Nord (fém.)	Kita afrika	北アフリカ
Northern hemisphere	Hémisphère Nord (masc.)	Kita hankyuu	北半球
North-South	Nord-Sud	Nanboku	南北
North-South dialogue	Dialogue Nord-Sud	Nanboku taiwa	南北対話
North-South relations	Relations Nord-Sud	Nanboku kankei	南北関係
Note	Note	Tegata	手形
Notice	Avis; Notice; Communiqué; Avertissement	Tsuuchi	通知
Notice to proceed	Ordre de service	Jisshi no kokuchi	実施の告示
NPO, Non-profit organization	Organisme à but non lucratif	Hi-eiri soshiki	非営利組織
NPW, Net Present Worth	Valeur actuelle nette; Valeur actualisée nette; VAN	Jun-genzai-kachi	純現在価値
NRT; Net reproduction rate	Taux net de reproduction; TNR	Jun-sai-seisan-ritsu	純再生産率
NTB, Non-tariff barrier	Barrière non tarifaire	Hi-kanzei shouheki	非関税障壁
Nuclear disarmament	Désarmement nucléaire	Kaku gunshuku	核軍縮
Nuclear energy	Énergie nucléaire	Genshi-ryoku enerugii	原子力エネルギー
Nuclear power plants	Centrales nucléaires	Genshiryoku hatsuden-sho	原子力発電所
Nuclear weapons	Armes nucléaires	Kaku heiki	核兵器
Nucleus estate	Plantation industrielle	Chuukaku shisan	中核資産
Null and void	Nul et non avenue	Mukou	無効
Numerical control	Commande numérique	Souchi seigyô	数値制御
Nuptialty	Nuptialité	Konrei	婚礼
Nurses	Infirmières	Kango-fu	看護婦
Nutrient requirements; Nutritional requirements	Besoins nutritifs; Besoins nutritionnels	Eiyou, Youbun hitsuyou-ryou	栄養、養分必要量
Nutrients	Éléments nutritifs	Eiyou ni naru shokumotsu, Eiyou-bun	栄養になる食物、栄養分
Nutrient value; Nutritive value	Valeur nutritive	Eiyou kachi	栄養価値
Nutrition	Nutrition	Eiyou-butsu	栄養物
Nutritional deficiency	Carence nutritionnelle	Eiyou shiityou	栄養失調
Nutritional requirements, Nutrient requirements	Besoins nutritionnels; Besoins nutritifs	Eiyou hitsuyou-ryou	栄養必要量
Nutritional study	Étude de nutrition	Eiyou-gaku	栄養学
Nutritional supplement	Complément nutritionnel	Eiyou-youno hokuyuu-butsu	栄養上の補給物
Nutrition gap	Déficit nutritionnel	Eiyou gyappu	栄養ギャップ

Nutrition indicators	Indicateurs nutritionnels	Eiyou shiyou	栄養指標
Nutrition policy	Politique nutritionnelle	Eiyou seisaku	栄養政策
Nutritive value; Nutrient value	Valeur nutritive	Eiyou kachi	栄養価値
Objective	Objectif	Mokuhyou, Nokuteki	目標、目的
Object of expenditure	Objet de dépense	Shisyutsu koumoku	支出項目
Observer	Observateur	Obuzaaba	オブザーバー
Obsolescence	Désuétude	Isyuku, Chinpu-ka, Roukyuu-ka	萎縮、陳腐化、老朽化
Ocean	Océan	Umi, Kaiyou	海、海洋
Oceania	Océanie (fem.)	Taiyou-shuu	大洋州
ODA; Official Development Assistance	Aide publique au développement, APD	Seihu kaihatsu enjo (ODA)	政府開発援助 (ODA)
ODA Charter	Charte de l'APD	ODA taikou	ODA大綱
OECD countries	Pays de l'OCDE	OECD kamei-koku	OECD加盟国
Office automation	Bureautique	Ofisu outomeisyon (OA)	オフィス・オートメーション(OA)
Officer	Agent, Administrateur; Fonctionnaire	Jimu-kan	事務官
Official assistance	Assistance publique	Kouteki enjo	公的援助
Official authorization	Autorisation administrative	Kounin	公認
Official Development Assistance; ODA	Aide publique au développement, APD	Seihu kaihatsu enjo (ODA)	政府開発援助 (ODA)
Official financing	Financement public	Kouteki yuushi	公的融資
Official loan	Prêt gouvernemental	Kouteki yuushi	公的融資
Official records	Documents officiels	Koushiki kiroku	公式記録
Offshore drilling	Forage en mer; Forage off-shore	Engan deno sekiryu kussaku	沿岸での石油掘削
Offshore market	Marché hors-frontière	Ikigai shijou	域外市場
Offshore processing	Opérations de montage à l'étranger	Ikigai kakou	域外加工
Off-the-job training	Formation en dehors du travail	Shokuba-gai kenshuu	職場外研修
Oil, Petroleum	Pétrole	Sekiyu	石油
Oil crops	Cultures oléagineuses	Yuryou sakumotsu	油糧作物
Oil fields	Gisements de pétrole	Uuden	油田
Oil shock	Choc pétrolier	Oiru shokku	オイル・ショック
Oil spills	Rejets d'hydrocarbures	Sekiyu roushutsu	石油漏出
OJT; On-the-job training	Formation sur le tas	Shokuba-nai kenshuu (OJT)	職場内研修 (OJT)
Old age	Vieillesse	Rounei	老年
Old age benefits	Allocations de vieillesse	Rourei nenkin	老齢年金
Onchocerciasis; River blindness	Onchocercose	Kasen moumoku-shou	河川盲目症
One-crop economy	Économie de monoculture	Tanitsu sakumotsu keizai	単一作物経済
One-stop agency	Organisme polyvalent; Organisme multiservices	Ikkaï no shinsei de subete-no saabisu wo teikyuu-suru kikan	一回の申請で全てのサービスを提供する機関
On-farm consumption	Autoconsommation	Noujou-nai shouhi	農場内消費

On-farm developments	Aménagements sur la ferme	Noujou-nai kaihatsu, Mattan hoyou kaihatsu	農場内開発、未整備場開発
On-farm research	Recherche sur la ferme	Noujou-nai chousa	農場内調査
On-going project	Projet en cours	Jissu-chuu purojekuto	実施中プロジェクト
Online processing	Traitement direct	On-ran shori	オンライン処理
On-the-job training, OJT	Formation sur le tas, Formation en cours d'emploi	Shokuba-nai kenshuu (OJT)	職場内研修 (OJT)
Open economy	Économie ouverte	Jiyuu keizai	自由経済
Open-ended contract	Contrat de durée	Jiyuu keiyaku	自由契約
Opening of bids	Dépouillement des offres	Kaisatsu	開札
Opening of credit	Ouverture de crédit	Shinyou settei	信用設定
Opening price	Cours d'ouverture	Hajime-ne	始め値
Opening quotation	Cours d'ouverture	Jika hajime-ne	時価始め値
Opening stocks	Stocks d'ouverture	Hajime-ne	始め値
Open tender	Adjudication ouverte; Appel à la concurrence; Appel d'offres ouvert	Koukaï nyuusatsu, Ippan nyuusatsu	公開入札, 一般入札
Open up trade channels (to)	Ouvrir de nouveaux débouchés	Torihiki-saki wo kataku-suru	取引先を開拓する
Operating account	Compte de gestion; Compte d'opérations, Compte d'exploitation	Eigyô kanjô	営業勘定
Operating budget, Operational budget	Budget d'exploitation, Budget opérationnel, Budget de fonctionnement	Jikkou yosan, Unei yosan, Eigyou yosan	実行予算、運営予算、営業予算
Operating costs	Coûts d'exploitation; Charges d'exploitation	Eigyô hiyô	営業費用
Operating deficit	Déficit d'exploitation	Eigyô akaji	営業赤字
Operating expenses	Dépenses de gestion; Dépenses d'exploitation; Frais d'exploitation	Eigyô keihu	営業経費
Operating licence	Permis d'exploitation	Eigyô kyoka	営業許可
Operating losses	Pertes d'exploitation	Eigyô-jou-no sonshitsu	営業上の損失
Operating procedure	Mode d'exploitation; Méthode d'exploitation	Eigyô tetsuduki	営業手続
Operating surplus	Excédent d'exploitation	Eigyô jouno yojou	営業上の余剰
Operation	Fonctionnement; Exploitation; Gestion; Exécution	Sousa	操作
Operational audit	Vérification des opérations	Opereshonaru kansa	オペレーショナル監査
Operational budget, Operating budget	Budget de fonctionnement Budget d'exploitation; Budget opérationnel	Unten shûkin	運転資金
Operational costs	Dépenses d'exécution	Sougyou keihu	操業経費
Operational program	Programme opérationnel	Sousa puroguramu	操作プログラム
Operational research	Recherche opérationnelle	Opereshonzu risaachû	オペレーションズ・リサーチ
Operation technique	Technique de production	Sousa gyjutsu	操作技術
Opinion	Opinion, Avis	Iken	意見

Optical discs	Disques optiques	Hikari disuku	光ディスク
Optical technology	Technologie optique	Kougaku gjutsu	光学技術
Options market	Marché à options	Opushon shijou	オプション市場
Oral contraceptives	Contraceptifs oraux	Keikou himin-yaku	経口避妊薬
Oral rehydration therapy; ORT	Thérapie par réhydratation orale; TRO	Keikou hosui ryohou	経口補水療法
Order	Commande; Ordre	Chuumon	注文
Order book	Carnet de commande	Chuumon hikae-chou	注文控帳
Order form	Bon de commande	Chuumon-sha	注文書
Ore	Minera	Kouseki	鉱石
Organic compounds	Composés organiques	Yuuki kongou-butsu	有機化合物
Organic farming	Agriculture biologique	Yuuki saibai	有機栽培
Organizational chart; Flow chart	Organigramme	Soshiki-zu	組織図
Organizational development	Développement organisationnel	Soshiki no hatten	組織の発展
Organizational link	Lien organique	Soshiki rinku	組織リンク
Organizational meeting	Séance d'organisation; Réunion d'organisation	Kumiai no kairi	組合の会議
Organizational structure	Structure administrative	Soshiki kikou	組織機構
Organizational unit	Unité administrative	Soshiki jou-no tani	組織上の単位
ORT; Oral rehydration therapy	Thérapie par réhydratation orale, TRO	Keikou hosui ryohou	経口補水療法
OTC; Over the counter	Marché hors cote	Jougai tonhiki	場外取引
Other official flows	Autres flux officiels	Sonota kouteki shikin furou	その他公的資金フロー
Other private flows	Autres flux privés	Sonota minkan shikin furou	その他民間資金フロー
Outbid	Surenchérir	Ne wo scriau	値を競り合う
Outbreak	Soulevement	Toppatsu	突発
Outflow	Sortie; Exportation	Ryuushustu	流出
Outflow of capital	Évasion de capitaux; Fuite de capitaux; Sortie de capitaux	Shihon no ryuushutsu	資本の流出
Outflow of foreign currency	Sortie de devises	Gaika ryuushutsu	外貨流出
Outflow of funds	Décaissements	Zaigen no ryuushutsu	財源の流出
Outlays	Dépenses, Mises de fonds	Keihi, Shishutsu	経費、支出
Outline agreement	Contrat-cadre	Oosuji deno goui	大筋での合意
Outlook	Perspectives	Mitooshi	見通し
Out-migration	Exode rural	Kokugai ijuu	国外移住
Out of date	Périmé	Jidai okure no	時代遅れの
Output	Production, Rendement; Sortie; Extrait	Seisan-daka	生産高
Output data	Donnée de sortie	Shutsuryoku deta	出力データ
Output elasticity	Élasticité de la production	Sanshutsu-ryou danryoku-sei	産出量弾力性
Outreach activities	Activités de vulgarisation, Activités d'animation	Fukyuu katsudou	普及活動



Outreach program	Programme d'animation; Programme de vulgarisation	Houshi puroguramu	専任プログラム
Outreach worker	Animateur	Houshi katsudou juuji-sha	専任活動従事者
Outright grant	Subvention à fonds perdus	Mu-jouken zouyou, Kanzen zouyou	無条件贈与、完全贈与
Outstanding account	Compte en suspens	Mi-ketsai kanjou, Mi-harai-kin	未決済勘定、未払金
Outstanding advances	Avances en cours	Maeharai-kin zandaka	前払金残高
Outstanding commitment	Engagement non réglé	Fusai zandaka	負債残高
Outstanding contract	Contrat en cours	Mi-teikeisu keiyaku	未締結契約
Outstanding contribution	Contribution non acquittée	Buntan-kin minou-bun	分担金未納分
Outstanding debt	Dette existante; Dette active	Saimu zandaka	債務残高
Outstanding external debt	Dette extérieure existante	Taigai fusai zandaka	対外負債残高
Outstanding interest	Intérêt échu	Manki-zi no nsoku, Miharai rishi	満期時の利息、未払利息
Outstanding liabilities	Engagements courants	Mi-harai saimu	未払債務
Outstanding loans	Prêts non amortis	Mi-harai saimu	未払債務
Outstanding obligations	Engagement(s) non réglé(s)	Fusai, Saimu	負債、債務
Outstanding public debt	Dette publique non amortie	Kouteki saimu zandaka	公的債務残高
Outstanding stock	Action en circulation	Hakkou-zumi kaba	発行済株
Outward-looking	Tourné vers l'extérieur; Axé vers l'extérieur	Soto-muki no	外向きの
Outward-looking country	Pays ouvert sur l'extérieur	Yushutsu shikou no kuni	輸出志向の国
Outward-looking policy	Politique d'ouverture vers l'extérieur	Yushutsu sokushin seisaku	輸出促進政策
Overall balance of payments	Balance générale des paiements	Sougou shuushu	総合収支
Overall budget	Budget global	Zentai yosan	全体予算
Overall decrease	Diminution globale	Sou-genshou-ryou	総減少量
Overall index	Indice global	Zentai shisuu	全体指数
Overall programming	Planification macro-économique	Sougou keikaku	総合計画
Over and above	En sus de; En dépassement de	Sorioue	その上
Over-capacity	Surcapacité	Kajou seisan nouryoku	過剰生産能力
Overcrowding	Surpeuplement; Entassement	Jinkou kajou no	人口過剰の
Overcultivation	Surexploitation des sols	Ka-kousaku	過耕作
Overdraft	Découvert	Touza taisyaku-daka	当座貸借高
Over-expenditures	Dépassement de crédit	Chouka shishutsu	超過支出
Overexploitation	Surexploitation	Kajou sakushu, Kajou kahatsu	過剰採取、過剰開発
Overexposed	Lourdement engagé	Roshutsu ga kado-na, kado-ni kaihou sareta	露出が過度な、過度に開放された
Overfishing	Surpêche	Sakana no rankaku, Kajou gyokaku	魚の乱獲、過剰漁獲
Overflow	Dépassement de capacité	Hanran-suru, Itsuryuu-suru	氾濫する、溢流する
Overgrazing	Surpâturage	Ka-houboku	過放牧
Overhaul	Refonte; Remise en ordre, Réforme de fond	Bunkai kensa	分解検査
Overhead costs	Frais généraux	Kansetsu-hi, Kyoutsuu keihi	間接費、共通経費

Overhead expenses	Frais généraux	Kansetsu-hi, Kyoutsuu kehi	間接費、共通経費
Overpopulation	Surpeuplement	Kajou jinkou	過剰人口
Overrun	Dépassement; Majoration (du coût)	Chouka	超過
Overseas allowance	Prime; Indemnité d'expatriation	Zaikin-hou	在勤俸
Overseas assignment	Affectation outre-mer	Kaigai kinmu	海外勤務
Overseas office	Bureau extérieur	Zaigai jimushyo	在外事務所
Overseas survey specialist	Spécialiste de la formulation des projets	Zaigai senmon chousei-in	在外専門調整員
Over the counter; OTC	Marché hors cote	Jougal tonhiki	場外取引
Owner's equity	Capital social	Kabunushi shihon	株主資本
Ownership	Propriété	Shoyuu-ken	所有権
Ozone	Ozone	Ozon	オゾン
Ozone depletion	Réduction de la couche d'ozone	Ozon genshou	オゾン減少
Pacific region	Région du Pacifique (fém.)	Taheiyou chuki	太平洋地域
Pacific Rim Countries	Pays du Pacifique; Pays du bassin du Pacifique	Kan-taheiyou shokoku	環太平洋諸国
Pacific rim region	Région du littoral du Pacifique (fém.)	Kan-taheiyou chiki	環太平洋地域
Package (Investment)	Combinaison d'investissements	Pakkeiji toushi	パッケージ投資
Package deal	Accord global; Règlement global	Sougouteki jushi, Ikkatsu tonhiki	総合的実施、一括取引
Packaging	Emballage, Conditionnement; Présentation	Housou	包装
Paddy rice	Paddy	Suitou	水稻
Paid-up capital	Capital libéré	Haraikomi shihon-kin	払込資本金
Pairing, Twinning	Jumelage	Tsui ni suru-koto	対にすること
Palm	Palme	Yashi	やし
Palm kernel	Palmiste	Yashi no mi	やしの実
Palm oil	Huile de palme	Yashi-yu	やし油
Panel	Jury; Groupe; Table ronde; Comité	Ichidan (touron-kai nado deno)	一団 (討論会等での)
Panel of experts	Groupe d'experts	Senmon-ka shuudan	専門家集団
Paper	Communication; Exposé, Étude; Note, Document	Bunshyo	文書
Par	Par	Heika, Gakumen	平価、額面
Parallel economy	Économie parallèle; Économie souterraine	Nijuu keizai	二重経済
Parallel financing	Financement parallèle	Heikou yuushi	並行融資
Parasites	Parasites	Kisei-chuu	寄生虫
Parasitic diseases	Maladies parasitaires	Kiseichuu-byou	寄生虫病
Parastatal	Entreprise parapublique	Kokuei no	国営の
Parent company	Société mère	Oya-gaisha	親会社
Parity	Parité	Touka	等価
Parity of exchange	Parité de change	Kawase heika	為替平価
Parity price	Prix de parité	Pantii kakaku	パリティー価格

Parliament	Parlement	Gikai, Kokkai	議会、国会
Parliamentary assistant	Adjoint parlementaire	Gikai sutaffu	議会スタッフ
Parliamentary committee	Commission parlementaire	Gikai linkai	議会委員会
Partial remission	Remise partielle	Bubun menjo	部分免除
Participatory development	Développement en association	Sanka-gata kaihatsu	参加型開発
Participatory research	Recherche-participation	Sanka-gata chousa	参加型調査
Partner	Partenaire; Associé	Paatonaa	パートナー
Partner country	Pays partenaire	Aite-koku	相手国
Partners for Progress, PFP	Associés dans le progrès	APEC "Zenshin no tameno paatonaa"	APEC"前進のためのパートナー"
Partnership	Association; Entreprise commune, Partenariat	Kyouchou, Kyoudou kerei	協同、共同経営
Partnership agreement	Accord d'association	Kyouchou kyoutei, Paatonaa keiyaku	協同協定、パートナー契約
Par value	Pair; Valeur nominale; Parté	Kawase heika, Gakumen kakaku	為替平価、額面価格
Par value stock	Titre au pair	Gakumen kabushiki	額面株式
Pastoral economy	Économie pastorale	Bokuchiku keizai	牧畜経済
Pastoralist	Pasteur; Éleveur	Bokuchiku-sha	牧畜者
Pasture, Grazing land	Pâturage	Bokusou, Bokusou-chi, Houboku-jou	牧草、牧草地、放牧場
Patent	Brevet	Tokkyo	特許
Patentee	Breveté, Titulaire de brevet	Senbai tokkyo-ken shoyuu-sya	専売特許権所有者
Patent rights	Droits de brevet	Tokkyo-ken	特許権
Patients	Malades	Kanja	患者
Pattern	Structure; Composition	Taitei	体系
Pattern of disease	Schéma pathologique	Shippeit ruikai	疾病類型
Pattern of trade	Composition des échanges; Structure des échanges	Boueki keikou	貿易傾向
Payable account	Somme à payer	Shiharai kanou-gaku	支払可能額
Payable on demand	Payable sur présentation; Payable à vue	Ichiran-barai no	一覧払の
Payload	Charge utile	Kyuuryou futan	給料負担
Payment	Paiement	Shiharai	支払
Payment agreements	Accords de paiement	Shiharai kyoutei	支払協定
Payment arrears	Arriérés de paiement	Shiharai chien	支払遅延
Payment by results	Rémunération au rendement	Deki-daka-barai	出来高払
Payment facilities	Facilités de paiement	Shiharai keitai	支払形態
Payment of duties	Acquittement des droits	Kanzei shiharai	関税支払
Payment systems	Systèmes de paiement	Shiharai houhou	支払方法
Pay-off	Remboursement; Amortissement	Kessai	決済
PCM; Project cycle management	Gestion du cycle de projet	Purojekuto saikuru manejizento (PCM)	プロジェクト・サイクル・マネジメント (PCM)
P/E; Price earning ratio	Coefficient de capitalisation des bénéfices	Kahuka syuueki-ntsu	株価収益率

Peaceful means	Moyen pacifique	Heiwa-teki-na shudan	平和的な手段
Peace keeping	Maintien de la paix	Heiwa iju	平和維持
Peasantry	Paysannerie	Kosaku-nin	小作人
Pelagic fish	Espèces pélagiques	Ukuro	浮き魚
PEM, Protein-energy malnutrition	Malnutrition protéino-énergétique	Tanpaku-shutsu eiyou shicchou	蛋白質栄養失調
Per capita	Par habitant	Hiton atari	一人当たり
Per capita GDP	PIB par habitant	Hitori atari GDP	一人当たりGDP
Per capita GNP	PNB par habitant	Hitori atari GNP	一人当たりGNP
Per capita income	Revenu par habitant	Hitori atari shotoku	一人当たり所得
Per diem	Indemnité journalière de subsistance	Nikkyuu, Ryohi nittou	日給、旅費日当
Perennial crop	Culture vivace; Culture permanente	Tanen-sei sakumotsu, Einen-sei sakumotsu	多年生作物、永年性作物
Performance	Exécution	Jikkou, Jissai	実行、実績
Performance budget	Budget de réalisation	Shikkou yosan	執行予算
Performance monitoring	Contrôle; Suivi des résultats	Shikkou joukyou kanri	執行状況監視
Performance of services	Prestation de services	Saabisu no yoshiashi	サービスの良し悪し
Performance ratio	Coefficient d'efficacité	Zikkou hintsu	実行比率
Period	Période	Kikan	期間
Period of grace; Grace period	Délai de grâce; Période de grâce, Différé; Délai d'amortissement	Shuhari uyuu kikan	支払猶予期間
Period of notice	Délai de préavis	Tsuukoku kikan	通告期間
Period of training	Période de stage	Kensyuu kikan	研修期間
Period of trial	Période d'essai	Shiyuu kikan	試用期間
Permanent assets	Immobilisations	Fudousan	不動産
Permanent delegate	Délégué permanent	Jouchuu daiyou	常駐代表
Permit	Permis; Autorisation	Kyoka-shou	許可証
Personal income	Revenu des particuliers	Kojin shotoku	個人所得
Personnel; Staff	Personnel	Jinn	人員
PERT, Program evaluation and review technique	Technique d'évaluation et de mise à jour des programmes; PERT	Paato shuhou	パート手法
Pest and disease control	Lutte phytosanitaire; Protection phytosanitaire	Byougai-chuu boujo	病虫害防除
Pest control	Lutte antiparasite	Gaichou gaiyou boujo	害虫害獣防除
Pesticide residues	Résidus de pesticides	Zanryuu nouyaku	残留農薬
Pesticides	Pesticides	Nouyaku, Sacchuu-zai	農薬、殺虫剤
Pest resistant variety	Variété résistante aux parasites	Tai-byousei hinshu	耐病性品種
Pests	Les nuisibles; Ennemis des cultures	Byougai-chuu, Gaiyou, Gaichou	病虫害、害獣、害鳥
Petrochemicals	Produits pétrochimiques	Sekiyu kagaku seihin	石油化学製品

Petro-dollars	Pétrodollars	Oru daraa	オイル・ダラー
Petrol	Esence	Gasorn	ガソリン
Petroleum; Oil	Pétrole	Sekiyu	石油
Petty cash	Petite caisse	Koguchi genkin	小口現金
PF; Partners for Progress	Associés dans le progres	APEC "Zenshin no tameno paatonaa"	APEC "前進のためのパートナー"
PF; Policy Framework Paper	Document cadre de politique	Seisaku wakugumi-sho	政策枠組書
Phase out (to)	Réduire; Éliminer progressivement	Dankai-teki ni teishi-suru	段階的に停止する
Phase out period	Période de transition	Dankai-teki sakugen kikan	段階的削減期間
Phase out program	Programme de transition	Dankai-teki sakugen keikaku	段階的削減計画
Phase over time (to)	Échelonner	Kankaku wo ote naraberu	間隔をおいて並べる
PHC; Basic health care, Primary Health Care	Soins de santé primaires	Puraiman herusu-kea	プライマリー・ヘルスケア
Phosphates	Phosphates	Rinsan hiryou	リン酸肥料
Physical assets	Biens matériels	Dousan	動産
Physical facilities	Installations; Locaux	Butteki shisetsu	物的施設
Physically disabled	Handicapés physiques	Shintai shougai no	身体障害の
Physical need	Besoin matériel	Bushitsu-teki niizu	物質的ニーズ
Physical Quality of Life Index; PQLI	Index physique de la qualité de vie	Butteki seikatsu no shitsu ni kansuru shuhyou	物的生活の質に関する指標
Pilot area	Zone pilote	Pairotto chuku	パイロット地区
Pilot program	Programme pilote	Pairotto puroguramu	パイロット・プログラム
Pilot project	Projet pilote	Pairotto purojekuto	パイロット・プロジェクト
Pilot study	Étude pilote	Pairotto chousa	パイロット調査
Pinpoint accuracy	Extrême précision	Kiwamete seikaku-na koto	極めて正確なこと
Pioneer industry	Industrie d'avant-garde	Senku-teki na sangyou	先駆的な産業
Pioneer research	Recherche de pointe	Kusawake-teki kenkyuu	草分け的研究
Piped water	Eau courante	Suidou-sui	水道水
Pipeline project	Projet en réserve	Palpu-rain purojekuto	パイプライン・プロジェクト
PIR; Project implementation review	Examen de l'état d'avancement du projet	Purojekuto shinchoku kakunin	プロジェクト進捗確認
Planned	Planifié	Keikaku-sareta	計画された
Planned economy	Économie dirigée; Économie planifiée	Keikaku keizai	計画経済
Planned obsolescence	Désuétude préméditée	Keikaku-teki roukyuu-ka, Keikaku-teki chinpu-ka	計画的な老朽化、計画的陳腐化
Planned phase	Stade de planification	Keikaku dankai	計画段階
Planned project	Projet planifié	Keikaku-sareta purojekuto	計画されたプロジェクト
Planners	Planificateurs	Keikaku-sha, Ritsuan-sha	計画者、立案者
Planning	Planification; Organisation	Keikaku ritsuan; Keikaku sakutei	計画立案、計画策定
Planning agency	Organisme de planification	Keikaku kikan	計画機関

Planning estimate	Estimation prévisionnelle	Keikaku Sutei-chi	計画推定値
Planning horizon	Horizon de planification	Jigyō tenbou	事業展望
Planning of development aid	Planification de l'aide au développement	Kaihatsu enjō keikaku	開発援助計画
Planning officer	Agent de planification	Keikaku kan	計画官
Planning personnel	Personnel de planification	Keikaku tantō-sha	計画担当者
Planning programming budgeting system; PPBS	Rationalisation des choix budgétaires, RCB	Keikaku keikaku yosan seido	企画計画予算制度
Planning stages	Étapes de la planification	Keikaku dankai	計画段階
Plan of operations	Plan de gestion; Plan d'opérations	Urei keikaku	運営計画
Plantation	Plantation	Puranteishō	プランテーション
Plant breeding	Sélection des plantes	Syokubutsu ikushū	植物育種
Plant cover	Couverture végétale	Shokubutsu hifuku, Shokuhō	植物被覆、植被
Plant diseases	Phytopathologie	Shokubutsu byōgai	植物病害
Plant ecology	Phytoécologie	Shokubutsu seitai	植物生態
Plant fibres	Fibres végétales	Shokubutsu seni	植物纖維
Plant population	Population végétale	Saibai mitsudo	栽培密度
Plant production	Production végétale	Shokubutsu seisan	植物生産
Plant protection	Protection des plantes	Shokubutsu boujō	植物防除
Plant resources	Ressources végétales	Shokubutsu shigen	植物資源
Pledge	Gage	Seiyaku	質約
Pledge of contribution	Annonce de contribution volontaire	Kyōryoku no seiyaku	協力の質約
Pledging	Annonce de contributions	Kyōryoku no seiyaku hyōumei	協力の質約表明
Plenary conference	Conférence plénière	Hon-kaijū	本会議
Plenary meeting	Séance plénière; Réunion plénière	Soukai	幹会
Ploughed-back profits	Bénéfices réinvestis	Sai-tōshi-you riyō	再投資用利潤
Poison	Poison	Doku	毒
Poisoning	Intoxication	Chūdoku	中毒
Policy	Politique	Seisaku	政策
Policy adviser	Conseiller en matière de politique	Seisaku adobazaa	政策アドバイザー
Policy Framework Paper; PFP	Document cadre de politique	Seisaku wakugumi-sho	政策枠組書
Policy guidelines	Lignes directrices des politiques	Seisaku gaidorain	政策ガイドライン
Policy-making, Policy planning	Élaboration des politiques	Seisaku sakutei	政策策定
Policy-making body	Organisme directeur	Seisaku sakutei toukyoku	政策策定当局
Policy objectives	Orientations	Seisaku mokuteki	政策目的
Policy paper	Document d'orientation; Document directeur	Shisei hōshun-sho	施政方針書
Policy planning; Policy-making	Élaboration des politiques	Seisaku sakutei	政策策定

Policy statement	Déclaration de principes; Formulation de la ligne de conduite officielle; Énoncé de politique générale	Shisei hoshin enzetsu	施政方針演説
Political adviser	Conseiller politique	Seiji adobaiza	政治アドバイザー
Political asylum	Asile politique	Seiji boumei	政治亡命
Political compromise	Compromis politique	Seiji-teki dakyou	政治的妥協
Political development	Développement politique	Seizi-teki hatten	政治的発展
Political group	Formation politique	Seiji shuudan	政治集団
Political ideologies	Idéologies politiques	Seiji ideorogu	政治イデオロギー
Political instability	Instabilité politique	Seiji fuan	政治不安
Political integration	Intégration politique	Seiji tougou	政治統合
Political leadership	Leadership politique	Seiji-teki shidou-sei	政治的指導性
Political participation	Participation politique	Seiji sankaku	政治参画
Political parties	Partis politiques	Seitou	政党
Political power	Pouvoir politique	Seizi-ryoku	政治力
Political rights	Droits politiques	Sansei-ken	参政権
Pollutant	Polluant	Osen busshitsu	汚染物質
Polluted areas	Zones polluées	Osen chuiki	汚染地域
Pollution	Pollution	Osen	汚染
Pollution control	Lutte antipollution	Osen kisei	汚染規制
Pollution level	Niveau de pollution	Osen reberu	汚染レベル
Population	Population	Jinkou	人口
Population analysis	Analyse démographique	Jinkou bunseki	人口分析
Population census, Census of the population	Recensement de population; Recensement démographique	Kokusei chousa	国勢調査
Population density; Density of the population	Densité de population; Densité démographique; Densité de peuplement	Jinkou mitsudo	人口密度
Population distribution	Répartition de la population	Zinkou bunpu	人口分布
Population dynamics	Dynamique de la population	Jinkou hendou	人口変動
Population forecast	Prévisions démographiques; Perspectives démographiques	Zinkou yosoku	人口予測
Population growth	Croissance démographique	Jinkou zouka	人口増加
Population planning	Planification démographique	Jinkou keikaku	人口計画
Population policy	Politique démographique	Jinkou seisaku	人口政策
Population programs	Programmes démographiques	Jinkou puroguramu	人口プログラム
Population size	Dimension de la population	Jinkou kibo	人口規模

Population statistics	Statistiques démographiques	Jinkou toukei	人口統計
Portfolio securities	Valeurs de portefeuille	Yuuka shouken	有価証券
Posted abroad	Affecté à l'étranger	Kaigai kinmu	海外勤務
Post-evaluation	Évaluation postérieure	Jigo hyouka	事後評価
Postgraduate studies	Études universitaires supérieures	Daigakuin reberu no kyouiku	大学院レベルの教育
Post-harvest losses	Pertes après récolte	Shuukaku-go sonshitsu	収穫後損失
Post-harvest systems	Systèmes après récolte	Shuukaku-go no kanri shusutemu	収穫後の管理システム
Post-industrial society	Société post-industrielle	Datsu-kougyou-ka shakai	脱工業化社会
Posting	Affectation	Jinin haichi	人員配置
Post-secondary education	Enseignement post-secondaire	Chuutou kyouiku ikou no kyouiku	中等教育以降の教育
Potable water	Eau potable	Inryou-sui	飲料水
Potash	Potasse	Kariumu	カリウム
Potential donor	Donateur éventuel	Senzai-teki donaa	潜在的ドナー
Potential market	Marché accessible	Senzai-teki shijou	潜在的市場
Poultry	Volailles	Kakin	家禽
Poultry farm	Exploitation avicole	Youkei-jou	養鶏場
Poverty	Pauvreté	Hinkon	貧困
Poverty line	Seuil de pauvreté	Hinkon rain	貧困ライン
Poverty task force	Groupe d'étude sur la pauvreté	Hinkon tasaku tasuku foosu	貧困対策タスク・フォース
Power	Pouvoir; Puissance; Capacité	Chikara	力
Power consumption	Consommation d'énergie	Denryoku shouhi	電力消費
Power generation	Production d'énergie	Hatsuden	発電
Power grid, Network	Réseau électrique	Souhaiden-mou, Netto-waaku	配電網、ネットワーク
Power plants	Stations énergétiques	Hatsuden-sho	発電所
Power resources; Energy resources	Ressources énergétiques	Denryoku shigen	電力資源
PPBS, Planning programming budgeting system	Rationalisation des choix budgétaires; RCB	Kikaku keikaku yosan seido	企画計予算制度
PPF; Project Preparation Facility	Mécanisme de financement de la préparation des projets	Purojekuto junbi	プロジェクト準備
PPP; Purchasing power parity	Parité du pouvoir d'achat	Koubai-ryoku heika	購買力平価
PPR; Project performance report	Rapport sur les résultats du projet	Purojekuto seika	プロジェクト成果
PQLI, Physical Quality of Life Index	Index physique de la qualité de vie	Butteki seikatsu no shitsu ni kansuru shuyou	物的生活の質に関する指標
Preference share	Action privilégiée	Yuusen kabu	優先株
Preferential relations	Relations privilégiées	Tokkei kankai	特惠関係
Preferential tariff	Tarif préférentiel	Tokkei kanzei	特惠関税
Preferential terms	Conditions de faveur; Conditions préférentielles	Tokkei joukou	特惠条件



Preferred stock	Action privilégiée	Yuusen-kabu	優先株
Pre-investment	Préinvestissement	Jizen toushi	事前投資
Pre-investment study; Pre-investment survey	Étude de préinvestissement	Yobi toushi chousa	予備投資調査
Pre-investment survey, Pre-investment study	Étude de préinvestissement	Yobi toushi chousa	予備投資調査
Preliminary design, Preliminary plan	Avant-projet	Jizen sekkei	事前設計
Preliminary plan, Preliminary design	Avant-projet	Jizen sekkei	事前設計
Preliminary report	Rapport préliminaire	Jizen houkoku-sho	事前報告書
Preliminary study	Étude préliminaire	Jizen chousa	事前調査
Premium price	Prix avantageux	Puremamu kakaku	プレミアム価格
Pre-natal care	Soins prénataux	Shussan-mae no kaigo	出産前の介護
Preparatory study	Étude préparatoire	Jizen chousa	事前調査
Pre-payment	Remboursement anticipé	Kunage bensai	繰上弁済
Pre-qualification of bidders	Présélection des soumissionnaires	Ousatsu-sya jizen shikaku shunsa	応札者事前資格審査
Pressures on the land	Surexploitation des terres	Chiryoku eno fuka	地力への負荷
Price	Prix	Kakaku	価格
Price contingencies	Provision pour imprévus financiers	Kakaku yobi-hi	価格予備費
Price control	Contrôle des prix	Kakaku toussei	価格統制
Price discount	Rabais	Ne-biki	値引き
Price earning ratio, P/E	Coefficient de capitalisation des bénéfices	Kabuka syuueku-ritsu	株価収益率
Price freeze	Gel des prix, Blocage des prix	Bukka touketsu	物価凍結
Price list	Barème, Liste de prix	Kakaku-hyou	価格表
Price range	Fourchette des prix	Kakaku-tai	価格帯
Price subsidy	Subvention aux prix	Josei-kin	助成金
Pricing	Fixation du prix	Kakaku settei	価格設定
Pricing policy	Politique des prix	Kakaku settei seisaku	価格設定政策
Primary	Primaire	Kiso-teki-na	基礎的な
Primary commodity; Basic commodity	Produit de base	Ichiji sanpin	一次産品
Primary commodity	Produit de base; Matières premières	Ichiji sanpin	一次産品
Primary education	Enseignement primaire	Shotou kyouiku	初等教育
Primary exporting country	Pays exportateur de matières premières	Ichiji sanpin yushutsu-koku	一次産品輸出国
Primary Health Care; PHC; Basic health care	Soins de santé primaires	Puraimari herusu-kea	プライマリー・ヘルスケア
Primary products	Produits de base	Ichiji sanpin	一次産品
Primary school	École primaire	Shou-gakkou	小学校

Primary sector	Secteur primaire	Yuusen bunya	優先分野
Prime rate	Taux de base; Taux préférentiel; Taux privilégié	Puraimu reito	プライム・レート
Principal account	Compte principal	Daichi torihiki	第一取引
Principal debtor	Débiteur principal	Shakuyou honnin	借用本人
Printout	Imprimé d'ordinateur	Shutsuryoku insatsu-butsu	出力印刷物
Priority share	Action privilégiée	Yuusen-kabu	優先株
Private bill	Projet de loi privé	Kojin tegata	個人手形
Private debt	Dette privée	Minkan bumon samu	民間部門債務
Private investment	Investissement privé	Minkan toushi	民間投資
Private loan	Prêt privé	Minkan yuushi	民間ローン
Private ownership	Propriété privée	Shiyuu	私有
Private sector	Secteur privé	Minkan sekutaa	民間セクター
Private sector assistance	Assistance au secteur privé	Minkan sekutaa enjo	民間セクター援助
Private voluntary organization	Organisme bénévole privé	Minkan borantia soshiki	民間ボランティア組織
Privatization	Privatisation	Minei-ka	民営化
Privy council	Conseil privé	Shimon kukan	諮問機関
Procedures	Procédures	Tetsuzuki	手続
Process	Procédure; Processus; Procédé	Katei	過程
Process chart	Graphique opérationnel, Graphique de procédé	Shinkou-hyuu	進行表
Processed goods	Biens finis	Kakou-hin	加工品
Processing	Transformation; Traitement	Konpyuutaa shori	コンピュータ処理
Processing industry	Industrie de transformation	Kakou sangyuu	加工産業
Processing of a loan	Constitution du dossier de financement	Samu shori	債務処理
Process patent	Brevet de procédé	Purosesu tokkyo	プロセス特許
Procurement	Achats; Approvisionnements	Choutatsú	調達
Procurement condition	Modalité d'acquisition	Choutatsujouken	調達条件
Procurement of supplies	Achat de fourniture	Kyookyuu-hinno choutatsu	供給品の調達
Procurement request	Demande d'achats	Choutatsu yousei	調達要請
Producer goods	Biens de production	Seisan zai	生産財
Producing country	Pays producteur	Seisan-koku	生産国
Product	Produit	Seihin, Seisan-butsu	製品、生産物
Product development	Mise au point de produits	Seihin no kashatsu	製品の開発
Production	Production	Seisan	生産
Production cost, Cost price	Prix de revient	Seisan-hi	生産費
Production goods	Biens de production; Biens industriels	Seihin	製品
Production increase	Accroissement de production	Seisan zouka	生産増加
Production index	Indice de production	Seisan shisuu	生産指数

Production line	Chaîne de montage	Seisan rain	生産ライン
Production standards	Normes de production	Seisan kijun	生産規準
Productive capacity	Capacité de production, Potentiel de production	Seisan nouryoku	生産能力
Productive capital	Capitaux productifs	Seisan shihon	生産資本
Productive resources	Ressources productives	Seisan-teki shigen	生産的資源
Productivity	Productivité	Seisan-sei	生産性
Product patent	Brevet de produit	Seisan-butsu tokkyo	生産物特許
Professional staff	Cadres; Personnel spécialisé	Senmon shokuin	専門職員
Professional training	Formation professionnelle	Senmon-teki kenshuu	専門的研修
Professional workers	Travailleurs professionnels	Ginoo shoku	技能職
Profitability	Rentabilité	Shuueki-sei	収益性
Profitable	Rentable; Lucratif; Rémunérateur	Shuueki-sei no aru	収益性のある
Profit earning capacity	Rentabilité	Rajun kyuushuu-ryoku	利潤吸収力
Profit-investment ratio	Coefficient d'autofinancement	Rijun toushi-hintsu	利潤投資比率
Profit margin, Margin of profits	Marge bénéficiaire	Rizaya	利ざや
Profit sharing	Participation aux bénéfices	Rieki no bunpai	利益の分配
Program, Programme	Programme	Keikaku	計画
Program aid	Aide relative à un programme; Aide-programme	Puroguramu enjo	プログラム援助
Program budget	Budget de programme	Keikaku yosan	計画予算
Programme chart	Organigramme de programmation	Puroguramu chaato	プログラム・チャート
Program evaluation and review technique; PERT	Technique d'évaluation et de mise à jour des programmes; PERT	Paato shuhou	パート手法
Programming	Programmation	Puroguramingu	プログラミング
Program officer	Administrateur de programme	Puroguramu tantou-kan	プログラム担当官
Program package; Funding envelope	Programme; Enveloppe	Houkatsu puroguramu	包括プログラム
Progress payment	Acompte; Paiement échelonné	Dekidaka-barai	出来高払
Progress report	Rapport intermédiaire d'activité	Puroguresu repooto	プログレス・レポート
Project	Projet	Purojekuto	プロジェクト
Project activities	Activités de projet	Purojekuto katsudou	プロジェクト活動
Project agency	Organisme chargé du projet	Purojekuto kikan	プロジェクト機関
Project agreement	Accord de projet	Purojekuto gouf	プロジェクト合意
Project aid	Aide projet	Purojekuto enjo	プロジェクト援助
Project analysis	Analyse de projet	Purojekuto bunseki	プロジェクト分析
Project appraisal	Examen du projet	Purojekuto shinsa	プロジェクト審査
Project approval process	Processus d'approbation de projet	Purojekuto syounin katei	プロジェクト承認過程
Project budget	Budget du projet	Purojekuto yosan	プロジェクト予算

Project component; Component of a project	Composante d'un projet; Volet d'un projet; Élément d'un projet	Purojekuto kousei youso	プロジェクト構成要素
Project confirmation study	Étude de confirmation des projets	Purojekuto kakunin chousa	プロジェクト確認調査
Project cycle management, PCM	Gestion du cycle de projet	Purojekuto saikuru maneizimento (PCM)	プロジェクト確認調査 プロジェクト・サイクル・ マネジメント (PCM)
Project description	Description de projet	Purojekuto gaiyou	プロジェクト概要
Project design	Conception de projet	Purojekuto sekkei	プロジェクト設計
Project director	Directeur de projet	Purojekuto daiyou-sha	プロジェクト代表者
Project evaluation	Évaluation du projet	Purojekuto hyouka	プロジェクト評価
Project extension	Extension de projet	Purojekuto enchou	プロジェクト延長
Project financing	Financement de projet	Purojekuto yuushi	プロジェクト融資
Project formulation advisor	Conseiller de la formulation de projets	Kitaku chousa-in	企画調査員
Project formulation study	Étude de formulation de projets	Purojekuto keisei chousa	プロジェクト形成調査
Project goal	Finalité du projet	Purojekuto mokuhyou	プロジェクト目標
Project identification	Détermination du projet; Définition du projet	Anken hakkutsu	案件発掘
Project implementation review; PIR	Examen de l'état d'avancement du projet	Purojekuto shinchoku kakunin	プロジェクト進捗確認
Project implementation schedule	Calendrier d'exécution du projet	Purojekuto jissu sukejuuru	プロジェクト実施スケジュール
Project management	Gestion de projet	Purojekuto kannri	プロジェクト管理
Project management plan	Plan de gestion de projet	Purojekuto kann kenkaku	プロジェクト管理計画
Project manager	Directeur du ou de projet; Gestionnaire de projet	Purojekuto manejaa	プロジェクト・マネージャー
Project monitoring	Suivi du projet	Purojekuto montaringu	プロジェクト・モニタリング
Project officer	Administrateur de projets; Chargé de projets	Purojekuto ofisaa	プロジェクト・オフィサー
Project performance report, PPR	Rapport sur les résultats du projet	Purojekuto seika	プロジェクト成果
Project planning	Planification de projet	Purojekuto sakutei	プロジェクト策定
Project Preparation Facility, PPF	Mécanisme de financement de la préparation des projets	Purojekuto junbi	プロジェクト準備
Project-related training	Composante formation du projet	Jigyuu kanren no kunren	事業関連の訓練
Project reports	Rapports de projet	Purojekuto houkoku-sho	プロジェクト報告書
Project selection	Sélection de projet	Purojekuto sentei	プロジェクト選定
Project supervision	Supervision du projet	Anken kannri	案件監視
Project team	Équipe de projet	Purojekuto chimu	プロジェクト・チーム
Project team leader	Chef d'équipe de projet	Purojekuto chimu riidaa	プロジェクト・チーム・ リーダー
Project-type technical cooperation	Coopération technique de projet-type	Purojekuto houshiki gijutsu kyouryoku	プロジェクト方式技術協力
Project under consideration	Projet à l'étude	Kentou-chuu-no purojekuto	検討中のプロジェクト
Promissory note	Billet à ordre	Yakusoku tegata	約束手形

Promotion	Promotion	Sokushin, Shinkou	振興
Promotion of exports, Export promotion	Promotion des exportations	Yushutsu shinkou	輸出振興
Property	Propriété	Shoyuu-butu, Zaisan, Shisan	所有物、財産、資産
Property rights	Droits de propriété	Shoyuu-ken	所有権
Proprietary rights	Droits exclusifs	Shoyuu-ken	所有権
Prospecting of foreign markets	Recherche de débouchés; Recherche de marchés extérieurs	Gaikoku shijou sannyuu no mitoushi	外国市場参入の見通し
Protected areas	Zones protégées	Hogo bunya, Hogo chiiki	保護分野、保護地域
Protected resources	Ressources protégées	Hogo shigen	保護資源
Protected species	Espèces protégées	Hogo shu	保護種
Protectionism	Protectionnisme	Hogo boueki shugi	保護貿易主義
Protectionist measure	Mesure protectionniste	Hogo boueki	保護貿易
Protective duties	Droits protecteurs	Hogo kanzei	保護関税
Protective measures	Mesures conservatoires	Hogo-saku	保護策
Protein-calorie deficiency	Carence protéino-calorique	Tanpakushitsu karoni busoku	蛋白質カロリー不足
Protein crisis	Crise de protéines	Tanpakushitsu kaki	蛋白質危機
Protein deficiency	Carence protéique	Tanpakushitsu ketsubou	蛋白質欠乏
Protein-energy malnutrition; PEM	Malnutrition protéino-énergétique	Tanpaku-shitsu eiyou shicchou	蛋白質栄養失調
Protein food	Aliment(s) protéique(s)	Tanpakushitsu shokuhin	蛋白質食品
Protein intake	Ration protéique	Tanpaku-shitsu sesshu	蛋白質摂取
Protéines	Protéines	Tanpaku-shitsu	蛋白質
Protocol	Protocole	Gitei-sho	議定書
Provide a loan (to)	Accorder un prêt; Consentir un prêt	Shakkan kyouyu	借款供与
Provisional allotment	Attribution provisoire	Zantei haibun	暫定配分
Proxy variable	Variable de remplacement	Daitai shihyou	代替指標
Public administration	Administration publique	Gyousei-gaku	行政学
Public agency	Organisme public; Agence publique	Kouteki hikan	公的機関
Public bill	Projet de loi public	Kouteki tegata	公的手形
Public company	Société anonyme	Kabushiki kaisha	株式会社
Public debt	Dette publique	Kouteki samu	公的債務
Public education	Enseignement public	Koukyou kyouiku	公共教育
Public enterprise	Entreprise publique	Kouei kigyou	公営企業
Public funds	Fonds publics	Kouteki shikin	公的資金
Public health	Santé publique	Koushuu eisei	公衆衛生
Public health centre	Centre de santé publique	Hoken-jo	保健所

Public housing	Logement social	Koukyou juttaku	公共住宅
Public interest	Intérêt général, Utilité publique	Koukyou no neki, Koueki	公共の利益、公益
Public lands	Terres domaniales	Koukyou youchi	公共用地
Public loan	Prêt public	Kouteki yuushi	公的融資
Public money	Deniers publics	Koukin	公金
Public opinion	Opinion publique	Yoron	世論
Public sector	Secteur public	Koukyou bunya	公共分野
Public servants	Employés de l'État	Koumu-in	公務員
Public utilities, Utilities	Services publics	Koukyou shusetsu	公共施設
Public works	Travaux de génie civil	Koukyou jigyou	公共事業
Purchase order	Commande	Kounyuu chuumon-sho	購入注文書
Purchasing	Achat	Koubai	購買
Purchasing power	Pouvoir d'achat	Koubai-ryoku	購買力
Purchasing power parity; PPP	Parité du pouvoir d'achat	Koubai-ryoku heika	購買力平価
Qualification period	Période d'admissibilité	Shikaku shinsa kikan	資格審査期間
Qualifications	Qualifications, Compétences	Shikaku	資格
Qualified bidder	Entreprise admise à soumissionner	Nyuusatsu yuu-shikaku-sha	入札有資格者
Qualified guarantee	Garantie conditionnelle	Nintei hoshou	認定保証
Quality control	Contrôle de la qualité	Hinshitsu kanri	品質管理
Quality discount	Rabais de qualité	Shitsu no teika	質の低下
Quality of education	Qualité de l'éducation	Kyounku no shitsu	教育の質
Quality of life	Qualité de la vie	Seikatsu no shitsu	生活の質
Quality premium	Prime de qualité; Prime à la qualité	Hinshitsu houshou-kin	品質報償金
Quality standards	Normes de qualité	Hinshitsu kijun	品質規準
Quarterly publications	Publications trimestrielles	Shi-hanki shuppan butsu	四半期出版物
Quarterly report	Rapport trimestriel	Shi-hanki houkoku-sho	四半期報告書
Quota	Contingent; Quote-part	Wariate-ryou, Wariate-waku	割当量、割当枠
Quota system	Contingentement	Wariate seido	割当制度
Quotation	Cotation; Cours; Liste de prix	Zaka, Mitsumori	時価、見積
Quotations	Citations; Liste de prix; Cours	Inyou, Souba	引用、相場
Racial conflicts	Conflicts raciaux	Minzoku Funsou	民族紛争
Racial discrimination	Discrimination raciale	Jinsu sabetu	人種差別
Radiation	Radiation	Housha	放射
Radicalism	Radicalisme	Kakushin shugi	革新主義
Radioactive pollution	Pollution radioactive	Housyanou osen	放射能汚染
Radioactive wastes	Déchets radioactifs	Housya-sei hanki-butsu	放射性廃棄物
Rain	Pluie	Amé	雨

Rainfall	Pluviosité	Kouu	降雨
Rain-fed agriculture	Culture pluviale; Culture en sèche; Culture non irriguée	Tensui izon nougyou	天水依存農業
Rain-fed crops	Cultures pluviales, Culture en sèche	Tensui sakumotsu	天水作物
Rain forest	Forêt humide	Kouu-rin	降雨林
Rainy season	Saison des pluies	Uki	雨季
Raise a loan (to)	Contracter un emprunt	Kousai wo boshuu-suru	公債を募集する
Raising of credits	Mobilisation de crédits	Kashutsuke-kin no choutatsu	貸付金の調達
Raising of funds	Mobilisation de fonds	Shikin choutatsu	資金調達
Random	Aléatoire	Musakui chuusyutsumo	無作為抽出の
Random sample	Échantillon aléatoire	Mu-sakui chuushutsu no hyouhou	無作為抽出の標本
Range	Portée; Étendue; Éventail; Assortiment	Hendou kanou-haba	変動可能幅
Rangeland	Parcours	Sangaku chuki	山岳地域
Rate	Taux; Indice; Cours	Reito	レート
Rate agreement	Accord de tarif	Reito gouji	レート合意
Rated capacity	Capacité nominale; Puissance nominale	Teikaku youryou	定格容量
Rate of economic growth	Taux de croissance économique	Keizai seichou-ritsu	経済成長率
Rate of exchange	Taux du change, Cours du change	Koukan-ritsu	交換率
Rate of interest, Lending rate	Taux débiteur	Rintsu	利率
Rate of investment	Taux d'investissement	Toushi-ritsu	投資率
Rate of return, Yield rate	Taux de rendement, Taux de rentabilité	Shuueki-ritsu	収益率
Ratio	Coefficient; Rapport	Hiritsu	比率
Rationale	Bien-fondé; Fondements	Ronri-teki konkyo, Riyuu	論理的根拠、理由
Raw data	Données brutes; Données à traiter	Gen-shuryou	原資料
Raw material	Matière première; Matière brute	Gen-zairyuu	原材料
Raw sewage	Eaux non traitées	Mi-shori gesui	未処理下水
RBM, Results-based management	Gestion par résultats; Gestion axée sur les résultats	Kekka juushi no unei	結果重視の運営
R&D, Research and development	Recherche-développement; R&D	Kenkyuu kahatsu	研究開発
Real	Réel	Jisshitsu no	実質の
Real assets	Biens immobiliers	Fudousan	不動産
Real estate investment	Placement immobilier	Fudousan toushi	不動産投資
Real terms (In)	En termes réels; En valeur réelle	Jisshitsu tani, Rianu taamu	実質単位; リアルターム
Reassignment	Réaffectation	Sai-haichi	再配置
Recession	Récession	Keiki koutai	景気後退
Recipient	Bénéficiaire; Réciendaire	Hi-enjo no, Juekisha no	被援助の、受益者の
Recipient country; Beneficiary country;	Pays bénéficiaire	Hi-enjo-koku	被援助国
Client country			
Reciprocal agreement	Accord de réciprocité	Gokei kyoutei	互惠協定

Reciprocal clause	Clause de réciprocité	Gokei joutoku	互惠条項
Reciprocity	Réciprocité	Gokei shugi	互惠主義
Reclaim (to)	Remettre en valeur; Défincher, Récupérer	Umeteru, Sasei-suru	埋め立てる、再生する
Reconciliation account	Compte de réconciliation	Chousei-zumi no kanjou	調整済の勘定
Recognition survey	Enquête préliminaire	Gaiza, Touse	概査、踏査
Reconstruction	Reconstruction	Fukkou	復興
Record of discussions	Compte-rendu officiel	Tougyu juroku	討議議事録
Records	Dossiers; Registres; Archives	Kiroku	記録
Recovery	Reprise; Relance; Relèvement	Kaifuku	回復
Recruitment of consultants	Recrutement d'experts-conseils, Recrutement de conseillers techniques	Konsarutanto no rikuruuto	コンサルタントのリクルート
Recruitment of experts	Recrutement d'experts, Recrutement de coopérants	Senmon-ka no rikuruuto	専門家のリクルート
Recurrence of deficit	Déficit chronique	Koujou-teki akazi (fusoku)	恒常的赤字(不足)
Recurrent	Cyclique; Intermittent, Chronique, Récurrent	Koujou-teki, Junkan-teki	恒常的、循環的
Recurrent costs	Charges renouvelables	Keijou kosuto	經常コスト
Recurrent expenditures	Dépenses ordinaires; Dépenses de fonctionnement	Keijou-teki shishutsu	經常的支出
Recycling	Recyclage	Risaikuru	リサイクル
Redeem a loan (to)	Rembourser un emprunt	Samu hensai	債務返済
Redemption	Remboursement; Amortissement; Rachat	Kaishuu, Shoukan, Shoukyaku	回収、償還、償却
Redemption of capital	Amortissement de capital	Shihon no syoukyaku	資本の償却
Redemption of the loan	Amortissement de l'emprunt	Roun hensai	ローン返済
Redemption rate	Cours de remboursement	Shoukan-ntsu	償還率
Redistribution of income; Income distribution; Distribution of income	Répartition des revenus	Shtoku sai-bunpai	所得再分配
Redistribution of land	Redistribution des terres	Tochi no sai-haibun	土地の再配分
Redistribution scheme	Programme de redistribution	Sai-haibun houhou	再配分方法
Reduction in duties	Abaissement des droits; Réduction des droits	Zai no keigen	税の軽減
Re-export	Réexportation	Sai-yushutsu	再輸出
Reference group	Groupe témoin	Inun gurupu, Inshou gurupu, Junkyo shuudan	委任グループ、引当グループ、準拠集団
Reference rate	Taux directeur; Taux de préférence	Sanshou reito, Inyou reito	参照レート、引用レート
Reference services	Services de référence	Shougou saabisu	照合サービス
Refinancing	Refinancement	Sai-yuushi	再融資
Reforestation	Reboisement	Sai-shokunn	再植林
Refugee	Réfugié	Nanmin	難民
Refunding	Remboursement; Refinancement	Kankae	借り換え



Regional	Régional	Chūki no	地域の
Regional agency	Organisme régional	Chūki kikan	地域機関
Regional arrangement	Convention régionale; Accord régional	Chūki torikume	地域取極め
Regional association	Association régionale	Chūki dantai	地域団体
Regional conference	Conférence régionale	Chūki kaigi	地域会議
Regional development	Développement régional	Chūki kaihatsu	地域開発
Regional development banks	Banques régionales de développement	Chūki kaihatsu ginkou	地域開発銀行
Regional economic policy	Politique économique régionale	Chūki no keizai seisaku	地域の経済政策
Regional economy	Économie régionale	Chūki keizai	地域経済
Regional planning	Planification régionale	Chūki keikaku	地域計画
Regional policy	Politique régionale	Chūki seisaku	地域政策
Registered	Enregistré, Immatriculé	Touroku-shita, Kimei no	登録した、記名の
Registered bond	Obligation nominative	Kimei kousai, Touroku kousai	記名公債、登録公債
Registered capital	Capital-actions; Capital souscrit	Touroku shuhon	登録資本
Registered nurse	Infirmière diplômée	Sei-kango-fu	正看護婦
Registered share	Actions nominatives	Touroku kabushiki	登録株式
Regulations	Dispositions réglementaires, Réglementation; Règlement	Kitei, Kisoku	規定、規則
Regulatory agency	Organisme de contrôle; Organisme de supervision	Chousei kikan	調整機関
Rehabilitation	Remise en état, Réaménagement; Relèvement; Régénération	Rihabin	リハビリ
Reimbursement period, Repayment period	Période de remboursement; Période d'amortissement	Shoukan kikan	償還期間
Reimbursement premium	Prime de remboursement	Shoukan wanmashi-kin	償還割増金
Relations	Relations	Kankei	関係
Release of debt, Debt cancellation; Cancellation of a debt	Remise de la dette; Annulation de la dette	Saimu menjo	債務免除
Relevance of project	Pertinence du projet	Purojekuto no datou-sei	プロジェクトの妥当性
Relief	Secours, Assistance	Kyuujo, kyuisai	救助、救済
Relief allowance	Prestation d'assistance	Kyuisai teate	救済手当
Relief goods	Secours en nature	Kyuen bussi	救済物資
Relief program	Programme de secours	Kyuisai keikaku	救済計画
Religion	Religion	Shuukyō	宗教
Religious freedom	Liberté religieuse	Shuukyō no jiyū	宗教の自由
Religious groups	Groupes religieux	Shuukyō gurūpu	宗教グループ
Religious practice	Pratique religieuse	Shuukyō gishiki	宗教儀式
Remission	Remise; Exonération	Menjo, Kanwa	免除、緩和

Remittances	Envois de fonds	Soukin	送金
Remote control	Télécommande	Enkaku sousa	遠隔操作
Remote sensing	Téledétection	Rimouto senshingu	リモート・センシング
Render assistance (to)	Prêter assistance	Enjo no teikyou	援助の提供
Renewable	Renouvelable	Saisei kanou-na	再生可能な
Renewable energy	Énergie renouvelable	Saisei kanou enerugi	再生可能エネルギー
Renewable energy sources	Sources d'énergie renouvelable	Saisei kanou enerugi-gen	再生可能エネルギー源
Renewable resources	Ressources renouvelables	Saisei kanou shigen	再生可能資源
Repayment guarantee	Garantie de remboursement	Hensai hoshou	返済保証
Repayment of debt	Amortissement de la dette; Remboursement de la dette	Saimu hensai	債務返済
Repayment period, Reimbursement period	Période de remboursement; Période d'amortissement	Shoukan kikan	償還期間
Repayment schedule	Échéancier	Hensai sukejuuru	返済スケジュール
Replacement	Renouvellement; Remplacement	Daitai	代替
Replacement cost	Coûts de renouvellement	Daitai kosuto	代替コスト
Replacement value	Valeur de remplacement	Daitai kachi	代替価値
Replenish (to)	Reconstituer des réserves, Reconstituer des stocks; Regarnir	Hojuu, Hoten	補充、補填
Replenishment of resources	Reconstitution des ressources	Shukin - zaigen no hoten	資金・財源の補填
Report	Rapport officiel; Procès-verbal	Houkoku-sho	報告書
Reporting country	Pays déclarant	Houkoku-koku	報告国
Reporting requirements	Rapports à fournir	Houkoku youken	報告要件
Representative body	Organisme représentatif	Daihyou kikan	代表機関
Reproduction	Reproduction	Sai-seisan	再生産
Reproductive health	Santé de la reproduction, Santé génésique	Sei to seishoku ni kansuru kenkou	性と生殖に関する健康
Request-basis principle	Principe de l'aide sur demande	Yousei shugi	要請主義
Requirements	Besoins; Conditions; Prescriptions, Obligations	Jouken	条件
Rescheduling of debt	Réaménagement de la dette; Consolidation de la dette; Rééchelonnement de la dette	Saimu hensai kigen no enchou	債務返済期限の延長
Research	Recherche	Chousa, Kenkyuu	調査、研究
Research and development, R&D	Recherche-développement; R&D	Kenkyuu kahatsu	研究開発
Research assistant	Assistant de recherche	Kenkyuu ashutanto	研究アシスタント
Research capacity	Capacité de recherche	Kenkyuu nouyoku	研究能力
Research centre	Centre de recherche	Kenkyuu sentaa	研究センター
Research equipment	Matériel de recherche; Équipement de recherche	Kenkyuu-you kizai	研究用機材
Research fellowship	Bourse de recherche	Kenkyuu shougaku-kin	研究奨学金
Research methods	Méthodes de recherche	Chousa houhou	調査方法

Research networks	Réseau de recherche	Chousa nettowaaku	調査ネットワーク
Research policy	Politique de la recherche	Chousa houshun	調査方針
Research projects	Projets de recherche	Chousa purojekuto	調査プロジェクト
Research results	Résultats de recherche	Chousa kekka	調査結果
Reserve account	Compte de réserve	Junbi-kin kanjou	準備金勘定
Reserve against losses, Reserve for losses	Provision pour pertes	Sonshitsu hikate-kin	損失引当金
Reserve currency	Réserve monétaire	Junbi tsuuka	準備通貨
Reserve for contingencies	Provision pour risques	Furyo sagai junbi-kin	不慮災害準備金
Reserve for losses, Reserve against losses	Provision pour pertes	Sonshitsu hikate-kin	損失引当金
Reserve requirements	Coefficient de couverture	Seigen jouken	制限条件
Resettlement	Rétablissement	Sai-tejjuu	再定住
Resettlement grant	Indemnité de rétablissement	Sai-tejjuu josai-kin	再定住助成金
Resettlement policy	Politique de rétablissement	Sai-tejjuu seisaku	再定住政策
Residence permit	Permis; Autonsation de séjour	Zairyuu kyoka-shou	在留許可証
Resident alien	Étranger résidant	Zairyuu gaikoku-jin	在留外国人
Resource allocation, Allocation of resources	Répartition des ressources; Allocation des ressources	Shigen habun	資源配分
Resource-based industries	Industries de ressources; Industries exploitant les ressources	Shigen izon-gata sangyou	資源依存型産業
Resource gap	Déficit de ressources	Shikin gyappu	資金ギャップ
Resource person	Expert; Spécialiste	Risousu paason	リソース・パーソン
Resources	Ressources	Shigen	資源
Resources conservation	Conservation des ressources	Shigen hozon	資源保存
Resources depletion	Épuisement des ressources	Shigen kokatsu	資源枯渇
Resources development	Développement des ressources	Shigen kaihatsu	資源開発
Resources management	Gestion des ressources	Shigen kann	資源管理
Resource specialist	Spécialiste des ressources	Shigen senmon-ka	資源専門家
Resource survey	Inventaire des ressources	Shigen chousa	資源調査
Responsibility; Liability	Obligation; Responsabilité	Sekinin	責任
Restrain demand (to)	Restreindre la demande	Juyou wo yokusei-suru	需要を抑制する
Restraint	Contrainte, Restriction, Compression	Seigen	制限
Restraint policy	Politique d'austérité	Hikishime seisaku	引締政策
Restricted distribution	Diffusion restreinte	Gentei haifu	限定配布
Restricted document	Document à distribution restreinte	Tonatsukai chuui bunsho	取扱注意文書
Restrictive business practices	Pratiques commerciales restrictives	Tonhiki seigen kouji, Seigen-teki shou-kankou	取引制限行為、制限的高慣行
Restrictive trade policy	Politique commerciale restrictive	Boueki seigen-saku	貿易制限策

Results	Résultats	Kekka	結果
Results-based management; RBM	Gestion par résultats; Gestion axée sur les résultats	Kekka jushū no unci	結果重視の運営
Retail price	Prix de détail	Koun kakaku	小売価格
Retail price index	Indice des prix à la consommation	Koun kakaku shisuu	小売価格指数
Retention rate	Taux de rétention	Hoyuu-ntsu	保有率
Retirement	Retraite	Taishoku	退職
Retirement benefits	Pension, Prestations de retraite	Taishoku teate	退職手当
Retraining	Reconversion; Recyclage	Sai-kenshuu	再研修
Retroactive financing	Financement rétroactif	Sokyuu-teki kashitsuke	過去の貸付
Return, Yield	Rendement	Shuueki	収益
Return of capital	Rendement du capital	Shihon kaishuu	資本回収
Revamp (to)	Renflouer	Kaishuu-suru, Kaitel-uru	改修する, 改訂する
Revenue duties	Prélèvements fiscaux, Perceptions fiscales	Shotoku-zei	所得税
Revenue receipts, Tax revenues	Recettes fiscales	Shotoku uketori-gaku	所得受取額
Revenue sharing	Partage des recettes fiscales	Shotoku bunpai	所得分配
Review mission	Mission d'étude	Shisatsu-dan	視察団
Review process	Processus d'examen; Processus de revue	Shinsa katei	審査過程
Revitalization cooperation	Coopération pour la revitalisation	Sai-kasseika kyouryoku	再活性化協力
Revolving account	Compte renouvelable	Kaiten shikin wo kanri-suru kouza	回転資金を管理する口座
Revolving credit	Crédit tournant; Crédit renouvelable	Kaiten kurejitto	回転クレジット
Revolving fund	Fonds renouvelable; Fonds de roulement	Kaiten shikin	回転資金
Right	Droit	Kenn	権利
Right of asylum	Droit d'asile	Higo-ken	庇護権
Right to education	Droit à l'éducation	Kyouiku no kenn	教育の権利
Riparian states	États riverains	Kagan kokka	河岸国家
Rise in demand	Accroissement de la demande; Hausse de la demande	Juyou zou	需要増
Rise in supply	Accroissement de l'offre	Kyoukyuu-zou	供給増
Rising trend	Conjoncture ascendante	Joushou keikou	上昇傾向
Risk allowance	Indemnité de risques	Risoku hikaite-kan	リスク引当金
River basins	Bassins fluviaux	Kasen ryumki	河川流域
River blindness; Onchocerciasis	Onchocercose	Kasen moumoku-shou	河川盲目症
River pollution	Pollution des cours d'eau	Kasen osen	河川汚染
Rodents	Rongeurs	Gesshi doubutsu	齧歯動物
Roll-over	Reconduction d'une dette	Tanki shikin no kaitisunagi	短期資金の借りつなぎ
Roll-over credit	Crédit renouvelable	Kaiten kurejitto	回転クレジット
Rotational grazing	Pâturage tournant	Rinsaku	輪作
Royalties	Redevances	Tokkyo-ryou, Inzei	特許料, 印税

Rubber	Caoutchouc	Gomu	ゴム
Rubber industry	Industrie du caoutchouc	Gomu sangyou	ゴム産業
Rubber tree	Hévéa	Gomu no ki	ゴムの木
Rubella	Rougeole	Fuushin	風疹
Ruling circles	Milieux dirigeants	Shihai-sou	支配層
Ruling class	Classe dirigeante	Shihai kaikyuu	支配階級
Runaway inflation, Galloping inflation	Inflation galopante	Akusei infure	悪性インフレ
Running costs	Frais d'exploitation	Uten hiyou	運転費用
Running expenses	Dépenses courantes	Sougyou-hi	操業費
Run-off irrigation	Irrigation par ruissellement	Ryuusuyutsu-sui no kangai	流出水の灌漑
Run-off water	Écoulement; Ruissellement	Ryuushutsu-sui	流出水
Rural area	Zone rurale	Sonraku chiki, Nouson chiki	村落地域、農村地域
Rural commune	Commune rurale	Chihou no seikatsu-kyoudou-tai	地方の生活共同体
Rural community	Collectivité rurale	Nouson shakai	農村社会
Rural co-operative	Coopérative rurale	Nouson kyoudou kumiai	農村協同組合
Rural development	Développement rural	Nouson kaihatsu	農村開発
Rural economy	Économie rurale	Nouson keizai	農村経済
Rural environment	Milieu rural	Nouson kankyou	農村環境
Rural exodus	Exode rural	Nouson kara no jinkou ryuushutsu	農村からの人口流出
Rural health services	Services de santé ruraux	Chiki iryou saabisu	地域医療サービス
Rural industry	Industrie rurale	Chiki sangyou	地域産業
Rural planning	Aménagement rural	Nouson keikaku	農村計画
Rural population	Population rurale	Nouson jinkou	農村人口
Rural stagnation	Stagnation des zones rurales	Nouson no teitai	農村の停滞
Rural-urban disparity	Disparité rurale-urbaine	Nouson toshi kakusa	農村都市格差
Rural-urban migration	Exode rural, Migration rurale	Nouson toshi kan jinkou idou	農村都市間人口移動
Rural women	Femmes rurales	Nouson josei	農村女性
SAD, Sector adjustment loan	Prêt à l'ajustement sectoriel	Sekutaa chousei yuushi	セクター調整融資
Safeguard	Garantie	Seifu gaado	セーフガード
Safeguard measure	Mesure de sauvegarde	Hosyou shudan	保証手段
Safety net	Filet de sécurité; Dispositif de sécurité	Seifuti netto	セイフティ・ネット
Safe water	Eau potable; Eau propre	Anzen-na mizu	安全な水
Sahel	Sahel	Saheru	サヘル
Sahel region, the	Région du Sahel (fém.)	Saheru chiki	サヘル地域
SAL; Structural Adjustment Lending	Prêts à l'ajustement structurel; PAS	Kouzou chousei kashitsuke	構造調整貸付
Sales	Ventes; Chiffre d'affaires	Hanbai	販売
Sales tax	Taxe de vente	Buppin hanbai-zei	物品販売税

Salt	Sel	Shio	塩
Salt water	Eau salée	Shiomizu, Kansui	塩水、鹹水
Salt water fish	Poisson de mer	Ensui-gyo	塩水魚
Salvage value	Valeur résiduelle; Valeur de liquidation	Zanzon kakaku	残存価値
Sample survey	Enquête par sondage	Hyouhon chousa	標本調査
Sampling	Sondage; Échantillonnage	Mihon chuushutsu	見本抽出
Sanitary conditions	Conditions sanitaires	Eisei joutai	衛生状態
Sanitary facilities	Installations sanitaires	Eisei shisetsu	衛生施設
Sanitation	Hygiène publique; Assainissement	Eisei	衛生
Satellite broadcasting	Transmission par satellite	Eisei housou	衛星放送
Savings	Épargne	Chochiku	貯蓄
Savings account	Compte d'épargne	Yokin kouza	預金口座
Savings and loan bank	Caisse d'épargne et de crédit	Chochiku Kashitsuke ginkou	貯蓄貸付銀行
Savings deposit	Dépôt d'épargne	Chochiku-sei yokin	貯蓄性預金
Savings gap	Déficit d'épargne; Déficit intérieur	Chochiku gyappu	貯蓄ギャップ
Savings rate	Taux d'épargne	Chochiku-ritsu	貯蓄率
Scale of allocation	Barème de répartition	Teate no toukyuu	手当の等級
Scale of assessments	Barème des quotes parts	Satei-hyou, Satei toukyuu	査定表、査定等級
Scale of incomes, Scale of salaries	Échelle des revenus, Échelle des salaires	Shotoku toukyuu, Kyuuyo toukyuu	所得等級、給与等級
Scale of salaries; Scale of incomes	Échelle des revenus; Échelle des salaires	Shotoku toukyuu, Kyuuyo toukyuu	所得等級、給与等級
Scandinavia	Scandinavie (fém.)	Sukanjinabia	スカンジナビア
Scarcity	Pénurie; Disette; Rareté	Ketsubou, Kishou-sei, Fusoku, Kikin	欠乏、稀少性、不足、飢饉
Scarcity value	Valeur de rareté	Kishou kachi	稀少価値
Scarlet fever	Scarlatine	Shoukou-netsu	猩紅熱
Scheme	Système; Réseau; Aménagement, Schéma; Programme	Keitai	形態
Schistosomiasis	Schistosomase	Juuketsu kyuuchou	住血吸虫
Scholar	Stagiaire de premier cycle	Gakusha	学者
Scholarship	Bourse d'études	Shougaku shikin	奨学資金
Scholarship assistance	Aide sous forme de bourses d'études	Shougaku-kin no kyuuifu	奨学金の給付
Scholarship fund	Fonds de bourses d'études	Shougaku-kin	奨学金
Scholarship program, Fellowship program	Programme de bourses d'études; Programme de bourses	Syougaku seido	奨学制度
School	École	Gakkou	学校
School adaptation	Adaptation scolaire	Gakkou eno tekiou	学校への適応
School-age population	Population d'âge scolaire	Shuugaku nenrei jinkou	就学年齢人口
School attendance	Assistance au cours	Syuugaku, Shingaku	就学、進学
School-community relationships	Relations école-collectivité	Gakkou to chiki tono kankei	学校と地域との関係

School enrollment ratio, Enrollment ratio	Taux de scolarisation, Taux d'inscription	Nyugaku-ritsu	入学率
School management	Administration scolaire	Gakkou kanri, Gakkou keiei	学校管理、学校経営
Science and technology	Science et technologie	Kagaku gijyuu	科学技術
Scientific co-operation	Coopération scientifique	Kagaku gijyuu kyouryoku	科学技術協力
Scientific discoveries	Découvertes scientifiques	Kagaku-jouno hakken	科学上の発見
Scientific progress	Progrès scientifique	Kagaku no shinpo	科学の進歩
Scientists	Scientifiques	Kagaku-sha	科学者
Scope of work; S/W	Définition des tâches	Jisshi sasoku	実施細則
Screening of projects	Présélection de projets	Purojekuto shinsa	プロジェクト審査
SDR; Special Drawing Rights	Droits de tirage spéciaux ; DTS	Tokubetsu hikidashi-ken	特別引出権
Sea	Mer	Kaiyuu	海洋
Sea bed	Fonds marins	Kaitai	海底
Seafarers	Marins	Funanori	船乗り
Seasonal fluctuations	Variations saisonnières	Kisetsu hendou	季節変動
Seasonally adjusted	Désaisonnalisé	Kisetsu chousei-zumi	季節調整済
Seasonal migration	Migration saisonnière	Roudou-ryoku no kisetsu idou	労働力の季節移動
Seasonal peak	Pointe saisonnière	Kisetsu-teki paku	季節的ピーク
Seasonal unemployment	Chômage saisonnier	Kisetsu-teki shitsugyou	季節的失業
Seasonal workers	Travailleurs saisonniers	Kisetsu roudou-sha	季節労働者
Sea traffic	Circulation maritime	Kaiyuu koutsuu	海上交通
Secondary	Secondaire	Dai-ni no	第二の
Secondary education	Enseignement secondaire	Chunou kyoutoku	中等教育
Secondary products	Produits secondaires	Ni-j seihin	二次製品
Secondary reserves	Réserves secondaires	Dai-ni junbi-kin	第二準備金
Secondary school	École secondaire	Chuu-gakkou	中学校
Secondary sector	Secteur secondaire	Dai-ni-ji bumon	第二次部門
Second-tier country	Pays de niveau intermédiaire	Daini-sou no kuni	第二層の国
Sector	Secteur	Bumon	部門
Sector adjustment loan; SAD	Prêt à l'ajustement sectoriel	Sekutaa chousei yuushi	セクター調整融資
Sectoral	Sectoriel; Secteur	Bunya no, Bomon no	分野の、部門の
Sectoral analysis	Analyse de secteur	Bunya-betsu bunseki	分野別分析
Sectoral development strategy	Stratégie de développement sectoriel	Bunya-betsu kaihatu	分野別開発
Sectoral program evaluation	Évaluation de programme par secteur	Bunya-betsu hyouka	分野別評価
Sector implementation review; SIR	Bilan des projets	Sekutaa jissai houkoku	セクター実施報告
Sector loan	Prêt sectoriel	Sekutaa roon	セクター・ローン
Sector report	Rapport sectoriel	Sekutaa houkoku-sho	セクター報告書
Secure a loan (to)	Garantir un prêt; Obtenir un prêt	Kashitsuke shiharai hoshou wo okonau	貸付支払保証を行う

Secured loan	Prêt garanti; Prêt cautionné	Tanpo-tsuki yuushi	担保付融資
Securities	Valeurs	Shouken, Yuuka shouken	証券、有価証券
Securities analyst	Analyste des valeurs	Syouden anarisuto	証券アナリスト
Securities market	Marché des titres; Marché des valeurs mobilières	Shouken shijou	証券市場
Security	Cautionnement, Garantie; Sécurité	Tanpo, hoshou	担保、保証
Security investment	Placement mobilier	Shouken toushi	証券投資
Security measure	Mesure de sécurité	Hoan sochi	保安措置
Security of supply	Sécurité d'approvisionnement	Kyoukyuu bichiku	供給備蓄
Sedimentary basins	Bassins sédimentaires	Taiseki bonchi	堆積盆地
Sedimentation	Sédimentation	Chunden, Chinseki	沈澱、沈積
Seed capital; Seed money	Préinvestissement; Capital de lancement; Capital d'amorçage	Shinki jigyou no motode	新規事業の元手
Seed farm	Ferme semencière	Saishu noujou	採種農場
Seedling	Sem; Jeune plant	Naegi	苗木
Seed money; Seed capital	Préinvestissement; Capital de lancement; Capital d'amorçage	Shinki jigyou no motode	新規事業の元手
Seed plant	Plante de semence	Shushi shokubutsu	種子植物
Seisms	Séismes	Jishin	地震
Selective credit policy	Politique de crédit sélective	Sentakuteki shinyou-sei	選択的信用制
Select projects (to)	Sélectionner des projets; Choisir des projets	Purojekuto wo senteini-suru	プロジェクトを選定する
Self-adjustment	Autocorrection; Auto-ajustement	Jiko chousei	自己調整
Self-determination	Autodétermination	Shuudan no ketsudan	集団の決断
Self-employed	Travailleur indépendant	Jiei no	自営の
Self-financing	Autofinancement	Jiko kinyuu	自己金融
Self-help	Auto-assistance; Entraide	Jyo doryoku	自助努力
Self-reliance	Autonomie; Indépendance	Jynki kousei	自力更生
Self-sufficiency	Autosuffisance	Jikyuu jisoku	自給自足
Self-sufficiency ratio	Degré d'autosuffisance; Marge d'autosuffisance; Coefficient d'auto-approvisionnement	Jikyuu-ntsu	自給率
Self-sufficient country	Pays autarcique	Jikyuu Jisoku-koku	自給自足国
Self-sustaining growth	Croissance autonome	Jizoku-teki seichou	持続的成長
Selling rate	Cours vendeur	Uri souba, Uri reito	売り相場、売りレート
Semi-arid zone	Zone semi-aride	Han-kansou-chu	半乾燥地
Semi-finished product	Produit semi-fin	Han-kansei seihin	半完成製品
Semi-manufactured goods	Biens semi-finis	Han-kakou seihin	半加工製品
Semi-skilled workers	Ouvriers spécialisés	Han-jukuren roudou-sha	半熟練労働者



Senior adviser	Conseiller principal	Joukyuu adobaizaa	上級アドバイザー
Senior development officer	Agent principal de développement	Shinia diberoppimento ofisaa	シニア・ディベロップメント・オフィサー
Senior fellow	Stagiaire de troisième cycle	Joukyuu tokubetsu kenkyuu-in	上級特別研究員
Senior officer	Administrateur hors classe; Agent principal	Shinia ofisaa	シニア・オフィサー
Senior program analyst	Analyste principal de programme	Joukyuu puroguramu anansuto	上級プログラム・アナリスト
Senior program manager	Administrateur principal de programme(s)	Joukyuu puroguramu maneijaa	上級プログラム・マネージャー
Senior project officer	Chargé de projet principal	Joukyuu purojekuto tantoukan	上級プロジェクト担当官
Senior staff	Personnel supérieur; Cadre supérieur	Joukyuu shokuin	上級職員
Senior Volunteer Program	Volontaires séniors de la coopération	Shimaa kyouryoku senmon-ka	シニア協力専門家
Separate account	Compte distinct	Bunri kanjou	分離勘定
Separate allocations	Allocations distinctes	Bunri haibun	分離配分
Service abroad	Service à l'étranger	Kaigai jigyuu	海外事業
Service a loan (to)	Assurer le service d'un prêt	kashitsukeru	貸付ける
Service industry, Tertiary sector	Secteur tertiaire	Saabisu sangyuu	サービス産業
Service industry workers	Employés du secteur tertiaire	Saabisu sangyuu juuji-sha	サービス産業従事者
Serving chairman	Président en exercice	Gichou daikou	議長代行
Session	Session	Kaiki	会期
Settlement; Squatter area	Quartier spontané; Bidonville	Kyojuu chiiki, Kyoryuu-chi	居住地域、居留地
Settlement agreement	Accord de règlement	Choutei	調停
Settlement of international disputes	Règlement des conflits internationaux	Kokusai funsou choutei	国際紛争調停
Severance pay	Indemnité de licenciement; Indemnité de départ	Taishoku-kin	退職金
Sewage disposal	Évacuation des eaux usées	Osui shori	汚水処理
Sewage treatment plant	Station d'épuration des eaux usées	Osui shori koujyu	汚水処理工場
Sex	Sexe	Sei	性
Sex discrimination	Discrimination entre sexes	Sei saibetsu	性差別
Sex distribution	Répartition par sexe	Seibetsu bunpu	性別分布
Sex roles	Rôles sexuels	Sei ni moozoku yakuwari	性に基づく役割
SGA; Social gender analysis	Analyse sociale selon le sexe	Shakai jendaa bunseki	社会・ジェンダー分析
Share	Part; Action	Kabu	株
Sharecropper	Métayer	Buneki kosaku-nin	分益小作人
Sharecropping	Métayage	Kosaku no bunshuu	小作の分収
Shared natural resources	Ressources naturelles partagées	Tennen shigen bunpai	天然資源分配
Shared water resources	Ressources en eaux partagées	Mizu shigen bunpai	水資源分配
Shareholders	Actuonnaires	Kabunushi	株主
Shareholder's equity	Fonds; Capitaux progrès	Kabunushi shihon	株主資本
Sheep	Ovins	Hitsuji	羊
Shellfish	Coquillages et crustacés	Kai-ruï, Koukaku-ruï	貝類、甲殻類

Shift	Déplacement; Changement; Réorientation	Shifuto	シフト
Shifting cultivation	Culture itinérante	Idou kousaku	移動耕作
Shipowners	Armateurs	Funanushi	船主
Shipping	Navigation; Expédition	Senpaku yusou	船舶輸送
Shipping company	Compagnie de navigation	Karun kaisyu	海運会社
Shipping cost expenses	Frais d'expédition	Yusou-hu	輸送費
Shipping document	Document d'expédition	Yusou shorui, Funatsumi shorui	輸送書類、船積書類
Shortage	Pénurie; Disette; Insuffisance; Rareté	Fusoku	不足
Shortage of food, Food shortage	Pénurie de vivres; Pénurie de produits alimentaires	Shokuryou busoku	食糧不足
Shortcomings	Inconvénients; Lacunes	Fusoku	不足
Shortfall	Déficit; Insuffisance	Fusoku-gaku	不足額
Short list	Liste présélectionnée	Senbatsu kouho-sha meibo	選抜候補者名簿
Short range forecast	Prévision à courte échéance	Tanki yosoku	短期予測
Short season	Cycle végétatif court	Tanki shizun	短期シーズン
Short-term	À court terme	Tanaki	短期
Short-term assignment	Affectation temporaire; Affectation de courte durée	Tanki no ninmu	短期の任務
Short-term credit	Crédit à court terme	Tanki shinyou	短期信用
Short term economic analysis	Analyse conjoncturelle	Tanki bunseki	短期分析
Short-term expert	Expert à court terme	Tanki senmon-ka	短期専門家
Short-term funds	Capitaux à court terme	Tanki shukin	短期資金
Short-term indebtedness	Endettement à court terme	Tanki fusai	短期負債
Short-term liabilities	Engagements à court terme	Tanki samu	短期債務
Short-term loan	Prêt à court terme	Tanki yuushi	短期融資
Short-term trends	Tendances conjoncturelles	Tanki-teki keikou	短期的傾向
Showcase project	Projet de démonstration; Projet de prestige	Demonstoreishon purojekuto	デモンストレーション・プロジェクト
Shrimps	Crevettes	Ebi-rui	海老類
Shutdown	Arrêt; Interruption	Sougyou teishi	操業停止
Side benefit	Retombée	Futai-teki rieki	付帯的利益
Side effect	Effet secondaire; Effet marginal	Futai-teki kouka	付帯的効果
Sight	À vue	Ichiran	一覽
Sight assets	Avoirs à vue	Ichiran-barai shusan	一覽払資産
Sight deposit	Dépôt à vue	Ichiran-barai yokin	一覽払預金
Sight liabilities	Engagements à vue	Ichiran-barai fusai	一覽払負債
Signal	Signal; Message; Avertisseur	Shingou, Aizu	信号、合図
Silent partner	Bailleur de fonds	Rieki habun ni azukaruga gyoomu wa tantou-shinai mono	利益配分に預かるが業務は担当しない者
Silicon	Silicium	Shunkon	シリコン

Silk	Soie	Kinu	絹
Silk industry	Industrie de la soie	Kinu sangyou	絹産業
Silkworms	Vers à soie	Kaiko	蚕
Silviculture	Sylviculture	Shokunin-hou	植林方
Single-crop economy	Économie de monoculture	Tantsu sakumotsu keizai	単一作物経済
Sinking fund	Fonds d'amortissement	Saiken shoukan kikin	債券償還基金
Siphoning off	Absorber; Éponger; Ponction	Ryuuyou	流用
SIR, Sector implementation review	Bilan des projets	Sekutaa jishu houkoku	セクター実施報告
Site	Emplacement; Terrain, Site	Chuten	地点
Skilled labour; Skilled manpower	Main-d'oeuvre qualifiée, Main-d'oeuvre compétente	Ginou roudou-sha	技能労働者
Skilled manpower; Skilled labour	Main-d'oeuvre qualifiée, Main-d'oeuvre compétente	Jukuren roudou-ryoku	熟練労働力
Skilled worker	Ouvrier qualifié; Travailleur qualifié	Jukuren roudou-sha	熟練労働者
Skills development	Formation professionnelle	Ginou kaihatsu	技能開発
Slash-and-burn agriculture	Agriculture sur brûlis	Yakihata nougyou	焼畑農業
Slash-and-burn cultivation	Culture sur brûlis; Écobuage	Yakihata kousaku	焼畑耕作
Slaughterhouses	Abattoirs	Tosatsu-ba	屠殺場
Slaughtering	Abattage de bétail	Tosatsu	屠札
Sleeping sickness	Maladie du sommeil	Nemuri-byou	眠り病
Sluggish growth	Croissance léthargique	Kanman-na seichou	緩慢な成長
Slum	Taudis; Bidonville	Suramu	スラム
Slump	Chute des cours, Marasme économique; Crise économique	Fukyoyu	不況
Slum upgrading	Assainissement des taudis	Suramu kaihatsu	スラム開発
Smallholding	Petite exploitation	Shou-kibo jiei	小規模自営
Smallpox	Variole	Tennentou, Housou	天然痘、痘瘡
Small-scale enterprises	Petites entreprises	Shou-kigyoyu	小企業
Small-scale farmers	Petits exploitants agricoles	Shounou	小農
Small-scale grant assistance	Subventions à petite échelle	Shou-kibo mushou shikin kyouryoku, Kusanone mushou	小規模無償資金協力、草の根無償
Small-scale industry	Industrie naissante; Petite industrie	Shou-kibo sangyou	小規模産業
Small-scale irrigation	Petite hydraulique	Shou-kibo kangai	小規模灌漑
Small-scale irrigation work	Petits périmètres irrigués, Petits réseaux	Shou-kibo kangai kouzou-butsu	小規模灌漑構造物
Small-scale project	Projet de faible ampleur; Petit projet	Shou-kibo purojekuto	小規模プロジェクト
Social	Social	Shakai no	社会の
Social adjustment	Adaptation sociale	Shakai chousei	社会調整
Social advantages	Avantages collectifs	Shakai-teki yuui-sei	社会的優位性
Social assets	Actif social	Shakai sasan	社会資産

Social benefit	Avantage social	Shakai beneki	社会便益
Social benefits	Prestations sociales	Shakai-teki neki	社会的利益
Social charges	Charges sociales	Shakai-teki sho-hiyou	社会的諸費用
Social claim	Revendication sociale	Shakai-men no kureimu	社会面のクレーム
Social conditions	Conditions sociales	Shakai joukyou	社会状況
Social conflict	Conflit social	Shakai-teki masatsu	社会的摩擦
Social co-operation	Coopération sociale	Shakai kyouryoku	社会協力
Social cost	Coût social, Coût collectif	Shakai-teki hiyou	社会的費用
Social development	Progrès social, Promotion sociale; Développement social	Shakai kaihatsu	社会開発
Social forestry	Forsterie sociale	Shakai ringyou	社会林業
Social gender analysis; SGA	Analyse sociale selon le sexe	Shakai jendaa bunseki	社会・ジェンダー分析
Social indicators	Indicateurs sociaux	Shakai shihyou	社会指標
Social integration	Intégration sociale	Shakai yuugou	社会融合
Socialization	Socialisation	Kokuyuu-ka	国宥化
Social justice	Justice sociale	Shakai seigi	社会正義
Social mobility	Mobilité sociale	Shakai-teki idou-sei	社会的移動性
Social movements	Mouvements sociaux; Groupes sociaux	Shakai undou	社会運動
Social need	Besoin social	Shakai-teki nizu	社会的ニーズ
Social participation	Participation sociale	Shakai sanku	社会参加
Social planner	Planificateur social	Shakai purannaa	社会プランナー
Social planning	Planification sociale	Shakai keikaku	社会計画
Social rate of return; SRR	Taux de rentabilité sociale	Shakai shuueki-ritsu	社会的収益率
Social reform	Réforme sociale	Shakai kaikaku	社会改革
Social sciences	Sciences sociales	Shakai kagaku	社会科学
Social security benefits	Prestations de sécurité sociale	Shakai hoshou teate	社会保障手当
Social security contributions	Cotisations à la sécurité sociale	Shakai hoshou kanren shuharu	社会保障関連支払
Social security fund	Caisse de sécurité sociale	Shakai hoshou kikin	社会保障基金
Social welfare	Bien-être social	Shakai fukushi	社会福祉
Social workers	Travailleurs sociaux	Sousharu waakan	ソーシャル・ワーカー
Society	Société	Shakai	社会
SOE; Statement of expenditure	Relevé des dépenses	Shusyutu houkoku-sho	支出報告書
Soft and hard terms	Conditions favorables et conditions rigoureuses	Sofuto, haado no jouken	ソフト・ハードの条件
Soft currency	Monnaie faible	Sofuto karensii	ソフト・カレンシー

Soft loan	Prêt consenti à des conditions de faveur; Prêt consenti à des conditions libérales; Prêt à des conditions libérales; Prêt à des conditions avantageuses	Sofuto roon	ソフト・ローン
Soft loan window	Guchet de prêts consentis à des conditions de faveur; Guchet d'aide libérale	Sofuto roon madoguchi	ソフト・ローン窓口
Soft technology	Technologie douce	Sofuto gjyutsu	ソフト技術
Software	Logiciel	Sofuto wea	ソフトウェア
Software engineering	Génie logiciel	Sofutowea enjinia	ソフトウェア・エンジニア
Software package	Collection de programmes; Ensemble de programmes; Progiciel	Sofutowea pakketji	ソフトウェア・パッケージ
Soil	Sol	Dojou	土壌
Soil analysis	Analyse du sol	Dojou bunseki	土壌分析
Soil classification	Classification des sols	Dojou bunrui	土壌分類
Soil conservation	Conservation des sols	Dojou hozen	土壌保全
Soil degradation	Dégradation des sols	Dojou rekka	土壌劣化
Soil depletion	Épuisement des sols	Dojou kokatsu	土壌枯渇
Soil erosion	Érosion du sol	Dojou shinshoku	土壌浸食
Soil fertility	Fertilité du sol	Dojou hiyoku-do	土壌肥沃度
Soil improvement	Amélioration des sols	Dojou kairyō	土壌改良
Soil management	Gestion des sols	Dojou kanri	土壌管理
Soil pollutant	Polluant du sol	Dojou osen busshitsu	土壌汚染物質
Soil resources	Ressources en sol	Dojou shigen	土壌資源
Soil salinity	Salinité du sol	Dojou enbun, Engai	土壌塩分、塩害
Soil sciences	Sciences du sol	Dojou-gaku	土壌学
Soil survey	Étude des sols	Dojou chōsa	土壌調査
Soil types	Types de sol	Dojou taipu	土壌タイプ
Solar energy	Énergie solaire	Taiyō enerugijī	太陽エネルギー
Solid fuels	Combustibles solides	Kokel nenryō	固形燃料
Solid wastes	Déchets solides	Kokel haiki-butsu	固形廃棄物
South America	Amérique du Sud (fém.)	Nanbei	南米
South Asia	Asie méridionale (fém.); Asie du Sud (fém.)	Minami ajia	南アジア
Southeast Asia	Asie du Sud-Est (fém.), Sud-Est asiatique (masc.)	Tōnan ajia	東南アジア
Southern Africa	Afrique australe (fém.)	Nanbu afurika	南部アフリカ
Southern Cone	Cône Sud (masc.)	Nanbei nanbu	南米南部
Southern hemisphere	Hémisphère Sud (masc.); Hémisphère austral (masc.)	Minami hankyū	南半球

South-Pacific region	Région du Pacifique Sud (fém.)	Minami taheiyou chuki	南太平洋地域
South-South cooperation	Coopération Sud-Sud	Nannan kyouryoku	南南協力
South-South relations	Relations Sud-Sud	Nannan kankai	南南関係
Southwestern Asia	Sud-Ouest de l'Asie (masc.)	Nansei aja	南西アジア
Sovereignty	Souveraineté	Shuken	主権
Space	Espace	Uchuu	宇宙
Space sciences	Sciences de l'espace	Uchuu kagaku	宇宙科学
Space technology	Technologies spatiales	Uchuu gijutsu	宇宙技術
Special advisor	Conseiller spécial	Tokubetsu adobaizaa	特別アドバイザー
Special assistance facility	Mécanisme d'aide spéciale	Tokubetsu enejo-waku	特別援助枠
Special authorization	Autonsation spéciale	Tokubetsu ninka	特別認可
Special development plan	Prêts spéciaux de développement	Tokubetsu kaihatsu keikaku	特別開発計画
Special Drawing Rights; SDR	Droits de tirage spéciaux; DTS	Tokubetsu hikidashi-ken	特別引当権
Special exchange agreement	Accord spécial d'échange	Tokubetsu koukan keiyaku	特別交換契約
Specialized agencies of the UN	Institutions spécialisées de l'ONU	Kokuren senmon kikan	国連専門機関
Specialized agency	Institution spécialisée; Agence spécialisée	Senmon kikan	専門機関
Special loan assistance	Assistance sous forme de prêts spéciaux	Tokubetsu kashitsuke enjo	特別貸付援助
Special Project Preparation Facility; SPPF	Mécanisme spécial de financement de préparation de projets	Tokubetsu zigyou junbi-waku	特別事業準備枠
Specifications	Cahier de charges; Fiche technique; Spécifications; Prescriptions techniques	Meisai-sho, Shiyou-sho	明細書、仕様書
Speculation	Spéculation	Touki	投機
Speech, Keynote address	Discours; Thème; Allocution principale	Kichou enzetsu	基調演説
Speeches	Allocutions	Genron	言論
Spending authority	Autonsation de dépenses	Yusshi toukyoku	出資当局
Spill-over effect	Effet d'entraînement, Effet secondaire	Supiru oubaa kouka	スピル・オーバー効果
Spin-off	Retombées	Fukuji-teki hassei, Bunri shunsetsu	副次的発生、分離新設
Sponsor	Baillleur de fonds; Commanditaire	Suponsaa	スポンサー
Spot assets	Biens disponibles	Ichi-ziten deno shisan	一時点での資産
Spot check	Sondage	Nukiton kensa	抜取検査
Spot market	Marché au comptant	Supotto maaketto	スポット・マーケット
Spot price; Commodities	Cours au comptant, Marché du disponible	Supotto kakaku	スポット価格
SPPF, Special Project Preparation Facility	Mécanisme spécial de financement de préparation de projets	Tokubetsu zigyou junbi-waku	特別事業準備枠
Squatter	Squatteur	Kyojoo-sha	居住者
Squatter area, Settlement	Bidonville; Quartier spontané	Kyojoo chūki, Kyoryuu-chu	居住地域、居留地

SRR; Social rate of return	Taux de rentabilité sociale	Shakai shuueki-ritsu	社会的収益率
Stabilization	Stabilisation	Antei-ka	安定化
Stabilization fund	Fonds de stabilisation	Anzen kikin	安全基金
Staff; Personnel	Personnel	Shokun, Sutaffu	職員、スタッフ
Staff department	Département de service		
Staff development	Perfectionnement du personnel	Shokuin yousei	職員養成
Staff house	Logement de fonction	Shokuin juutaku	職員住宅
Staff regulations	Règlement du personnel	Shokuin kisoku	職員規則
Staff year	Année de travail; Personne-année	Roudou-nen	労働年
Stage of development	Phase de développement	Hatten dankai	発展段階
Stagflation	Stagflation (stagnation + inflation)	Sutagufureishon	スタグフレーション
Stagnation	Stagnation	Keiki teitai	景気停滞
Standard agreement	Accord type	Hyoujun kyoutei	標準協定
Standard contract	Contrat type	Hyoujun keiyaku	標準契約
Standard deviation	Écart type	Hyoujun hensa	標準偏差
Standardization	Normalisation	Hyoujun-ka	標準化
Standard of living	Niveau de vie	Seikatsu suijun	生活水準
Standard of output	Norme de production	Seika-hin	成果品
Standard performance	Rendement type	Hyoujun koumotsu	標準効率
Standby agreement	Accord d'aide éventuelle	Sutanbai kyoutei	スタンバイ協定
Standby commitment	Engagement d'aide éventuelle	Sutanbai keiyaku	スタンバイ契約
Standby loan; Contingent loan	Prêt conditionnel	Sutanbai yuushi	スタンバイ融資
Standing committee	Comité permanent	Jousetsu inkai	常設委員会
Standing expenses	Frais généraux	Keijou keihi	経常経費
Standing instructions; Standing orders	Directives; Consignes; Instructions	Koudou shishin, Giji kisoku	行動指針、議事規則
Standing orders; Standing instructions	Directives; Consignes; Instructions	Koudou shishin, Giji kisoku	行動指針、議事規則
Staple food	Aliment de base	Shushoku	主食
Staple food crop	Culture vivrière de base	Shushoku sakumotsu	主食作物
Staple goods	Produits essentiels; Produits de première nécessité	Shuyou shokuhin	主要食品
State aid	Subvention de l'État, Aide de l'État	Kokuei no	国営の
State enterprise	Entreprise d'État	Kokuei kigyou	国営企業
State farms	Fermes d'État	Kokuei noujou	国営農場
State intervention	Intervention de l'État	Kokka kairyuu	国家介入
Statement	État; Relevé; Exposé	Houkoku-sho	報告書
Statement of account	Relevé de compte	Kaikei houkoku-sho	会計報告書
Statement of assets	État de l'actif	Shisan-hyou	資産表
Statement of debts	État des dettes	Fusai-hyou	負債表

Statement of expenditure; SOE	Reliévé des dépenses	Shisyutu houkoku-sho	支出報告書
Statement of facts	Exposé des faits	Yousen teihaku kukan keisan shiryō	用船停泊期間計算資料
Statement of liabilities	État du passif	Fustai-hyō	負債表
Statement of profit and loss	Compte d'exploitation résumé	Soneki keisan-sho	損益計算書
Statement of value	Déclaration de valeur	Kachi shinkoku-sho	価値申告書
State of the art	À la fine pointe du progrès	Saishin gijutsu no	最新技術の
State-owned enterprise	Entreprise publique; Entreprise d'État	Kokuyū kogyō	国有企業
State participation	Participation de l'État; Participation publique	Seifu sankā	政府参加
Statistical assessment	Évaluation statistique	Toukei-teki asesumento	統計的アセスメント
Statistical data	Données statistiques	Toukei shiryō	統計資料
Statistical information	Renseignements statistiques	Toukei jōhō	統計情報
Statistical tables	Tableaux statistiques	Toukei-hyō	統計表
Statistics	Statistique	Toukei	統計
Status	Statut; Condition; Situation	Jōkyū, Genjō	状況、現状
Status report	Rapport d'activité	Genjō houkoku	現状報告
Statutory body	Organe officiel	Hōki botai	法規母体
Steam plant	Centrale thermique à vapeur	Jōki kōjō	蒸気工場
Steering committee	Comité directeur; Comité de direction	Unei inkai	運営委員会
Stertility	Stérilité	Fuin	不妊
Stimulate demand (to)	Stimuler la demande	Jūyō wo shigeki-suru	需要を刺激する
Stimulate exports (to)	Stimuler les exportations	Yūshutsu wo sokusin-suru	輸出を促進する
Stimulate imports (to)	Stimuler les importations	Yūnyū wo sokusin-suru	輸入を促進する
Stock	Stock; Action; Capital	Kabushiki	株式
Stock company	Société par actions	Shōken gaisha	証券会社
Stock exchange	Bourse des valeurs	Shōken tonhiki	証券取引
Stock-in-trade	Stocks en magasin	Tōhiki kabushiki	取引株式
Stock investment	Placement en bourse	Kabushiki tōshū	株式投資
Stock market	Marché boursier	Shōken shijō	証券市場
Stock operation	Opération boursière	Kabuka sōsa	株価操作
Stock option plan	Plan d'option sur titres	Kabushiki opushon yūgū-u-saku	株式オプション優遇案
Stocks and shares	Valeurs mobilières	Kabushiki	株式
Stop gap measure	Palliatif; Expédient; Solution temporaire	Taishō ryōhō	対処療法
Storage	Stockage; Entreposage	Chozō	貯蔵
Storage dam	Barrage de retenue	Chosui damu	貯水ダム
Storms	Tempêtes	Bōfū-u	暴風雨
Storm water drainage system	Réseau de drainage des eaux de pluie	Osane kōzui shisuternu	大雨排水システム
Stove	Fourneau; Réchaud; Foyer	Kōnro	こんろ



Straits	Détroits	Kaikyū	海峡
Strategic planning	Planification stratégique	Senryaku-teki keikaku sakutei	戦略的計画策定
Streamlining	Rationalisation; Simplification	Nouritsu-ka	能率化
Street children	Enfants de la rue	Sutorito churudoren	ストリート・チルドレン
Stretching mechanism	Mécanisme de démultiplication	Kakuchou kinou	拡張機能
Strip irrigation	Irrigation par planches; Irrigation à la planche	Tai-jou kangai	帯状灌漑
Strong point	Point d'appui	Tsuyomi	強味
Structural	Structurel	Kouzou-teki	構造的
Structural adjustment	Ajustement structurel	Kouzou chousei	構造調整
Structural Adjustment Lending, SAL	Prêts à l'ajustement structurel; PAS	Kouzou chousei kashitsuke	構造調整貸付
Structural unemployment	Chômage structurel	Kouzou-teki shitsugyou	構造的失業
Student dropout	Décrocheur scolaire	Taigaku	退学
Student exchange	Échange d'étudiants	Gakusei kouryuu	学生交流
Students	Étudiants; Élèves	Gakusei	学生
Sub-committee	Sous-comité	Shou-iinkai	小委員会
Sub-contracting	Sous-traitance	Shitauke	下請
Subcontractor	Sous-traitant	Shitauke keiyaku-sha	下請契約者
Sub-project	Sous-projet	Sabu purojekuto	サブ・プロジェクト
Sub-Saharan Africa	Afrique subsaharienne (fém.)	Sabu-sahara afunka	サブ・サハラ・アフリカ
Subscribed capital	Capital souscrit	Oubo shikin	応募資金
Sub-sector	Sous-secteur; Branche	Sabu sekutaa	サブ・セクター
Subsidiary	Filiale	Hojo no, Ko gasha	補助の、子会社
Subsidiary company	Filiale; Société filiale	Kanren kaisha	関連会社
Subsidiary loan	Prêt subsidiaire	Hojokin-tsuki yuushii	補助金付融資
Subsidies	Subventions d'exploitation	Hojo-kin	補助金
Subsistence	Subsistance	Jikyuu	自給
Subsistence economy	Économie de subsistance	Jikyuu Jisoku keizai	自給自足経済
Subsistence farming	Agriculture de subsistance	Jikyuu nongyou	自給農業
Subsistence income	Revenu de subsistance	Saitei seikatsu suijun shotoku	最低生活水準所得
Subsistence level	Minimum physiologique	Saitei seikatsu suijun	最低生活水準
Subsoil irrigation	Irrigation souterraine	Kasou do kangai, Chichuu kangai	下層土灌漑、地中灌漑
Substitute products	Produits de remplacement	Daitai seisan-butsu	代替生産物
Substitution effect	Effet de substitution	Daitai kouka	代替効果
Subtropical zone	Zone subtropicale	A-nettai	亜熱帯
Suburban area, Urban fringe	Banlieue; Périphérie; Bordure urbaine	Kougai chitiki	郊外地域
Successful bidder	Adjudicataire; Titulaire du marché	Rakusaisu-sha	落札者
Sudden fluctuations	Soubresauts; Fluctuations brusques	Rankouge	乱高下

Sugar	Sucre	Satou	砂糖
Sugar industry	Industrie du sucre	Seitou-gyuu	精糖業
Summary	Sommaire; Compte rendu	Gaiyou	概要
Summary proceedings	Compte rendu sommaire	Giji youyaku	議事要約
Superconductors	Supraconducteurs	Chou-dendou busshitsu	超伝導物質
Supervisor	Agent de supervision; Chef de service	Kantoku-sya	監督者
Supervisory board	Conseil de surveillance	Kann inkai	監理委員会
Supervisory body	Organe de surveillance	Kantoku kikan	監督機関
Supervisory ministry	Ministère de tutelle	Kantoku shouchou	監督省庁
Supplementary budget	Budget additionnel	Hosei yosan, Tsunka yosan	補正予算、追加予算
Supplementary information	Complément d'information	Hosoku jouhou	補足情報
Supplier industry	Industrie d'amont	Senkou sangyou bumon	先行産業部門
Supply and demand	Offre et demande	Kyoukyuu to juyou	供給と需要
Supply country	Pays fournisseur	Kyoukyuu-koku	供給国
Supply of capital	Offre de capitaux	Shihon kyoukyuu	資本供給
Supply of goods	Livraison de marchandises	Shouhin kyoukyuu	商品供給
Supply system; Delivery system	Systèmes de prestations; Réseau de services	Kyoukyuu shisutemu	供給システム
Supporter	Cotisant	Siji-sha	支持者
Support price	Prix de soutien	Shiji kakaku	支持価格
Support staff	Personnel de soutien	Sapooto・sutafu	サポート・スタッフ
Surface water	Plans d'eau	Hyouso-sui, Chihyou-sui, Hyouryuu-sui	表層水、地表水、表流水
Surplus	Excédent	Yojuu	余剰
Surplus country	Pays à production excédentaire	Kurozi-koku	黒字国
Survey	Étude; Enquête; Prospection	Sokuryou, Chousa	測量、調査
Surveying	Mesurage; Arpentage	Sokuryou, Chousa	測量、調査
Survey mission	Mission d'études	Chousa-dan	調査団
Survey of population	Enquête démographique	Jinkou chousa	人口調査
Survival rate	Taux de longévité	Seizon ntsu	生存率
Sustainability	Durabilité; Pérennité	Jizoku-sei	持続性
Sustainable agriculture	Agriculture durable	Jizoku kanou-na nougyou	持続可能な農業
Sustainable development	Développement durable	Jizoku kanou-na kaihatsu	持続可能な開発
Sustainable yield	Récolte durable	Zazoku kanou seisan-ryou	持続可能生産量
Sustained growth	Croissance soutenue; Croissance durable	Jizoku-teki seichou	持続的成長
S/W; Scope of work	Définition des tâches	Jisshi saisoku	実施細則
Syndicated loan	Prêt consorcial; Prêt syndiqué	Shinjikeito roon	シンジケート・ローン
Synthetic fuel	Combustible de synthèse	Gousei nenryou	合成燃料
Synthetic materials	Matériaux synthétiques	Gousei busshitsu	合成物質

Systems analysis	Analyse de systèmes	Shisutemu bunseki	システム分析
Systems design	Conception de systèmes	Shisutemu dezaïn	システム・デザイン
TAA; Technical assistance adviser	Conseiller en assistance technique; CAT	Gijutsu kyouryoku adobaizaa	技術協力アドバイザー
TAC; Technical Advisory Committee	Comité consultatif technique; CCT	Gijutsu-teki shimon iinkai	技術的諮問委員会
Take-off	Décollage	Ririku	離陸
Take-over	Prise de contrôle; Rachat d'entreprise	Notton	乗っ取り
Take-over bid	Offre publique d'achat	Kabushiki no koukai katsuke	株式の公開買付け
Tangible assets	Actifs corporels; Valeurs; Immobilisations corporelles	Yuukei san	有形資産
Tap (to)	Exploiter; Mettre à profit	Shigen wo riyou-suru	資源を利用する
Target	Objectif; Indicatif	Mokuhyou	目標
Target group	Groupe-cible	Mokuhyou shuudan, Taishou guruupu	目標集団、対象グループ
Target population	Population-cible	Mokuhyou jinkou	目標人口
Target zone	Zone de référence	Mokuhyou chutai	目標地帯
Tariff	Tarif	Kanzei	関税
Tariff adjustment	Rajustement des tarifs; Remanement des tarifs	Zei-ritsu henkou	税率変更
Tariff agreement	Accord tarifaire	Kanzei kyoutei	関税協定
Tariff barriers	Barrières douanières	Kanzei shouheki	関税障壁
Tariff cuts	Mesures tarifaires	Kanzei kinsage	関税切下
Tariff negotiations, Tariff round	Négociations tarifaires	Kanzei koushou	関税交渉
Tariff quota	Contingent tarifaire	Kanzei wariate-sei	関税割当制
Tariff rates	Taux des droits	Kanzei-ritsu	関税率
Tariff reductions	Baisse tarifaire; Réduction tarifaire	Kanzei-ritsu hukisage	関税率引下
Tariff round, Tariff negotiations	Négociations tarifaires	Kanzei koushou	関税交渉
Task force	Groupe d'étude; Équipe spéciale, Groupe de travail	Tasaku foosu	タスク・フォース
Tax	Impôt	Zeï	税
Taxable income	Revenu imposable	Kazei shotoku	課税所得
Tax adjustment	Redressement fiscal	Zeï-ritsu henkou	税率変更
Tax agreement	Accord fiscal, Entente fiscale	Kazei kyoutei	課税協定
Tax allowance	Abattement fiscal; Déduction fiscale	Sozei genmen sochi	租税減免措置
Tax assessment	Contribution; Impostion	Kazei satei	課税査定
Taxation	Fiscalité	Kazei	課税
Tax base	Assiette fiscale; Base d'imposition	Kazei beisu	課税ベース
Tax burden	Charge fiscale	Sozei fuka	租税負担
Tax claim	Créance fiscale	Zeikin shiharai setkyuu	税金支払請求
Tax collection	Recouvrement des impôts	Chouzei	徴税
Tax credit	Crédit d'impôt	Zeigaku koujo	税額控除
Tax deduction	Abattement fiscal; Déduction fiscale	Sozei genmen sochi	租税減免措置

Tax equalization fund (UN)	Fonds de péréquation des impôts (ONU)	Sozei kintou-ka	租稅均等化
Tax evasion	Fraude fiscale	Kazei kahi	課稅回避
Tax-free	Hors-taxes	Menzei	免稅
Tax haven	Paradis fiscal	Sozei hinan-chi	租稅避離地
Tax haven company	Société refuge	Sozei kahi kigyou	租稅回避企業
Tax incentives	Stimulants fiscaux	Sozei insentibu	租稅インセンティブ
Tax liability	Assujettissement à l'impôt	Zei-futan	稅負擔
Tax loophole	Lacune fiscale	Zei no nukeana	稅の抜穴
Taxpayers	Contribuables	Nouzei-sya	納稅者
Tax-performance ratio	Taux de recouvrement	Zei no choushuu-ritsu	稅の徵收率
Tax rate	Taux d'imposition	Zei-ritsu	稅率
Tax rebate	Dégrèvement fiscal	Zei kanpu	稅還付
Tax refund	Remboursement fiscal	Zei kanpu	稅還付
Tax relief	Abattement fiscal	Zeikn koujo	稅金控除
Tax return	Déclaration d'impôts	Zen kanpu, Nouzei shinkoku	稅還付、納稅申告
Tax revenues; Revenue receipts	Recettes fiscales	Zei-shuu	稅收
Tax shelter	Abri fiscal; Refuge fiscal	Kazei kahi	課稅回避
Tax system	Régime fiscal	Zei-sei	稅制
Teacher	Enseignant	Kyoin	教員
Teacher-pupil ratio	Taux d'encadrement	Kyoin gakudou hitotsu	教員學童比率
Teachers' association	Association d'enseignants	Kyoin kumiai	教員組合
Teacher's guide	Livre du maître; Guide de l'enseignant	Kyoun-you shidou-sho	教員用指導書
Teacher shortage	Pénurie d'enseignants	Kyoun no fusoku	教員の不足
Teacher training	Formation des enseignants	Kyoin kunren	教員訓練
Teaching	Enseignement	Kyouiku, Kyouju	教育、教授
Teaching aids	Matériel pédagogique, Matériel didactique	Kyouzai	教材
Teaching load	Charge de l'enseignant	Kyouiku hiyou	教育費用
Teaching methods	Méthodes pédagogiques	Kyouju-hou	教授法
Teaching personnel	Corps enseignant	Kyoin	教員
Teaching program	Programme d'enseignement	Kyouiku puroguramu	教育プログラム
Team leader	Chef d'équipe	Danchou	団長
Team of specialists	Équipe de spécialistes	Senmon-ka chimu	専門家チーム
Team work	Travail d'équipe	Chimu-waaku	チーム・ワーク
Technical	Technique	Gijutsu-teki	技術的
Technical adviser	Conseiller technique	Gijutsu adobazaa	技術アドバイザー
Technical Advisory Committee; TAC	Comité consultatif technique; CCT	Gijutsu-teki shimon iinkai	技術的諮問委員会
Technical aspects	Aspects techniques	Gijutsu-teki sokumen	技術的側面

Technical assistance	Assistance technique	Gijutsu enjo	技術援助
Technical assistance adviser; TAA	Conseiller en assistance technique; CAT	Gijutsu kyouryoku adobaizaa	技術協力アドバイザー
Technical assistance agreement	Accord de coopération technique	Gijutsu kyouryoku kyootei	技術協力協定
Technical assistance program	Programme d'assistance technique	Gijutsu enjo puroguramu	技術援助プログラム
Technical background	Formation technique; Connaissances techniques	Gijutsu-teki haikai	技術的背景
Technical barrier to trade	Entrave technique aux échanges	Kanzei shouheki	関税障壁
Technical cooperation	Coopération technique	Gijutsu kyouryoku	技術協力
Technical expert	Expert technique	Gijutsu senmon-ka	技術専門家
Technical Guidance Team	Équipe de direction technique	Junkai shidou chiimu	巡回指導チーム
Technical mission	Mission technique	Gijutsu misshon	技術ミッション
Technical reports	Rapports techniques	Gijutsu-teki houkoku-sho	技術的報告書
Technical school	École technique	Gijutsu senmou gakkou	技術専門学校
Technical training program	Programme de formation technique	Kenshuu jigyou	研修事業
Technicians	Techniciens	Gijutsu-sha	技術者
Technological change	Changement technologique	Gijutsu-teki henka	技術的変化
Technological gap	Écart technologique; Retard technologique	Gijutsu kakusa	技術較差
Technological institute	Institut de technologie	Gijutsu kenkyuu-jo	技術研究所
Technology	Technologie	Gijutsu	技術
Technology assessment	Prospective technologique	Gijutsu chousa	技術調査
Technology management	Gestion de la technologie	Gijutsu kanri	技術管理
Technology planning	Planification technologique	Gijutsu keikaku	技術計画
Technology transfer; Transfer of technology	Transfert technologique	Gijutsu iten	技術移転
Telecommunications	Télécommunications	En-kyon tsuushin	遠距離通信
Telecommunications equipment	Équipements de télécommunications	En-kyori tsuushin kizai	遠距離通信機材
Telecommunications industry	Industrie des télécommunications	Denki tsuushin sangyuu	電気通信産業
Teleprocessing	Télétraitement; Téléinformatique	Enkaku deta sousa	遠隔データ操作
Television	Télévision	Terebi	テレビ
Television receivers	Récepteurs de télévision	Terebi juzou-ki	テレビ受像機
Temperate zone	Zone tempérée	Ontai	温帯
Temperature	Température	Ondo	温度
Temporary	Temporaire	Rinzi no, ichiji-teku-na	臨時の、一時的な
Temporary employment	Emploi temporaire	Ichiji koyou	一時雇用
Temporary staff	Personnel temporaire, Personnel contractuel	Rinji sutaffu	臨時スタッフ
Tenant farmers	Fermiers locataires	Kosaku-nou	小作農
Tender	Soumission	Nyuusatsu	入札
Tender bond or guarantee	Garantie de soumission	Nyuusatsu kyoutaku-kin	入札供託金

Tender documents	Dossier d'appel d'offres	Nyuusatsu shorui	入札書類
Ténative project	Projet à l'étude	Shiken-icki purojekuto	試験的プロジェクト
Term	Terme	Kigen	期限
Term deposit	Dépôt à terme	Kigen-tsuki yokin	期限付預金
Term financing	Financement à moyen et long terme	Kigen-tsuki yuushi	期限付融資
Terminal	Terminal	Tanmatsu	端末
Terminate	Mettre fin; Réaliser	Syuuryou-saseru	終了させる
Termination	Cession; Expiration; Extinction	Syuuryou	終了
Terms and conditions	Clauses et conditions	Jouken, Joukou	条件、条項
Terms of aid	Termes de l'aide	Enjo no jouken	援助の条件
Terms of Reference; TORS	Mandat; Termes de référence	Gyomu shiji-sho, Yousei-sho	業務指示書、要請書
Terms of trade; Barter terms of trade	Termes de l'échange	Koueki jouken	交易条件
Territorial sea	Eaux territoriales	Ryokai	領海
Terronism	Terronisme	Tero kou	テロ行為
Tertiary sector; Service industry	Secteur tertiaire	Dai-san-ji sangyou bunya	第三次産業分野
Testing	Mise à l'épreuve	Shiken	試験
Test plot	Parcelle expérimentale	Shiken-ku	試験区
Tests	Tests	Shiken	試験
Textbooks	Manuels scolaires	Kyoutasho	教科書
Textile fibres	Fibres textiles	Seni orimono	繊維織物
Textile industry	Industrie textile	Seni sangyou	繊維産業
Textiles	Textiles	Seni	繊維
Textile workers	Workers du textile	Orimono roudou-sha	繊維労働者
TFAP; Tropical Forestry Action Plan	Plan d'action forestier tropical	Nettai-rin koudou kekaku	熱帯林行動計画
Thematic evaluation	Évaluation thématique	Tokutei tema hyouka	特定テーマ評価
Theory	Théorie	Riron	理論
Thermal energy	Énergie thermique	Netsu enerugi	熱エネルギー
Thermal power plants	Centrales thermiques	Karyoku hatsuden-sho	火力発電所
Thermal waters	Eaux thermales	Nessui	熱水
Think tank	Groupe; Équipe de réflexion	Shinkutanku	シンクタンク
Third Country training	Formation en tiers pays; Stage en pays-tiers	Daisan-goku kenshuu	第三国研修
Third-party evaluation	Évaluation par une équipe autonome; Évaluation par un tiers; Évaluation indépendante	Dai-san-sya hyouka	第三者評価
Third window facility (IBRD)	Troisième guichet (BIRD)	Dai-san no mado seido	第三の窓制度
Third World	Tiers Monde	Dai-san sekai	第三世界
Threshold	Seuil, Limite	Kyokai	境界
Threshold country	Pays appartenant à la catégorie des cas limites	Bunrui-jou kyokai-ten niaru kuniguni	分類上境界点にある国々

Threshold price	Prêt-seul	Kyoukai kakaku	境界価格
Through bill of lading	Connaissance direct	Toushi funani shouken	通し船荷証券
Tidal energy	Énergie marémotrice	Chouryoku enerugi	潮力エネルギー
Tidal waves	Raz de marée	Tsunami	津波
Tides	Marées	Shio	潮
Tied aid	Aide liée	Himotsuki enjo	紐付き援助
Tied currency	Monnaie rattachée à ; Monnaie déterminée par	Rendou tsuuka	連動通貨
Tied loan	Prêt lié	Taido roon	タイド・ローン
Tie-in clause	Clause d'achats liés, Clause d'achats imposés	Dakiawase joukou	抱き合わせ条項
Tie-in sale	Vente liée	Dakiawase hanbai	抱き合わせ販売
Tight credit policy	Politique de resserrement du crédit	Kinyuu hikishime sersaku	金融引締政策
Tight market	Marché étroit	Kinyuu hikishime	金融引締
Tight money	Argent cher; Argent rare; Austérité monétaire	Kinyuu hikishime	金融引締
Timber	Bois de construction; Bois d'oeuvre	Zaimoku	材木
Time frame	Horizon	Jikan-waku	時間枠
Time lag	Décalage, Délai; Intervalle	Jikan-sa	時間差
Tools	Outils	Dougu	道具
Top management	Cadres supérieurs; Haute direction	Toppu manerizimento	トップ・マネジメント
TORS, Terms of Reference	Mandat; Termes de référence	Gyomu shiji-sho, Yusei-sho	業務指示書、要請書
Total assets	Actif total	Sou sisan	総資産
Total entity approach	Méthode globale	Sougou-teki apurouchi	総合的アプローチ
Tourism	Tourisme	Kankou	観光
Tourism development	Promotion du tourisme	Kankou kaihatsu	観光開発
Tourism facilities	Installations touristiques	Kankou shiseisu	観光施設
Tourism infrastructure	Infrastructure touristique	Kankou infura	観光インフラ
Tourism policy	Politique touristique	Kankou seisaku	観光政策
Towns	Villes	Machi	町
Toxicity	Toxicité	Doku-sei	毒性
Toxic metals	Métaux toxiques	Yuudoku kinzoku	有毒金属
Toxic substances	Substances toxiques	Yuudoku busshutsu	有毒物質
Toxic wastes	Déchets toxiques	Yuudoku haki-butsu	有毒廃棄物
Toxins	Toxines	Dokuso	毒素
Trade	Commerce; Négoce	Boueki	貿易
Trade agreement	Accord commercial	Tsuushou kyoutei	通商協定
Trade balance; Balance of trade	Balance commerciale; Balance de commerce extérieur	Boueki shuushi	貿易収支
Trade cycle	Conjoncture	Boueki junkan	貿易循環
Trade deficit	Déficit commercial	Boueki akaji	貿易赤字

Trade fairs	Foires commerciales	Mihon-ichi	見本市
Trade flow	Courant d'échange; Flux commercial	Boueki furou	貿易フロー
Trade gap	Déficit commercial	Boueki fu-kinkou	貿易不均衡
Trade imbalance	Déséquilibre du commerce extérieur	Boueki fu-kinkou	貿易不均衡
Trade liberalization	Libéralisation des échanges	Boueki jiyuu-ka	貿易自由化
Trade margin, Trading margin	Marge bénéficiaire; Marge commerciale	Boueki saeki	貿易差益
Trade negotiations	Négociations commerciales	Boueki koushou	貿易交渉
Trade-off	Compensation, Échange	Toreido ofu	トレード・オフ
Trade opportunity	Débouché commercial	Tsuushou kikai	通商機会
Trade pattern	Profil des échanges	Boueki pataan	貿易パターン
Trade policy	Politique commerciale	Tsuushou seisaku	通商政策
Trade preferences	Préférences commerciales	Boueki tokkei	貿易特恵
Trade promotion	Promotion des échanges	Boueki shinkou	貿易振興
Trade sanctions	Sanctions commerciales	Boueki seisai	貿易制裁
Trade structure	Structure du commerce	Boueki kouzou	貿易構造
Trade surplus	Excédent commercial	Boueki shuushi no kurozi	貿易収支の黒字
Trade unionism	Syndicalisme	Boueki doumei shugi	貿易同盟主義
Trade unions	Syndicats	Boueki doumei	貿易同盟
Trade volume	Volume du commerce international	Boueki-ryou	貿易量
Trading authority, Trading board	Office de commercialisation	Boueki toukyoku	貿易当局
Trading board, Trading authority	Office de commercialisation	Boueku toukyoku	貿易当局
Trading company	Société commerciale	Shousha	商社
Trading currency	Monnaie d'échange	Boueki tsuuka	貿易通貨
Trading margin, Trade margin	Marge commerciale; Marge bénéficiaire	Boueki tesuu-ryou	貿易手数料
Trading partners	Partenaires commerciaux	Boueki aite	貿易相手
Trading profit	Bénéfice d'exploitation	Baibareki karjou	売買益勘定
Tradition	Tradition	Dentou	伝統
Traditional culture	Culture traditionnelle	Dentou bunka	伝統文化
Traditional medicine	Médecine traditionnelle	Dentou-teki iyaku-hin	伝統的医薬品
Trainee	Stagiaire	Kenshuu-sei	研修生
Training	Formation	Kenshyu	研修
Training abroad	Formation à l'étranger	Gaikoku deno kenshuu	外国での研修
Training allowance	Indemnité de formation	Kenshuu teate	研修手当
Training centre	Centre de formation	Kensyu-jo	研修所
Training course	Cours de formation	Kensyu katei	研修課程
Training facilities	Moyens de formation	Kenshuu-shisetsu	研修施設
Training method	Méthode de formation	Kenshuu hohou	研修方法



Training program	Programme de formation	Kenshuu puroguramu	研修プログラム
Training workshop	Stage de formation	Kenshuu waaku shoppu	研修ワークショップ
Transaction	Opération	Tonhuku	取引
Transfer	Transfert; Virement	Idou, iten	移動、移転
Transfer of credit	Virement de crédit	Jouto kanou shinyou-jou	譲渡可能借状
Transfer of funds	Transfert de fonds	Shikin idou	資金移動
Transfer of technology; Technology transfer	Transfert technologique	Gijutsu iten	技術移転
Transfer payments	Païements de transfert	Shuharai funkai	支払振替
Transformation	Conversion; Adaptation	Tenkan	転換
Transfronter pollution	Pollution transfrontière	Kokkyou wo koeta kougai	国境を越えた公害
Transition	Transition	Ikou	移行
Translation	Traduction	Honyaku	翻訳
Translation service	Service de traduction	Honyaku saabisu	翻訳サービス
Translator	Traducteur	Honyaku-sha	翻訳者
Transmission line	Ligne de transport	Dentatsu rain	伝達ライン
Transnational corporation	Société transnationale	Ta-kokuseki kigyou	多国籍企業
Transnational data flow	Transmission internationale des données	Kokusai-teki-na jouchou no nagare	国際的な情報の流れ
Transplant	Greffé médicale	Ishoku	移植
Transport	Transport	Yusou-suru	輸送する
Transportation	Transport	Yusou	輸送
Transportation charges	Frais de transport	Yusou-hi	輸送費
Transport costs	Coûts de transport	Yusou-hi	輸送費
Transport equipment	Matériel de transport	Yusou kizai	輸送機材
Transport infrastructure	Infrastructure des transports	Yusou-you sisetu	輸送用施設
Travelling expenses	Frais de déplacement; Frais de voyage	Ryohi	旅費
Trawler	Chalutier	Torouru-sen	トロール船
Treasury bill	Bon du Trésor à court terme	Ookura-syoushouken	大蔵省証券
Treasury Board	Conseil du Trésor	Ookura unkan	大蔵委員会
Treasury bonds	Bons du Trésor	Kokusai	国債
Treatment plant	Station d'épuration; Usine d'épuration	Shori koujou	処理工場
Tree	Arbre	Jumoku	樹木
Tree crop	Culture arborative	Jumoku sakumotsu	樹木作物
Tree farming	Sylviculture; Arboriculture	Zourin	造林
Tree fodder	Fourrage arboré	Shiryou-boku	飼料木
Trend	Tendance; Conjoncture; Progression	Keikou	傾向
Trend and pattern of trade	Progression et composition du commerce extérieur	Boueki no keikou to pataan	貿易の傾向とパターン

## U

Trend rate	Taux tendanciel	Keikou ritu	傾向率
Trnal basis (on a)	À titre d'essai	Shikou-teki-ni	試行的に
Tribes	Tribus	Buzoku	部族
Trickle-down effect	Effet d'infiltration; Effet de ruissellement	Tonkkuru daun kouka	トリックル・ダウン効果
Trigger clause	Clause de déclenchement	Tongaa joukou	トリガー条項
Trigger price	Prix de déclenchement; Prix d'intervention	Torigaa kakaku	トリガー価格
Tripartite cooperation	Coopération tripartite	Sankaku kyouryoku	三角協力
Tropical crop	Culture tropicale	Nettai sakumotsu	熱帯作物
Tropical disease	Maladie tropicale	Nettai-byou	熱帯病
Tropical forest	Forêt tropicale	Nettai-rin	熱帯林
Tropical Forestry Action Plan; TFAP	Plan d'action forestier tropical	Nettai-rin koudou keikaku	熱帯林行動計画
Tropical rain forest	Forêt tropicale humide; Forêt dense équatoriale	Nettai u-rin	熱帯雨林
Tropical zone	Zone tropicale	Nettai	熱帯
Trustee	Administrateur fiduciaire; Dépositaire	Kanzai-rin	管財人
Trust fund	Fonds fiduciaire	Shikin unyou-bu shikin	資金運用部資金
Tuberculosis	Tuberculose	Kekkaku	結核
Tuition fees	Frais de scolarité	Jugyou-ryou	授業料
Turbine	Turbine	Taabin	タービン
Turn-key contract	Contrat clés en main	Taan kii keiyaku	ターン・キー契約
Turn-key investment	Investissement clés en main	Taan kii toushi	ターン・キー投資
Turn-key job	Contrat clés en main	Taan kii keiyaku	ターン・キー契約
Turn-key plant	Usine clés en main; Installation clés en main	Taan kii puranto	ターン・キー・プラント
Turn-key project	Projet clés en main	Taan-kii purojekuto	ターン・キー・プロジェクト
Turnover	Volume du commerce; Rotation des stocks; Chiffre d'affaires	Deki-daka	出来高
Twinning; Pairing	Jumelage	Ketsugou	結合
Two-tier market	Double marché	Nisou-shiki shijou	二層式市場
Tying of aid	Lier l'aide	Taido enjo	タイド援助
Typhoid	Typhoïde	Chou chifusu	腸チフス
Typhoon	Typhon	Taifuu	台風
Umbrella agreement	Accord cadre	Anburera kyoutei	アンブレラ協定
Umbrella project	Projet cadre	Anburera purojekuto	アンブレラ・プロジェクト
UMIC; Upper Middle Income Country	Pays à revenu intermédiaire tranche supérieure; PRITS	Kou-chuu-shotoku-koku	高中所得国
UN, United Nations	ONU; Organisation des Nations Unies	Kokuren	国連
Unallocatable expenditure	Dépenses non ventilables	Bunpai fu-kanou-na shishutsu	分配不可能な支出
Unappropriated surplus	Bénéfices reportés	Mibunpai yojou	未分配余剰

Uncertainty	Incertitude	Fu-kakujitsu-sei	不確実性
Uncommitted amount	Montant non engagé	Hi-shoudaku kingaku	非承諾金額
Uncommitted lending capacity	Capacité de prêts disponibles	Hi-shoudaku kashidashi nouryoku	非承諾貸出能力
Uncontrollable expenditures	Dépenses incompressibles	Kann funou shushutsu	管理不能支出
Under-capitalized	Aux fonds propres insuffisants	Shihon busoku	資本不足
Under-consumption	Sous-consommation	Kashou shouhi	過少消費
Under-contract, By contract	À l'entreprise	Keiyaku ni shitagai	契約に従い
Underdeveloped	Sous-développé	Koushin no	後進の
Underdeveloped area	Région sous-développée; Zone sous-développée	Tei-kaihatsu chuki	低開発地域
Underdevelopment	Sous-développement	Koushin-sei	後進性
Underemployment	Sous-emploi	Tei-koyou	低雇用
Under five mortality rate	Taux de mortalité juvéno-infantile	Go-sai miman no youji shibou-ritsu	五歳未満の幼児死亡率
Under government control	Sous contrôle du gouvernement; Sous l'autorité de l'État	Seifu tousei-ka no	政府統制下の
Undergraduate	Étudiant en licence	Daigaku gakubu gakusei	大学学部学生
Undergraduate studies	Études préparatoires à la licence	Daigaku gakubu katei	大学学部課程
Underground economy	Économie clandestine; Économie parallèle; Économie souterraine	Chika keizai	地下経済
Underlying	Sous-jacent; Fondamental	Kiso no, Kitei no	基礎の、基礎の
Underlying costs	Coûts implicites	Kitei kosuto	基礎コスト
Underlying inflation	Inflation endémique	Kitei infure	基礎インフレ
Undemourshed	Sous-alimenté	Eiyou furyou	栄養不良
Undernutrition	Dénutrition, Sous-alimentation	Tei-eyou	低栄養
Underprivileged	Défavorisé; Déshérité, Démuni	Kihon-teki jinken wo mitomerareteinai	基本的人權を認められていない
Underwriting commitment	Garantie d'émission; Engagement de prise ferme	Hikiuke keiyaku	引受契約
Underwriting costs	Coûts de garantie d'émission	Hikiuke kosuto	引受コスト
Unearned income	Revenus autres que la rémunération du travail	Mishuu shuueki	未取収益
Unemployed	Chômeur; Sans emploi	Shitsugyou-chuu no	失業中の
Unemployment	Chômage	Shitsugyou	失業
Unemployment benefits	Prestations de chômage	Shitsugyou beneki	失業便益
Unemployment insurance	Assurance-chômage	Shitsugyou hoken	失業保険
Unfair competition	Concurrence déloyale	Fu-kouhei kyousou	不公平競争
Unforeseen expenses	Dépenses imprévues	Fusoku no syuppi	不測の出費
UN General Assembly	Assemblée générale de l'ONU	Kokuren soukai	国連総会
Unit	Unité	Tani	単位

Unit cost	Coût unitaire	Tani hiyou	単位費用
United Nations; UN	Organisation des Nations Unies, ONU	Kokuren	国連
United Nations Development Decades	Décennies des Nations Unies pour le développement	Kokuren kaihatu no jū nen	国連開発の10年
United Nations Security Council	Conseil de sécurité des Nations Unies	Kokuren anzen hoshou rizi-kai	国連安全保障理事会
United Nations specialized agencies	Agences spécialisées des Nations Unies	Kokuren senmon kikan	国連専門機関
Unit of output	Unité de production	Sanshutsu tani	産出単位
Unit price	Prix unitaire	Tanka	単価
Unit value	Valeur unitaire	Tani kachu	単位価値
Universities	Universités	Daigaku	大学
Unpeg the rate (to)	Laisser flotter le taux; Décrocher le taux	Hendou sooba	変動相場
Unreserved forest area	Zone forestière non classée	Hogo-sareteinai shinrin Chiki	保護されていない森林地域
Unrestricted subscription	Souscription non assortie de réserves	Hi-seigen kabushiki hikruke	非制限株式引受
UN Security Council	Conseil de sécurité de l'ONU	Kokuren anzen hoshou rizi-kai	国連安全保障理事会
Unsettled claim	Créance impayée	Mi-kaijitsu no kureimu	未解決のクレーム
Unskilled worker	Manoeuvre; Journalier	Hi-jukuren roudou-sha	非熟練労働者
UN System	Système des Nations Unies	Kokuren kikou	国連機構
Untied aid	Aide non liée	Antaido enjo	アンタイド援助
Untying of aid	Déliement de l'aide	Enjo no antaido-ka	援助のアンタイド化
Upgrade	Améliorer; Réhabiliter	Hinshitsu wo koujou-saseru	品質を向上させる
Upgrading of skills	Perfectionnement des compétences	Ginou no koujou	技能の向上
Upland crops	Cultures de montagne	Hata-sakubutsu	畑作物
Upland rice	Riz sec; Riz de montagne; Riz de plateau	Okabo	陸稲
Upper class	Élite; Classe supérieure	Jousou kaikyuu	上層階級
Upper income country, High-income country	Pays riche; Pays à revenu élevé	Joui shotoku-koku	上位所得国
Upper Middle Income Country; UMIC	Pays à revenu intermédiaire tranche supérieure; PRITS	Kou-chuu-shotoku-koku	高中所得国
Upper secondary education	Deuxième cycle de l'enseignement secondaire	Chuutou kouki kyouiku	中等後期教育
Upstream process	Opérations en amont	Kawakami bumon no kakou purosesu	川上部門の加工プロセス
Upswing	Reprise; Redressement	Joushou	上昇
Up to date techniques	Techniques de pointe	Sashin gyutsu	最新技術
Uptum	Redressement; Conjoncture ascendante	Kaifuku	回復
Upvalue (to)	Revaloriser	Kirage	切上げ
Upward trend	Tendance à la hausse	Joushou keikou	上昇傾向
Urban area	Région urbanisée; Zone urbaine	Toshi-bu	都市部
Urban concentration	Concentration urbaine	Toshi shuuchuu	都市集

Urban core	Noyau urbain	Toshi chuushin-bu	都市中心部
Urban development	Développement urbain	Toshi kaihatsu	都市開発
Urban environment	Environnement urbain	Toshi kankyou	都市環境
Urban fabric	Tissu urbain	Toshi kouzou	都市構造
Urban fringe, Suburban area	Bordure urbaine, Périphérie; Banlieue	Kougai	郊外
Urban growth	Croissance urbaine	Toshi bouchou	都市膨張
Urban housing	Logement urbain	Toshi juutaku	都市住宅
Urbanism	Urbanisme	Toshi-sei	都市性
Urbanization	Urbanisation	Toshi-ka	都市化
Urban land	Terrain urbain	Toshi-bu no tochi	都市部の土地
Urban population	Population urbaine	Toshi jinkou	都市人口
Urban renewal	Renouveau urbain	Toshi sai-kaihatsu	都市再開発
Urban sprawl	Étalement des villes; Étalement urbain	Toshi no mu-keikaku kakudai	都市の無計画拡大
Urban youth	Jeunesse urbaine	Toshi-bu jakunen-sou	都市部若年層
User fees	Frais, Redevances; Tarification des usagers	Shiyou-ryou	使用料
User friendly	D'utilisation facile, D'utilisation amicale; D'utilisation simple d'accès	Yuuzaa furendori	ユーザー・フレンドリー
User terminal	Terminal d'utilisation	Yuuzaa tanmatsu	ユーザー端末
Utilities; Public utilities	Services publics	Koukyou saabisu	公共サービス
Vaccination	Vaccination	Shutou, Wakuchin chuusha	種痘、ワクチン注射
Vaccines	Vaccins	Wakuchin	ワクチン
Valleys	Vallées	Tani	谷
Value	Valeur	Kakaku, kachi	価格、価値
Value added	Valeur ajoutée	Fuka kachi	付加価値
Value added tax, VAT	Taxe à la valeur ajoutée; TVA	Fuka kachi-zei	付加価値税
Value index	Indice de la valeur	Kachi shusuu	価値指数
Value systems	Systèmes de valeur	Kachi shisutemu	価値システム
Variable costs	Coûts variables	Hendou hiyou	変動費用
Variance	Différence	Bunsan	分散
VAT; Value added tax	Taxe à la valeur ajoutée; TVA	Fuka kachi-zei	付加価値税
Vector	Vecteur	Baikai doubutsu	媒介動物
Vectorborne diseases	Maladies transmises par des vecteurs	Baikai doubutsu niyotte densen-suru byouki	媒介動物によって伝染する病気
Vegetable crops	Cultures maraichères	Yasai	野菜
Vegetable oils	Huiles végétales	Shokubutsu-yu, Yasai-abura	植物油、野菜油
Vegetation	Végétation	Shokusei	植生

Vehicle for concessional loan	Intermédiaire aux fins des prêts à des conditions de faveur	Jouyou-teki jouken kashitsuke syudan	譲与的条件貸付手段
Vehicle operating costs; VOC	Coûts de l'exploitation des véhicules	Kashitsuke syudan no unei hiyou	貸付手段の運営費用
Veneer	Placage; Bois déroulé	Beniya	ベニヤ
Veneer wood	Bois de placage	Beniyazai	ベニヤ材
Venture capital	Capital de risque; Capitaux spéculatifs	Touki shuhon	投機資本
Venture capital company	Société de capital de risque	Benchaa kyapitaru gaisha	ベンチャー・キャピタル会社
VER; Voluntary export restraints	Restrictions volontaires des exportations	Yushutsu jishu kisei	輸出自主規制
Verbal note	Note verbale	Koujou-sho	口上書
Vernacular languages	Langues vernaculaires	Jikoku-go	自国語
Vertical cofinancing	Cofinancement vertical	Suichoku-teki kyoudou shussni	垂直的共同出資
Vested interests	Droits acquis	Kitoku beneki	既得利益
Veterinary	Vétérinaires	Juui no	獣医の
VEW, Village extension worker	Agent de vulgarisation de village; AVV	Sonraku fukyuu-in	村落普及員
Victims	Victimes	Gisei-sha	犠牲者
Video cassettes	Vidécassettes	Bideo kasetto	ビデオ・カセット
Video recorders	Magnétoscopes	Bideo rekoodaa	ビデオ・レコーダー
Video recordings	Enregistrements magnétoscopiques	Bideo rokuga	ビデオ録画
Village	Village	Mura	村
Village extension worker; VEW	Agent de vulgarisation de village; AVV	Sonraku fukyuu-in	村落普及員
Village level worker	Agent de village	Mura reberu no Roudou-sya	村レベルの労働者
Village woodlot	Boisé communal	Sonraku-rin	村落林
Violence	Violence	Bouryoku	暴力
Violent fluctuations	Secousses brusques; Fluctuations brusques	Ran-kou-ge	乱高下
Virology	Virologie	Uirusu-gaku	ウイルス学
Viruses	Virus	Uirusu	ウイルス
Vital statistics	Statistiques de l'État civil	Jinkou doutai toukei	人口動態統計
Vitamin	Vitamine	Bitamin	ビタミン
Vitamin deficiency	Carence vitaminique; Avitaminose	Bitamin husoku	ビタミン不足
VOC; Vehicle operating costs	Coûts de l'exploitation des véhicules	Kashitsuke syudan no unei hiyou	貸付手段の運営費用
Vocational education	Enseignement professionnel	Shokugyō kyōiku	職業教育
Vocational guidance	Orientation professionnelle	Shokugyō shōkai	職業紹介
Vocational school	École professionnelle	Shokugyō gakkō	職業学校
Vocational training	Formation professionnelle	Shokugyō kunren	職業訓練
Volatility	Volatilité; Instabilité	Kihatsu-sei	揮発性
Volume targets	Objectifs quantitatifs	Suuryō mokuhyō	数量目標
Voluntary agency	Organisme bénévole; Institution bénévole	Borantia kikan	ボランティア機関

Voluntary association	Association de bénévoles	Boranteia dantai	ボランティア団体
Voluntary contribution	Contribution volontaire	Jihatsu-teki kouken	自発的貢献
Voluntary export restraints; VER	Restrictions volontaires des exportations	Yushutsu jishu kisei	輸出自主規制
Voluntary organization	Organisme bénévole	Boranteia soshiki	ボランティア組織
Voluntary services	Services bénévoles	Zeni no saabisu	善意のサービス
Voting power	Nombre de voix; Pourcentage de voix	Yuuken-sha	有権者
Voting rights	Droit de vote; Nombre de voix	Touhyou-ken	投票権
Voting stocks	Actions donnant droit de vote	Kabunushi giketu-ken tsuki kabushiki	株主議決権付株式
Voucher	Bon; Mandat de paiement; Pièce justificative	Bauchaa	パウチャー
Vulnerable groups	Groupes vulnérables	Jakusha gurupu	弱者グループ
Wage	Salairé	Chingin	賃金
Wage agreement	Accord salarial	Chingin kyoutei	賃金協定
Wage claim	Revendication salariale	Chingin seikyuu	賃金請求
Wage concessions	Limitation volontaire des salaires	Chingin jouho	賃金譲歩
Wage costs	Coûts salariaux	Chingin hiyuu	賃金費用
Wage earners	Salariés	Chingin roudou-sha	賃金労働者
Wage freeze	Blocage des salaires; Gel des salaires	Chingin touketsu	賃金凍結
Wage incentive	Prime de rendement	Shourei-kyu	奨励給
Wage incomes	Revenus salariaux	Chingin shotoku	賃金所得
Wage policy	Politique des salaires	Chingin seisaku	賃金政策
Wage-price indexing	Indexation des salaires sur les prix	Chingin・kakaku indekkusu	賃金・価格インデックス
Wage-price spiral	Spirale prix-salaires	Chingin・kakaku supairaru	賃金・価格スパイラル
Wage rate	Taux de salaire	Chingin-ritsu	賃金率
Wage restraint	Freinage des salaires	Chingin yokusei	賃金抑制
Wages and salaries	Salaires et traitements	Chingin houkyuu	賃金俸給
Wage scale	Échelle des salaires	Chingin sukeiru	賃金スケール
Waiver	Abandon d'un droit; Renonciation d'un droit	Kenri houki	権利放棄
Warehouse	Entrepôt	Souko	倉庫
Warning device	Dispositif d'alarme	Keikoku souchi	警告装置
Warning signal	Indicateur d'alerte; Clignotant	Keikoku shingou	警告信号
Wastage	Gaspillage	Shoumou	消耗
Waste disposal	Évacuation des déchets; Enlèvement des ordures	Haiki-butsu shori	廃棄物処理
Waste management	Gestion des déchets	Haiki-butsu kann	廃棄物管理
Waste recycling	Recyclage des déchets	Haiki-butsu risakuru	廃棄物リサイクル
Wastes	Déchets	Haiki-butsu	廃棄物
Waste treatment	Traitement des déchets	Haiki-butsu shori	廃棄物処理
Waste waters	Eaux usées	Haisu	廃水

Water	Eau	Mizu	水
Water-borne diseases	Maladies transmises par l'eau	Mizu wo baikai toshita byouki	水を媒介とした病気
Water conservation	Conservation des eaux	Suishitsu hogo, Mizu hozen	水質保護、水保全
Water consumption	Consommation d'eau	Mizu no shouhi	水の消費
Water control	Maîtrise de l'eau	Mizu no chousei	水の調整
Water distribution	Distribution de l'eau	Mizu no bunpai	水の分配
Waterlogged	Sol imbibé d'eau	Shunsui no	澁水の
Water management	Gestion des eaux	Mizu kann	水管理
Water pollutant	Polluant de l'eau	Suishitsu osen busshitsu	水質汚染物質
Water pollution	Pollution de l'eau	Suishitsu osen	水質汚染
Water quality	Qualité de l'eau	Suishitsu	水質
Water requirements	Besoins en eau	Yousui-ryou	要水量
Water resources	Ressources en eau	Mizu shigen	水資源
Watershed	Bassin versant; Ligne de partage des eaux	Bunsuikai, Shuusutiki	分水界、集水域
Watershed management	Aménagement du bassin versant	Bunsuikai kannri, Syuusutiki kannri	分水界管理、集水域管理
Water shortage	Pénurie d'eau	Mizu busoku	水不足
Water supply	Distribution d'eau; Alimentation en eau	Kyusui	給水
Water Supply and Sanitation Decade	Décennie de l'eau potable et de l'assainissement	Kyusui to eisei nojuu nen	給水と衛生の10年
Water table; Groundwater table, Aquifer	Nappe phréatique; Nappe souterraine	Sui	水位
Water treatment	Épuration des eaux	Mizu no jouka	水の浄化
Water treatment plant	Station d'épuration des eaux	Jousui-jou	浄水場
Waterways	Voies navigables	Suiro	水路
Waybill	Feuille de route; Connaissance	Kamotsu okuri-jou	貨物送り状
Ways and means	Voies et moyens	Shikin-gen	資金源
WDIs, World Development Indicators	Indicateurs du développement dans le monde	Sekai kaihatsu shiyou	世界開発指標
Wealth	Richesse	Tomi	富
Wealth distribution	Distribution de la richesse	Tomi no bunpai	富の分配
Weaning foods	Aliments de sevrage	Rinyuu-shoku	離乳食
Weapons	Armes	Heiki	兵器
Wear and tear	Usure normale	Tsujou no shiyou-ji ni okeru shoumou + rekka	通常の使用時における消耗・劣化
Weather	Conditions atmosphériques	Tenkou, Kisyou	天候、気象
Weather control	Contrôle météorologique	Tenkou kannri	天候管理
Weather forecast	Prévision météorologique	Tenkou yasoku	天候予測
Weaving	Tissage	Orimono	織物
Weed control	Lutte contre les mauvaises herbes	Zassou boujo	雑草防除
Weeds	Mauvaises herbes	Zassou	雑草
Weight	Poids	Juuryou	重量



Welding	Soudure	Yousetsu	溶接
Welfare	Bien-être	Fukushi	福祉
Welfare payments	Prestations sociales	Fukushi kyuufu	福祉給付
Welfare state	État providence	Fukushi kokka	福祉国家
Well	Puits	Ido	井戸
Well drilling	Forage d'un puits; Creusement d'un puits	Ido kussaku	井戸掘削
West Africa	Afrique occidentale (fém.)	Nishi afurika	西アフリカ
Western Asia	Asie occidentale (fém.), Asie de l'Ouest (fém.)	Nishi aja	西アジア
Western Europe	Europe de l'Ouest (fém.), Europe occidentale (fém.)	Seiou	西欧
Wetlands	Terres marécageuses	Shichi-tai	湿地帯
WFP; World Food Program	Programme alimentaire mondial; PAM	Sekai shokuryou keikaku	世界食糧計画
White collar worker	Col blanc	Jimu-in, Hi-nikutai roudou-sya	事務員、非肉体労働者
WHO, World Health Organization	Organisation mondiale de la santé; OMS	Sekai hoken kikou	世界保健機構
WID, Women in development	Intégration de la femme dans le développement; IFD	Kaihatsu to josei (WID)	開発と女性 (WID)
WID Policy; Women in development policy	Politique d'intégration de la femme dans le développement	WID seisaku	WID政策
Wild animals	Animaux sauvages	Yasei doubutsu	野生動物
Wild flooding	Irrigation par déversement	Shizen shiiku-hou	自然飼育法
Wildlands	Terres vierges	Yasei-chi	野生地
Wild plants	Plantes sauvages	Yasei shokubutsu	野生植物
Wind	Vent	Kaze	風
Windbreak	Brise-vent	Boufuu-ri	防風林
Wind energy	Énergie éolienne	Fuuryoku enerugii	風力エネルギー
Windmills	Moulins à vent	Fuusha	風車
Withdrawal	Retrait; Prélèvement	Hikidashi, Dattai	引出し、脱退
Withholding tax	Imposition à la source; Retenue à la source	Gensen kazei	源泉課税
Without security	Sans garantie; À découvert	Mu-tanpo	無担保
Women	Femmes	Josei	女性
Women in development, WID	Intégration de la femme dans le développement; IFD	Kaihatsu to josei (WID)	開発と女性 (WID)
Women in development policy, WID Policy	Politique d'intégration de la femme dans le développement	WID seisaku	WID政策
Women's organizations	Organisations féminines	Josei soshiki	女性組織
Women's participation	Participation des femmes	Josei no sanko	女性の参加
Women's rights	Droits de la femme	Josei no kenri	女性の権利
Women's role	Rôle des femmes	Josei no yakuwari	女性の役割
Women's status	Statut de la femme; Condition de la femme	Josei no chi	女性の地位

Women workers	Travailleuses	Josei roudou-ha	女性労働者
Wood	Bois	Mokuzai	木材
Wood construction	Construction en bois	Mokuzai kouzou-butsu	木材構造物
Wood fibres	Fibres de bois	Mokushitsu senti	木質繊維
Wood processing	Traitement du bois	Mokuzai kakou	木材加工
Wood production	Production du bois	Mokuzai seisan	木材生産
Woodworking industry	Industrie du bois d'oeuvre	Mokkou-gyou	木工業
Wool	Laine	Youmou	羊毛
Wool industry	Industrie de la laine	Youmou sangyou	羊毛産業
Word processing	Traitement de texte	Bunsho shori	文書処理
Work at home	Travail à domicile	Zutaku kinmu	在宅勤務
Work environment	Environnement de travail	Roudou kankyou	労働環境
Worker adaptation	Adaptation des travailleurs	Roudousya junnou	労働者順応
Worker participation	Participation des travailleurs	Roudou-sha sanko	労働者参加
Workers	Travailleurs	Roudou-sha	労働者
Working capital	Fonds de roulement	Roudou shihon	労働資本
Working capital ratio	Ratio de liquidité générale	Unten shihon hirisu	運転資本比率
Working class	Classe ouvrière	Roudou kaikyuu	労働階級
Working conditions	Conditions de travail	Roudou jouken	労働条件
Working costs	Frais généraux; Charges d'exploitation	Roudou-hi, Unten hiyou	労働費、運転費用
Working expenses	Dépenses d'exploitation	Unai-hi	運営費
Working papers	Documents de travail, Dossiers	Waakungu peipaa	ワーキング・ペーパー
Working population	Population active	Roudou jinkou	労働人口
Working time arrangement	Aménagement du temps de travail	Roudou jikan no torikime	労働時間の取り決め
Workmen's compensation	Indemnité pour accidents du travail	Roudou-sha hoshou	労働者補償
Work organization	Organisation du travail	Roudou soshiki	労働組織
Work out arrangements, Workouts	Arrangements	Nouryoku tekisei kensa	能力適性検査
Workouts; Work out arrangements	Arrangements	Nouryoku tekisei kensa	能力適性検査
Work permit	Permis de travail	Roudou kyoka	労働許可
Workplace	Lieu de travail	Kinmo-chi	勤務地
Work programs	Programmes de travail	Roumu puroguramu	労務プログラム
Work shanting	Partage du travail	Roumu buntan	労務分担
Worksheet	Feuille de travail; Fiche de travail	Waaku shiito	ワーク・シート
Workshop	Atelier; Journées d'étude; Stages d'études	Waaku shoppu	ワークショップ
World Bank	Banque mondiale	Sekai ginkou (WB)	世界銀行 (WB)
World Bank Group	Groupe de la Banque mondiale	Segin gurupu	世銀グループ

World Bank Program of Special Assistance Loan	Programme d'assistance de la Banque mondiale	Segin tokubetsu enjo puroguramu	世銀特別援助プログラム
World Bank Technical Paper	Rapport technique de la Banque mondiale	Segin tekunikaru peipaa	世銀テクニカル・ペーパー
World Development Indicators, WDIs	Indicateurs du développement dans le monde	Sekai kaihatsu shiyou	世界開発指標
World Development Report	Rapport sur le développement dans le monde	Sekai kaihatsu houkoku-sho	世界開発報告書
World Employment Program	Programme mondial de l'emploi	Sekai koyou keikaku	世界雇用計画
World Food Program; WFP	Programme alimentaire mondial; PAM	Sekai shokuryou keikaku	世界食糧計画
World Health Organization, WHO	Organisation mondiale de la santé; OMS	Sekai hoken kikou	世界保健機構
Worship	Culte	Suuhai	崇拜
Worth	Valeur	Kachi	価値
Wounded	Blessés	Fusyuu-sha	負傷者
Wounds and injuries	Blessures et lésions	Fusyuu	負傷
Wrap-up meeting	Réunion de synthèse	Sashuu kaigi	最終会議
Write off (to)	Passer par pertes et profits	Shisan shoukyaku	資産償却
Winter	Rédacteur; Écrivain	Chosha	著者
Write up	Surévaluation d'un actif comptabilisé	Keizi-suru	揭示する
Writing	Écriture	Shippitsu	執筆
Xenophobia	Xénophobie	Gaikoku-jin arenugu	外国人アレルギー
Year	Année	Nendo	年度
Yearbook	Annuaire	Nenpou	年報
Yellow fever	Fièvre jaune	Onetsu-byou	黄熱病
Yield; Return	Rendement; Récolte	Shuuryou	収穫量
Yield rate; Rate of return	Taux de rendement, Taux de rentabilité	Budomari, Rimawari-ritsu, Shuukaku-ritsu	歩どまり、利回率、収穫率
Yield to maturity	Rendement à l'échéance	Manki rimawari, Seijuku kikan	満期利回り、成熟期間
Youth	Jeunes	Seinen	青年
Youth centre	Centres des jeunes	Seinen sentaa	青年センター
Youth group	Groupement de jeunesse; Mouvement de jeunesse	Seinen gurupu	青年グループ
Youth Invitation Program	Invitation des jeunes	Seinen shouhei jigyou	青年招聘事業
Youth organization	Organisation des jeunes	Seinen soshiki	青年組織
Youth training	Formation de jeunes	Sei-shounen kenshuu	青少年研修
Youth unemployment	Chômage des jeunes	Jakunen shitsugyou	若年失業
Zero growth	Croissance zéro	Zero seichou	ゼロ成長
Zero growth economy	Croissance zéro de l'économie	Zero seichou keizai	ゼロ成長経済
Zero population growth	Accroissement démographique nul	Jinkou teitai	人口停滞
Zone extension officer	Conseiller agricole de la zone	Chiki fukyu-in	地域普及員
Zone of influence	Zone d'influence	Seiryoku handai	勢力範囲
Zoning	Zonage	Kuwari	区割り

Zoological garden  
Zoology  
Zootechnician

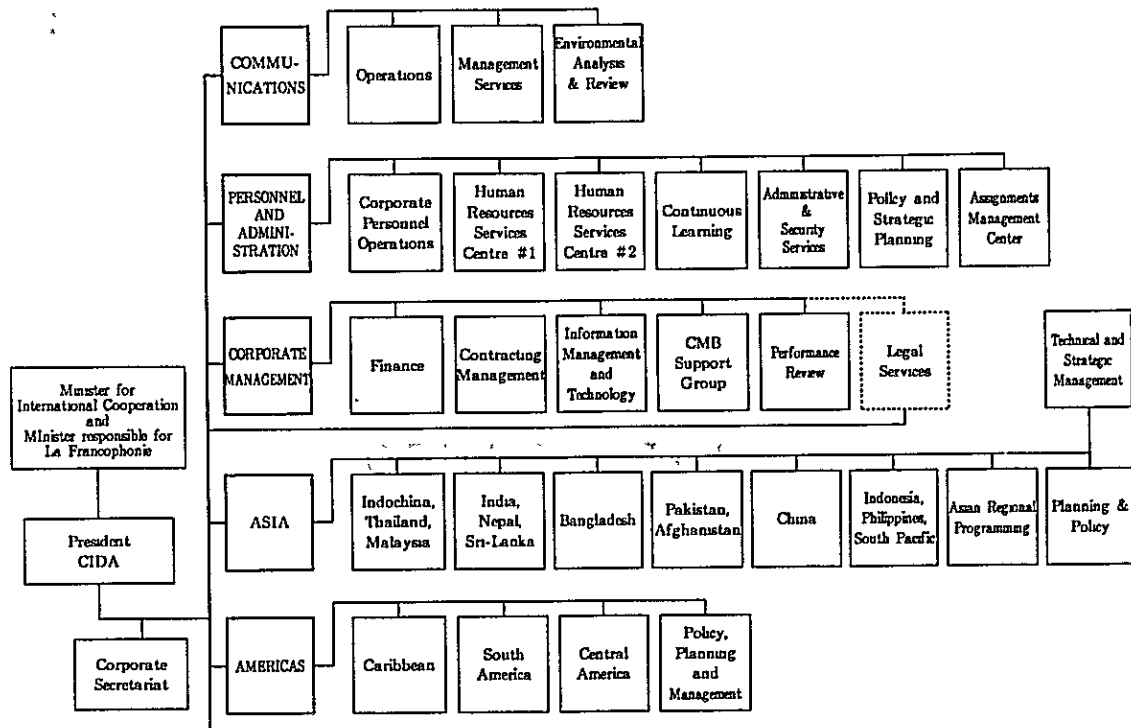
Jardin zoologique  
Zoologie  
Zootechnicien

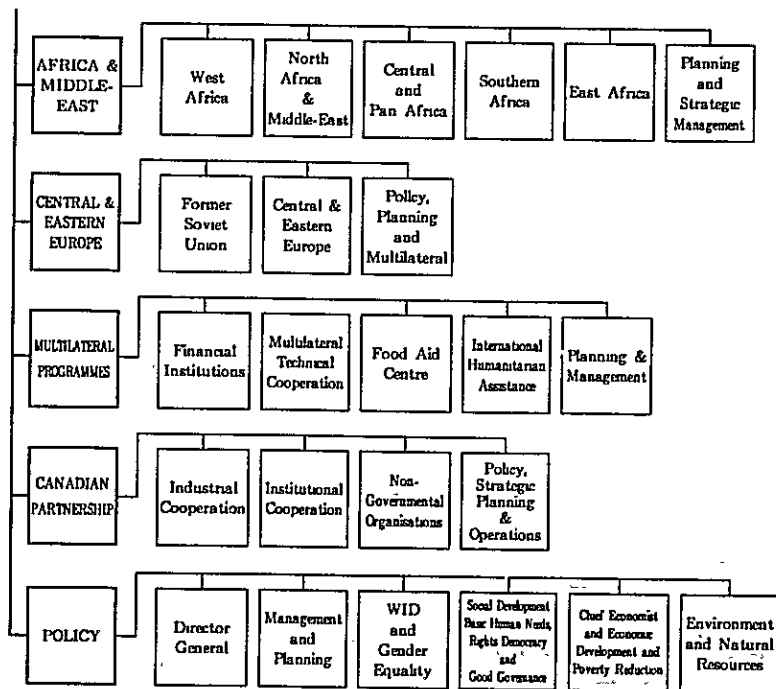
Doubutsu-en  
Doubutsu-gaku  
Chikusan gakusha

動物園  
動物学  
畜産学者

## Organizational structures

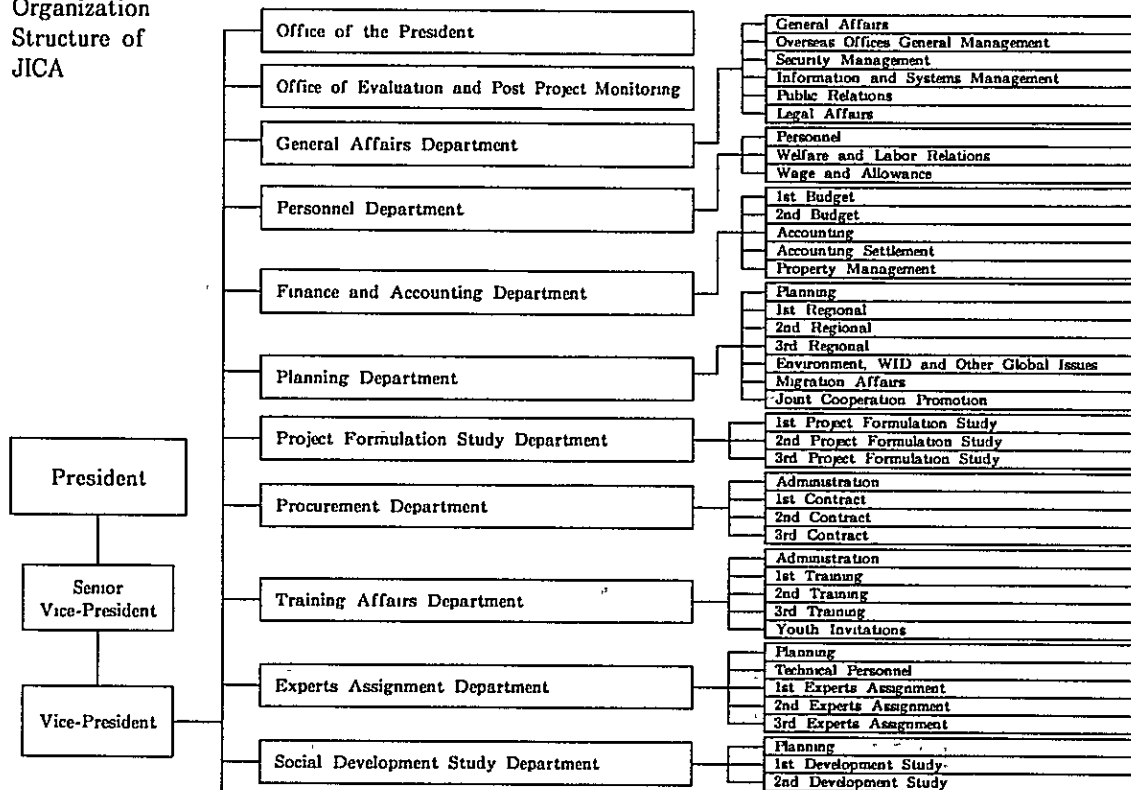
## Organization Structure of CIDA





Management Positions in Headquarters: Vice President → Director General → Director  
 (Each section is directed by either a Director General or a Director)

# Organization Structure of JICA





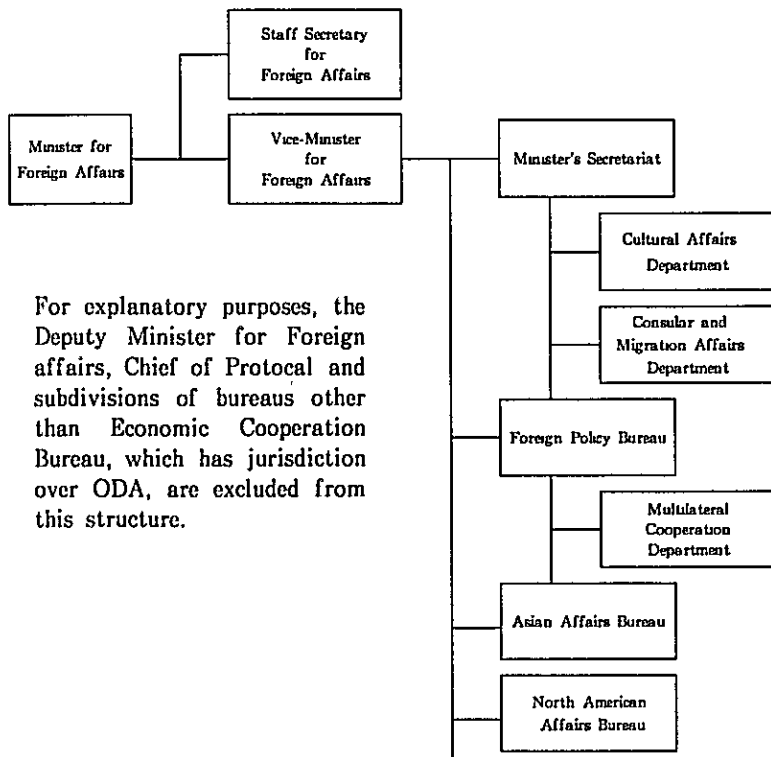
Social Development Cooperation Department	Planning
	1st Technical Cooperation
	2nd Technical Cooperation
Medical Cooperation Department	Planning
	1st Medical Cooperation
	2nd Medical Cooperation
Secretariat of Japan Disaster Relief Team	Administration
	Relief Coordination
Agriculture, Forestry and Fisheries Development Study Department	Planning
	Agricultural Development Study
	Forestry and Fisheries Development Study
	Financial Cooperation
Agricultural Development Cooperation Department	Planning
	Agricultural Technical Cooperation
	Livestock and Horticulture
Forestry and Fisheries Development Cooperation Department	Planning
	Forestry Cooperation
	Fisheries Cooperation
Mining and Industrial Development Study Department	Planning
	Industrial Development Study
	Energy and Mining Development Study
Mining and Industrial Development Cooperation Department	Planning and Financial Cooperation
	1st Technical Cooperation
	2nd Technical Cooperation
Grant Aid Project Management Department	Planning
	1st Project Management
	2nd Project Management
	3rd Project Management
	Follow-up
Grant Aid Project Study Department	Coordination and Appraisal
	1st Project Study
	2nd Project Study
Secretariat of Japan Overseas Cooperation Volunteers	Administration
	1st Recruitment
	2nd Recruitment
	3rd Recruitment
	1st Overseas Assignment
	2nd Overseas Assignment
	3rd Overseas Assignment
Career Consultation	

Management Positions in Headquarters: Managing Director →

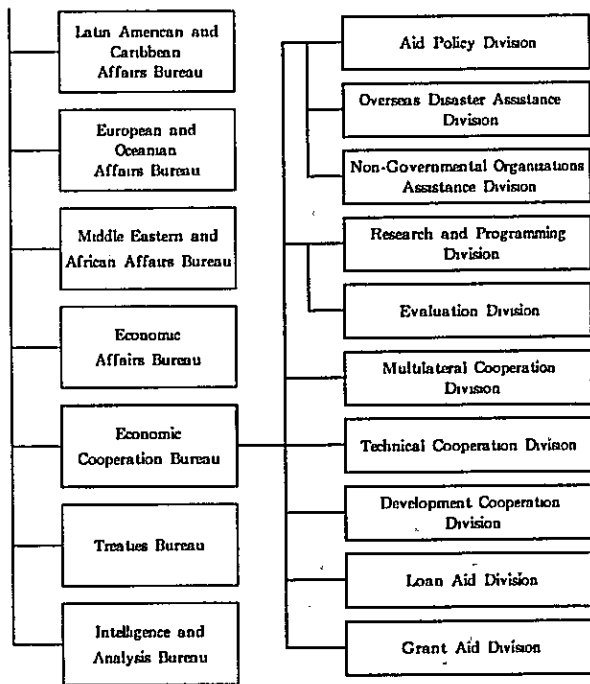
Deputy Managing Director →

Director → Deputy Director

## Organization Structure of Ministry of Foreign Affairs of Japan

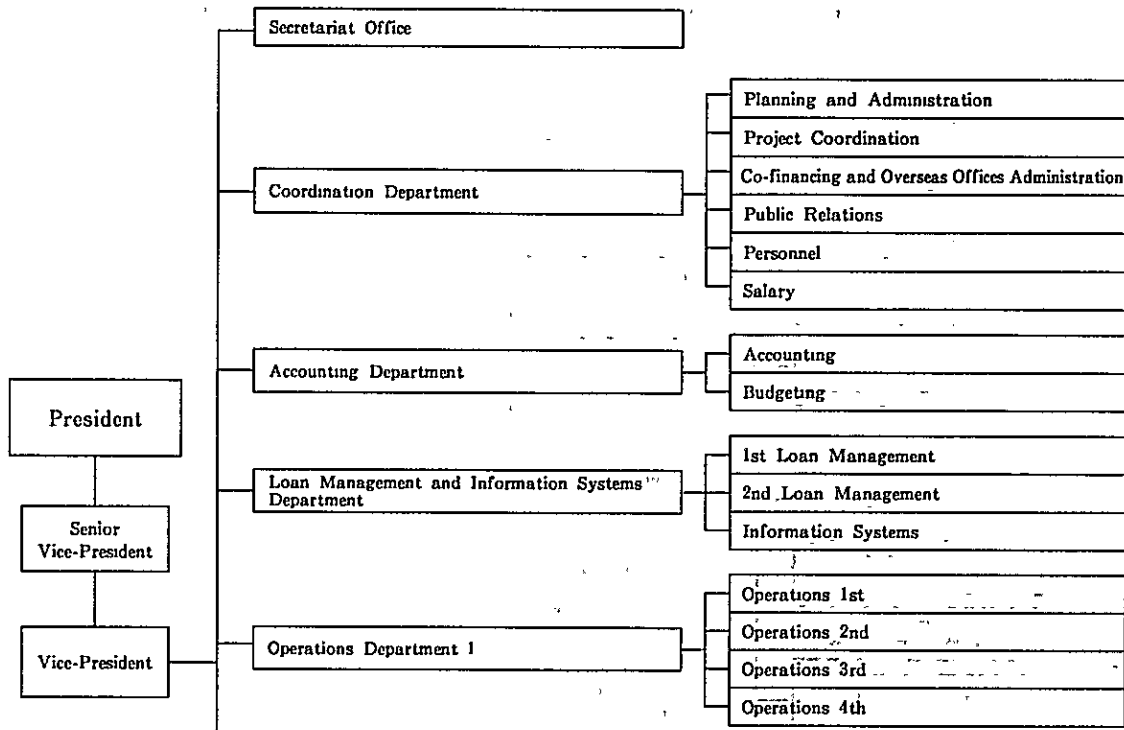


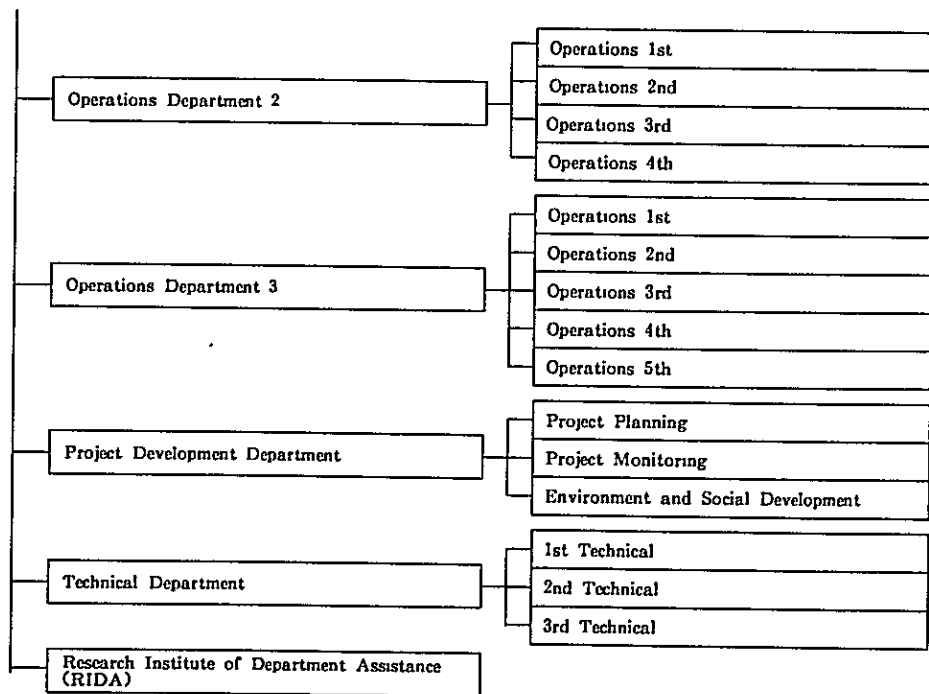
For explanatory purposes, the Deputy Minister for Foreign affairs, Chief of Protocol and subdivisions of bureaus other than Economic Cooperation Bureau, which has jurisdiction over ODA, are excluded from this structure.



Management Positions in Headquarters: Director General → Deputy Director General → Director → Senior Assistant → Deputy Director → Assistant Director

## Organization Structure of OECF






Management Positions in Headquarters: Managing Director → Deputy Managing Director → Director → Deputy Director → Manager









JICA LIBRARY  
  
J 1139413(7)

RY